



The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 141-41
Saturday, 11 October 2008

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 11 octobre 2008

Proclamation

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

BUDGET MEASURES ACT, 2006

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name October 10, 2008 as the day on which the following provisions of the *Budget Measures Act, 2006*, c. 9, come into force:

1. Section 6 of Schedule N, which amends the *Ministry of Tourism and Recreation Act*.
2. Section 7 of Schedule N, which repeals the *St. Clair Parks Commission Act, 2000*.

WITNESS:

THE HONOURABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on August 12, 2008.

BY COMMAND

TED McMEKIN
Minister of Government Services

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2006 SUR LES MESURES BUDGÉTAIRES

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 10 octobre 2008 comme le jour où entrent en vigueur les dispositions suivantes de la *Loi de 2006 sur les mesures budgétaires*, chap. 9 :

1. L'article 6 de l'annexe N, qui modifie la *Loi sur le ministère du Tourisme et des Loisirs*.
2. L'article 7 de l'annexe N, qui abroge la *Loi de 2000 sur la Commission des parcs de la Sainte-Claire*.

TÉMOIN

L'HONORABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 12 août 2008.

PAR ORDRE

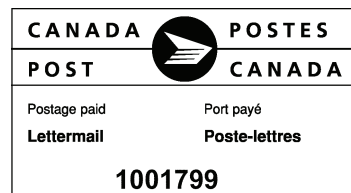
(141-G459) TED McMEKIN
ministre des Services gouvernementaux

Published by Ministry of Government Services
Publié par le Ministère des Services gouvernementaux

© Queen's Printer for Ontario, 2008
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2008



2633



ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

ST. CLAIR PARKS COMMISSION ACT, 2000

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name October 9, 2008 as the day on which the St. Clair Parks Commission is dissolved, pursuant to section 15 of the *St. Clair Parks Commission Act, 2000*, S.O. 2000, c. 44, as amended.

WITNESS:

THE HONOURABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on August 12, 2008.

BY COMMAND

TED McMEKIN
Minister of Government Services

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2000 SUR LA COMMISSION DES PARCS DE LA SAINTE-CLAIRE

Sur recommandation du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons au 9 octobre 2008 le jour de la dissolution de la Commission des parcs de la Sainte-Claire, conformément à l'article 15 de la *Loi de 2000 sur la Commission des parcs de la Sainte-Claire*, L.O. 2000, chap. 44, dans sa version modifiée.

TÉMOIN

L'HONORABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 12 août 2008.

PAR ORDRE

(141-G460) TED McMEKIN
ministre des Services gouvernementaux

Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

744457 Ontario Ltd. (o/a Veteran's Taxi) 47112

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Hamilton to the Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

Provided that there be no pick up or drop off of passengers except at point of origin.

47112-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

A. For the transportation of passengers and express freight on a scheduled service between points in the Cities of Hamilton, Burlington and Brantford. PROVIDED THAT chartered trips be prohibited.

B. For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Hamilton.

Dakha Travel & Tours Ltd. 47117
1325 Derry Rd. E., Unit 1B, Mississauga, ON L5T 1B6

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton, the Regional Municipalities of Peel, York, Durham, Waterloo, Niagara and Halton and the Counties of Wellington, Middlesex, Oxford and Bruce to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and the Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick up or drop off of passengers except at point of origin.

PROVIDED FURTHER THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

47117-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton, the Regional Municipalities of Peel, York, Durham, Waterloo, Niagara and Halton and the Counties of Wellington, Middlesex, Oxford and Bruce.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

Linton R. Lounds 47118
2 Floree St., Whitby, ON L1R 3B2

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto and the Regional Municipalities of Peel, York and Durham to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and the Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the

return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.
PROVIDED THAT there be no pick up or drop off of passengers except at point of origin.

PROVIDED FURTHER THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

47118-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers:

- A. on a scheduled service between points in the City of Toronto and the Regional Municipality of Durham.

PROVIDED THAT chartered trips be prohibited.

(NOTE: the purpose of this portion of the application is to transport passengers living in the Durham Region to the Don Mills TTC Subway Station on the Sheppard Subway Line in Toronto.)

- B. on a chartered trip from points in the City of Toronto and the Regional Municipalities of Peel, York and Durham.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

Tomasz Nijakowski (o/a Bradford Limousine Services) 47119
49 Prince Dr., Bradford, ON L3Z 3B6

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the County of Simcoe and the Regional Municipalities of Peel and York to the Ontario/Quebec and the Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick up or drop off of passengers except at point of origin.

PROVIDED FURTHER THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

47119-A

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the County of Simcoe and the Regional Municipalities of Peel and York.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

Dennis D. Robertson (o/a Robertson Transportation) 45587-D
19581 – 4th Concession Rd., Alexandria, ON K0C 1A0

Applies for an amendment to extra provincial operating licence X-3158 as follows:

DELETE:

PROVIDED THAT:

- The licensee shall be restricted to the use of no more than two (2) public vehicles under both the Public Vehicles Act and the Motor Vehicle Transport Act;
- This licence is not transferable.

SO THAT AS AMENDED THE OPERATING LICENCE WILL READ AS FOLLOWS:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Ottawa to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip, to point of origin.

PROVIDED THAT there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

45587-E

Applies for an amendment to public vehicle operating licence PV-5110 as follows:

DELETE:

PROVIDED THAT:

- The licensee shall be restricted to the use of no more than two (2) public vehicles under both the Public Vehicles Act and the Motor Vehicle Transport Act;
- This licence is not transferable.

SO THAT AS AMENDED THE OPERATING LICENCE WILL READ AS FOLLOWS:

For the transportation of passengers:

- who are members of a trade union (e.g. electricians, plumbers, carpenters, labourers, etc.) on a scheduled service between points in the City of Ottawa and construction sites in the Counties of Lanark and Renfrew and the United Counties of Prescott and Russell, the United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry, and the United Counties of Leeds and Grenville.

PROVIDED THAT chartered trips be prohibited.

- on a chartered trip from points in the City of Ottawa.

(141-G461) **FELIX D'MELLO**
Board Secretary/Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2008-10-11
A.J. INSTALLATIONS SERVICES LTD.

001508738

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
AIRPORT SILVER CAB & MINIVAN SERVICES LTD.	001503417
AJB GROUP INTERNATIONAL LTD.	001516291
ALEXANDER S. YEUNG'S THE MORTGAGE NEGOTIATORS INC.	001527232
ALTA MAINTENANCE SYSTEMS INC.	001517573
AOL NORTH YORK INC.	001548655
ARAFON ENTERPRISE INC.	001529292
BRO PAINTING INC.	001550099
CAN-UK WEST INC.	001514114
CANADIAN WINDOW COMPANY INC.	002008170
CANEXX INC.	001500058
CHENNAI CHEF INC.	001518681
CHRISTIAN MECHANICAL SYSTEMS INC.	001490348
CLASSY CUTS HAIR & ESTHETICS INC.	001477932
CREATION ENTERPRISE GROUP INC.	001494352
DGCS INCORPORATED	002015111
DONALD MORIN RENOVATIONS INC.	001534170
DUNLOP STREET HOLDINGS INC.	001537154
DUSK 'TIL DAWN CONSTRUCTION LTD.	001511597
ENCORE MASONRY INC.	001521349
EYEOONE RECORD INC.	002008512
FIELD ENERGY SERVICES LTD.	001530750
FOCUS CHAOS STUDIOS INC.	001503406
FRONTIER DEVELOPMENT SOLUTIONS INC.	001171595
GEO CAPITAL CORP.	001550073
GRAPPA BAR CAFFE LTD.	001507421
GTA ROOFING INC.	001491273
HEWITT ADMINISTRATIVE SERVICES INC.	001510796
HIGHSCRIBE CORPORATION	001491832
HIRAM LODGE ENTERPRISES INC.	001496443
HEMOCROFT ENTERPRISES INC.	001489866
IEXPRESS SOURCE INC.	002008095
INN BIZ INC.	001502285
INTER MEGA CITY TRANSPORT INC.	001519997
JAIN DEVELOPMENTS INC.	001507260
JGC FINANCE LIMITED	001517647
JO-DAN HOLDINGS INC.	002008261
K.F. TECHNOLOGIES INC.	001504484
KDA VENTURES INC.	001546693
KRISSI HOLDINGS INC.	001509627
LEVATOR AIRSPACE INC.	002008385
LOCATION CAMION BULLDOG TRUCK LEASING LTD.	001497270
LOGAN ENTERPRISES LIMITED	002008807
MACKENZIE CONSULTANCY CORP.	001498232
MAGICVISION MEDIA INC.	001490681
MCKINLEY HOLDINGS INC.	001521351
MINT IMPRINT CONCRETE LIMITED	001508889
MITHAAS THE MITHAI SHOP INC.	002012692
MRG CONSTRUCTION INC.	001533093
MRO DIRECT CANADA INC.	002016827
MUNROE RESTAURANTS INC.	002016820
NATURE'S ENERGIES INCORPORATED	002016483
NEUROTHERAPY ASSOCIATES INC.	002010718
ONE STOP PRINTER SERVICES INC.	001505775
POTATO FRESH DISTRIBUTION INC.	001494396
PRO TEC LTD.	001509818
PROVISION BUSINESS SOLUTIONS INC.	001491190
SAFEWAY XPRESS LTD.	001518206
SBA EXECUTIVE LEGAL SERVICES INC.	002007401
SEAMLESS TELECOM SERVICES INC.	001504676
SHOTGUN INDUSTRIES INC.	001537092
SIX WOODS INTERNATIONAL INC.	001548039
SMP PROMOTIONS INC.	001529510
SNOWSCOOT NORTH AMERICA INC.	002009873
SOAP OPERA COIN LAUNDRY AND DRY CLEANING INC.	001508737
SODS ENTERPRISE INC.	002018183
STALWART INC.	001494816
SUNNYSIDE USA INC.	002006093

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
SVG UNLIMITED POULTRY AND FARM PRODUCTS INC.	001511744
TERRA NOVA INTERNATIONAL LTD.	001511599
TOMMY TAI REAL ESTATE LTD.	001516605
TRIONAXX SNACK AND FOOD CORPORATION	001540674
ULMARA EQUINE NUTRITION INC.	001512763
VISION-IZ INC.	001496543
WILCOX & BROCK AMUSEMENT CO. LTD.	001510455
WRAPROSE ENTERPRISE INC.	001503383
YUYA INTERNATIONAL TRADING LTD.	001504791
1489800 ONTARIO LTD.	001489800
1492845 ONTARIO INC.	001492845
1492849 ONTARIO INC.	001492849
1495707 ONTARIO INC.	001495707
1497262 ONTARIO INC.	001497262
1498727 ONTARIO INC.	001498727
15 WINTER AVENUE HOLDINGS LTD.	002016651
1501645 ONTARIO LIMITED	001501645
1504249 ONTARIO INC.	001504249
1504281 ONTARIO INC.	001504281
1504810 ONTARIO INC.	001504810
1506927 ONTARIO LIMITED	001506927
1507576 ONTARIO LTD.	001507576
1509455 ONTARIO INC.	001509455
1509686 ONTARIO INC.	001509686
1510526 ONTARIO INC.	001510526
1510909 ONTARIO INC.	001510909
1512852 ONTARIO LTD.	001512852
1513531 ONTARIO LTD.	001513531
1513714 ONTARIO INC.	001513714
1515037 ONTARIO LTD.	001515037
1515338 ONTARIO INC.	001515338
1515909 ONTARIO INC.	001515909
1516606 ONTARIO INC.	001516606
1518531 ONTARIO LIMITED	001518531
1519082 ONTARIO INC.	001519082
1521103 ONTARIO INC.	001521103
1522015 ONTARIO LIMITED	001522015
1527120 ONTARIO INC.	001527120
1528445 ONTARIO LIMITED	001528445
1530625 ONTARIO LTD.	001530625
1534209 ONTARIO INC.	001534209
1534606 ONTARIO INC.	001534606
1536031 ONTARIO LTD.	001536031
1539177 ONTARIO INC.	001539177
1605007 ONTARIO LIMITED	001605007
2007399 ONTARIO INCORPORATED	002007399
2008245 ONTARIO INC.	002008245
2008716 ONTARIO LTD.	002008716
2011560 ONTARIO LIMITED	002011560
2012429 ONTARIO INC.	002012429
2015980 ONTARIO INC.	002015980
549 COLLEGE OPERATIONS INC.	002018720

(141-G462)

M. KALSBECK
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

**Cancellation of Certificate of Incorporation
(Corporations Tax Act Defaulters)
Annulation de certificat de constitution
(Non-observation de la Loi sur
l'imposition des sociétés)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2008-09-15

A & A AUTOMOTIVE & SALES INC.	001459917
A-CITY WIDE ROOFING (TORONTO) LIMITED	001555301
AER-O-DYNE SOFTWARE INC.	001494603
ALL CARE TRAINING CENTRE INC.	001578510
ALL UTILITY CONNECTIONS INC.	001410785
ALLINONE STORES ENTERPRISES INC.	001426019
AMEN TRANSPORT LIMITED	001057464
ANIMATION GROUP LIMITED	000459094
APEX MODULAR INNOVATION LTD.	001613628
BASIX INC.	001075224
BB512 HOLDINGS LTD.	000568953
BENALLA CO. LTD.	001138569
BERNIE'S BRITISH FISH & CHIP SHOPPE LTD.	001146625
BURO OFFICE SERVICES INC.	001072755
CAMPBELL AUTO RADIO INC.	000517679
CAN-AM GLASS & MIRROR LTD.	000732414
CANADIAN HOTEL (TECUMSEH) LIMITED	000137420
CHIEF AGGREGATES INC.	001588473
COBRA TRANSPORTATION INC.	001368815
CREATIVE STOCK GROUP INC.	001531362
DENVIEW LIVESTOCK LTD.	001218647
DESIGN-A-STRIP LTD.	000578637
DETOUR GIFTS INC.	001438149
DYNASTY ORIENTAL EXPORT IMPORT INC.	001163889
ELLIOT LAKE FIRE WOOD LTD.	000442473
ESNARD COMPUTER CONSULTANTS INC.	000891726
FILMSTAR INC.	000895888
FINEST TRADING INC.	001521570
FUTURE HEALTH INC.	001182848
GENERAL METAL PROCESSING INC.	001156256
GFP MARKETING INC.	001070093
HERITAGE AGENCY INC.	001266504
INFO TORONTO.COM INC.	001554746
JDL COMPUTER SYSTEMS INC.	001323881
JOHN'S GARAGE (EAU CLAIRE) LTD.	000704792
KAZAS BROS. LTD.	000305273
KEN CORSINI CONSTRUCTION LIMITED	000687600
LEOPARD DEVELOPMENTS (KINGFISHER) INC.	001252827
LIPTAK CONSTRUCTION COMPANY LTD.	000579724
LIQUIDITY INTERNATIONAL (CANADA) INC.	001551080
MARQUEE MILLENNIUM PRODUCTIONS INC.	001427898
MARUTI CONSULTANTS INC.	001149115
MASCHINEX PRODUCTS LIMITED	000226412
NEHA FOODS INC.	001444389
ONLINE 21 CO., LTD.	001473785
ONTARIO TRUCK SERVICE INC.	001586745
ORTHO-TECH TOTAL FOOT SOLUTION INC.	001348933
PARAGON FINANCIAL INVESTMENTS LTD.	000933605

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

PBS CENTRE INC.	001417873
PETERBOROUGH INTERIORS PAINT & PAPER CO. LTD.	001253121
PHAM NGOC PROFESSIONAL CORPORATION	001597290
PRINCE ARTHUR FINE ARTS INC.	001440311
RAYMOND TECHNOLOGY MANAGEMENT INC.	001349639
REALISTIC II PRODUCTIONS INC.	000986149
ROBBINS AUTOMOTIVE LTD.	001006461
ROSEDALE'S FINE FOODS INC.	001472697
ROUSALAFIELD INCORPORATED	001527108
RUSH STAR CORPORATION.	001158021
RUSSO COLLISION CENTRE INC.	001594557
SCORPION LOGISTICS INC.	001465608
SELECT TRANSPORTATION BROKERS INC.	000613162
SHERGILL CARRIER INC.	002010175
SIMMONS COLLISION SERVICE LTD.	000356906
SUNNYBRAE FARMS LIMITED	001337829
SURTAL RADIO LTD.	001552306
T&F SYSTEMS SOLUTIONS LTD.	001428743
TASL MANAGEMENT INC.	002013981
THE DUNEAGLE GROUP INC.	000591140
THE FILM HOUSE GROUP INC.	000547240
THE MEDIATION GROUP INC.	001035741
TIMELESS VIRTUES INC.	001404758
TRAVEL TRANSITIONS INC.	001288092
U.B. WIRED PRODUCTIONS INC.	001374723
WESTERN SUBMARINE LIMITED	000342828
WHITE SPRUCE FOREST PRODUCTS LTD.	000899053
YUMMY CACA INC.	001609851
ZLATS HOLDINGS INC.	001187701
1001836 ONTARIO LTD.	001001836
1008356 ONTARIO INC.	001008356
1008941 ONTARIO INC.	001008941
1040978 ONTARIO LIMITED	001040978
1047271 ONTARIO INC.	001047271
1122476 ONTARIO INC.	001122476
1130679 ONTARIO INC.	001130679
1139057 ONTARIO INC.	001139057
1189977 ONTARIO LTD.	001189977
1257691 ONTARIO LIMITED	001257691
1286081 ONTARIO LIMITED	001286081
1291720 ONTARIO INC.	001291720
1308235 ONTARIO LIMITED	001308235
1475468 ONTARIO INC.	001475468
1480921 ONTARIO INC.	001480921
1483365 ONTARIO INC.	001483365
1487282 ONTARIO INC.	001487282
1489776 ONTARIO INC.	001489776
1498103 ONTARIO INC.	001498103
1499691 ONTARIO LTD.	001499691
1500413 ONTARIO INC.	001500413
1505848 ONTARIO INC.	001505848
1524821 ONTARIO INC.	001524821
1537074 ONTARIO LIMITED	001537074
1542059 ONTARIO LIMITED	001542059
1578313 ONTARIO INC.	001578313
1588202 ONTARIO INC.	001588202
1611887 ONTARIO INC.	001611887
2013076 ONTARIO INC.	002013076
2013587 ONTARIO INC.	002013587
2026487 ONTARIO LIMITED	002026487
2027486 ONTARIO LTD.	002027486
2038565 ONTARIO INC.	002038565
307851 ONTARIO INC.	000307851
485054 ONTARIO LIMITED	000485054
544128 ONTARIO LIMITED	000544128
681148 ONTARIO INC.	000681148
738961 ONTARIO LTD.	000738961
769528 ONTARIO INC.	000769528
779087 ONTARIO INC.	000779087

M. KALSBECK
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

(141-G463)

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the Business Corporations Act has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la Loi sur les sociétés par actions, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2008-09-10

FALCOM DESIGN & COMMUNICATIONS INC.	000733910
GREMAR INVESTMENTS LIMITED	001038675
JESTERS ARTDECOR INC.	001173474
PEREGRINE MANAGEMENT CORPORATION INC.	000867009
PHOENIX GLOBAL TRADING CORP.	002139248
T. PAUL LONERGAN LTD.	001076356
1575769 ONTARIO LIMITED	001575769
1681120 ONTARIO INC.	001681120
2088866 ONTARIO INC.	002088866
804653 ONTARIO LIMITED	000804653
968994 ONTARIO INC.	000968994

2008-09-11

ASIF ENTERPRISE LTD.	001577026
BARBAL INC.	001154824
BORNEAN INC.	001467496
CANADIAN AKB MERKURY CORPORATION	000976188
CATAMAC CONTRACTING LTD.	000562130
COMPONENTWORX INC.	001234161
DAVE COWARD ENTERPRISES LTD.	000890567
DONRITE DEVELOPMENTS INC.	000806182
ESSENTIAL JUICE BAR & CATERING INC.	001566789
J & J WILSON HOLDINGS LIMITED	000941021
J.E. WILSON INDUSTRIAL SUPPLIES & EQUIPMENT LTD.	000464358
JERRY'S THE DRUG WAREHOUSE INC.	000900667
KOPY KAT GRAPHICS INC.	002048177
KUHLMAN PLASTICS OF CANADA LTD.	000670114
L.G. GOULTER OFFICE SERVICES INC.	001012934
MINERAL DEVELOPMENT ADVISORY GROUP INC.	002110937
NEWPORT PARTNERS TOTAL RETURN GP INC.	002153598
OPTIMUM FURNITURE INC.	002106440
P.S. ROEL INC.	001219956

PCOC PROFESSIONAL MANAGEMENT

SERVICES CORPORATION	000587513
RAINBOW CANDLES OF CANADA LIMITED	000372142
STRAIGHT LINE INSTALLATION GROUP CORP.	001328909
VALER DEMAITER AND SONS, LIMITED	000101208
1037358 ONTARIO LIMITED	001037358
1180681 ONTARIO INC.	001180681
1224621 ONTARIO LTD.	001224621
1503739 ONTARIO INC.	001503739
1714862 ONTARIO INC.	001714862
1733608 ONTARIO INC.	001733608

2008-09-12

BUFFETT'S LIMITED	000247017
BYNG PROPERTIES INC.	001405195
DELISLE COURT MANAGEMENT LIMITED	000580353
MILO DEVELOPMENT CONSULTANTS INC.	000857997

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

ONE STOP PROP SHOP INC.	001483060
PARYZ TRANSPORT INC.	001177883
PROJECT SOURCE MANAGEMENT INC.	002005127
1163390 ONTARIO INC.	001163390
1438585 ONTARIO LTD.	001438585
1498481 ONTARIO LIMITED	001498481
1650218 ONTARIO LIMITED	001650218
1702812 ONTARIO INC.	001702812
994451 ONTARIO INC.	000994451

2008-09-14

MEMOFONE LIMITED	000288627
------------------	-----------

2008-09-15

ACE YEE & COMPANY LIMITED	001248448
AISTROP INVESTMENTS INC.	000974682
BRASSARD ASSOCIATES INC.	000858010
BURRILL FEED SERVICE INC.	001000341
DUNBAR PROPERTIES INC.	001307206
ELGOL CONSULTANTS INC.	001243215
F E M (CANADA) INC.	001245446
GLENDOWER AUTO GARAGE INC.	001140911
GREG ULMANN WOOD PRODUCTS LTD.	000516796
KAMAL MOTORS LIMITED	002110235
LIVE TO AIR PRODUCTIONS INC.	002010537
MANDAX SHEET METAL LTD.	000624907
MILINEL INVESTMENTS LTD.	000261945
PARITAS CORP. INC.	000948919
POONG GYOUNG CO. LTD.	001532286
REMTEC CANADA LTD.	001433255
SEA STAR CONSULTING LTD.	001728552
SOFTWARE OPTIMIZATION INC.	001175457
THE CORUS GROUP CORPORATION	001706522
1008794 ONTARIO INC.	001008794
1160096 ONTARIO LIMITED	001160096
1200521 ONTARIO INC.	001200521
1416307 ONTARIO LTD.	001416307
1602603 ONTARIO LIMITED	001602603
1773802 ONTARIO CORP.	001773802
3TO5 CAPITAL MANAGEMENT INC.	001431011
410927 ONTARIO LIMITED	000410927
635956 ONTARIO LIMITED	000635956
721811 ONTARIO INC.	000721811
723662 ONTARIO LIMITED	000723662

2008-09-16

ANDY TRUST CORP.	002128954
AZURA SKY INC.	002092676
BJ'S MASONRY LTD.	002127189
C.G.S. CONTRACTING LTD.	000926278
F.N.B. PAINTING & DECORATING CONTRACTORS LTD.	001117861
G.P.C. VIDEO GAME HOLDINGS INC.	001071848
INTERCEDE IMPORTS INC.	000845822
L & SK ELECTRICAL INC.	002066651
POOR BOYS FROZEN FOODS AND GROCERIES LTD.	001590843
QUALITY CARGO PRODUCTS PLUS INC.	002109423
SHI YUN FURNITURE CORPORATION	002099328
TURBO-TECHNIC SERVICES INCORPORATED	000441526
WYNDAN SEA INC.	001148234
0 1 TRUCKING LTD.	001111630
1014298 ONTARIO INC.	001014298
1017563 ONTARIO LTD.	001017563
1674847 ONTARIO INC.	001674847
2062344 ONTARIO INC.	002062344
2141825 ONTARIO LTEE	002141825
954281 ONTARIO INC.	000954281
970211 ONTARIO INC.	000970211

2008-09-17

A WISE INVESTOR INC.	002097771
ABL FINANCIAL GROUP INC.	001071435
ALUMINCO SIDING LIMITED	000762648
CANPAK INTERNATIONAL INC.	002004540

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
CO-OPERATION RENOVATION CO.,LTD.	001628290
EURO CRYSTAL IMPORTING LTD.	001155816
EXCEL ELECTRIC PARTNERS INC.	001151749
FISCAL STRATEGIES FOR GROWTH INC.	001487772
G. BROAD CONSULTING SERVICES LTD.	001007853
INTERNATIONAL BILLIARDS OF CHATHAM LTD.	000911986
MONDAN ELECTRICAL COMPANY LTD.	001070192
PEAK THREADS AND ACCESSORIES INC.	001441835
R & S HEATING INC.	001009344
SERIANNI & ASSOCIATES INC.	001122100
TGA BUSINESS RESUMPTION SERVICES INC.	001195187
WEEKES RENOVATIONS LTD.	000746296
WILLIAM STEVENSON LIMITED	000209261
1084957 ONTARIO INC.	001084957
1093870 ONTARIO INC.	001093870
2036493 ONTARIO INC.	002036493
84 DAYS INC.	002077396
934210 ONTARIO INC.	000934210
949502 ONTARIO LTD.	000949502
956467 ONTARIO LIMITED	000956467
2008-09-18	
ADAM WHITE CONTRACTING SERVICES LTD.	001517358
ALL-SPAN 2006 LIMITED	001658164
BAYLINER CARGO INC.	001646444
TIPPETT SIGNS LIMITED	000266665
1457939 ONTARIO INC.	001457939
1576469 ONTARIO LIMITED	001576469
1678023 ONTARIO INC.	001678023
2020500 ONTARIO INCORPORATED	002020500
2008-09-19	
CONTE CONSULTANTS INC.	001286391
ROMCOR INVESTMENTS INC.	001056964
TSR TRUCKING INC.	002072275
VG LYNN LIMITED	001561255
1254979 ONTARIO LTD.	001254979
1292510 ONTARIO LIMITED	001292510
1295756 ONTARIO LTD.	001295756
131 COOPER STREET LIMITED	001292509
1400598 ONTARIO LTD.	001400598
141 COOPER STREET LIMITED	001323408
1426832 ONTARIO LTD.	001426832
1558907 ONTARIO INC.	001558907
1735847 ONTARIO INC.	001735847
235 CHARLOTTE STREET LIMITED	001663010
335 METCALFE STREET LIMITED	001663009
475 KING EDWARD AVENUE LIMITED	001663011
485 KING EDWARD AVENUE LIMITED	001663008
945039 ONTARIO LIMITED	000945039
2008-09-22	
ALLEN-MCVEA ENTERPRISES LIMITED	000107063
CAMTECH ELECTRIC INC.	001656629
DIRECT SOURCE LEASING & SALES CORP.	001471894
EDGAR, EDGAR & DAVID LIFE SAFETY CONSULTANTS INC.	001136441
GOLDBORG INTERNATIONAL CO. LTD.	001298036
H AND T BUILDING SERVICES INC.	000412738
INFOATWORK INC.	001341699
KEENAN'S MUSIC STUDIOS INC.	000731293
MEREDITH'S FAMILY WEAR LIMITED	000301220
MNI SYSTEMS CORPORATION	001106724
MOBILE TOOLS OF ELMIRA INC.	000399522
PASA PROPERTY CORPORATION	001515036
POAG & SONS LIMITED	000119046
PROFICIENT SERVICES INC.	001620483
RAMEET TRANSPORT LTD.	002009444
ROZAG MANAGEMENT LTD.	000609998
SKYMAX AERO SERVICES INC.	001642274
SLU COMPUTER CONSULTANTS INC.	000943556
THE BLACK CARD CORPORATION	001412491

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
THE CANADIAN MOVERS INC.	002106113
THE WALSINGHAM INSTITUTE INC.	001722123
1072524 ONTARIO INC.	001072524
1134516 ONTARIO INC.	001134516
1155358 ONTARIO INC.	001155358
1246992 ONTARIO LIMITED	001246992
1267422 ONTARIO INC.	001267422
1374948 ONTARIO INC.	001374948
1550439 ONTARIO INC.	001550439
1572796 ONTARIO LIMITED	001572796
1630758 ONTARIO INC.	001630758
1729903 ONTARIO INC.	001729903
1746465 ONTARIO INC.	001746465
2MM FUNCTION RESOURCE INC.	001268884
2072978 ONTARIO INC.	002072978
2081848 ONTARIO INC.	002081848
2130839 ONTARIO INC.	002130839
2150350 ONTARIO INCORPORATED	002150350
846727 ONTARIO LIMITED	000846727
938630 ONTARIO INC.	000938630
2008-09-23	
APOLLO VENTURE CORP.	002121510
ASIA PATH TRADING LIMITED	001665787
BAY RIDGES FLORISTS INC.	000501720
BERNIBUS HOLDINGS LIMITED	000417219
BOYD'S TIRE SERVICE EGANVILLE LIMITED	000110993
BROWSE 'N' BYTE INC.	001648004
BUCKINTON CAPITAL MANAGEMENT CORP.	001439536
CHALLENGE ASSESSMENT INC.	002012391
EUROSEBO LTD.	001608545
FELICITY FILMS INC.	002064374
FUTECON INC.	000977840
GAGLIANO HOLDINGS LIMITED	000446748
GANANOQUE AUTO SUPPLY LTD.	000294947
GEOFF ISAACS CONSULTING LTD.	001097362
HUN-CAN CONSTRUCTION CORPORATION	001642920
IRIDIUM INC.	002052888
JEYPAUL MARKETING SERVICES INC.	000969897
KEEPSAFE PROTECTION SERVICES INCORPORATED	000666416
OCHARP ENTERPRISES LIMITED	000432897
PPAT INVESTMENT & LEASING INC.	000445082
S.S.T TRUCK & TRAILER REPAIRS LTD.	001567997
SAM FILMS INC.	002034424
SKIDMEISTERS INC.	001227609
THE THOMSON COMPANY HOLDINGS INC.	001005103
TRANSWORLD INC.	001747685
1049358 ONTARIO LIMITED	001049358
1108939 ONTARIO LIMITED	001108939
1615988 ONTARIO INC.	001615988
1676920 ONTARIO LTD.	001676920
2005370 ONTARIO INC.	002005370
2043004 ONTARIO INC.	002043004
2043005 ONTARIO INC.	002043005
2088662 ONTARIO LTD.	002088662
800189 ONTARIO INC.	000800189
878412 ONTARIO LIMITED	000878412
88 VIDEO STORE LTD.	001653607
2008-09-24	
ACTON OCCUPATIONAL THERAPY & REHABILITATION INC.	001171904
AUTOPROMPT LTD.	001201054
CAN-ARCTIC FREIGHT ASSEMBLY INC.	001577122
CRYSTAL HOUSE LIMITED	002159181
DEVERE CONSTRUCTORS CANADA INC.	002099533
ELLIVALE VARIETY INC.	001441364
EYE RISH INC.	001329514
L & C GARMENT LTD.	001261779
SIM EMPLOYMENT SERVICES INC.	002128457
SPECTRA DESIGNS & INTERIORS INC.	001182574

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
SYLVAN LEARNING CANADA LTD.	001737246
SYNERGIES INTERNATIONAL (CANADA) INC.	001479871
UNDERSEA VENTURES LTD.	001369210
VAL-SU INVESTMENTS LIMITED	000375561
VINNY MUSIC ASIA LTD.	002082839
WOODBIDGE BILLIARDS LTD.	001098911
X.L.R.8.COM INC.	001460925
1015186 ONTARIO LIMITED	001015186
1208997 ONTARIO INC.	001208997
1340151 ONTARIO LTD.	001340151
1345087 ONTARIO INC.	001345087
1693191 ONTARIO INC.	001693191
2013728 ONTARIO LTD.	002013728
2075176 ONTARIO INC.	002075176
2075186 ONTARIO INC.	002075186
2090467 ONTARIO LIMITED	002090467
2121305 ONTARIO INC.	002121305
2138769 ONTARIO LTD.	002138769
555123 ONTARIO LIMITED	000555123
98 DELICIOUS CAFE INC.	002122758
2008-09-25	
G. G. ARK GROUP INC.	000854325
LIYOON LTD.	001484786
VIDEO SECURITY DEPOT LTD.	002090523

M. KALSBECK
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

(141-G464)

Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

September 22-26

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Dupont, Brian	Kapuskasing, ON	22-Sep-08
Puljic-Vlahic, Ilija	Norval, ON	23-Sep-08
Ricka, Thelma Jane	Kingston, ON	23-Sep-08
Davidson, Randy E.	Stirling, ON	23-Sep-08
Mallia, Victor	Scarborough, ON	23-Sep-08
MacQuarrie, Deborah	Fort Erie, ON	23-Sep-08
Saka, Amer Buttrus	London, ON	25-Sep-08
Twarowski, Karol	Oshawa, ON	25-Sep-08
Junkin, Mark	Bobcaygeon, ON	25-Sep-08
McAillister, Scott Ryan	Caledonia, ON	25-Sep-08
Meirovich, Harvery	Toronto, ON	25-Sep-08
Leung, Suk Ying	North York, ON	25-Sep-08
Harder, David Brent	Ottawa, ON	25-Sep-08

RE-REGISTRATIONS

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Budden, Owen	Woodstock, ON	23-Sep-08
Budden, Sandra	Woodstock, ON	23-Sep-08
Ebcas, Bienvenido	Toronto, ON	25-Sep-08

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Taylor, Matthew Thomas September 24, 2008 to September 28, 2008	Oxdrift, ON	22-Sep-08
Sparling, William James November 20, 2008 to November 24, 2008	Oakville, ON	24-Sep-08
Knox, Aaron October 09, 2008 to October 13, 2008	Fredericton, NB	24-Sep-08
Perron, Odette M.A. October 23, 2008 to October 27, 2008	Embrun, ON	24-Sep-08
Severance, David October 02, 2008 to October 06, 2008	Mishawaka, IN	24-Sep-08
Wilfong-Pritchard, Geoffrey October 02, 2008 to October 06, 2008	Edmonton, AB	24-Sep-08
Barfoot, Aubrey November 13, 2008 to November 17, 2008	St. Catharines, ON	24-Sep-08
Gibbon, Paul Douglas October 30, 2008 to November 03, 2008	Embrun, NL	24-Sep-08
Dominey, Gordon October 15, 2008 to October 19, 2008	St. Catharines, ON	24-Sep-08

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Pobee, Enoch Adjei	North York, ON	26-Sep-08
Crawford, Allen I.	Oshawa, ON	26-Sep-08
Burton, Byron	Toronto, ON	26-Sep-08
Ferrier, Jonathan Ross	Hamilton, ON	26-Sep-08
Holliday, Philip	Etobicoke, ON	26-Sep-08
Howard, Frederick Charles	London, ON	26-Sep-08
McQuarrie, Allan John	Westport, ON	26-Sep-08
Pickel, Shane	Elmvale, ON	26-Sep-08
Shorthouse, Bruce Stuart	Stratford, ON	26-Sep-08
Allison, Brian Halbert	Unionville, ON	26-Sep-08
Colwell, Jerry D.	Woodstock, ON	26-Sep-08
De Freitas, Edmundo J.	Etobicoke, ON	26-Sep-08
Garner, John Delaney	St Catharines, ON	26-Sep-08
Holmes, James Peter	North York, ON	26-Sep-08
Jolliffe, Randy	Cambridge, ON	26-Sep-08
Mahon, Kevin Michael	Arnstein, ON	26-Sep-08
McMaster, E. Noel	Grand Valley, ON	26-Sep-08
Nickerson, Gordon	London, ON	26-Sep-08
Redding, Robert William	Niagara Falls, ON	26-Sep-08
Millard, Dan	Lindsay, ON	26-Sep-08
Travar, Roman	Etobicoke, ON	26-Sep-08
Novak, Ivan	Mississauga, ON	26-Sep-08
Elliott, R. Earle	Beaverton, ON	26-Sep-08
Armstrong, Lesley	Peterborough, ON	26-Sep-08

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil

(141-G465)

Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from September 22, 2008 to September 28, 2008 under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 22 septembre 2008 au 28 septembre 2008, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
ABDUL-WAHAB, HASHIM.	MIRJAN, HASHIM.
ABDULBASIR, TAHIR.BARIN.	ABUZEYIT, BERIVAN.
ABDULLAH, AHMED.	AFTAB, AHMED.ABDULLAH..
AHMAD, MOSTAFA.	FAELY, MOSTAFA.
AKODOI, ETIANG.	ETIANG,
EMMACULATE.	IMMACULATE.
AKSOY, DILA.	ERSENKAL, DILA.
AL JEZANY, ABDULJABBAR.	AL JEZANY, JABBAR.
AL-ZAFIRI, ANAAM.ENAD.	AL-ZAFIRI, NAEMA.ENAD.
ALI, NAZIA.ZALEENA.	IBRAHIM, NAZIA.ZALEENA.
ALLEN, HAMID.GLEN.	ALLEN, GLENN.
WILLIAM.	WILLIAM.
ALLI, OLUAYO.ABIOLA.	ALLI, TYE.ABIOLA.
AMIR BEHBOUDI, KATAYOUN.	TAHERI, KATHY.
ANAND, GIRISH.	ANAND, GARY.GIRISH.
ANDERSON, MANELLA.MAE.	ANDERSON, MANILLA.MAE.
ANKLESARIA,	ANKLESARIA-POLOBOTU,
PARVEEN.NOSHIR.	PERVIN.SAIPRASAD.
AREVALO, PATRICK.	ERANDIO, PATRICK.
NOUVELLE.BISCUCHO.	NOUVELLE.AREVALO.
ASHRAF, ANUS.	ASHRAF, ANAS.
ASIM, SAYED.	SAYED, ASIM.
ATHITHAN,	ATHITHAN,
DUWAHRAHAN.	DUWAHRAHAN.DIVIAN.
ATWAL, JASDIP.KAUR.	ATWAL, JASDEEP.
AYE, EDWARD.	VARGAS, EDWARD.
KHIN.MAU.	THOMPSON.
BAHL, RASHI..	NAYYAR, RASHI.
BALAZSOVITS, CYNTHIA.	IGNACIO, CYNTHIA.
MARIE.	MARIE.
BANDOO,	BANDOO, VISHWANIE.
PARBATTIE..	PARBATTIE.
BARBER, JOSHUA.	BARBER-NEVE, JOSHUA.
MICHAEL.DAVID.	MICHAEL.DAVID.
BARRY, DARYL.WYNNE.	BARRY, WAYNE.DARYL.
BELVETT, NAILA.	KELETA MAE,
KELETA.MAE.	NAILA...
BENCHIMOL, AMANDA.RAE.	WASSERMUHL, AMANDA.RAE.
BENEDETTI, LINDA.CARMEN.	MIZZAU, LINDA.CARMEN.
BER, CONSTANCE.LORRAINE.	DAVIDSON, CONNIE..
BEST, AMY.ANNETTE.	DOOLER, AMY.ANNETTE.
BHANGAL, BABY.	BHANGAL, GURJIT.KAUR.
BIJU, NIC.THOMAS.	THOMAS, NIC..
BILYK, DECLAN.	WHITE, DELCAN.
MONTGOMERY.VASYL.	MONTGOMERY.VASYL.
BILYK, HUNTER.	WHITE, HUNTER.
RILEY.METRO.	RILEY.METRO.
BILYK, RICHARD.KEVIN.	WHITE, RICHARD.KEVIN.
BLACKWOOD,	DOUGLAS,
ALEISHA.MARIE.	ALEISHA.MARIE.
BLACKWOOD, TYLER.	DOUGLAS, TYLER.
JUSTIN.JOSEPH.	JUSTIN.JOSEPH.
BOGOMAZOV, IRINA.	BOGOMAZOV, ERIN.
BONDARYEV, DANIEL.	BONDAREV, DANIEL.
BONOFIOLIO, TANIA.EDVIGE.	DENMARK, TANIA.EDVIGE.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
BOUDJENANE, IBTISSAM.EL.	BOUDJENANE, SAMI.EL.
KHEIR.	KHEIR.
BRISSARD, TIMATHY.EUGENE.	BRISSARD, TIMOTHY.EUGENE.
BROSSEAU, MARIE.IRÈNE.	BROSSEAU, FRANCINE.
CLAUDETTE.FRANCINE.	CLAUDETTE.IRÈNE.MARIE.
BROUCHKOV, ILIA.	MARSHALL, ELI.
BURDASS, DARREN.JUSTIN.	BARRETT, DARREN.JUSTIN.
BURKE, BRITTNEY.	GRAVELINE, BRITTNEY.
AMBER.MARIE.	AMBER.MARIE.
BYSKOV, KATHERINE.ELLEN.	JOUN, KATHERINE.ELLEN.
CABRAL, ELIZABETH.	LYNCH, ELIZABETH.
CAI, CHANG.JIN.	CAI, ANGELINA.C.
CAMPBELL,	CAMPBELL REITER,
CHRISTOPHER-RYAN.JOHN.	CHRISTOPHER-RYAN.JOHN.
CAO, YU.MENG.	CAO, MARY.YUMENG.
CARROCA, JUSTINE.EMANUEL.	SATHLER, JULIANO.
CHARLES, MATOUSH.MARTEN.	MARTEN, MATY.CHARLES.
CHAULK, MARILYN.DEBRA.	CHAULK, DEBBIE.MARILYN.
PEARL.	PEARL.
CHAVES, PAULA.	CHAVES MEJIA, PAULA.
CRISTINA.AGOSTINHO.	CRISTINA.AGOSTINHO.
CHAVLOVSKAIA, ANNA.	CHAVLOVSKI, ANNA.
CHEN, ANQI.	CHEN, ANGELA.ANQI.
CHEN, FENG.JIAN.	CHEN, KAYLA.
CHEN, FENG.LAN.	CHEN, VICKY.CASSIE.
CHEN, XIAO.MEI.	CHEN, CICI.
CHEUNG, MAN.YEE.CONNIE.	CHEUNG-BERGERON, CONNIE.
CHIRAKKAL, XAVIER.JESTY.	THOMAS, JUSTY.XAVIER.
CHUNG, CHI.WAH.	CHUNG, JAMES..
CLIFFE, JOSELYN.	SIELING, JOSELYN.
MACKENZIE.	MACKENZIE.
CODE-MCNEIL, DEVON.	CODE, DEVON.
TERRANCE.	TERRANCE.
CONTOIS, WILHELMINA.	CONTOIS VAN BERKEL,
JACOMINA.	HELMA.JACOMINA.
CORNEAU, EMILIE.CECILE.	CHARLEBOIS, EMILIE.CECILE.
LUCIE.CHARLEBOIS.	LUCIE.
COUSINEAU, TARYN.	MELLOR, TARYN.
NICOLE.MARIE.	NICOLE.MARIE.
CROMIE, MEAGHAN.	CROMIE, MEAGHAN.
HARLEY.	HARLEY.HOPE.
CUMBY, SUSAN.ELIZABETH.	WEDDING, SUSAN.ELIZABETH.
CUPSKEY, CHRISTINE.ANN.	GAMBLE, CHRISTINE.ANN.
DADJOO, SEYEDEHMITRA.	DADJOO, MITRA.
DADRA, SHARM.RANI.	JHALLI, KOMAL.
DAGNE, IMMANEL.	DANGE, IMMANUEL.
TEWDROSE.	TEWDROSE.
DAGWORTHY, JANE.LOUISE.	BENTHIN, JANE.LOUISE.
DE AMARAL, SCOTT.	AMARAL, SCOTT.DE.
DE GARCIA, AURA.ESTELA.	DE GARCIA, LAURA.ESTELA.
DEAN, ROBERT.HENRY.	DEAN, HARRY.
DEL GROSSO, MARIA.	DECIMELLI, MARIA.
SUSANNA.	SUSANNA.
DELISSER, SOPHIA.	WILLIAMS, SOPHIA.
ANNMARIE.	ANNMARIE-DELISSER.
DEMERS, JOSEPH.	DEMERS, MICHEL.
GERARD.MICHEL.	GÉRARD.
DESMARAIS, ADAM.	RICE, ADAM.
JEAN-PIERRE.	JOHN.PETER.
DEVINE, MARK.JOSEPH..	DELANEY, MARK.JOSEPH.
DHALIWAL, PAWANJIT.KAUR.	GREWAL, PAWANJIT.KAUR.
DOBRTZ, MANDY.	LAMARCHE, MANDY.
LYNN.MARIE.	LYNN.LÉOLA.
DRIVER, HOLLY.	DRIVER-TAVARES, HOLLY.
NICOLE.	NICOLE.
DUVAL-SEARS, MADISON.	MACLEOD, MADISON.
LEIGH.	LEIGH.
DUZHOU, BOHAN.	DUZHOU, HELEN.BOHAN.
EADY, CATHERINE.SUSAN.	MAY, CATHERINE.SUSAN.
ERVIN, WILLIAM.KENNETH.	ERWIN, KENNETH.WILLIAM.

PREVIOUS NAME

NEW NAME

FAM, AMIR.ANWAR.
 FARAHAN, HAMID..
 FERNANDES, ANA.
 MARIA.LOBO.
 FIYAZ, NAILA.
 FURALLE, SEAN.
 GAROFALO, CAROL.ANN.
 GASPARRO, CONCETTA.
 GEDEON, PAULINE.LINDA.
 GEORGANTAS-SUNTRES,
 VALERIE.
 GHOSH, PAROMITA.
 GOONEWARDENE, CARMEN.
 ANNA.RACHEL.
 GREENOUGH, TYLER.
 MICHEAL.
 GUAN, LI.
 GULED, MARIAM.
 THÉRÈSE.
 HADAS, PREDRAG.
 HANCHARENKA, ALENA.
 HAROUN ALLE, YAZZA.
 HILLMAN, HALEY.BROOKE.
 HINDS, JODY.CATHERINE.
 HIRST, ANTHONY.MICHEAL.
 HO-FON-SING,
 WILLIAM.LINIAN.
 HRYHOR'YEV,
 OLEKSIY.VYACHES.
 HRYHOR'YEV, VYACHESLAV.
 YURI.
 HRYHOR'YEVA,
 OLENA.MYKOLAYIV.
 HRYSKO, JENNIFER.
 MARIE.
 HU, PAN.AN.QI.
 HUTTON,
 LINDA.ELAINE..
 HYDERMAN, RONNIE.
 ARTHUR.JOSEPH.
 IAO, REGINA.SIN.KUN.
 ICHTCHENKO, ALEXANDRE.
 IRFAN, IRFAN.
 IRFAN, SAMINA..
 ITH TEK, BONAVIE.
 JAGMOHAN, JAGMOHAN.
 JAMIESON, JAGHÉAL.PHILLIP.
 JANZEN, BETTY.
 JEYAKUMAR, NIRMALAN.
 JOHNSTON, LUKE.ARTHUR.
 JOSEPH, CIBIA.
 KAISI, RANA.
 KAISI, ZINA.
 KAMALI VAHIDI, NASSIM.
 KANAGARATNAM,
 RATHIKA.
 KANAGARATNAM, SAHANAH.
 KAUR, BALWINDER.
 KEATING, MELINDA.ANNE.
 KELLY, JOSEPH-DANNY.
 KHAN, MYRA.SHAFIA.
 KHAROUBA, NOUR.
 KHOBYAR, KHUSHNAZ.
 KHUSHROO.
 KILLY, COLTON.
 HUNTER.
 KINAREEVSKAYA,
 VALENTINA.
 KLASSEN, RACHEL.
 VICTORIA.

ROSENBERG, MICHAEL.DAVID.
 FARAHANI, HAMID.
 LOBO, ANA.
 MARIA.FERNANDES.
 UGHRA, BALJIT.KAUR.
 PHERREL, RILEY.
 LUCIA, CAROL.ANN.
 GASPARRO, CONNIE.
 GIDEON, PAULINE.LINDA.
 GEORGANTAS,
 VALERIE.
 DEY, PAROMITA.
 REMPEL, CARMEN.
 ANNA.RACHEL.
 MAKEEFF, TYLER.
 MICHEAL.
 GUAN, RAY.LI.
 CHARTRAND-GULED,
 MARIAM.THÉRÈSE.
 HADAS, PETER.PREDRAG.
 SYTSKO, ALENA.
 AOULED FARAH, YACIN..
 ADRED, HALEY.BROOKE..
 HALL, JODI.CATHERINE.
 DA COSTA, MARKO.NOAH.
 HO,
 WILLIAM.LINIAN.
 GRIGOREV,
 ALEX.
 GRIGOREV,
 SLAVA.
 GRIGOREV,
 ELENA.
 KELTERBORN, JENNIFER.
 MARIE.
 PAN, ANGELINA.
 WILLCOCK, ELAINE.
 LINDA.HUTTON.
 ANDRÉ, RON.
 ARTHUR.JOSEPH.
 IAO, SAYDEE.SIN.KUN..
 ZUCHTER, ARIEL.
 VERTEJEE, IRFAN.
 VERTEJEE, SAMINA.IRFAN.
 TEK, BONAVIE.
 RAMSAHOYE, JAGMOHAN.
 JAMIESON, MICHAEL.PHILLIP.
 DICK, ELIZABETH.JANZEN.
 JEYAKUMAR, ANUSHAN.
 REES, LUKE.ARTHUR.
 THOMAS, CIBIA..
 HAMOUDI, RANA.AMAR.
 HAMOUDI, ZINA.AMAR.
 KAMALI, NIKKI.
 KUGANATHUKUMAR,
 RATHIKA.
 KUGATHASAN, SAHANAH.
 SCOLIA, BALWINDER.
 CLENDINING, MELINDA.ANNE.
 KELLY, JESSE.JOSEPH.
 KHAN, ANGELA.MYRA.
 KHAROUBA, NORA.
 OLIAJI, KHUSHNAZ.
 HORMAZ.
 MANCHULENKO, COLTON.
 HUNTER.
 ALTMAN,
 VALENTINA.
 GOODYEAR, RACHEL.
 VICTORIA.

PREVIOUS NAME

NEW NAME

KLINCSEK, JULIA.
 KOSMACHUK, MARY.SOPHIA.
 KOSMACHUK, YULIYA.
 KRASZEWSKI SCHNITTKER,
 DAVID.LEE.
 KRASZEWSKI SCHNITTKER,
 MARK.RICHARD..
 KREUTZER-FOUCAULT,
 JULIET.ELISABETH.
 KRISHNAMOORTHY,
 SAMYUKTA.
 KROL, IRENA.EWELINA.
 KURAS, JENNIFER.DAWN.
 LA FRENIERE, NICOLE.
 DANIELLE.
 LAI, HUIQIN.
 LANGEMANN, JOAN.HEIDI.
 LAPIERRE, DYLAN.RICHARD.
 EDWARD.CECIL.
 LARIVIERE, DIEUDONNÉ.
 LEARIE, WHITNEY.
 CAROLYN..
 LEE, HAEJIN.
 LEUNG, WAI.HUNG.
 LEW, YUEN.YEE.
 LI, NINGXIN.
 LIAO, LI.SHAN.
 LICOP, LAURELL.
 CATHARINA.
 LIGAN,
 LANI.TABERNILLA.
 LIGAN, VICTORIA.
 NADINE.
 LO, SE-WING.
 LOPEZ VASQUEZ, EDGAR.
 DOMINGO.
 LOTT, CRAIG.ELLIOTT.
 LUCZKO, FELICJANA.
 LUTCHMAN,
 KEVIN.DAVINDRA.
 MACNEILL,
 JAMES-RAYMOND..
 MAGYAR, DAVID..
 MARASOVIC, TOMISLAV.
 STEPHEN.MICHAEL.
 MASTER,
 SALMAH.
 MATTU, INDERJIT.KAUR.
 MCDONALD, LLUELLA.
 MAY.MORGAN.
 MECHAR, JENNIFER.LEE.
 MEJIA, ENEYDA.
 MELOCHE DAGENAI, JOSEPH.
 ALEXANDRE.
 MERALI SUBEDAR, ROZY..
 MIETO, ANIA.SOLACE.
 MILLER, CHELSEA.
 LYN.
 MOHAMMED, NOOR.
 MOHAMMED, ZAINAB.
 MOLDENHAVER, LENA.MAY.
 MONK, LISA.ANNE.
 MOON RA, JEWON.
 MOUNSTEVEN, DEBORAH.
 MUCHMORE,
 SAMANTHA.MAE.
 MUHAMMAD, KHASHI.
 MYERS, CHLOE.JAIDYN..
 NAJAH, SARAH.
 EMMANUELLE.

KLINCSEK, IULIA.
 IOUCHKOVA, SOPHIA.MARY.
 IOUCHKOVA, YULIYA.
 SCHNITTKER, DAVID.LEE.
 KRASZEWSKI.
 SCHNITTKER, MARK.
 RICHARD.KRASZEWSKI.
 MORSCHAUER, JULIET.
 ASHLEY.
 JAISHANKAR,
 SAMYUKTA.
 PELKA, IRENA.EWELINA.
 DAVIES, JENNIFER.DAWN.
 WHITE, NICOLE.
 DANIELLE.
 LAI, EVA.HUIQIN.
 LANGEMANN, JOANNA.HEIDI.
 KAMEKA, DYLAN.RICHARD.
 EDWARD..
 LARIVIERE, JOHN.
 ELLIOTT-LEARIE, WHITNEY.
 CAROLYN.
 LEE, KIMI.HAEJIN.
 LEUNG, DANNY..
 LEW, JUDY.YUEN.YEE.
 LI, NANCY.NINGXIN.
 LIAO, MELISSA.DANIELLE.
 PETRELLA, LAURELLE.
 CATHARINA.
 TABERNILLA,
 LANI.DE.GUZMAN.
 TABERNILLA, VICTORIA.
 NADINE.
 LO, ALVIN.SE-WING.
 CREWSON, EDGAR.
 DOMINGO.
 ELLIOTT, CRAIG..
 DYTLOW, FELICJANA.
 FAZAL,
 KEVIN.
 MACNEILL,
 RAYMOND.
 MAGYAR, DAVID.GLYGGS.
 MARASOVIC, TOMISLAV.
 MICHAEL.
 WARAICH,
 SALMAH.MUQARAB..
 RANDHAWA, INDERJIT.KAUR.
 VALLIQUETTE, LLUELLA.
 MAY.MORGAN.
 WILKINS, JENNIFER.LEE.
 SERNA, ENEYDA.
 MELOCHE,
 ALEXANDRE.
 SUBEDAR, ROZY.
 WOLFRAME, ANIA.SOLACE.
 MILLER BLANK, CHELSEA.
 LYN.
 WANAS, NOOR.MOHAMMED..
 WANAS, ZAINAB.MOHAMMED.
 MOLDEN, LENA.MAY.
 MORDEN, LISA.ANNE.
 MOON, JEWON.
 MOUNSTEVEN, ALEX.
 SHARP,
 SAMANTHA.MAE.
 MUHAMMAD, KHUSHI.
 WELLMAN, CHLOE.JAIDYN.
 CRAWFORD, SARAH.
 EMMANUELLE.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
NASTASI, MARCEL.BOSHRA.	NASTASI, MARCELLE.BOSHRA.	SCARR, JULIET.	ARMSTRONG, JULIET.
NEILL, KYLE.	SLAZAR, KYRON.MYZC.	MARJORIE.BEVERLY.	MARJORIE.BEVERLY.
BRUCE..	MELTOZA.	SCHORR BIGG,	SCHORR,
NG, SAU.WA.	NG, CONNIE.SAU.WA..	REBECCA.YVONNE.	REBECCA.YVONNE.
NGOY, UMBA.	NGOY, DEDICHE.UMBA.	SCHUMAKER,	KELLER,
NGUYEN, THI.NGOC.THUY.	FALLETTA, THI.NGOC.THUY.	JESSICA.BREANNA.	JESSICA.LOVISA.
NGUYEN, THONG.TIEN.	NGUYEN, ANDY.TIEN.	SESHACHALAM, ABHISHEK.	PATRI, ABHISHEK.
NIZAMI, SHAGHUFTA.	NIZAMI, AICHA.	PATRI.	SESHACHALAM.
NONOG, ANGELITO.MENDOZA.	NONOG, ANGELO.BERNIE.	SHAH,	SHAH,
NORDEAN MCCLAIN,	MCCLAIN,	SHITALBEN.DEVENDRABHAI.	SHITAL.ROSHAN.
KARLA.JO.	KARLA.JO.	SHAHANGI, BARDIA.	MILAN, RYAN.
NORLOCK, ASHLEY.	UTRONKIE, ASHLEY.	SHAKER, HANY.	SHAKER, JOHN.HANY.
MARGRATE.	MARGRATE.	SHAKIL, MUHAMMED.	SHAKIL, MIAH.
O'DONNELL, CONNOR.	O'DONNELL, CONOR.	YOUSUF.	YOUSUF.
WILLIAM.JAMES.	WILLIAM.JAMES.	SHATOB, RADHI.	SHATOB, RADHI.HADI.
O'SULLIVAN, COLIN.DANIEL.	SAMUEL, COLIN.DANIEL.	SHAUL, DANIEL..	HERMAN, DANIEL..
ORSI, ELIZABETE.	SILVA, ELIZABETE.	SHAUL, DAVID.YEHUDA.	HERMAN, DAVID.YEHUDA.
OSTROWSKI, TOMMY.JEFFREY.	OSTROWSKI, OSCAR.JEFFREY.	SHAUL, ESTER.	HERMAN, ESTER..
OWUSU, LECIE.CARMELITA.	BURGESS, LECIE.CARMELITA.	SHAUL, PINCHAS.	HERMAN, PINCHAS..
PANAGAKOS,	PANAGAKOS,	SHEHATA, MEDHAT.	SHEHATA, MEDHAT.
PETROULA..	PETROULA.PETTY.	HABIL.SHEHATA.	HABIL.
PARK, YEONSOO.	PARK, MICHELLE.YEONSOO.	SHEPPARD, CARSON.	BASTIEN, CARSON.
PARMAR, MANDEEP.SINGH.	PARMAR, MANU.	TURNER.MICHAEL.	TURNER.MICHAEL.
PATTERSON, CHRISTINE.	KENT, CHRISTINE.	SIDDIQUI,	SIDDIQUI, ADNAN.MUBEEN.
YVONNE.	YVONNE.	ADNAN.	AHMAD.
PAVLOVNA, VERONIKA.	GOLDRING, VERONIKA.	SIDHU, AMANDEEP.KAUR.	SHARMA, AMANDEEP.KAUR.
PEBERDY, SUSAN.JOAN.	PEBERDY, SUSAN.JULIA.	SINGH, GURPREET.	CHEEMA, GURPREET.SINGH.
PEKUROVSKY, IRINA.	PEKUROVSKY, IRENE.KAY.	SINGH, HARPINDER.	SANGHA, HARPINDER.SINGH.
PEKUROVSKY,	PEKUROVSKY,	SINGH, ONKAR.	SINGH, ONKAR.RICKY.
MICHAEL.	MICHAEL.NATHANIEL.	SINGH, SAUDAGAR..	MANN, SAUDAGAR.SINGH.
PERIC, BOZANA.	PERIC, BOYANA.	SINGH, SHIVPREET.	SANDHU, SHIVPREET.SINGH.
PERREAULT,	PERREAULT,	SINGH, SIMERJIT.	SANDHU, SIMERJIT..
JOSEPH.JEAN-MARIE.	JEAN.JOSEPH.	SINNATHURAI,	SURIYAKUMAR,
PERSAUD-OROTAL,	DIAMOND,	AARUTHY.SURIYAKUMAR.	AARUTHY.
LISA.EMILY.	LISA.EMILY.	SIYAMBALAGAHAGE,	RATHNAYAKA,
PHAN, DAO.NGOC.VAN.	MCGILL, VANESSA.NGOC.	PAMODA.LAKMALI.	PAMODA.LAKMALI.
PHARAND, MARY.	PHARAND, SUZANNE.	SMALLWOOD,	WILSON,
BLANCHE.JOAN.	BLANCHE.JOAN.	KATHERINE.JEAN.	KATHERINE.JEAN.
PILLAI, SANDHYA.	SATHIANANTHAN, SANDHYA.	SMELTZER,	MACRAE,
POERAZAFF, SUZAN.HEIDI.	POERAZOFF, SUZAN.HEIDI.	ROBERT.FREDERICK.	ROBERT.FREDERICK.
POLIANSKAIA, ELENA.	POLIANSKAIA, ALYONA.	SMITH, JOSIAH.MALIK.	HARPER, JOSIAH.MALIK.
POLIS, ABDUL-AHAD.	POLIS, ANDRIS.	SMITH-WILSON,	WRIGHT,
POOT, SHERRY.LYNN.	CLARKE, SHERRY.LYNN.	KEAUNNA.MACKENZIE..	KEAUNNA.MACKENZIE.
POTEKHIN, HENNADIY.	GRANT, KEVIN.	SOTO, JERMAINE.	RICHARDS, JERMAINE.
POTYEKHIN, IHOR.	GRANT, RICHARD.	EVERETT.RICHARDS.	EVERETT.
PRIEUR, THOMAS.BRIAN.	PRIEUR, BRIAN.THOMAS..	SOTO, RYAN.O'NEAL.	RICHARDS, RYAN.O'NEAL.
PRSKALO, ELLEN-IVANA.	PRSKALO, ELENA.IVANA.	SOTO,	RICHARDS,
QURESHI,	HALLELUJAH, PAUL.	TANISHA.FLORENTINA.	TANISHA.FLORENTINA.
KASHIF.	MICHAEL..	SOTO, TREVAUNN.ERIC..	RICHARDS, TREVAUNN.ERIC.
RAHAMAT,	RAHAMAT,	SRIKANTHAN, SUNITHA.	JANA, SUNITHA.
MOHAMED.MUSTAQ.	MOHAMED.ISA.	ST ONGE, GISSEL.	ST ONGE, GISELE.HÉLÈNE.
RAMJOHN, TOWHEED.	RAMJOHN, HAROON..	STANCIULESCU, MARINELA.	MOISE, MARINELA.
RAMSUMAIR, SEUNARINE.	RAMSUMAIR, STEVE.	STANOJEVA, MILENA.	FRISCIC, MILENA.
RASHED, NOURAH.	RASHED, NOURAH.KAZEM.	STIRRETT, KYRIN.SCOTT.	HAULEY, KYRIN.SCOTT.
RAVAL, ARCHANA.ASHVIN.	JOSHI, ARCHANA.BHASKAR.	SUBRAMANIAM,	SUBRAMANIAM,
REHMAN, SAIRA..	BANO, SAIRA.	PRABHA.HARAN.	PRABHAHARAN.
REID, LORNA.	REID, LARNA.	SULAIMAN, BASHR.SABRI.	KADOO, BASHAR.SABRI.
ROBERTS, ARRON.JOHN.	ROBERTS, AARON.JOHN.	SULAIMAN, BSAM.SABRI.	KADOO, BASAM.SABRI.
RUNCO, TRINA.LOUISE..	WRIGHT, TRINA.LOUISE..	SULAIMAN, SANDRA.SABRI.	KADOO, SANDRA.SABRI.
RYAN, BRANDON.PETER.	PIERCEY, BRANDON.	SUN, YUE..	SUN, CANDYCE.YUE.
JACOB.	JACOB.	TACCONE,	TACCONE,
SAGER, ABDULLA.	JOSEPH, SHAMS.ALDEEN.	FERNANDO.ANTONIO.	FERNANDO.ANTONIO.
SAHATBAKSH, ALI.	SAHATBAKSH, LEE..	TAHERI-SHALMANI, AFSHEEN.	TAHERI, AFSHEEN.
SASNOUSKAYA, VOLHA.	SOSNOVSKI, OLGA.	TAHIR, MUHAMMAD.	AZIZ, TAHIR.IQBAL.
SATHIESWARAN,	NITHYA,	TALOTTA, FRANCESO.	TALOTTA, JOSEPH..
PUSPARATNAM.	SRI.VISHNAROOPAN.	TANG, YIU.HEI.	TANG, EDMUND.YIU.HEI.
SAUVE, MARIE.GHISLAINE.	SAUVÉ,	TANG, YIU.HIM.	TANG, ARTHUR.YIU.HIM.
MICHELINE.	MICHELINE.	TANG, ZIYING.	TANG, SARA.ZIYING.
SAVUNDRANAYAGAM,	SAVUNDRA,	TASSOS, ANTONIA..	TASHOS, NINA.
JUDE.DINESH..	DINESH.JUDE.	TASSOS, ATHANASSIOS.	TASHOS, TOM.

PREVIOUS NAME

TEITLER-YOUNG,
WILLIAM.ADAM.
THOMAS, ERRICK.BIJU.
THOMPSON,
BELINDA.
THOMPSON-PARENTE,
KRISTINA.ELENA.LUCILLE.
TO, MENG.YEN.
TOOR, ARASHDEEP.SINGH.
TOOR, KAMALJIT.KAUR.
TOTH,
CAITLIN.ELIZABETH.
TOURANGEAU, CANDICE.
MARIE.
TUERDIXI, HALEDI.
UGARKOVIC, IVANA.
KRISTINA.
VAN DIJK, BROOKE.ASHLEY.
VAN HOEK, ANNE.
VASQUEZ, JUAN.SEBASTIAN.
VERCILLO, MARISA.
VIJAYALUXMY,
SOMASEGERAM.
WALKER,
CHRISTINA.ANDREA.
WALTERS, REGINALD.JOSEPH.
WANG, YE.ZHOU.
WARREN, KYLE.DAVID.
WELLINGTON, MAXWELL.
ADIEL.JAMES.SCOTT.
WHEATLE, LAURIE.ANN.
WILKINSON, STEPHANIE.
GERAL.
WILLIAMS,
NORMAN.PATRICK.JOHN.
WONG, CHEUK.FONG.
WONG, KA.LIN.
WONG, PUI.SHAN.
WOODCOCK,
MITCHELL.FITZGERALD.
YOGALINGAM,
KAVIYARANGAN.
YOON, SHIN.HEE.
ZHOU, JIANHE.
ZIOBA, EDIS.MAY.

NEW NAME

TEITLER,
WILLIAM.ADAM.
THOMAS, ERIC.
VARGAS,
BELINDA.ELIZABETH.ANN.
PARENTE,
KRISTINA.ELENA.LUCILLE.
TO, FIONA.MENG.YEN.
GREWAL, ARASHDEEP.SINGH.
GREWAL, KAMALJIT.KAUR.
HENDERSON -TOTH,
CAITLIN.ELIZABETH.
MACLENNAN, CANDICE.
MARIE.
TURDUSH, PARMAN.
BOJMIC, IVY.
KRISTINA.
GANNON, BROOKE.ASHLEY.
VAN HOEK, ANDY.
BERNAL, JUAN.SEBASTIAN.
SEGAL, LISA.V.
SOMASEGERAM,
VIJAYALUXMY.
TOWNSEND,
CHRISTINA.ANDREA.
WALTER, REGINALD.JOSEPH.
WANG, COLLEEN.YEZHO.
CARON, KYLE.FREDERICK.
WELLS, MAXIM.
ATTICUS.MORDECAI.RANJAN.
WICKHAM, LAURIE.ANN.
FRENCH, STEPHANIE.
GERALDINE.ANN.
KAVANAGH,
JOHN.PATRICK..
WONG, CINDY.CHEUK.FONG.
WONG, ROSALINE.KA.LIN.
WONG, SUSAN.PUI.SHAN.
FITZGERALD,
MITCHELL.CHRISTOPHER.
KUGA,
VEAZH.
YOON, SHYNI.
CHU, JIAN.HE.
PRUDAMES, EDIS.MAY.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/English/060498_e.htm.

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to cria@ontario.ca or by Fax to 416-314-3714 or in writing to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)
Ministry of the Attorney General
77 Wellesley Street West, P.O. Box 333
Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to **Notice 155-08** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **January 12th, 2009** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)

Avis 155-08 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

118 960 \$ EN DEVICES CANADIENNES (EN MATIÈRE RÉELLE)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la Loi sur les recours civils, a entraîné le dépôt de la somme de **108 357,17 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou extrapécuniaires (pertes monétaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public qui fait partie de l'une des catégories d'organismes publics prescrites dans le règlement, s'ils ont subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06, faute de quoi, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/French/060498_f.htm.

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le BRCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à cria@ontario.ca, par télécopieur au 416 314-3714 ou encore par écrit à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)
Ministère du Procureur général
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 333
Toronto ON M7A 1N3

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil

(141-G466)

MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

Statutory Notice 155-08 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

\$118,960 IN CANADIAN CURRENCY (IN REM)

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$108,357.17** being deposited into a special purpose account.

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'**avis 155-08**. Elles doivent parvenir au BRCAI au plus tard le **12 janvier 2009**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à vos pertes ou à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(141-G467)

Ontario Securities Commission

AMENDMENT TO ONTARIO SECURITIES COMMISSION RULE 31-502 PROFICIENCY REQUIREMENTS FOR REGISTRANTS

On October 24, 2008, an amendment to Ontario Securities Commission Rule 31-502 *Proficiency Requirements for Registrants* will come into force under the *Securities Act*. The amendment revises the post-registration proficiency requirements for salespersons of brokers, investment dealers or securities dealers.

The full text of the amendment is available in the Ontario Securities Commission's Bulletin at (2008) 31 OSCB 9163 and on the Commission's website at http://www.osc.gov.on.ca/Regulation/Rulemaking/rm_index.jsp.

(141-G468)

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. DEBORAH DELLER,
Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to Provincial Parliament

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the Ursuline Religious of the Diocese of London in the Province of Ontario application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to exempt from taxation the property located municipally at 20 Merici Way in Chatham, Ontario.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing

Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 28th day of August 2008.

Walker Poole Nixon LLP
Kenneth R. West
Barrister and Solicitor
5160 Yonge Street, Ste 515
Toronto, Ontario M2N6L9
Telephone: (416) 225-5160
Facsimile: (416) 225-0072
On behalf of the Applicant,
Ursuline Religious of the Diocese
of London in the Province of Ontario

(141-P278) 38,39,40,41

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Zhuo Ling Huang application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive 1516495 Ontario Inc.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Markham, this 1st day of October 2008.

Shirley Yee
Barrister and Solicitor
80 Acadia Avenue, Suite 200
Markham, Ontario L3R 9V1
Telephone: (905) 940-6800
Facsimile: (905) 305-7630
On behalf of the Applicant
Zhuo Ling Huang

(141-P297) 41,42,43,44

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

MILLS & HADWIN LIMITED (the "Corporation")

TAKE NOTICE CONCERNING WINDING UP OF MILLS & HADWIN LIMITED

This Notice is published under subsection 205(2) of the *Business Corporations Act* (Ontario).

A special meeting of the sole shareholder of the Corporation was held on September 30, 2008, whereby the Liquidator's final account was accepted and approved by the sole shareholder of the Corporation.

DATED this 30th day of September, 2008.

(141-P298)

Luke Brown, C.A. as Liquidator

Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice dated OCTOBER 2,2007, Sheriff's file 07-4320 to me directed, against the real and personal property of Mahnaz Farzaneh Debtors, at the suit of Citi Cards Canada Inc. Creditors, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of, debtors, in and to Mahnaz Farzaneh

LOT 4, PLAN 65M3385, Richmond Hill in the Regional Municipality of York: NEWMARKET LAND TITLES OFFICE FOR THE LAND TITLES DIVISION OF YORK (NO.65) and municipally known as 54 Sun Valley Dr Richmond Hill, On L4S 2E4.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Mahnaz Farzaneh debtors, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Sheriff's Office 50 Eagle Street West Newmarket, Ontario L3Y 6B1 on **Thursday November 13 ,2008 @ 1:00 PM** in the afternoon.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater

- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at:

Civil/Enforcement, 50 Eagle St.W. Newmarket,Ontario L3Y 6B1

All payments` in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: December 4,2007

(141-P299)

Sheriff
Civil/Enforcement office
Regional Municipality Of York
Telephone (905) 853-4809
07-4320

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice dated November 8,2007, Sheriff's file 07-4930 to me directed, against the real and personal property of Mahmaz Farzaneh Debtors, at the suit of The Toronto-Dominion Bank Creditors, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of, debtors, in and to Mahnaz Farzaneh

LOT 4, PLAN 65M3385, Richmond Hill in the Regional Municipality of York: NEWMARKET LAND TITLES OFFICE FOR THE LAND TITLES DIVISION OF YORK (NO.65) and municipally known as 54 Sun Valley Dr. Richmond Hill, On.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Mahnaz Farzaneh debtors, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at,

Sheriff's Office 50 Eagle Street West Newmarket, Ontario L3Y 6B1 on **Thursday November 13 ,2008 @ 1:00 PM** in the afternoon.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater

- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at:

Civil/Enforcement, 50 Eagle St.W. Newmarket,Ontario L3Y 6B1

All payments` in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: December 4,2007

(141-P300)

Sheriff
Civil/Enforcement office
Regional Municipality Of York
Telephone (905) 853-4809
07-4930

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice dated August 21,2007, Sheriff's file 07-3640, to me directed, against the real and personal property of Ramlakhan Indar Debtors, at the suit of The Toronto-Dominion Bank Creditors, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of, debtors, in and to Ramlakhan Indar

Lot 372, Plan 65M3521, Vaughan, S/T RT for a period asin YR690065: T/W Ease over PT Lot 371, PL 65M3521, PT 6, 65R26567 as in YR634037. S/T ease over P/T 8, 65R26567 in favour of Lot 373, PL 65M3521 as in YR634037. S/T easement for enrtly as in YR634037 in the Regional Municipality of York: NEWMARKET LAND TITLES OFFICE FOR THE LAND TITLES DIVISION OF YORK (NO.65) and municipally known as 80 Seabreeze Avenue Thornhill, On L4J 8T7.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Ramlakhan Indar debtors, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Sheriff's Office 50 Eagle Street West Newmarket, Ontario L3Y 6B1 on **Thursday November 13 ,2008 @ 1:00 PM** in the afternoon.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater

- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at:

Civil/Enforcement, 50 Eagle St.W. Newmarket,Ontario L3Y 6B1

All payments` in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: December 4,2007

(141-P301)

Sheriff
 Civil/Enforcement office
 Regional Municipality Of York
 Telephone (905) 853-4809
 07-3640

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice dated July 31,2007, Sheriff's file 07-3290/07-3291 to me directed, against the real and personal property of Glen Needler and Ruth Needler Debtors, at the suit of The Toronto-Dominion Bank Creditors, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of, debtors, in and to Glen Needler and Ruth Needler

PCL-7-1 SEC 65M2606: LT 7 PL 65M2606; Eats Gwillimbury in the Regional Municipality of York: NEWMARKET LAND TITLES OFFICE FOR THE LAND TITLES DIVISION OF YORK (NO.65) and municipally known as 84 Ward Avenue Sharon, On L0G 1V0 .

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Glen Needler and Ruth Needler debtors, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Sheriff's Office 50 Eagle Street West Newmarket, Ontario L3Y 6B1 on **Thursday November 13 ,2008 @ 1:00 PM** in the afternoon.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater

- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at:

Civil/Enforcement, 50 Eagle St.W. Newmarket,Ontario L3Y 6B1

All payments` in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: December 4,2007

(141-P302)

Sheriff
 Civil/Enforcement office
 Regional Municipality Of York
 Telephone (905) 853-4809
 07-3290/ 07-3291

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice dated February 2,2007, Sheriff's file 07-384 to me directed, against the real and personal property of Silvana Bartucci Debtors, at the suit of The Toronto-Dominion Bank Creditors, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of, debtors, in and to Silvana Bartucci

PCL 42-1 SEC 65M2748; LT 42 PL 65M2748: S/T LT 657845: Aurora in the Regional Municipality of York: NEWMARKET LAND TITLES OFFICE FOR THE LAND TITLES DIVISION OF YORK (NO.65) and municipally known as 123 Corner Ridge Road Aurora, On L4G 6L4.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Silvana Bartucci debtors, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Sheriff's Office 50 Eagle Street West Newmarket, Ontario L3Y 6B1 on **Thursday November 13 ,2008 @ 1:00 PM** in the afternoon.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater

- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at:

Civil/Enforcement, 50 Eagle St.W. Newmarket,Ontario L3Y 6B1

All payments` in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: December 4,2007

(141-P303)

Sheriff
 Civil/Enforcement office
 Regional Municipality Of York
 Telephone (905) 853-4809
 07-384

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at London dated the 7th of March 2007, Court File Number 52635SR to me directed, against the real and personal property of David Cyr, Defendant, at the suit of the Citi Cards Canada Inc., Plaintiff, the Enforcement Office of the Superior Court of Justice located at 601 Rossland Road East, Whitby, Ontario has seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of David Cyr, Defendant in, and to: Part of the North-West Quarter of Lot 18, Concession 7, former Township of Darlington, Municipality of Clarington, Regional Municipality of Durham, now designated as Part 1 on Plan 40R-18145 municipally known as 24 Centre Street, Enniskillen, Ontario L0B 1J0.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of David Cyr, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at the Superior Court of Justice, 601 Rossland Road East, Whitby, Ontario L1N 9G7 on Wednesday, November 12, 2008 at 3:00 p.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater

- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Court Enforcement Office, 601 Rossland Road East, Whitby, Ontario L1N 9G7.

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.

Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

September 30, 2008

Andrew McNabb and Alain Billington
Court Enforcement Officers
601 Rossland Rd East
Whitby ON L1N 9G7

(141-P304)

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Orangeville dated the 19th of February 2008, Court File Number 42/08 to me directed, against the real and personal property of Ramesh Brown, Defendant, at the suit of The Toronto-Dominion Bank, Plaintiff, the Enforcement Office of the Superior Court of Justice located at 601 Rossland Road East, Whitby, Ontario has seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Ramesh Brown, Defendant in, and to:

Unit 50, Level 1, Ontario Condominium Pan No. 2; PT BLK J PL M17, PT 5 49R641 More fully described in Schedule "A" of declaration LTC31493 Pickering, Regional Municipality of Durham, municipally known as Unit 50, 925 Bayly Street, Pickering, Ontario L1W 1L4.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Ramesh Brown, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at the Superior Court of Justice, 601 Rossland Road East, Whitby, Ontario L1N 9G7 on Wednesday, November 12, 2008 at 1:30 p.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater

- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Court Enforcement Office, 601 Rossland Road East, Whitby, Ontario L1N 9G7.

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Non-refundable Finance.

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.

Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

September 30, 2008

Andrew McNabb and Alain Billington
Court Enforcement Officers
601 Rossland Rd East
Whitby ON L1N 9G7

(141-P305)

UNDER AND BY VIRTUE OF A WRIT OF SEIZURE AND SALE issued out of the Superior Court of Justice at 10 Louisa St, Orangeville, Ontario dated, April 5, 2007, Court File Number 121/07 to me directed, against the real and personal property of,

MASSIMO MUSSO also known as MASSIMO A. MUSSO also known as MSSIMO A. MUSSU, Defendant at the suit of TD CANADA TRUST, Plaintiff, I HAVE SEIZED AND TAKEN into execution all the right, title, interest and equity of redemption of MASSIMO MUSSO also known as MASSIMO A. MUSSO also known as MSSIMO A. MUSSU, Defendant in and to:

LOT 13, PLAN 20M46, OAKVILLE. S/T RIGHT HR181021. S/T RIGHT HR219456

The subject property is municipally known as 2388 Coronation Dr., Oakville, Ontario, L6H 7N2

ALL OF WHICH said half share of interest and all other right, title, interest and equity of redemption of **MASSIMO MUSSO also known as MASSIMO A. MUSSO also known as MSSIMO A. MUSSU, Defendant**, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, The Milton Court House, 491 Steeles Ave E., in the Town Of Milton, Ontario, L9T 1Y7, on: Wednesday, November 5, 2008 at 10:00 A.M

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$ 1,000.00 whichever is greater

- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price, Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at: THE ENFORCEMENT OFFICE at 491 Steeles Ave E., Milton, Ontario

All payments in cash or by certified cheque made payable to MINISTER OF FINANCE

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION UP TO TIME OF SALE WITHOUT FURTHER NOTICE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: September 29, 2008

Alison Hedden
Supervisor Court Operations
Regional Municipality of Halton
905-878-7285 X3466

(141-P306)

UNDER AND BY VIRTUE OF A WRIT OF SEIZURE AND SALE issued out of the Superior Court of Justice at 1225 Trafalgar Road, Oakville, Ontario, Court File Number 326/06, to me directed, against the real and personal property of,

BEATRIZ MARIA TEIXEIRA also known as BEATRICE TEIXEIRA, Defendant at the suit of **THE TORONTO-DOMINION BANK, Plaintiff**, I HAVE SEIZED AND TAKEN into execution all the right, title, interest and equity of redemption of **BEATRIZ MARIA TEIXEIRA also known as BEATRICE TEIXEIRA, Defendant** in and to:

PCL 73-1, SEC 20M564; LT73, PL 20M564; T/W PT LT13, CON1 SDS, PTS 13 & 14, 20R7678 AS IN TW31624; T/W PT LT, CON 1 SDS, PT 15, 20R7678 AS IN 57415; S/T H541716, H550590A; OAKVILLE

The subject property is municipally known as 163 Fernlea Crescent, Oakville, Ontario L6H 6b4

ALL OF WHICH said half share of interest and all other right, title, interest and equity of redemption of **BEATRIZ MARIA TEIXEIRA also known as BEATRICE TEIXEIRA, Defendant**, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, The Milton Court House, 491 Steeles Ave E., in the Town Of Milton, Ontario, L9T 1Y7, on:

FRIDAY, NOVEMBER 14, 2008, AT 10:00 A.M.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$ 1,000.00 whichever is greater

- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price, Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at: THE ENFORCEMENT OFFICE at 491 Steeles Ave E., Milton, Ontario

All payments in cash or by certified cheque made payable to MINISTER OF FINANCE

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION UP TO TIME OF SALE WITHOUT FURTHER NOTICE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: September 29, 2008

(141-P307)

Alison Hedden
Supervisor Court Operations
Regional Municipality of Halton
905-878-7285 X3466

UNDER AND BY VIRTUE OF A WRIT OF SEIZURE AND SALE issued out of the Superior Court of Justice at 70 Wellington St., Brantford, Ontario, Court File Number CV-07-692-SR, to me directed, against the real and personal property of, **MICHAEL VOLJAK, Defendant** at the suit of **THE TORONTO-DOMINION BANK, Plaintiff**, I HAVE SEIZED AND TAKEN into execution all the right, title, interest and equity of redemption of **MICHAEL VOLJAK, Defendant** in and to:

PCL 16-I, SEC M227; LT 16, PL M227, S/T H168689; BURLINGTON/ NELSON TWP

The subject property is municipally known as 2225 Previn Court, Burlington, Ontario L7P 4J3.

ALL OF WHICH said half share of interest and all other right, title, interest and equity of redemption of **MICHAEL VOLJAK, Defendant** in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, The Milton Court House, 491 Steeles Ave E., in the Town Of Milton, Ontario, L9T 1Y7, on: **FRIDAY, NOVEMBER 14, 2008, AT 2:00 P.M.**

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$ 1,000.00 whichever is greater

- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price, Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at: THE ENFORCEMENT OFFICE at 491 Steeles Ave E., Milton, Ontario

All payments in cash or by certified cheque made payable to MINISTER OF FINANCE

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION UP TO TIME OF SALE WITHOUT FURTHER NOTICE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: September 29, 2008

(141-P308)

Alison Hedden
Supervisor Court Operations
Regional Municipality of Halton
905-878-7285 X3466

UNDER AND BY VIRTUE OF A WRIT OF SEIZURE AND SALE issued out of the Superior Court of Justice at 10 Louisa St., Orangeville, Ontario L9W 3P9 dated November 13, 2007, Court File Number 492/07 to me directed, against the real and personal property of, **VICTOR J. LOVELL also known as VICTOR LOVELL also known as VICTOR JOHN LOVELL and MARILYN LOVELL also known as MARILYN ANN LOVELL, Defendants** at the suit of, **THE TORONTO-DOMINION BANK, Plaintiff**, I HAVE SEIZED AND TAKEN into execution all the right, title, interest and equity of redemption of **VICTOR J. LOVELL also known as VICTOR LOVELL also known as VICTOR JOHN LOVELL and MARILYN LOVELL also known as MARILYN ANN LOVELL, Defendants**, in and to:

LT 6, PL 662; S/T 48363 HALTON HILLS.

The subject property is municipally known as 107 Mountainview Road South, Georgetown, Ontario, L7G 4K2.

ALL OF WHICH said full share of interest and all other right, title, interest and equity of redemption of **VICTOR J. LOVELL also known as VICTOR LOVELL also known as VICTOR JOHN LOVELL and MARILYN LOVELL also known as MARILYN ANN LOVELL, Defendants**, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, The Milton Court House, 491 Steeles Ave E., in the Town Of Milton, Ontario, L9T 1Y7, on: **FRIDAY, NOVEMBER 14, 2008 at 1:00 P.M.**

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater

- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at: THE ENFORCEMENT OFFICE at 491 Steeles Ave E., Milton, Ontario

All payments in cash or by certified cheque made payable to MINISTER OF FINANCE

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION UP TO TIME OF SALE WITHOUT FURTHER NOTICE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: September 30, 2008

Alison Hedden
Supervisor Court Operations
Regional Municipality of Halton
905-878-7285 X3466

(141-P309)

Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY
OF GREENSTONE

Take Notice that tenders are invited for the purchase of lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Thursday, October 23, 2008 at the Treasurer's Office, Greenstone Municipal Office, 301 East Street, Geraldton, Ontario P0T 1M0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:05 p.m. at the Treasurer's Office, Greenstone Municipal Office, 301 East Street, Geraldton, Ontario P0T 1M0.

Description of Land(s):

#1 to #19 below are all registered as Parcel 6309, SEC TBF, Plan M103, Ashmore Surface Rights Only, Greenstone. These lots on Plan M103 are not lots on a Plan of Subdivision.

- Roll No.5876-561-003-08120, PIN 62413-1295(LT)
Lots 78, 79 and 80, Being all of the PIN
Assessed at 400 (Vacant Land) .27 acres
Minimum Tender Amount: \$ 845.24
- Roll No.5876-561-003-08130, PIN 62413-1297(LT)
Lots 82, 83 and 84, Being all of the PIN
Assessed at 400 (Vacant Land) .27 acres
Minimum Tender Amount: \$ 845.24

- Roll No.5876-561-003-08140, PIN 62413-1299(LT)
Lots 86, 87 and 88, Being all of the PIN
Assessed at 500 (Vacant Land) .27 acres
Minimum Tender Amount: \$ 736.03
- Roll No.5876-561-003-08150, PIN 62413-1633(LT)
Lots 90, 91 and 92, Being all of the PIN
Assessed at 400 (Vacant Land) .27 acres
Minimum Tender Amount: \$ 844.18
- Roll No.5876-561-003-08160, PIN 62413-1635(LT)
Lots 94, 95 and 96, Being all of the PIN
Assessed at 400 (Vacant Land) .27 acres
Minimum Tender Amount: \$ 844.18
- Roll No.5876-561-003-08170, PIN 62413-1637(LT)
Lots 98, 99, 100 and 101, Being all of the PIN
Assessed at 500 (Vacant Land) .36 acres
Minimum Tender Amount: \$ 852.26
- Roll No.5876-561-003-08180, PIN 62413-1630(LT)
Lots 103 and 104, Being all of the PIN
Assessed at 300 (Vacant Land) .18 acres
Minimum Tender Amount: \$ 836.17
- Roll No.5876-561-003-08190, PIN 62413-1628(LT)
Lots 106, 107 and 108, Being all of the PIN
Assessed at 400 (Vacant Land) .27 acres
Minimum Tender Amount: \$ 844.18
- Roll No.5876-561-003-08200, PIN 62413-1626(LT)
Lots 110, 111 and 112, Being all of the PIN
Assessed at 400 (Vacant Land) .27 acres
Minimum Tender Amount: \$ 844.18
- Roll No.5876-561-003-08215, PIN 62413-1624(LT)
Lot 114, Being all of the PIN
Assessed at 400 (Vacant Land) .09 acres
Minimum Tender Amount: \$ 844.18
- Roll No.5876-561-003-08220, PIN 62413-1586(LT)
Lots 115 and 116, Being all of the PIN
Assessed at 300 (Vacant Land) .18 acres
Minimum Tender Amount: \$ 836.17
- Roll No.5876-561-003-08230, PIN 62413-1584(LT)
Lots 118, 119 and 120, Being all of the PIN
Assessed at 400 (Vacant Land) .27 acres
Minimum Tender Amount: \$ 844.18
- Roll No.5876-561-003-08240, PIN 62413-1582(LT)
Lots 122, 123 and 124, Being all of the PIN
Assessed at 400 (Vacant Land) .27 acres
Minimum Tender Amount: \$ 844.18
- Roll No.5876-561-003-08250, PIN 62413-1587(LT)
Lots 126, 127 and 128, Being all of the PIN
Assessed at 400 (Vacant Land) .27 acres
Minimum Tender Amount: \$ 844.18
- Roll No.5876-561-003-08260, PIN 62413-1589(LT)
Lots 130, 131 and 132, Being all of the PIN
Assessed at 400 (Vacant Land) .27 acres
Minimum Tender Amount: \$ 844.18
- Roll No.5876-561-003-08270, PIN 62413-1591(LT)
Lots 134, 135 and 136, Being all of the PIN
Assessed at 400 (Vacant Land) .27 acres
Minimum Tender Amount: \$ 844.18
- Roll No.5876-561-003-08280, PIN 62413-1618(LT)
Lots 138, 139 and 140, Being all of the PIN
Assessed at 400 (Vacant Land) .27 acres
Minimum Tender Amount: \$ 844.18
- Roll No.5876-561-003-08290, PIN 62413-1620(LT)
Lots 142, 143 and 144, Being all of the PIN
Assessed at 400 (Vacant Land) .27 acres
Minimum Tender Amount: \$ 844.18

19. Roll No.5876-561-003-08300, PIN 62413-1622(LT)
 Lots 146, 147 and 148, Being all of the PIN
Assessed at 400 (Vacant Land) .27 acres
Minimum Tender Amount: \$ 844.18

20. Roll No.5876-740-002.11100, PIN 62413-1496(LT)
 Parcel 134 SEC GF, Lot 262 Plan M104 Errington SRO
 Greenstone, Being all of the PIN
Assessed at 32,500 (House on property)
Address: 211 Second Ave. S.W., Geraldton, ON
Minimum Tender Amount: \$ 6993.24

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.
 All tenders must be in a sealed envelope with TAX SALE and a short description of the property on the outside of the envelope and should be addressed to the name and address below.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes/interest and the relevant land transfer tax and GST, if applicable.

The municipality **has no obligation to provide vacant possession** to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

Lise Koroscil
 Office Manager
 The Corporation of the Municipality of Greenstone
 301 East Street, P. O. Box 70
 Geraldton, ON P0T 1M0
 Phone: (807) 854-1100 Fax: (807) 854-1947
 Email: lisek@astrocom-on.com or
 visit website www.greenstone.ca/landtaxsale

(141-P310)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF KINCARDINE

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 05 November 2008, at the Municipal Administration Centre (MAC), 1475 Concession 5, RR #5, Kincardine, Ontario N2Z 2X6.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the Municipal Administration Centre (MAC), 1475 Concession 5, RR #5, Kincardine.

Description of Land(s):

Roll No. 41 08 210 001 04700 0000, PIN 33301-0046(LT), PT LT 5 CON 2 SDR KINCARDINE AS IN R132624; KINCARDINE. File No. 05-01.
Minimum Tender Amount: \$ 10,661.95

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

www.OntarioTaxSales.ca

or if no internet access available, contact:

MS. NANDINI N. SYED
 Supervisor Revenue Services/Taxation
 The Corporation of the Municipality of Kincardine
 Municipal Administration Centre
 1475 Concession 5, RR #5
 Kincardine, Ontario N2Z 2X6
 (519) 396-3468 Ext. 103
www.kincardine.net

(141-P311)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE CITY OF NIAGARA FALLS

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 05 November 2008, at the City Hall, 4310 Queen Street, P.O. Box 1023, Niagara Falls, Ontario L2E 6X5.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the City Hall, 4310 Queen Street, Niagara Falls.

Description of Land(s):

Roll No. 27 25 040 015 02909 0000, 4244 York Dr, PIN 64306-0098(LT), PT LT 8 PL NS12 NIAGARA FALLS AS IN RO333689; NIAGARA FALLS. File 07-15.

Minimum Tender Amount: \$ 26,520.92

Roll No. 27 25 010 007 17400 0000, 4581 Victoria Ave., PIN 64330-0076(LT), PT LT 38 RANGE 1 S/S CHESTNUT ST PL 284 AS IN RO517800; NIAGARA FALLS. File 07-16.

Minimum Tender Amount: \$ 21,725.45

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

www.OntarioTaxSales.ca

or if no internet access available, contact:

MS. LISA ANTONIO
Coordinator of Tax
The Corporation of the City of Niagara Falls
4310 Queen Street
P.O. Box 1023
Niagara Falls, Ontario L2E 6X5
(905) 356-7521 Ext. 4302
www.niagarafalls.ca/taxsales

(141-P312)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CRAMAHE

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 05 November 2008, at the Municipal Office, 1 Toronto Street, P.O. Box 357, Colborne, Ontario K0K 1S0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the Municipal Office, 1 Toronto Street, Colborne.

Description of Land(s):

Roll No. 14 11 011 010 08907 0000, Part Lot 35, Concession 1, Designated as Part 3 on Plan 38R-4005, Township of Cramahe, County of Northumberland (No. 39). File 07-01.

Minimum Tender Amount: \$ 8,288.25

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

www.OntarioTaxSales.ca

or if no internet access available, contact:

MS. MORA CHATTERSON
Treasurer
The Corporation of the Township of Cramahe
1 Toronto Street
P.O. Box 357
Colborne, Ontario K0K 1S0
(905) 355-2821 Ext. 223
www.visitcramahe.ca

(141-P313)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SPRINGWATER

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 05 November 2008, at the Municipal Office, 1110 Highway 26, Midhurst, Ontario L0L 1X0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the Municipal Office, 1110 Highway 26, Midhurst.

Description of Land(s):

Roll No. 43 41 010 002 03900 0000, 1446 Gill Rd., PIN 58359-0302(LT), PT E1/2 LT 4 CON 4 VESPRE AS IN RO78353; SPRINGWATER. File 07-04.

Minimum Tender Amount: \$ 22,563.52

Roll No. 43 41 010 007 02800 0000, 1409 Richardson Rd., PIN 58202-0027(LT), PT LT 4 CON 13 VESPRE AS IN RO465574; T/W RO465574; SPRINGWATER. File 07-11.

Minimum Tender Amount: \$ 20,765.03

Roll No. 43 41 020 009 12000 0000, 5428 Penetanguishene Rd., PIN 58374-0386(R), Part West 1/2 Lot 65, Concession 1, Formerly Township of Medonte, Now Township of Springwater, County of Simcoe (No. 51), As previously described in Instrument No. RO1349416. File 07-12.

Minimum Tender Amount: \$ 14,778.31

Roll No. 43 41 030 002 42100 0000, 1573 County Rd. 6 South, PIN 58377-0007(LT), PT LT 5 CON 11 FLOS AS IN RO768844; SPRINGWATER. File 07-18.

Minimum Tender Amount: \$ 17,179.48

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

www.OntarioTaxSales.ca

or if no internet access available, contact:

MS. LAURIE KENNARD
Director of Finance
The Corporation of the Township of Springwater
Simcoe County Administration Centre
Midhurst, Ontario L0L 1X0
(705) 728-4784 Ext. 2009

(141-P314)

*MUNICIPAL ACT, 2001***SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER****THE CORPORATION OF THE TOWN OF WHITBY**

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 05 November 2008, at the Municipal Office, 575 Rossland Road East, Whitby, Ontario L1N 2M8.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the Municipal Office, 575 Rossland Road East, Whitby.

Description of Land(s):

Roll No. 18 09 040 028 01201 0000, Boychyn Dr., PIN 26525-0147(LT), PCL 83-1, SEC 40M1641; BLK 83, PL 40M1641; WHITBY. File 05-08.

Minimum Tender Amount: \$ 23,317.00

Roll No. 18 09 040 029 03190 0000, 69 Glen Hill Dr., PIN 26521-0018(LT), PCL 18-1, SEC M1225; LT 18, PL M1225; S/T RIGHT AS IN LT137252; S/T LT144090; WHITBY. File 06-09

Minimum Tender Amount: \$ 45,446.28

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

MS. Janet Battersby, C.M.A.
Supervisor of Revenue
The Corporation of the Town of Whitby
575 Rossland Road East
Whitby, Ontario L1N 2M8
905-668-5803
Or visit the Town website at: www.whitby.ca

(141-P315)

For Zoning Related Questions, please contact the Planning Department at 905-430-4306

*MUNICIPAL ACT, 2001***SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER****THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF MARMORA AND LAKE**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on November 11, 2008 at the Municipal Office, Marmora Town Hall, 12 Burstall Street, Box 459 Marmora, Ontario K0K 2M0

Tenders will then be opened in public on the same day immediately following the 3:00 p.m. deadline in the Council Chambers.

Description of Lands:

In the Township of Lake, now the Municipality of Marmora and Lake, County of Hastings:

1. Roll No. 1241 141 035 10900 0000 Concession 6, Part Lot 6, in the Township of Lake, now the Municipality of Marmora and Lake, in the County of Hastings.

Minimum Tender Amount: \$ 3,988.13

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Rosemary Pascoe
The Corporation of the Municipality of Marmora & Lake
12 Burstall Street
P.O. Box 459
Marmora, Ontario K0K 2M0

(141-P316)

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements) de la Loi de 2006
sur la législation**

2008—10—11

ONTARIO REGULATION 332/08
made under the
MOTOR VEHICLE DEALERS ACT, 2002

Made: September 24, 2008
Filed: September 24, 2008
Published on e-Laws: September 26, 2008
Printed in *The Ontario Gazette*: October 11, 2008

CODE OF ETHICS AND OPERATION OF COMMITTEES

CONTENTS

	DEFINITIONS AND APPLICATION OF REGULATION	
1.	Definitions	
2.	No contracting out	
	CODE OF ETHICS	
3.	Integrity	
4.	Disclosure and marketing	
5.	Disclosure of information in contracts of sale and lease	
6.	Accountability	
7.	Compliance	
8.	Respect	
9.	Professionalism	
	DISCIPLINE AND APPEALS COMMITTEES	
10.	Composition	
11.	Chairs and vice-chairs	
12.	Oath or affirmation of office	
	PROCEDURE OF DISCIPLINE COMMITTEE	
13.	Limitation	
14.	Panel	
15.	Parties	
16.	Disclosure from closed hearing	
17.	Determination of committee	
18.	Notice of appeal rights	
	APPEALS	
19.	Commencement of appeals	
20.	Panels	
21.	Parties	
22.	Proceedings	
	COMMENCEMENT	
23.	Commencement	
	DEFINITIONS AND APPLICATION OF REGULATION	

Definitions

- 1.** In this Regulation,
“registered” means registered under the Act unless the context specifically provides otherwise; (“inscrit”)
“used motor vehicle” means,

- (a) a motor vehicle for which a permit has been issued under section 7 of the *Highway Traffic Act* or by another jurisdiction having an equivalent requirement to that section, or
 - (b) a motor vehicle that has been used in a way for which a permit would have been required under section 7 of the *Highway Traffic Act*,
- but does not include a motor vehicle if,
- (c) the first permit for the vehicle issued under section 7 of the *Highway Traffic Act* was issued to a purchaser or lessee who purchased or leased the vehicle, as the case may be, from a registered motor vehicle dealer, and
 - (d) the purchaser or lessee did not take possession of the vehicle and the vehicle remained in the possession of the dealer until a new permit for the vehicle was issued under section 7 of the *Highway Traffic Act* to the dealer within 14 days after the issuance of the first permit for the vehicle. (“véhicule automobile d’occasion”)

No contracting out

- 2. This Regulation applies to registrants despite any contract or waiver to the contrary.

CODE OF ETHICS

Integrity

- 3. (1) A registrant shall be financially responsible in carrying on business.

(2) A registrant shall not indicate to any person, directly or indirectly, that any payment, commission or other remuneration in connection with a trade in a motor vehicle is fixed or approved by the administrative authority, if any, a government authority or any motor vehicle board or association.

Disclosure and marketing

4. (1) A registrant shall be clear and truthful in describing the features, benefits and prices connected with the motor vehicles in which the registrant trades and in explaining the products, services, programs and prices connected with those vehicles.

(2) A registrant shall ensure that all representations, including advertising, made by or on behalf of the registrant in connection with trading in motor vehicles, are legal, decent, ethical and truthful.

(3) Before entering into a contract with a customer who is not a registered motor vehicle dealer in respect of a trade in a motor vehicle, a registered motor vehicle dealer shall explain to the customer the terms of the contract between the customer and the dealer, including the financial and other obligations, if any, of the customer under the contract.

Disclosure of information in contracts of sale and lease

5. A registered motor vehicle dealer who enters into a contract to sell or lease a motor vehicle to a person who is also a registered motor vehicle dealer shall ensure that the following information is disclosed in the contract:

- 1. If the vehicle is a used motor vehicle, the total distance that it has been driven if the dealer can determine the distance.
- 2. If the vehicle is a used motor vehicle and the dealer cannot determine the total distance that the vehicle has been driven but can determine the distance that the vehicle has been driven as of some past date, a statement of that distance and date, together with a statement that the total distance that the vehicle has been driven is believed to be higher than that distance.
- 3. If the vehicle is a used motor vehicle and the dealer can determine neither the total distance that the vehicle has been driven, nor the distance that the vehicle has been driven as of some past date, a statement that the total distance that the vehicle has been driven is unknown and may be substantially higher than the reading shown on the odometer.
- 4. If the vehicle’s odometer is broken or faulty, has been replaced, has been rolled back or is in miles, a statement to that effect.
- 5. If any of the following is true of the vehicle, a statement to the effect that the vehicle was previously,
 - i. leased on a daily basis, unless the vehicle was subsequently owned by a person who was not registered as a motor vehicle dealer under the *Motor Vehicle Dealers Act* or the *Motor Vehicle Dealers Act, 2002*,
 - ii. used as a police cruiser or used to provide emergency services, or
 - iii. used as a taxi or limousine.
- 6. If the vehicle has sustained any damage caused by fire, a statement to that effect.
- 7. If the vehicle has sustained any damage caused by immersion in liquid that has penetrated to the level of at least the interior floorboards, a statement to that effect.

8. If there has been structural damage to the vehicle or any repairs, replacements or alterations to the structure of the vehicle, a statement to that effect.
9. If the vehicle is equipped with an anti-lock braking system that is not operational, a statement to that effect.
10. If any of the vehicle's airbags are missing or are not operational, a statement to that effect.
11. If the vehicle is materially different from the original or advertised production specifications, a statement to that effect.
12. If the vehicle has two or more adjacent panels that are not bumper panels and that have been replaced, a statement to that effect.
13. If the model year of the vehicle is the current model year or the immediately preceding model year and any panels have been repainted, a statement to that effect.
14. The make, model, trim level and model year of the vehicle.
15. If any badge or other indication on the vehicle relates to a different model than the model of the vehicle, a statement to that effect.
16. If the total costs of repairs to fix the damage caused to the vehicle by an incident exceed \$3,000, a statement to that effect and if the dealer knew the total costs, a statement of the total costs.
17. If the manufacturer's warranty on the vehicle was cancelled, a statement to that effect.
18. If the vehicle was declared by an insurer to be a total loss, regardless of whether the vehicle was classified as irreparable or as salvage under section 199.1 of the *Highway Traffic Act*, a statement to that effect.
19. If the vehicle previously received treatment in a jurisdiction other than Ontario that was equivalent to having had a permit issued under section 7 of the *Highway Traffic Act* or having been traded in Ontario, a statement to that effect and a statement of which jurisdictions, except if one or more permits have been issued for the vehicle under section 7 of that Act to cover at least the seven previous consecutive years.
20. If the vehicle has been classified, under section 199.1 of the *Highway Traffic Act*, as irreparable, salvage or rebuilt, a statement as to how it was last classified.
21. If the vehicle had been recovered after being reported stolen, a statement to that effect.
22. Any other fact about the vehicle that affects the structural or mechanical quality or performance of the vehicle and that, if disclosed, could reasonably be expected to influence the decision of a reasonable purchaser or lessee to buy or lease the vehicle.

Accountability

6. (1) A registered motor vehicle dealer shall ensure that every registered salesperson that the dealer employs or retains to act as a salesperson carries out his or her duties in compliance with this Regulation.

(2) A registered salesperson shall not do or omit to do anything that causes the registered motor vehicle dealer who employs or retains the salesperson to contravene this Regulation or any applicable law with respect to trading in motor vehicles.

Compliance

7. (1) A registrant shall ensure that all documents used by the registrant in the course of a trade in a motor vehicle are current and comply with the law.

(2) A registered motor vehicle dealer who enters into a contract with a person for the sale of a motor vehicle shall facilitate compliance by the person with the person's obligations under subsection 11 (2) of the *Highway Traffic Act* unless the person instructs the dealer not to do so.

Respect

8. (1) In carrying on business, registrants shall not engage in any act or omission that, having regard to all of the circumstances, would reasonably be regarded as insulting to human dignity or integrity and shall not use symbols that, having regard to all of the circumstances, would reasonably be regarded as offensive.

(2) Registrants shall carry on business ethically and with respect for the rights and interests of the persons with whom they do business.

Professionalism

9. (1) In carrying on business, a registrant shall not engage in any act or omission that, having regard to all of the circumstances, would reasonably be regarded as disgraceful, dishonourable, unprofessional or unbecoming of a registrant.

(2) In carrying on a business, a registrant shall act with honesty, integrity and fairness.

(3) A registrant shall use the registrant's best efforts to prevent error, misrepresentation, fraud or any unethical practice in respect of a trade in a motor vehicle.

(4) A registrant shall provide conscientious service to the registrant's customers in the course of a trade in a motor vehicle and shall demonstrate reasonable knowledge, skill, judgment and competence in providing the services.

(5) If,

- (a) a registered motor vehicle dealer enters into a contract to sell or lease a motor vehicle to a purchaser or lessee who is not another registered motor vehicle dealer;
- (b) the purchaser or lessee trades in another motor vehicle to the dealer under the contract or to another registered motor vehicle dealer under a separate contract; and
- (c) the dealer who receives the vehicle being traded in agrees to pay any outstanding loan on the vehicle or to pay any outstanding bill for the repair or storage of the vehicle,

the dealer who receives the vehicle being traded in shall fulfil the dealer's obligations under the agreement described in clause (c).

DISCIPLINE AND APPEALS COMMITTEES

Composition

10. (1) For the purposes of subsection 17 (3) of the Act, a discipline committee and an appeals committee shall each consist of at least five members, at least one of whom has never been,

- (a) a registrant, a former registrant or a person registered at any time under the *Motor Vehicle Dealers Act*;
- (b) a shareholder, officer, director or employee of a person described in clause (a); or
- (c) an officer, director or employee of a trade association that represents registrants or the interests of registrants.

(2) A person may be appointed under subsection 17 (3) of the Act as a member of both committees.

(3) A member of the board of the administrative authority, if there is an administrative authority, shall not be appointed under subsection 17 (3) of the Act as a member of the discipline committee or the appeals committee.

(4) An appointment made under subsection 17 (3) of the Act expires at the end of,

- (a) the day specified in the appointment, if the appointment specifies an expiry day; or
- (b) the day before the third anniversary of the day the appointment took effect, if the appointment does not specify an expiry day.

(5) A member of the discipline committee or appeals committee is eligible for reappointment after the end of the member's term of office.

(6) If the term of office of a member of the discipline committee or appeals committee who has participated in a hearing expires before the hearing is completed or a decision is given, the term is deemed to continue, but only for the purpose of completing the hearing and participating in the decision and for no other purpose.

(7) The board of the administrative authority, if there is an administrative authority, may at any time terminate, for cause, an appointment made under subsection 17 (3) of the Act.

(8) Subsection (6) does not apply to a member whose appointment is terminated for cause under subsection (7).

Chairs and vice-chairs

11. (1) The board of the administrative authority, if there is an administrative authority, shall appoint,

- (a) from among the members of the discipline committee, one person as chair of the discipline committee and two persons as vice-chairs of the discipline committee; and
- (b) from among the members of the appeals committee, one person as chair of the appeals committee and two persons as vice-chairs of the appeals committee.

(2) Subsections 10 (4), (5) and (7) apply, with necessary modifications, to an appointment made under subsection (1).

(3) If the chair of a committee so requests or if the chair is absent or unable to act, the following person may exercise and perform the powers and duties of the chair:

- 1. The vice-chair of the committee whom the chair specifies.
- 2. The vice-chair of the committee who has the greater experience as vice-chair if the chair does not specify a vice-chair under paragraph 1.

Oath or affirmation of office

12. Every person appointed under subsection 17 (3) of the Act as a member of a committee and every person appointed under subsection 11 (1) of this Regulation as a chair or vice-chair of a committee shall, before beginning his or her duties, take and sign the following oath or affirmation in either English or French:

I solemnly swear (*affirm*) that I will faithfully, impartially and to the best of my skill and knowledge execute the duties of and that, except as I may be legally authorized or required, I will not disclose or give to any person any information or document that comes to my knowledge or possession by reason of my being

So help me God. (*Omit this line in an affirmation.*)

PROCEDURE OF DISCIPLINE COMMITTEE**Limitation**

13. The registrar shall not refer a complaint to the discipline committee under paragraph 4 of subsection 14 (4) of the Act after the second anniversary of the day on which the facts upon which the complaint is based first came to the knowledge of the registrar.

Panel

14. (1) When a matter is referred to the discipline committee, the chair of the committee shall assign a panel in accordance with this section to hear and determine the matter under subsection 17 (1) of the Act.

(2) The panel has all the jurisdiction and powers of the discipline committee with respect to hearing and determining the matter.

(3) Subject to subsection 4.2.1 (1) of the *Statutory Powers Procedure Act*, the panel must be composed of at least three members of the discipline committee.

(4) If the panel is composed of three or more members of the discipline committee,

- (a) at least two of the members of the panel must be registrants or officers or directors of a registered motor vehicle dealer;
- (b) if a registered motor vehicle dealer is the subject of the proceeding, at least one of the registrants who is a member of the panel must be a registered motor vehicle dealer or an officer or director of a registered motor vehicle dealer;
- (c) if a registered salesperson is the subject of the proceeding, at least one of the registrants who is a member of the panel must be a registered salesperson; and
- (d) at least one of the members of the panel must never have been,
 - (i) a registrant, a former registrant or a person registered at any time under the *Motor Vehicle Dealers Act*, or
 - (ii) a shareholder, officer, director or employee of a person described in subclause (i).

Parties

15. The parties to a proceeding before the discipline committee are,

- (a) the registrant who is the subject of the proceeding;
- (b) the administrative authority, if any; and
- (c) any other person that the committee adds as a party.

Disclosure from closed hearing

16. If a hearing before the discipline committee is closed to the public, the committee may order that evidence given and submissions made at the hearing not be disclosed to any member of the public.

Determination of committee

17. If a proceeding before the discipline committee arises from a complaint by a person who is not a party to the proceeding, the committee shall send the person a copy of its determination or order, including the reasons if any that it has given, at the same time that it complies with section 18 of the *Statutory Powers Procedure Act*.

Notice of appeal rights

18. When the discipline committee sends a copy of its determination or order to a party who participated in the proceeding, or the party's counsel or agent, under section 18 of the *Statutory Powers Procedure Act*, it shall also send a notice outlining the party's right to appeal under subsection 17 (5) of the *Motor Vehicle Dealers Act, 2002* and the procedures applicable to an appeal.

APPEALS

Commencement of appeals

19. (1) A party to a proceeding before the discipline committee may commence an appeal under subsection 17 (5) of the Act by delivering the following to the appeals committee within 30 days after the discipline committee sends notice, under section 18 of the *Statutory Powers Procedure Act*, of the order being appealed:

1. A notice of appeal that,
 - i. identifies the appellant and the other parties to the appeal,
 - ii. identifies the order being appealed,
 - iii. sets out the grounds for the appeal, and
 - iv. sets out the relief that is sought.
2. The fee for commencing the appeal.

(2) The fee for commencing the appeal shall be the fee set by the administrative authority, if any, under clause 12 (1) (b) of the *Safety and Consumer Statutes Administration Act, 1996* and shall be payable to the administrative authority.

(3) The appellant shall, within the 30-day period mentioned in subsection (1), deliver a copy of the notice of appeal mentioned in paragraph 1 of subsection (1) to the other parties to the appeal and to the discipline committee.

(4) When a party commences an appeal under subsection 17 (5) of the Act, the discipline committee shall at the earliest practical opportunity forward to the appeals committee the record compiled under section 20 of the *Statutory Powers Procedure Act*.

Panels

20. (1) The chair of the appeals committee shall assign a panel in accordance with this section to hear and determine an appeal to the committee under subsection 17 (5) of the Act.

(2) The panel has all the jurisdiction and powers of the appeals committee with respect to hearing and determining the appeal.

(3) Subject to subsection 4.2.1 (1) of the *Statutory Powers Procedure Act*, the panel must be composed of at least three members of the appeals committee.

(4) If the panel is composed of three or more members of the appeals committee,

- (a) at least two of the members of the panel must be registrants or officers or directors of a registered motor vehicle dealer;
- (b) if a registered motor vehicle dealer is the subject of the proceeding, at least one of the registrants who is a member of the panel must be a registered motor vehicle dealer or an officer or director of a registered motor vehicle dealer;
- (c) if a registered salesperson is the subject of the proceeding, at least one of the registrants who is a member of the panel must be a registered salesperson; and
- (d) at least one of the members of the panel must never have been,
 - (i) a registrant, a former registrant or a person registered at any time under the *Motor Vehicle Dealers Act*, or
 - (ii) a shareholder, officer, director or employee of a person described in subclause (i).

(5) A person who was a member of the panel of the discipline committee that made the order being appealed must not be assigned to the panel of the appeals committee that hears and determines the appeal.

Parties

21. The parties to a proceeding before the appeals committee are the appellant, the other persons who were parties to the proceeding before the discipline committee, and any other person that the appeals committee adds as a party.

Proceedings

22. Sections 16 and 17 apply, with necessary modifications, to proceedings before the appeals committee.

COMMENCEMENT**Commencement**

23. This Regulation comes into force on the latest of,

- (a) the day Schedule B to the *Consumer Protection Statute Law Amendment Act, 2002* comes into force;

- (b) the day subsections 16 (28) and (30) of the *Ministry of Consumer and Business Services Statute Law Amendment Act, 2004* come into force; and
- (c) the day this Regulation is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 332/08

pris en application de la

LOI DE 2002 SUR LE COMMERCE DES VÉHICULES AUTOMOBILES

pris le 24 septembre 2008
 déposé le 24 septembre 2008
 publié sur le site Lois-en-ligne le 26 septembre 2008
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 11 octobre 2008

CODE DE DÉONTOLOGIE ET FONCTIONNEMENT DES COMITÉS

SOMMAIRE

DÉFINITION ET CHAMP D'APPLICATION DU RÈGLEMENT	
1.	Définitions
2.	Impossibilité de se soustraire au règlement
CODE DE DÉONTOLOGIE	
3.	Intégrité
4.	Divulcation et commercialisation
5.	Divulcation de renseignements dans les contrats de vente ou de location
6.	Responsabilité
7.	Conformité
8.	Respect
9.	Professionnalisme
COMITÉS DE DISCIPLINE ET D'APPEL	
10.	Composition
11.	Présidence et vice-présidence
12.	Serment ou affirmation solennelle d'entrée en fonction
PROCÉDURE DU COMITÉ DE DISCIPLINE	
13.	Restriction
14.	Sous-comité
15.	Parties
16.	Divulcation en cas d'audience à huis clos
17.	Décision du comité
18.	Avis du droit d'appel
APPELS	
19.	Interjection d'un appel
20.	Sous-comité
21.	Parties
22.	Instances
ENTRÉE EN VIGUEUR	
23.	Entrée en vigueur

DÉFINITION ET CHAMP D'APPLICATION DU RÈGLEMENT

Définitions

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«inscrit» Inscrit sous le régime de la Loi, sauf indication contraire du contexte. («registered»)

«véhicule automobile d'occasion» S'entend :

- soit d'un véhicule automobile qui a été immatriculé en application de l'article 7 du *Code de la route* ou par une autre autorité législative imposant une obligation équivalant à celle prévue à cet article;
- soit d'un véhicule qui a été utilisé d'une façon qui nécessitait l'obtention d'un certificat d'immatriculation prévu à l'article 7 du *Code de la route*;

mais à l'exclusion toutefois d'un véhicule remplissant les conditions suivantes :

- c) son premier certificat d'immatriculation délivré en application de l'article 7 du *Code de la route* l'a été à un acheteur ou à un preneur à bail qui l'a acheté ou loué, selon le cas, auprès d'un commerçant de véhicules automobiles inscrit;
- d) l'acheteur ou le preneur à bail n'en a pas pris possession et il est resté en la possession du commerçant jusqu'à ce qu'un nouveau certificat d'immatriculation ait été délivré à ce dernier en application de l'article 7 du *Code de la route* dans les 14 jours de la délivrance de son premier certificat d'immatriculation. («used motor vehicle»)

Impossibilité de se soustraire au règlement

2. Le présent règlement s'applique aux personnes inscrites malgré tout contrat ou toute renonciation à l'effet contraire.

CODE DE DÉONTOLOGIE

Intégrité

3. (1) La personne inscrite pratique une saine gestion financière dans l'exercice de ses activités commerciales.

(2) La personne inscrite ne doit pas dire ni laisser entendre à une personne qu'un paiement, une commission ou une autre forme de rémunération versé dans le cadre d'une opération portant sur un véhicule automobile est fixé ou approuvé par l'organisme d'application, s'il en existe un, une instance gouvernementale ou un conseil ou une association du secteur de l'automobile.

Divulgateion et commercialisation

4. (1) La personne inscrite décrit avec clarté et sincérité les caractéristiques des véhicules automobiles dont elle fait le commerce, leurs avantages, leur prix ainsi que les produits, les services, les programmes et les prix qui s'y rapportent.

(2) La personne inscrite veille à ce que toutes les assertions, y compris la publicité, qu'elle fait ou qui sont faites en son nom dans le cadre du commerce de véhicules automobiles soient conformes à la loi, aux règles de la bienséance, à la déontologie et à la vérité.

(3) Avant de conclure avec un client autre qu'un commerçant de véhicules automobiles inscrit un contrat relatif à une opération portant sur un véhicule automobile, le commerçant de véhicules automobiles inscrit lui en explique les conditions, notamment les obligations contractuelles éventuelles du client en matière financière ou autre.

Divulgateion de renseignements dans les contrats de vente ou de location

5. Le commerçant de véhicules automobiles inscrit qui conclut un contrat de vente ou de location de véhicule automobile avec une personne qui est elle-même un commerçant de véhicules automobiles inscrit veille à ce que les renseignements suivants figurent dans le contrat :

1. S'agissant d'un véhicule automobile d'occasion, la distance totale qu'il a parcourue si le commerçant peut la déterminer.
2. S'agissant d'un véhicule automobile d'occasion, si le commerçant ne peut pas déterminer la distance totale qu'il a parcourue, mais qu'il peut déterminer celle qu'il avait déjà parcourue à une date antérieure donnée, cette distance et cette date, ainsi qu'une déclaration indiquant qu'à son avis, la distance totale est supérieure.
3. S'agissant d'un véhicule automobile d'occasion, si le commerçant ne peut déterminer ni la distance totale qu'il a parcourue ni celle qu'il avait déjà parcourue à une date antérieure donnée, une déclaration indiquant que la distance totale est inconnue et qu'elle peut être largement supérieure au relevé du compteur kilométrique.
4. Le cas échéant, le fait que le compteur kilométrique est brisé ou défectueux, qu'il a été remplacé ou falsifié ou que la distance parcourue est exprimée en milles.
5. Le cas échéant, le fait que le véhicule a été, selon le cas :
 - i. loué à la journée, à moins que la personne qui en est devenue propriétaire par la suite ne soit pas inscrite à titre de commerçant de véhicules automobiles sous le régime de la *Loi sur les commerçants de véhicules automobiles* ou sous celui de la *Loi de 2002 sur le commerce des véhicules automobiles*,
 - ii. utilisé comme voiture de police ou véhicule de secours,
 - iii. utilisé comme taxi ou limousine.
6. L'existence éventuelle de dommages causés par le feu.
7. L'existence éventuelle de dommages causés par immersion au moins jusqu'à la hauteur de la face intérieure du plancher.
8. L'existence éventuelle de dommages causés à la structure du véhicule ou de réparations, de remplacements ou de modifications touchant cette structure.
9. Le cas échéant, le fait que le véhicule est équipé d'un système de freinage antiblocage qui ne fonctionne pas.

10. L'absence éventuelle de coussins gonflables ou le fait qu'ils ne fonctionnent pas.
11. Toute différence importante entre le véhicule et les spécifications de production d'origine ou celles indiquées dans des annonces publicitaires.
12. Le cas échéant, le fait qu'au moins deux panneaux adjacents, à l'exclusion de ceux des pare-chocs, ont été remplacés.
13. Si l'année modèle du véhicule correspond à l'année modèle en cours ou à l'année modèle précédente, le fait que des panneaux ont été repeints, le cas échéant.
14. La marque, le modèle, l'aménagement intérieur et l'année modèle du véhicule.
15. La présence éventuelle sur le véhicule d'emblèmes ou autres signes qui se rapportent à un autre modèle de véhicule.
16. Le cas échéant, le fait que le coût total des réparations nécessaires à la suite de dommages causés au véhicule par un incident est supérieur à 3 000 \$ et, si le commerçant le connaît, ce coût.
17. Le cas échéant, le fait que la garantie du fabricant à l'égard du véhicule a été annulée.
18. Le cas échéant, le fait que l'assureur a déclaré le véhicule perte totale, que celui-ci ait été classé irréparable ou récupérable en application de l'article 199.1 du *Code de la route*.
19. Le cas échéant, le fait que le véhicule a été traité, dans un territoire autre que l'Ontario, comme s'il avait été immatriculé en application de l'article 7 du *Code de la route* ou s'il avait fait l'objet d'une opération commerciale en Ontario, avec mention des territoires en question, sauf si un ou plusieurs certificats d'immatriculation ont été délivrés à son égard en application de l'article 7 de cette loi pour au moins les sept dernières années consécutives.
20. Le cas échéant, le fait que le véhicule a été classé irréparable, récupérable ou remis à neuf en application de l'article 199.1 du *Code de la route*, avec mention du dernier classement.
21. Le cas échéant, le fait que le véhicule a été récupéré après avoir été déclaré volé.
22. Tout autre fait concernant le véhicule qui a une incidence sur sa structure, son état mécanique ou sa performance et qui, s'il était divulgué, pourrait, selon toute attente raisonnable, influencer la décision d'un acheteur ou d'un preneur à bail raisonnable de l'acheter ou de le louer ou non.

Responsabilité

6. (1) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit veille à ce que chaque vendeur inscrit qu'il emploie ou dont il retient les services en qualité de vendeur exerce ses fonctions conformément au présent règlement.

(2) Le vendeur inscrit ne doit pas commettre d'acte ou d'omission qui a pour effet de faire enfreindre le présent règlement ou une loi applicable au commerce de véhicules automobiles par le commerçant de véhicules automobiles inscrit qui l'emploie ou retient ses services.

Conformité

7. (1) La personne inscrite veille à ce que tous les documents dont elle se sert dans le cadre d'une opération portant sur un véhicule automobile soient à jour et conformes à la loi.

(2) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit qui conclut un contrat de vente de véhicule automobile avec une personne l'aide, sauf instructions contraires de celle-ci, à remplir les obligations que lui impose le paragraphe 11 (2) du *Code de la route*.

Respect

8. (1) La personne inscrite ne doit pas, dans l'exercice de ses activités commerciales, commettre d'acte ou d'omission qui, compte tenu des circonstances, serait raisonnablement considéré comme une insulte à la dignité ou à l'intégrité humaine et ne doit pas employer de symboles qui, compte tenu des circonstances, seraient raisonnablement considérés comme choquants.

(2) La personne inscrite exerce ses activités commerciales d'une façon qui est conforme à l'éthique et qui respecte les droits et les intérêts des personnes avec qui elle fait des affaires.

Professionalisme

9. (1) La personne inscrite ne doit pas, dans l'exercice de ses activités commerciales, commettre un acte ou une omission qui, compte tenu des circonstances, serait raisonnablement considéré comme honteux, déshonorant, non professionnel ou indigne d'une personne inscrite.

(2) La personne inscrite agit de façon honnête, intègre et équitable dans l'exercice de ses activités commerciales.

(3) La personne inscrite fait tous les efforts possibles pour prévenir toute erreur, assertion fausse, fraude ou pratique contraire à l'éthique à l'égard d'une opération portant sur un véhicule automobile.

(4) La personne inscrite sert consciencieusement ses clients dans le cadre d'une opération portant sur un véhicule automobile en faisant preuve de connaissances, d'une aptitude, d'un jugement et d'une compétence raisonnables.

(5) Si les conditions suivantes sont réunies, le commerçant qui reçoit le véhicule donné en reprise remplit les obligations visées à l'alinéa c) :

- a) un commerçant de véhicules automobiles inscrit conclut un contrat de vente ou de location de véhicule automobile avec un acheteur ou un preneur à bail qui n'est pas lui-même un commerçant de véhicules automobiles inscrit;
- b) l'acheteur ou le preneur à bail donne un autre véhicule automobile en reprise au commerçant aux termes du même contrat ou à un autre commerçant de véhicules automobiles inscrit aux termes d'un contrat distinct;
- c) le commerçant qui reçoit le véhicule donné en reprise convient de rembourser un prêt en cours consenti pour le véhicule ou d'acquitter une facture impayée pour sa réparation ou son remisage.

COMITÉS DE DISCIPLINE ET D'APPEL

Composition

10. (1) Pour l'application du paragraphe 17 (3) de la Loi, le comité de discipline et le comité d'appel se composent chacun d'au moins cinq membres, dont au moins un n'a jamais été :

- a) une personne inscrite, une ancienne personne inscrite ou une personne inscrite à un moment quelconque sous le régime de la *Loi sur les commerçants de véhicules automobiles*;
- b) un actionnaire, un dirigeant, un administrateur ou un employé d'une personne visée à l'alinéa a);
- c) un dirigeant, un administrateur ou un employé d'une association professionnelle qui représente les personnes inscrites ou leurs intérêts.

(2) Une personne peut être nommée membre des deux comités en application du paragraphe 17 (3) de la Loi.

(3) Les membres du conseil d'administration de l'organisme d'application, s'il en existe un, ne doivent pas être nommés membres du comité de discipline ou du comité d'appel en application du paragraphe 17 (3) de la Loi.

(4) Le mandat des personnes nommées en application du paragraphe 17 (3) de la Loi expire à la fin de l'un ou l'autre des jours suivants :

- a) le jour précisé dans l'acte de nomination, le cas échéant;
- b) si aucun jour n'est précisé dans l'acte de nomination, la veille du troisième anniversaire de l'entrée en vigueur de la nomination.

(5) Le mandat des membres du comité de discipline et du comité d'appel est renouvelable.

(6) Si le mandat d'un membre du comité de discipline ou du comité d'appel qui a participé à une audience expire avant la conclusion de l'audience ou la remise d'une décision, il est réputé se prolonger aux seules fins de la conclusion de l'audience et de sa participation à la décision.

(7) Le conseil d'administration de l'organisme d'application, s'il en existe un, peut, pour un motif valable, révoquer la nomination d'un membre faite en application du paragraphe 17 (3) de la Loi.

(8) Le paragraphe (6) ne s'applique pas au membre dont la nomination est révoquée pour un motif valable en vertu du paragraphe (7).

Présidence et vice-présidence

11. (1) Le conseil d'administration de l'organisme d'application, s'il en existe un, nomme :

- a) d'une part, un membre du comité de discipline à la présidence et deux à la vice-présidence de ce comité;
- b) d'autre part, un membre du comité d'appel à la présidence et deux à la vice-présidence de ce comité.

(2) Les paragraphes 10 (4), (5) et (7) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, aux nominations faites en application du paragraphe (1).

(3) Les personnes suivantes peuvent exercer les pouvoirs et les fonctions du président d'un comité si celui-ci le leur demande, s'absente ou a un empêchement :

- 1. Le vice-président du comité que désigne le président.
- 2. Le vice-président du comité qui possède le plus d'expérience si le président n'en désigne aucun au titre de la disposition 1.

Serment ou affirmation solennelle d'entrée en fonction

12. Avant d'entrer en fonction, quiconque est nommé membre d'un comité en application du paragraphe 17 (3) de la Loi et quiconque est nommé président ou vice-président d'un comité en application du paragraphe 11 (1) du présent règlement prête le serment ou fait l'affirmation solennelle qui suit, en français ou en anglais, et y appose sa signature :

«Je jure (*ou j'affirme*) solennellement que je remplirai avec loyauté et impartialité, selon mes aptitudes et mes connaissances, les fonctions de et que, à moins d'y être autorisé(e) ou tenu(e) de par la loi, je ne divulguerais ni ne donnerai à quiconque un renseignement ou un document dont j'aurai eu connaissance ou que j'aurai eu en ma possession dans l'exercice de mes fonctions.

Que Dieu me soit en aide. (*Supprimer cette phrase dans le cas d'une affirmation solennelle.*)

PROCÉDURE DU COMITÉ DE DISCIPLINE

Restriction

13. Le registrateur ne doit pas renvoyer de plainte au comité de discipline en vertu de la disposition 4 du paragraphe 14 (4) de la Loi après le deuxième anniversaire du jour où il a pris connaissance des faits sur lesquels elle se fonde.

Sous-comité

14. (1) Lorsqu'une affaire est renvoyée au comité de discipline, son président constitue, conformément au présent article, un sous-comité chargé de l'entendre et d'en décider en vertu du paragraphe 17 (1) de la Loi.

(2) Le sous-comité a la compétence et les pouvoirs du comité de discipline à l'égard de la décision relative à l'affaire.

(3) Sous réserve du paragraphe 4.2.1 (1) de la *Loi sur l'exercice des compétences légales*, le sous-comité doit comprendre au moins trois membres du comité de discipline.

(4) Si le sous-comité se compose d'au moins trois membres du comité de discipline :

- a) au moins deux des membres du sous-comité doivent être des personnes inscrites ou des dirigeants ou administrateurs d'un commerçant de véhicules automobiles inscrit;
- b) si un commerçant de véhicules automobiles inscrit fait l'objet de l'instance, au moins une des personnes inscrites qui est membre du sous-comité doit être un commerçant de véhicules automobiles inscrit ou un dirigeant ou un administrateur d'un tel commerçant;
- c) si un vendeur inscrit fait l'objet de l'instance, au moins une des personnes inscrites qui est membre du sous-comité doit être un vendeur inscrit;
- d) au moins un des membres du sous-comité doit ne jamais avoir été :
 - (i) une personne inscrite, une ancienne personne inscrite ou une personne inscrite à un moment quelconque sous le régime de la *Loi sur les commerçants de véhicules automobiles*,
 - (ii) un actionnaire, un dirigeant, un administrateur ou un employé d'une personne visée au sous-alinéa (i).

Parties

15. Sont parties à une instance tenue devant le comité de discipline :

- a) la personne inscrite qui en fait l'objet;
- b) l'organisme d'application, s'il en existe un;
- c) les autres parties qu'ajoute le comité.

Divulcation en cas d'audience à huis clos

16. Le comité de discipline peut ordonner que les éléments de preuve et les observations présentés à une audience qu'il tient à huis clos ne soient divulgués à aucun membre du public.

Décision du comité

17. Si une instance tenue devant le comité de discipline découle d'une plainte déposée par une personne qui n'y est pas partie, le comité lui envoie une copie de sa décision ou de son ordonnance, accompagnée des motifs, le cas échéant, au moment où il se conforme à l'article 18 de la *Loi sur l'exercice des compétences légales*.

Avis du droit d'appel

18. Lorsque le comité de discipline envoie une copie de sa décision ou de son ordonnance à une partie à l'instance, à son avocat ou à son représentant en application de l'article 18 de la *Loi sur l'exercice des compétences légales*, il envoie également un avis énonçant le droit d'appel de la partie prévu au paragraphe 17 (5) de la *Loi de 2002 sur le commerce des véhicules automobiles* et la procédure applicable à l'appel.

APPELS

Interjection d'un appel

19. (1) Une partie à l'instance tenue devant le comité de discipline peut interjeter appel en vertu du paragraphe 17 (5) de la Loi en remettant ce qui suit au comité d'appel au plus tard 30 jours après que le comité de discipline a envoyé, en application de l'article 18 de la *Loi sur l'exercice des compétences légales*, l'avis de l'ordonnance portée en appel :

1. Un avis d'appel qui réunit les conditions suivantes :
 - i. il nomme l'appelant et les autres parties à l'appel,
 - ii. il précise l'ordonnance portée en appel,
 - iii. il énonce les motifs de l'appel,
 - iv. il énonce le redressement demandé.

2. Les droits à verser pour interjeter appel.

(2) Les droits à verser pour interjeter appel sont fixés par l'organisme d'application, s'il en existe un, en vertu de l'alinéa 12 (1) b) de la *Loi de 1996 sur l'application de certaines lois traitant de sécurité et de services aux consommateurs* et lui sont payables.

(3) L'appelant remet aux autres parties à l'appel et au comité de discipline une copie de l'avis d'appel visé à la disposition 1 du paragraphe (1) dans le délai de 30 jours prévu à ce paragraphe.

(4) Lorsqu'une partie interjette appel en vertu du paragraphe 17 (5) de la Loi, le comité de discipline remet à la première occasion possible au comité d'appel le dossier établi en application de l'article 20 de la *Loi sur l'exercice des compétences légales*.

Sous-comité

20. (1) Le président du comité d'appel constitue, conformément au présent article, un sous-comité chargé de décider de tout appel interjeté devant le comité en vertu du paragraphe 17 (5) de la Loi.

(2) Le sous-comité a la compétence et les pouvoirs du comité d'appel à l'égard de la décision relative à l'appel.

(3) Sous réserve du paragraphe 4.2.1 (1) de la *Loi sur l'exercice des compétences légales*, le sous-comité doit comprendre au moins trois membres du comité d'appel.

(4) Si le sous-comité se compose d'au moins trois membres du comité d'appel :

- a) au moins deux des membres du sous-comité doivent être des personnes inscrites ou des dirigeants ou des administrateurs d'un commerçant de véhicules automobiles inscrit;
- b) si un commerçant de véhicules automobiles inscrit fait l'objet de l'instance, au moins une des personnes inscrites qui est membre du sous-comité doit être un commerçant de véhicules automobiles inscrit ou un dirigeant ou un administrateur d'un tel commerçant;
- c) si un vendeur inscrit fait l'objet de l'instance, au moins une des personnes inscrites qui est membre du sous-comité doit être un vendeur inscrit;
- d) au moins un des membres du sous-comité doit ne jamais avoir été :
 - (i) une personne inscrite, une ancienne personne inscrite ou une personne inscrite à un moment quelconque sous le régime de la *Loi sur les commerçants de véhicules automobiles*,
 - (ii) un actionnaire, un dirigeant, un administrateur ou un employé d'une personne visée au sous-alinéa (i).

(5) Les membres du sous-comité du comité de discipline qui a rendu l'ordonnance portée en appel ne doivent pas être affectés au sous-comité du comité d'appel qui décide de l'appel.

Parties

21. Sont parties à une instance tenue devant le comité d'appel l'appelant, les autres personnes qui étaient parties à l'instance tenue devant le comité de discipline et les autres parties qu'ajoute le comité d'appel.

Instances

22. Les articles 16 et 17 s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, aux instances tenues devant le comité d'appel.

ENTRÉE EN VIGUEUR**Entrée en vigueur**

23. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date des jours suivants :

- a) le jour de l'entrée en vigueur de l'annexe B de la *Loi de 2002 modifiant des lois en ce qui concerne la protection du consommateur*;
- b) le jour de l'entrée en vigueur des paragraphes 16 (28) et (30) de la *Loi de 2004 modifiant des lois en ce qui concerne le ministère des Services aux consommateurs et aux entreprises*;
- c) le jour de son dépôt.

Made by:
Pris par :

Le ministre des Petites Entreprises et des Services aux consommateurs,

HARINDER JEET SINGH TAKHAR
Minister of Small Business and Consumer Services

Date made: September 24, 2008.
Pris le : 24 septembre 2008.

41/08

ONTARIO REGULATION 333/08
made under the
MOTOR VEHICLE DEALERS ACT, 2002

Made: August 12, 2008
Filed: September 24, 2008
Published on e-Laws: September 26, 2008
Printed in *The Ontario Gazette*: October 11, 2008

GENERAL

CONTENTS

PART I
DEFINITIONS

- 1. Definitions

PART II
EXEMPTIONS
GENERAL EXEMPTIONS

- 2. Exemptions from Act
- 3. Exemptions relating to salespersons
- 4. Exemptions relating to shareholders
- 5. Exemptions relating to financial enforcement powers
- 6. Exemptions relating to certain reports
- 7. Exemptions relating to advertising

PART III
REGISTRATION
GENERAL

- 8. Name of registration
- 9. Applications for registration
- 10. Transitional provisions for registration
- 11. Requirements for registration as a motor vehicle dealer
- 12. Motor vehicle dealers trading from multiple places
- 13. Requirements for registration as a salesperson
- 14. Condition of registration for registered salespersons
- 15. Restriction on time to reapply for registration

- 16. Certificate of registration
- 17. Expiry of registration
- CLASSES OF MOTOR VEHICLE DEALERS
- 18. Classes of motor vehicle dealers
- AUTHORIZED ACTIVITIES FOR CLASSES OF MOTOR VEHICLE DEALERS
- 19. General dealers
- 20. Brokers
- 21. Wholesalers
- 22. Exporters
- 23. Outside Ontario dealers
- 24. Lease finance dealers
- 25. Fleet lessors, commercial lessor subclass
- 26. Fleet lessors, short term lessor subclass
- DISCLOSURE OF INFORMATION ON REGISTRANTS AND OTHERS
- 27. Information on registrants, etc.

PART IV
CONDUCT OF REGISTRANTS
GENERAL

- 28. Place of business
- 29. Certificates of registration
- 30. Signs
- 31. Notice of events to registrar
- 32. Restrictions on identification numbers and labels
- 33. Odometers
- 34. Requirements at exempt auctions
- 35. Compliance by salespersons with Code of Ethics
- TRADING BY MOTOR VEHICLE DEALERS

- 36. Advertising
- 37. Maximum period for pre-approval of advertising
- 38. Deposits given before contract made
- 39. Contracts for sales of new motor vehicles
- 40. Contracts for sales of used motor vehicles
- 41. Leases
- 42. Additional information in contracts of sale and leases
- 43. Additional contract requirements for trade-ins
- 44. Providing financing of motor vehicles
- 45. Contracts relating to sales on consignment
- 46. Retail sales on consignment
- 47. Sale of extended warranties
- 48. Sale of service plans
- 49. Contracts with brokers to facilitate purchase or lease
- 50. Cancellation of contracts for non-disclosure
- 51. Export outside of Ontario

MOTOR VEHICLE DEALER RECORDS AND ACCOUNTS

- 52. Records of motor vehicles
- 53. Records relating to trades
- 54. Records of business
- 55. Reporting of unavailable records
- 56. Retention of records
- 57. Certain records under the Highway Traffic Act
- 58. Trust account
- 59. Bank accounts
- 60. Notification of persons with signing authority

PART V
MOTOR VEHICLE DEALERS COMPENSATION FUND
DEFINITIONS

- 61. Definitions

BOARD

- 62. Composition
- 63. Quorum
- 64. Conduct of affairs
- 65. Compensation and expenses of members
- 66. Employees and persons retained
- 67. Educational expenses

ADMINISTRATION OF FUND

- 68. Composition of Fund

69.	Administration of Fund	
70.	Trustee, appointment and functions	
71.	Trustee's fees and expenses	
72.	Resignation and removal of Trustee	
73.	Information about Fund	
74.	Audits of Fund	
		PAYMENTS INTO FUND
75.	Payments into Fund	
76.	Payments in default	
77.	Payers have no right to Fund	
78.	Ceasing to be registered	
		CLAIMS
79.	Entitlement to compensation	
80.	Procedure and time for claim	
81.	Response of Board	
82.	Determination of claims	
83.	Limits on compensation	
84.	Interim payment of compensation	
85.	Hearing by Tribunal	
86.	Publishing decisions on claims	
87.	Liability of registrants to Fund	
88.	Transition, claims relating to old trades	
		PART VI
		REVOCATION AND COMMENCEMENT
89.	Revocation	
90.	Commencement	

PART I DEFINITIONS

Definitions

1. In this Regulation,

“certificate of registration” means a certificate of registration issued under section 16; (“certificat d’inscription”)

“extended warranty” means a contract whereby a person agrees to provide coverage of the costs associated with the repair or replacement of components of a motor vehicle, including the labour necessary to repair or replace those components, that is in addition to a warranty supplied by the manufacturer of the motor vehicle or a warranty supplied by law or implied by the operation of law; (“garantie supplémentaire”)

“new motor vehicle” means,

- (a) a motor vehicle for which no permit has been issued under section 7 of the *Highway Traffic Act* or by another jurisdiction having an equivalent requirement to that section, or
- (b) a motor vehicle that meets the following conditions:
 - (i) The first permit for the vehicle issued under section 7 of the *Highway Traffic Act* was issued to a purchaser or lessee who purchased or leased the vehicle, as the case may be, from a registered motor vehicle dealer.
 - (ii) The purchaser or lessee did not take possession of the vehicle and the vehicle remained in the possession of the dealer until a new permit for the vehicle was issued under section 7 of the *Highway Traffic Act* to the dealer within 14 days after the issuance of the first permit for the vehicle,

but does not include a motor vehicle that has been used in a way for which a permit would have been required under section 7 of the *Highway Traffic Act*; (“véhicule automobile neuf”)

“registration” means registration under the Act and “registered” has a corresponding meaning; (“inscription”, “inscrit”)

“service plan” means a contract that is sold to a purchaser or lessee of a motor vehicle by a registered motor vehicle dealer or through a registered motor vehicle dealer before the vehicle is delivered to the purchaser or the lessee, as the case may be, whereby a person agrees to provide goods or services to alter or maintain the vehicle, whether the goods or services are provided before the vehicle is so delivered or afterwards; (“programme d’entretien”)

“spouse” means a person,

- (a) to whom the person is married, or
- (b) with whom the person is living outside marriage in a conjugal relationship, if the two persons,
 - (i) have cohabited for at least one year,

(ii) are together the parents of a child, or

(iii) have together entered into a cohabitation agreement under section 53 of the *Family Law Act*; (“conjoint”)

“used motor vehicle” means a motor vehicle that is not a new motor vehicle. (“véhicule automobile d’occasion”)

PART II EXEMPTIONS

GENERAL EXEMPTIONS

Exemptions from Act

2. (1) The classes of persons described in each of the following paragraphs are exempt from the Act and the regulations in connection with carrying on the activities described in the paragraph:

1. A person who arranges for and conducts an auction of motor vehicles and the person’s employees and agents acting for the purpose of the auction if the conditions set out in subsection (3) are satisfied.
2. A person who buys one or more motor vehicles for the purpose of wrecking or dismantling them if, after buying them, the person wrecks or dismantles the vehicles in accordance with the *Highway Traffic Act* and the regulations made under it and does not trade in the vehicles.
3. A person who trades in a motor vehicle in the course of performing the person’s duties under an order of a court.
4. An assignee, a custodian, a liquidator, a receiver, a trustee or another person, if the assignee, custodian, liquidator, receiver, trustee or other person trades in a motor vehicle in the course of performing the person’s duties under the *Bankruptcy and Insolvency Act* (Canada), the *Business Corporations Act*, the *Companies’ Creditors Arrangement Act* (Canada), the *Courts of Justice Act* or the *Winding-up and Restructuring Act* (Canada).
5. An executor or estate trustee who trades in a motor vehicle in the course of performing the person’s duties or a person who arranges for and conducts an auction to make such a trade on behalf of an executor or estate trustee.
6. A barrister and solicitor who trades in a motor vehicle in the course of acting in his or her professional capacity.
7. A person that trades in a motor vehicle that is used or to be used by the person as sole proprietor for the purpose of carrying on the person’s business or for the personal use of the person or a member of the person’s family, but not if the person is in the business of trading in motor vehicles or repairing them.
8. A person that trades in a motor vehicle that is used or to be used by an individual who is a director, officer or employee of the person for the purpose of carrying on the person’s business or for the personal use of the individual or a member of the individual’s family, but not if the person is in the business of trading in motor vehicles or repairing them.
9. A person who trades in one or more power-assisted bicycles equipped with both a pedalling device and an auxiliary motor.
10. A person who leases a motor vehicle as lessor if,
 - i. the person does not own the vehicle,
 - ii. the lessee does not buy the vehicle at the end of the term of the lease,
 - iii. the lease is for a term of no more than 120 consecutive days,
 - iv. the lessor has filed with the registrar, upon request, a declaration stating that the lessor will not trade in the vehicle after the vehicle is no longer going to be leased, except to lease it as described in this paragraph, and
 - v. the lessor does not trade in the vehicle after the vehicle is no longer leased, except to lease it as described in this paragraph.
11. A receiver and manager appointed under section 21 of the Act that acts under that section.
12. A person who sells a stock of motor vehicles on behalf of their owner by means of an auction open to the public if,
 - i. the vehicles were owned in connection with a business of the owner of the vehicles and the sale of the vehicles is part of the sale of the assets of that business for the purposes of the business ceasing operations,
 - ii. the auction is held at the owner’s place of business or at another location that the person arranges and that is suitable for the auction, and
 - iii. the person who sells the stock of the vehicles has been retained on a temporary basis solely for the purpose of the ceasing operations mentioned in subparagraph i and does not acquire a property interest in any of the vehicles.
13. A registered charity within the meaning of subsection 248 (1) of the *Income Tax Act* (Canada) that acts as such.

14. A creditor, other than a registrant, who lawfully takes possession of a debtor's motor vehicle and sells the vehicle to or through a registered motor vehicle dealer or through a person who is exempt under paragraph 15.
 15. A person who,
 - i. after a creditor, other than a registrant, has lawfully taken possession of a debtor's motor vehicle, takes possession of the vehicle from the creditor and sells it to or through a registered motor vehicle dealer, and
 - ii. is not otherwise in the business of trading in or repairing motor vehicles.
 16. A not-for-profit corporation that assists a person in making a decision regarding a trade in a motor vehicle if,
 - i. before providing the assistance, the corporation discloses to the person the amounts that the corporation charges or receives from any person in connection with providing the assistance,
 - ii. the corporation does not have a property interest in the vehicle,
 - iii. the corporation does not handle the person's payment for the trade in the vehicle,
 - iv. the corporation makes reasonable efforts to ensure that no member of the corporation is a registrant,
 - v. no director, officer or employee of the corporation is a registrant, an insurer under an insurance policy that covers theft of the vehicle or damage to the vehicle or a person in the business of repairing motor vehicles, and
 - vi. the corporation files with the registrar in accordance with subsection (5),
 - A. a statement outlining the consideration, if any, that it has received from registrants and listing the corporation's members, directors, officers and employees, and
 - B. an affidavit attesting to the information contained in the statement mentioned in sub-subparagraph A.
 17. The board of trustees for the Fund, the Trustee of the Fund appointed under section 70 or a person that acts on behalf of the board of trustees for the Fund.
 18. A person who trades in a motor vehicle that has a gross vehicle weight rating as defined in subsection (6) of more than 21 tonnes.
 19. A person who trades in a motor vehicle that is a bus or commercial motor vehicle, as those terms are defined in the *Highway Traffic Act*, except if the person trades the vehicle to an individual described in section 5 of the *Motor Vehicle Dealers Act, 2002*.
 20. An insurer, as defined in the *Insurance Act*, who,
 - i. receives a used motor vehicle after making payment under an insurance policy as a result of the vehicle having been stolen or wrecked, if,
 - A. the Registrar of Motor Vehicles has classified the vehicle as irreparable or salvage under section 199.1 of the *Highway Traffic Act*, or
 - B. the vehicle is registered in the name of the insurer, and
 - ii. sells the vehicle to or through a registered motor vehicle dealer.
 21. Subject to subsection (7), a person who trades in motor vehicles that the person or a person associated with the person, as described in subsection 1 (2) of the Act, manufactures or that the person distributes as the authorized distributor of motor vehicles manufactured by another person according to a declaration that the person files with the registrar under subsection (9) stating that the person is an authorized distributor of that manufacturer.
 22. A person who receives a motor vehicle from a purchaser or lessee as all or part of the consideration for supplying a motor vehicle under a trade described in paragraph 21.
- (2) An individual to whom section 5 of the Act applies with respect to a trade described in that section or a person who arranges for and conducts an auction to make such a trade on behalf of one such individual and no other individuals at the same time is exempt from the Act and the regulations in connection with that trade.
- (3) The conditions mentioned in paragraph 1 of subsection (1) are the following:
1. The person arranging for and conducting the auction and the person's employees and agents do not have a property interest in any of the motor vehicles being sold.
 2. The person arranging for and conducting the auction does not allow a person to sell a motor vehicle at the auction unless the person is a registered motor vehicle dealer or is exempt from registration.
 3. The person arranging for and conducting the auction uses best efforts to ensure that, before a motor vehicle is sold at the auction, the person selling the vehicle appears, on a reasonable basis, to have complied with section 5 of Ontario

Regulation 332/08 (Code of Ethics and Operation of Committees) made under the Act, whether or not that regulation applies to the person selling the vehicle.

4. If the auction is conducted so that bidders are physically present, there is a restricted area for bidding and only the following are allowed in the bidding area and only if they wear visible photo identification:
 - i. Registrants.
 - ii. The registrar, deputy registrars, the director, deputy directors, investigators appointed under subsection 18 (1) of the Act and persons designated by the registrar under subsection 15 (1) of the Act.
 - iii. The following persons if they attend for a purpose other than to acquire an interest in a motor vehicle:
 - A. Law enforcement officers.
 - B. Employees or agents of the person arranging for and conducting the auction if they are acting for the purpose of the auction.
 - C. Directors and officers of the person arranging for and conducting the auction if the person is not an individual.
 - D. Persons in the company of the person arranging for and conducting the auction or in the company of a director or officer of that person.
 - E. Employees or agents of a seller of a vehicle at the auction who attend the auction for the purpose of the sale of the vehicle by the seller.
5. If the auction is conducted so that bidders have access to the auction through electronic means, the electronic access is provided through a secure means that ensures that only registrants have the electronic access.
6. At the request of the registrar, the person arranging for and conducting the auction provides the registrar with information about any trade conducted in the auction and with access to the person's records relating to,
 - i. the persons allowed in the bidding area, and
 - ii. the persons who are allowed to bid in the auction through electronic means.
7. The motor vehicles sold at the auction are sold only to registered motor vehicle dealers or to persons who, at the time of the sale, are located in another jurisdiction and registered in that jurisdiction as persons with equivalent status to registered motor vehicle dealers.

(4) The visible photo identification mentioned in paragraph 4 of subsection (3) for a person allowed in the bidding area under that subsection shall also identify whether the person is described in sub-subparagraph 4 iii D or E of that subsection, as opposed to the rest of paragraph 4 of that subsection.

(5) A not-for-profit corporation that is required to file material described in subparagraph 16 vi of subsection (1) with the registrar shall file the material,

- (a) no later than 180 days after the day this Regulation comes into force, in order to be exempt under paragraph 16 of that subsection for the first year after the day this Regulation comes into force; and
 - (b) no later than each anniversary of the day that this Regulation comes into force, in order to be exempt under paragraph 16 of that subsection for the year immediately after each such anniversary.
- (6) In paragraph 18 of subsection (1),

“gross vehicle weight rating” means, in respect of a motor vehicle, the total of the gross weight and the maximum permitted load of the following, as specified by the manufacturer of the vehicle:

1. The vehicle.
2. In the case of a motor vehicle designed to pull a trailer, the vehicle with the trailer.

(7) The person described in paragraph 21 of subsection (1) may sell or lease a motor vehicle to a consumer within the meaning of the *Consumer Protection Act, 2002* only through a motor vehicle dealer registered as a general dealer in the subclass of new and used motor vehicles.

(8) A person described in paragraph 21 of subsection (1) who sells or leases a motor vehicle in contravention of subsection (7) is not exempt from the Act and the regulations in connection with that sale or lease.

(9) A person who is required to file a declaration described in paragraph 21 of subsection (1) with the registrar in order to be exempt under that paragraph shall file the declaration,

- (a) no later than 180 days after the day this Regulation comes into force, if the person is trading as described in that paragraph immediately before the day this Regulation comes into force; and

- (b) before trading as described in that paragraph, if the person is not so trading immediately before the day this Regulation comes into force.

EXEMPTIONS FOR CERTAIN CLASSES OF REGISTRANTS

Exemptions relating to salespersons

3. (1) This section applies with respect to a motor vehicle dealer registered only as one or more of the following:

1. A lease finance dealer.
2. A fleet lessor.

(2) A motor vehicle dealer described in subsection (1) is exempt from the following provisions of the Act with respect to the dealer's activities as a dealer registered in the class, except if the dealer is registered as a lease finance dealer and is making a sale described in subclause 24 (2) (c) (i) of this Regulation:

1. Subsection 4 (3).
2. Clause 24 (1) (c).

(3) A salesperson who is employed by a motor vehicle dealer described in subsection (1) is exempt from the following provisions of the Act with respect to that employment and the dealer's activities as a dealer registered in the class, except if the salesperson is involved in a sale described in subclause 24 (2) (c) (i) of this Regulation:

1. Clause 4 (1) (b) and subsection 4 (5).
2. Subsection 24 (2).

Exemptions relating to shareholders

4. A motor vehicle dealer registered only as one or more of the following is exempt from sections 7 and 13 of the Act:

1. A lease finance dealer.
2. A fleet lessor.

Exemptions relating to financial enforcement powers

5. A motor vehicle dealer registered only as one or more of the following is exempt from sections 21 and 22 of the Act:

1. A lease finance dealer.
2. A fleet lessor.

Exemptions relating to certain reports

6. (1) A motor vehicle dealer registered only as a fleet lessor is exempt from clause 24 (1) (b) of the Act and subsection 24 (4) of the Act.

(2) A motor vehicle dealer registered only as a lease finance dealer is exempt from clause 24 (1) (b) of the Act.

Exemptions relating to advertising

7. A motor vehicle dealer registered as one or more of the following is exempt from section 36 with respect to the dealer's activities as a dealer registered in the class:

1. A wholesaler.
2. An exporter.
3. An outside Ontario dealer.
4. A fleet lessor.

PART III REGISTRATION

GENERAL

Name of registration

8. The registered name of a registrant may be,

- (a) the complete legal name of the registrant;
- (b) one or more of the legal given names of the registrant, in the correct order, followed by the registrant's legal surname, if the registrant is an individual; or

- (c) one or more of the names registered under the *Business Names Act* by the registrant, if the registrant is a registered motor vehicle dealer.

Applications for registration

- 9. An application for registration or renewal of registration as a motor vehicle dealer or as a salesperson shall,
 - (a) be on a form that the registrar approves and that is completed in full; and
 - (b) be accompanied by the relevant fee set by the administrative authority under clause 12 (1) (b) of the *Safety and Consumer Statutes Administration Act, 1996*, if there is an administrative authority.

Transitional provisions for registration

10. (1) Subject to subsection (2), a person who was registered as a motor vehicle dealer under the *Motor Vehicle Dealers Act* immediately before the day section 12 of Schedule E to the *Consumer Protection Statute Law Amendment Act, 2002* comes into force is deemed to be registered as a general dealer in the subclass of new and used motor vehicles until the person is required to renew the registration under the *Motor Vehicle Dealers Act, 2002*.

(2) A person who was registered as a motor vehicle dealer under the *Motor Vehicle Dealers Act* immediately before the day section 12 of Schedule E to the *Consumer Protection Statute Law Amendment Act, 2002* comes into force is deemed to be registered in the classes and subclasses that the person requests, and not as a general dealer in the subclass of new and used motor vehicles, until the person is required to renew the registration under the *Motor Vehicle Dealers Act, 2002* if the person,

- (a) notifies the registrar in writing no later than 30 days before the day this section comes into force that the person requests to be registered as a motor vehicle dealer in one or more of the classes of wholesaler, exporter, lease finance dealer or fleet lessor; and
- (b) specifies the subclasses of fleet lessor in which the person requests registration, if the person requests registration under clause (a) as a motor vehicle dealer in the class of fleet lessor.

(3) A motor vehicle dealer who, on the day this Regulation comes into force, is carrying on business as a broker as described in subsection 20 (1) is deemed to be registered as a broker until 180 days after the day this Regulation comes into force except if,

- (a) the dealer has been refused registration or renewal of registration as a motor vehicle dealer under the *Motor Vehicle Dealers Act* or has had such a registration suspended or revoked; or
- (b) the dealer has been served with a notice of proposal under section 7 of the *Motor Vehicle Dealers Act* to suspend or revoke registration as a motor vehicle dealer under that Act and the proposal has not been disposed of.

(4) Subsection (5) applies to a motor vehicle dealer who,

- (a) on the day this Regulation comes into force, is carrying on business as a broker as described in subsection 20 (1); and
- (b) no later than 180 days after the day this Regulation comes into force, gives notice in writing to the registrar, in a form approved by the registrar, that the person requests to be registered as a broker and provides the registrar with,
 - (i) the dealer's complete legal name,
 - (ii) the name registered by the dealer under the *Business Names Act*, if any,
 - (iii) the dealer's business address and address for service,
 - (iv) the names of all directors and officers of the dealer, if the dealer is a corporation,
 - (v) the names of all partners of the dealer, if the dealer is a partnership, and
 - (vi) other information that is required in order to determine whether the person meets the requirements described in any of paragraphs 2, 3, 4 and 6 of subsection 11 (1).

(5) Despite section 6 of the Act, upon receiving the notice described in clause (4) (b) from a motor vehicle dealer to whom this subsection applies, the registrar shall issue a certificate of registration as a broker to the dealer except if the dealer does not meet the requirements described in any of paragraphs 2, 3, 4 and 6 of subsection 11 (1).

(6) If the registrar determines that a motor vehicle dealer to whom subsection (5) applies is not entitled to a certificate of registration as a broker under that subsection, the registrar shall send written notice of the determination to the dealer, setting out the reasons for the determination, and the deemed registration described in subsection (3) shall terminate on the third day after the date of mailing of the notice.

(7) A motor vehicle dealer is deemed to be registered as an outside Ontario dealer if, on the day this Regulation comes into force,

- (a) the dealer holds an out of province dealer exemption certificate issued by the administrative authority; and

- (b) the dealer has not been refused registration or renewal of registration as a motor vehicle dealer under the *Motor Vehicle Dealers Act* and has not had such a registration suspended or revoked.
- (8) An individual is deemed to be registered as a salesperson if, on the day this Regulation comes into force,
 - (a) the individual holds an out of province salesperson exemption certificate issued by the administrative authority; and
 - (b) the individual has not been refused registration or renewal of registration as a salesperson under the *Motor Vehicle Dealers Act* and has not had such a registration suspended or revoked.

Requirements for registration as a motor vehicle dealer

11. (1) The following are prescribed, for the purposes of subsections 5.1 (1) and 6 (1) of the Act, as requirements for registration or renewal of registration as a motor vehicle dealer:

1. The fee required under clause 9 (b) is paid.
 2. If the applicant is an individual, the applicant is at least 18 years of age.
 3. The applicant does not owe money to the Crown under the *Retail Sales Tax Act* or, if the applicant does owe such money, the applicant has made arrangements, acceptable to the Ministry of Finance, to pay the money.
 4. Every person who is associated with the applicant as described in subsection 1 (2) of the Act also satisfies the requirements set out in paragraph 3.
 5. The applicant shall ensure that every person, of whose name the applicant receives notice from the registrar under subsection (2), also satisfies the requirements set out in paragraph 3 within a reasonable time period that the registrar specifies.
 6. If the applicant for registration is a registrant, a former registrant or a person registered at any time under the *Motor Vehicle Dealers Act*,
 - i. the applicant is not in default of levies or payments to the Fund and has not failed to reimburse the Fund as required under subsection 42 (6) of the Act, or
 - ii. if the applicant is in default or has failed to reimburse the Fund, the applicant has made arrangements with the registrar under subsection 42 (8) of the Act and has complied or is complying with those arrangements.
 7. The applicant shall ensure that every person who is a former registrant or a person registered at any time under the *Motor Vehicle Dealers Act* and of whose name the applicant receives notice from the registrar under subsection (2) also satisfies the conditions set out in paragraph 6 within a reasonable time period that the registrar specifies.
 8. For registration other than as a lease finance dealer or fleet lessor, the persons identified in subsection (3) have successfully completed the course designated by the registrar for the purposes of this paragraph.
 9. For registration as an outside Ontario dealer, the applicant is registered in another jurisdiction as a person with equivalent status to a registered motor vehicle dealer.
- (2) Upon receiving an application for registration or renewal of registration, the registrar shall notify the applicant of the name of every person who, in the opinion of the registrar, is described in clause 6 (4) (a), (b) or (c) of the Act or shall notify the applicant that, in the opinion of the registrar, there is no person who is described in any of those clauses.
- (3) Paragraph 8 of subsection (1) applies to each of the following persons unless the person has been in charge of the day to day operations of a registered motor vehicle dealer since January 1, 2007 and without any break in time that amounts to two consecutive years:
1. If the applicant is an individual, the applicant and, if the applicant will not be in charge of the day to day operations of the applicant as a motor vehicle dealer, the individual who will be so in charge.
 2. If the applicant is a corporation and one of the directors or officers of the applicant will be in charge of the day to day operations of the applicant as a motor vehicle dealer, that director or officer.
 3. If the applicant is a corporation and none of the directors or officers of the applicant will be in charge of the day to day operations of the applicant as a motor vehicle dealer, at least one of the directors or officers of the applicant and the individual who will be so in charge.
 4. If the applicant is a partnership and one of the partners of the applicant will be in charge of the day to day operations of the applicant as a motor vehicle dealer, that partner.
 5. If the applicant is a partnership and none of the partners of the applicant will be in charge of the day to day operations of the applicant as a motor vehicle dealer, at least one of the partners of the applicant and the individual who will be so in charge.

Motor vehicle dealers trading from multiple places

12. For greater clarity, a motor vehicle dealer that trades from more than one place can be registered as only one motor vehicle dealer and, in accordance with section 28, the registration of the dealer shall list the places from which the dealer is authorized to trade.

Requirements for registration as a salesperson

13. (1) The following are prescribed, for the purposes of subsections 5.1 (1) and 6 (1) of the Act, as requirements for registration or renewal of registration as a salesperson:

1. The fee required under clause 9 (b) is paid.
2. Subject to subsection (3), the applicant meets one of the following conditions:
 - i. At the time of the application, the applicant has successfully completed the course designated by the registrar for the purposes of this subparagraph.
 - ii. The applicant was registered as a salesperson under the *Motor Vehicle Dealers Act* before its repeal and the application is made no more than two years after the expiry of the applicant's most recent registration under that Act.
 - iii. The applicant was previously registered as a salesperson under the Act, the registration has expired but, at any time less than two years before the time of the current application for registration, the applicant successfully completed the course designated by the registrar for the purposes of the previous registration and the course has not changed since the applicant successfully completed it.

(2) Subparagraphs 2 ii and iii of subsection (1) do not prevent the registration from being made subject to a condition requiring the taking of the course described in subparagraph i of that subsection.

(3) Paragraph 2 of subsection (1) does not apply to an applicant who applies to be registered to no other motor vehicle dealer other than a motor vehicle dealer registered as an outside Ontario dealer.

Condition of registration for registered salespersons

14. It is a condition of registration as a salesperson that the salesperson is employed or retained to act as a salesperson by no more than one registered motor vehicle dealer unless all the dealers give their written consent in a form approved by the registrar.

Restriction on time to reapply for registration

15. The prescribed time for the purpose of clause 12 (a) of the Act is two years.

Certificate of registration

16. (1) Upon granting or renewing a registration as a motor vehicle dealer or as a salesperson, the registrar shall issue a certificate of registration to the registrant showing the following:

1. A registered name of the registrant.
2. A registration number.
3. The expiry date for the registration.
4. If the registrant is a motor vehicle dealer, the place to which the certificate relates, except if the registrant is registered as an outside Ontario dealer, lease finance dealer or fleet lessor.
5. If the registrant is a motor vehicle dealer, the classes of registration and subclasses, if applicable.
6. If the registrant is a salesperson, a motor vehicle dealer to whom the registrant is registered.

(2) In the case of a registered motor vehicle dealer, other than an outside Ontario dealer, a lease finance dealer or a fleet lessor, the registrar shall issue a certificate of registration suitable for posting under subsection 29 (1) to the dealer for each place from which the dealer is authorized to trade.

(3) In the case of motor vehicle dealer registered as an outside Ontario dealer, a lease finance dealer or a fleet lessor, the registrar shall issue a certificate of registration to the dealer in the form that the registrar determines.

(4) In the case of a registered motor vehicle dealer that is a sole proprietor but not an outside Ontario dealer, a lease finance dealer or a fleet lessor and in the case of a registered salesperson, the registrar shall issue an additional certificate of registration that the registrant may carry on the person.

Expiry of registration

17. (1) Subject to this section, a registration as a motor vehicle dealer or as a salesperson expires on the date shown on the certificate of registration.

(2) The registration of a registered salesperson expires when none of the registered motor vehicle dealers to whom the salesperson is registered employ the salesperson any longer.

(3) If the registration of a registered salesperson expires under subsection (2) and, within the period described in subsection (4), the salesperson is employed by a registered motor vehicle dealer to act as a salesperson in a capacity for which the salesperson is required to be registered, the salesperson may, during that period, make an application for registration in a form that the registrar has approved for use in those circumstances.

(4) The period mentioned in subsection (3) is the period that begins on the day the registration of the salesperson expires under subsection (2) and ends on the earlier of the following dates:

1. The date that is 60 days after the day the registration of the salesperson expired.
2. The date that the previous registration of the salesperson would have expired under subsection (1) if it had not expired under subsection (2).

(5) If the registrar grants an application mentioned in subsection (3), the registration expires on the date that the previous registration of the salesperson would have expired under subsection (1) if it had not expired under subsection (2).

CLASSES OF MOTOR VEHICLE DEALERS

Classes of motor vehicle dealers

18. (1) The following classes and subclasses of motor vehicle dealers are established for the purpose of registration:

1. General dealer, consisting of the following subclasses:
 - i. New and used motor vehicles.
 - ii. Used motor vehicles.
2. Broker.
3. Wholesaler.
4. Exporter.
5. Outside Ontario dealer.
6. Lease finance dealer.
7. Fleet lessor, consisting of the following subclasses:
 - i. Commercial lessor.
 - ii. Short term lessor.

(2) A motor vehicle dealer, other than a dealer registered as a general dealer, broker or outside Ontario dealer, may be registered in more than one class or subclass of motor vehicle dealer.

AUTHORIZED ACTIVITIES FOR CLASSES OF MOTOR VEHICLE DEALERS

General dealers

19. (1) A motor vehicle dealer registered as a general dealer in the subclass of new and used motor vehicles is authorized to act as a motor vehicle dealer for all trades in motor vehicles.

(2) A motor vehicle dealer registered as a general dealer in the subclass of used motor vehicles shall not act as a motor vehicle dealer, other than for trades in used motor vehicles.

(3) It is a condition of registration of a motor vehicle dealer registered as a general dealer that the dealer shall not be registered in more than one subclass of general dealer.

Brokers

20. (1) A motor vehicle dealer registered as a broker shall not act as a motor vehicle dealer, other than,

- (a) to act on behalf of a customer who is not a registrant to facilitate a trade in a motor vehicle involving the customer as a party, where the broker has no property interest in the trade and where the broker does not take or handle the funds used to pay for the trade; or
- (b) to advertise with respect to the activity described in clause (a).

(2) It is a condition of registration of a motor vehicle dealer registered as a broker that the dealer shall be not registered in more than one class of motor vehicle dealer and shall not be associated with any other registrant as described in subsection 1 (2) of the Act.

(3) It is a condition of registration as a broker that, when the broker acts on behalf of a customer to facilitate a trade, the broker shall not,

- (a) represent the interests of any person other than the customer;
- (b) receive compensation from a person who is not a party to the trade; or
- (c) receive compensation from more than one party to the trade.

(4) A motor vehicle dealer registered as a broker shall not sell extended warranties or service plans or facilitate their sale through the broker.

(5) A motor vehicle dealer registered as a broker shall not take possession of the motor vehicle that is the subject of a trade.

Wholesalers

21. A motor vehicle dealer registered as a wholesaler shall not act as a motor vehicle dealer, other than,

- (a) to trade in motor vehicles with other registered motor vehicle dealers; or
- (b) to sell motor vehicles at an auction where,
 - (i) the person who arranges for and conducts the auction is exempt from the Act and the regulations as a result of paragraph 1 of subsection 2 (1), and
 - (ii) the sale is made to a person who, at the time of the sale, is located in another jurisdiction and registered in that jurisdiction as a person with equivalent status to a registered motor vehicle dealer.

Exporters

22. A motor vehicle dealer registered as an exporter shall not act as a motor vehicle dealer, other than to buy motor vehicles for the purpose of export outside of Ontario and to advertise with respect to such buying.

Outside Ontario dealers

23. (1) A motor vehicle dealer registered as an outside Ontario dealer shall not act as a motor vehicle dealer, other than to buy motor vehicles for the purpose of export outside of Ontario and to advertise with respect to such buying.

(2) It is a condition of registration as an outside Ontario dealer that the dealer shall not have a place authorized in the dealer's registration to which the dealer invites the public to deal with respect to motor vehicles or from which the dealer trades in motor vehicles.

Lease finance dealers

24. (1) A motor vehicle dealer registered as a lease finance dealer shall not be associated, as described in subsection 1 (2) of the Act, with a motor vehicle dealer registered as a general dealer, unless the association is the result of the lease finance dealer and the general dealer both being associated with the same person who is exempt from the Act and the regulations as a result of paragraph 21 of subsection 2 (1).

(2) A motor vehicle dealer registered as a lease finance dealer shall not act as a motor vehicle dealer, other than,

- (a) to buy motor vehicles;
- (b) to lease a motor vehicle to a lessee if,
 - (i) the lease is made through a motor vehicle dealer registered as a general dealer, and
 - (ii) the lease is for a term of at least 120 consecutive days;
- (c) to sell a previously leased motor vehicle,
 - (i) directly to the lessee, an individual who drove the vehicle during the term of the lease or, if the lessee is a partnership, a partner of the lessee,
 - (ii) to any of the persons described in subclause (i) through a motor vehicle dealer registered as a general dealer,
 - (iii) to a registered motor vehicle dealer, or
 - (iv) at an auction where,
 - (A) the person who arranges for and conducts the auction is exempt from the Act and the regulations as a result of paragraph 1 of subsection 2 (1), and
 - (B) the sale is made to a person who, at the time of the sale, is located in another jurisdiction and registered in that jurisdiction as a person with equivalent status to a registered motor vehicle dealer;

- (d) to sell a motor vehicle that the lease finance dealer has repossessed to or through a registered motor vehicle dealer or at an auction where,
 - (i) the person who arranges for and conducts the auction is exempt from the Act and the regulations as a result of paragraph 1 of subsection 2 (1), and
 - (ii) the sale is made to a person who, at the time of the sale, is located in another jurisdiction and registered in that jurisdiction as a person with equivalent status to a registered motor vehicle dealer;
- (e) to trade in a motor vehicle with a motor vehicle dealer who is registered as a general dealer or a person who is exempt from the Act and the regulations as a result of paragraph 21 of subsection 2 (1);
- (f) to trade in a motor vehicle with the purchaser if,
 - (i) the vehicle is the subject of a conditional sales contract originally entered into between the purchaser and a general dealer, and
 - (ii) the general dealer has assigned its interest under the contract to the lease finance dealer; or
- (g) to advertise with respect to the activities described in any of clauses (a) to (f).

Fleet lessors, commercial lessor subclass

25. A motor vehicle dealer registered as a fleet lessor in the subclass of commercial lessor shall not act as a motor vehicle dealer, other than,

- (a) to buy motor vehicles or lease motor vehicles as a lessee;
- (b) to lease a motor vehicle to a lessee who is not a consumer within the meaning of the *Consumer Protection Act, 2002*;
- (c) to sell a previously leased motor vehicle,
 - (i) to the lessee,
 - (ii) to an individual who drove the motor vehicle during the term of the lease,
 - (iii) to an officer or director of the lessee, if the lessee is a corporation,
 - (iv) to a partner of the lessee, if the lessee is a partnership, or
 - (v) to a registered motor vehicle dealer, or
 - (vi) at an auction where,
 - (A) the person who arranges for and conducts the auction is exempt from the Act and the regulations as a result of paragraph 1 of subsection 2 (1), and
 - (B) the sale is made to a person who, at the time of the sale, is located in another jurisdiction and registered in that jurisdiction as a person with equivalent status to a registered motor vehicle dealer; or
- (d) to advertise with respect to the activities described in any of clauses (a), (b) and (c).

Fleet lessors, short term lessor subclass

26. A motor vehicle dealer registered as a fleet lessor in the subclass of short term lessor shall not act as a motor vehicle dealer, other than,

- (a) to buy motor vehicles or lease motor vehicles as a lessee;
- (b) to lease a motor vehicle to a lessee who is not a consumer within the meaning of the *Consumer Protection Act, 2002*;
- (c) to lease a motor vehicle to a consumer within the meaning of the *Consumer Protection Act, 2002* for a fixed term of less than four months, except if the lease renews automatically until one of the parties takes positive steps to terminate it;
- (d) to sell a motor vehicle that the fleet lessor has leased under clause (b),
 - (i) to a registered motor vehicle dealer, or
 - (ii) at an auction where,
 - (A) the person who arranges for and conducts the auction is exempt from the Act and the regulations as a result of paragraph 1 of subsection 2 (1), and
 - (B) the sale is made to a person who, at the time of the sale, is located in another jurisdiction and registered in that jurisdiction as a person with equivalent status to a registered motor vehicle dealer; or
- (e) to advertise with respect to the activities described in any of clauses (a) to (d).

DISCLOSURE OF INFORMATION ON REGISTRANTS AND OTHERS

Information on registrants, etc.

27. (1) The registrar shall make available to the public, by electronic or other means, the following information:
1. The complete legal name of each person registered as a motor vehicle dealer and, if the person is registered under another name, the name under which the person is registered.
 2. The class or classes of the registration of the persons described in paragraph 1 and the subclasses of their registration, if applicable.
 3. For each person described in paragraph 1, the business address and business telephone number of the person and the business address and business telephone number of every place from which the person is authorized to trade and the other ways, if any, of contacting the person.
 4. The registered names of persons registered as salespersons and the motor vehicle dealers to whom each salesperson is registered.
 5. A description of the conditions, if any, that apply to a registrant's registration if they are applied by the registrar under section 9 of the Act or ordered by the Tribunal.
 6. If a proposal by the registrar to apply conditions to a registrant's registration has not yet been disposed of, an indication of that fact.
 7. The registered names of registrants whose renewal of registration has been refused or whose registration has been revoked.
 8. If a proposal by the registrar to refuse to renew a registrant's registration has not yet been disposed of, an indication of that fact.
 9. The registered names of registrants whose registration has been suspended.
 10. If a proposal by the registrar to suspend a registrant's registration has not yet been disposed of, an indication of that fact.
 11. If a proposal by the registrar to revoke a registrant's registration has not yet been disposed of, an indication of that fact.
 12. For every registrant, former registrant, person registered at any time under the *Motor Vehicle Dealers Act* and director or officer of a registered motor vehicle dealer who is currently charged with an offence as a result of an information laid by an employee of the administrative authority, if there is an administrative authority,
 - i. the Act that creates the offence,
 - ii. a description of the charge, and
 - iii. the date on which the information was laid.
 13. For every registrant, former registrant, person registered at any time under the *Motor Vehicle Dealers Act* and director or officer of a registered motor vehicle dealer who has been found guilty of an offence as a result of an information laid by an employee of the administrative authority, if there is an administrative authority,
 - i. the Act that creates the offence,
 - ii. a description of the offence, and
 - iii. a description of the disposition of the charge, including any sentence that was imposed and any order to pay compensation or make restitution.
 14. If an order made under section 29 of the Act against a registrant is currently in effect, a copy of the order.
 15. The registered name of the registrant and the contents of an order made by the discipline committee under section 17 of the Act after determining that a registrant has failed to comply with Ontario Regulation 332/08 (Code of Ethics and Operation of Committees) made under the Act if,
 - i. the time for commencing an appeal of the order has expired and no appeal has been commenced, or
 - ii. an appeal of the order was commenced but has been withdrawn or abandoned.
 16. The registered name of the registrant and the contents of an order made by the appeals committee under section 17 of the Act if,
 - i. the discipline committee has made a determination under that section that the registrant has failed to comply with Ontario Regulation 332/08 (Code of Ethics and Operation of Committees) made under the Act and the appeals committee has upheld the determination, or

- ii. the appeals committee determines that the registrant has failed to comply with Ontario Regulation 332/08 (Code of Ethics and Operation of Committees) made under the Act.

(2) Subject to subsection (3), if the registrar becomes aware of information respecting a registrant, a former registrant, a person registered at any time under the *Motor Vehicle Dealers Act*, a director or officer of a registrant or a person who is carrying on activities that require registration and if the registrar is of the opinion that the information could assist in protecting the public if the public knew of it, the registrar shall make the information available to the public by electronic or other means.

(3) The registrar shall not make any information available to the public under subsection (2) if it is financial information relating to a person or the business of a person and the person could reasonably expect that the information be kept confidential.

(4) In making any information available to the public under this section, the registrar shall ensure that the information does not include the name of an individual, except if,

- (a) the individual is a registrant, a former registrant, a person registered at any time under the *Motor Vehicle Dealers Act* or a person who is required to be registered;
- (b) the individual is a director or officer of a registered motor vehicle dealer;
- (c) the name of the individual is otherwise available to the public in connection with the information; or
- (d) the individual consents.

(5) The registrar shall ensure that the information described in the following paragraphs remains available to the public for the period specified in the applicable paragraph:

1. Information described in paragraph 7 of subsection (1) about the refusal to renew a registration, for at least two years after the refusal.
2. Information described in paragraph 7 of subsection (1) about the revocation of a registration, for at least two years after the revocation.
3. Information under paragraph 9 of subsection (1) that a registrant's registration has been suspended,
 - i. during the period of the suspension, if the registrar has suspended the registration under section 10 of the Act and the Tribunal has terminated the suspension, or
 - ii. for at least two years after the suspension has ended, in all other cases.
4. Information described in paragraph 13 of subsection (1) about a finding of guilt, for at least two years after the finding of guilt.
5. Information described in paragraph 14 of subsection (1) about an order, for at least two years after,
 - i. the date the registrar made the order under subsection 29 (1) of the Act, if the registrant did not appeal the order, or
 - ii. the date the Tribunal made its order, if the registrant appealed the order made by the registrar under subsection 29 (1) of the Act.
6. Information described in paragraph 15 or 16 of subsection (1) about an order, for at least two years after the order was made.

(6) The information that this section requires the registrar to make available to the public shall not be disclosed in bulk to any person except as required by law or to a law enforcement authority.

(7) Despite subsections (4) and (6), the registrar may make available to the persons who are exempt from the Act and the regulations under paragraph 1 of subsection 2 (1) the following information only for the purpose of allowing the persons to ensure that there is compliance with the conditions set out in subsection 2 (3):

1. The complete legal name of each person registered as a motor vehicle dealer and, if the person is registered under another name, the name under which the person is registered.
2. The business address, registration number and expiry date for the registration of each of the persons described in paragraph 1.
3. The complete legal name of each person registered as a salesperson, the person's registered name if different from the legal name, the person's registration number and the expiry date of the registration.
4. The registered names and registration numbers of the motor vehicle dealers to whom each registered salesperson is registered.

**PART IV
CONDUCT OF REGISTRANTS**

GENERAL

Place of business

28. (1) Subject to subsection (2), the registration of a motor vehicle dealer shall list the places from which the dealer is authorized to trade.

(2) The registration of a motor vehicle dealer shall not list the places from which the dealer is authorized to trade, if the dealer is registered as a lease finance dealer, a fleet lessor or both.

(3) Subsections (4), (6) and (7) do not apply to a motor vehicle dealer registered only as one or more of the following:

1. An outside Ontario dealer.
2. A lease finance dealer.
3. A fleet lessor.

(4) Except for advertising, a registered motor vehicle dealer other than a motor vehicle dealer registered only as a broker shall not trade except from a place authorized by the dealer's registration.

(5) A registered motor vehicle dealer is exempt from subsection (4) if the dealer,

- (a) sells a motor vehicle under a consignment contract with another registered motor vehicle dealer as consignee at a place from which the consignee is authorized to trade;
- (b) sells or acquires an interest in a motor vehicle at an auction of motor vehicles; or
- (c) acquires an interest in a motor vehicle under a trade with another registered motor vehicle dealer, where the trade takes place at a place from which one of the dealers is authorized to trade.

(6) Except in the case of a motor vehicle dealer registered only as a wholesaler or broker, each place from which a registered motor vehicle dealer is authorized to trade shall be separate from a dwelling.

(7) A registered motor vehicle dealer shall maintain an office, in accordance with subsection (8), at each place from which the dealer is authorized to trade.

(8) The office shall be of sufficient size to permit the secure storage of records that this Regulation requires the registered motor vehicle dealer to keep at the place.

(9) It is a condition of registration as a motor vehicle dealer that the dealer comply with all municipal by-law requirements that apply to each place from which the dealer trades.

Certificates of registration

29. (1) A registered motor vehicle dealer shall post, at each place from which the dealer is authorized to trade, the dealer's certificate of registration for that place so that the public is likely to see it.

(2) Subsection (1) does not apply to a motor vehicle dealer registered only as one or more of the following:

1. An outside Ontario dealer.
2. A lease finance dealer.
3. A fleet lessor.

(3) A registered motor vehicle dealer who, under subsection (2), is not required to post the dealer's certificate of registration shall,

- (a) keep the certificate at,
 - (i) the place described in subclause 56 (2) (a) (i) if the dealer is registered as an outside Ontario dealer, or
 - (ii) the place from which the dealer trades in all other cases; and
- (b) produce the certificate for inspection on the request of any person.

(4) A registered motor vehicle dealer, other than a registered motor vehicle dealer described in subsection (2), shall,

- (a) keep, at the place from which the dealer is authorized to trade, a copy of the certificate of registration for each salesperson registered to the dealer who trades from that place; and
- (b) produce the copy described in clause (a) for inspection on the request of any person.

(5) A registered motor vehicle dealer described in subsection (2) shall,

- (a) keep, at the applicable place described in subsection 56 (2), a copy of the certificate of registration for each salesperson registered to the dealer; and
- (b) produce the copy described in clause (a) for inspection on the request of any person.
- (6) While engaged in activities that require registration, a registrant who is an individual shall carry the certificate of registration provided by the registrar for that purpose and shall produce it for inspection on the request of any person.
- (7) If a motor vehicle dealer ceases to be registered or if the registration of a motor vehicle dealer is suspended,
 - (a) all salespersons registered to the dealer shall immediately return their certificates of registration to the registrar; and
 - (b) the dealer shall immediately return, to the registrar, all certificates of registration relating to the registration and all copies that the dealer has of the certificates of registration of salespersons registered to the dealer.
- (8) If a salesperson ceases to be registered or if the registration of a salesperson is suspended,
 - (a) the salesperson shall immediately return, to the registrar, his or her certificate of registration; and
 - (b) the motor vehicle dealer to whom the salesperson was registered shall immediately return, to the registrar, the copy that the dealer has of the certificate of registration of the salesperson.
- (9) If the registration of a person mentioned in subsection (7) or (8) is suspended and the suspension expires before the registration does, the registrar shall immediately after the suspension expires issue a replacement for,
 - (a) each certificate of registration of the person that the person returned to the registrar under the applicable one of those subsections; and
 - (b) each certificate of registration of each salesperson registered to the person that the salesperson returned to the registrar under clause (7) (a), if the person is a motor vehicle dealer.
- (10) No registrant shall alter, modify or falsify a certificate of registration or allow or assist in the altering, modifying or falsifying of a certificate of registration.
- (11) No registrant shall use or facilitate the use of a certificate of registration or a copy of a certificate of registration for dishonest purposes.

Signs

30. (1) A registered motor vehicle dealer shall post, at each place from which the dealer trades, a sign that is clearly visible to the public, that cannot be removed except through express human effort or force majeure and that displays a registered name of the dealer.

(2) Subsection (1) does not apply to a motor vehicle dealer registered only as one or more of the following:

- 1. An outside Ontario dealer.
- 2. A lease finance dealer.
- 3. A fleet lessor.

Notice of events to registrar

31. (1) Every registrant shall, within five days after the occurrence of the event, notify the registrar in writing of,

- (a) any change to the information that the registrant supplied for the purpose of obtaining registration; and
- (b) the giving of the consent described in section 14.

(2) A corporation that is required to provide a notice to the registrar under subsection 13 (1) of the Act shall provide the notice in a form approved by the registrar and shall identify in the notice,

- (a) the person, or the persons that are associated with each other, who, as a result of the issue or transfer of equity shares of the corporation, are acquiring or accumulating beneficial ownership or control of 10 per cent or more of the total number of all issued and outstanding equity shares of the corporation; or
- (b) the person, or the persons that are associated with each other, who already beneficially own or control 10 per cent or more of the total number of all issued and outstanding equity shares of the corporation before the issue or transfer and who, as a result of the issue or transfer of equity shares of the corporation, are increasing that percentage.

(3) A person who is required to provide a notice to the registrar under subsection 24 (1) or (2) of the Act or clause 31 (1) (b) of this Regulation shall provide the notice in a form approved by the registrar.

Restrictions on identification numbers and labels

32. (1) No registrant shall affix, or cause to be affixed, a vehicle identification number to a motor vehicle.

(2) No registrant shall use a vehicle identification number in respect of a motor vehicle if the number does not relate to the vehicle.

(3) No registrant shall facilitate the use of a vehicle identification number for dishonest purposes.

(4) It is a condition of registration that a registrant not remove or alter any label or number that was affixed to a motor vehicle by any lawful authority in or outside of Canada, except if the removal or alteration is permitted by law.

(5) It is a condition of registration that a registrant not trade in a motor vehicle that has affixed to it a vehicle identification number that has been obliterated, defaced or that is not easily recognizable.

Odometers

33. If the odometer of a motor vehicle in the possession or control of a registrant is exchanged or repaired, the registrant shall ensure that the person doing the exchange or repair, as the case may be, holds all qualifications required by law for doing so.

Requirements at exempt auctions

34. (1) If a person who arranges for and conducts an auction of motor vehicles is exempt, under paragraph 1 of subsection 2 (1), from the Act and the regulations in connection with the auction and conducts the auction so that bidders are physically present, no registrant shall facilitate access into the bidding area by persons other than those set out in paragraph 4 of subsection 2 (3).

(2) If the person who arranges for and conducts an auction of motor vehicles is exempt, under paragraph 1 of subsection 2 (1), from the Act and the regulations in connection with the auction and conducts the auction so that bidders have access to the auction through electronic means, no registrant shall permit or facilitate access to the auction through electronic means by any person who is not a registrant.

Compliance by salespersons with Code of Ethics

35. A registered motor vehicle dealer is exempt from section 23 of the Act with respect to compliance with Ontario Regulation 332/08 (Code of Ethics and Operation of Committees) made under the Act by registered salespersons that the dealer employs.

TRADING BY MOTOR VEHICLE DEALERS

Advertising

36. (1) A registered motor vehicle dealer to whom this section applies shall ensure that any advertisement placed by the dealer complies with this section.

(2) Subject to subsection (3), an advertisement that attempts to induce a trade in a motor vehicle shall include, in a clear, comprehensible and prominent manner, a registered name and the business telephone number of the motor vehicle dealer.

(3) Subsection (2) does not apply to an advertisement that,

(a) indicates that it is being placed by a registered motor vehicle dealer; and

(b) is a classified advertisement in a newspaper, magazine, or similar publication, is broadcast on radio or television, is displayed on a billboard or bus board or is made through any other medium that has similar practical limitations on the amount of information that can be included in the advertisement.

(4) Despite clause 4 (2) (b) of the Act, an advertisement placed by a motor vehicle dealer registered as a lease finance dealer who trades through one or more registered general dealers may invite the public to deal with the lease finance dealer at the place from which any of the general dealers is authorized to trade.

(5) If any of the following is true of a motor vehicle, an advertisement that attempts to induce a trade in the specific vehicle shall indicate, in a clear, comprehensible and prominent manner, that the vehicle was previously,

(a) leased on a daily basis, unless the vehicle was subsequently owned by a person who was not a registered motor vehicle dealer;

(b) used as a police cruiser or used to provide emergency services; or

(c) used as a taxi or limousine.

(6) If an advertisement that attempts to induce a trade in a specific motor vehicle discloses the model year of the vehicle and the model year so disclosed is the current model year or the immediately previous model year, the advertisement shall indicate, in a clear, comprehensible and prominent manner, that the vehicle is a used motor vehicle, if that is true of the vehicle.

(7) If an advertisement indicates the price of a motor vehicle, the price shall be set out in a clear, comprehensible and prominent manner and shall be set out as the total of,

(a) the amount that a buyer would be required to pay for the vehicle; and

- (b) subject to subsections (9) and (10), all other charges related to the trade in the vehicle, including, if any, charges for freight, charges for inspection before delivery of the vehicle, fees, levies and taxes.
- (8) If an advertisement that indicates a price for a motor vehicle is placed jointly by two or more registered motor vehicle dealers, the advertisement shall state that the price for the vehicle in an actual trade may be less than the price set out in the advertisement.
- (9) Subject to subsection (10), if an advertisement that indicates a price for a motor vehicle is placed jointly by two or more registered motor vehicle dealers and if an amount of a charge mentioned in clause (7) (b) varies as between the dealers, the advertisement shall indicate, in a clear, comprehensible and prominent manner,
 - (a) that a buyer of the vehicle may be requested to pay that amount in addition to the price indicated in the advertisement; and
 - (b) what the charge is for.
- (10) Clause (7) (b) and subsection (9) do not apply to amounts under the *Retail Sales Tax Act* or to the federal goods and services tax if the advertisement indicates, in a clear, comprehensible and prominent manner, that those amounts are not included in the price indicated in the advertisement.
- (11) If an advertisement that indicates a price for a motor vehicle is placed jointly by two or more registered motor vehicle dealers, each of the dealers shall ensure that the advertisement complies with subsections (7), (8), (9) and (10).
- (12) An advertisement that advertises a motor vehicle for sale shall not indicate the price of the vehicle unless the vehicle is available from the registered motor vehicle dealer at that price during the time to which the advertisement applies.
- (13) If an advertisement indicates the price of a motor vehicle and if there are a limited number of vehicles available at that price, the advertisement shall indicate, in a clear, comprehensible and prominent manner, the number of vehicles available.
- (14) An advertisement that indicates that an extended warranty is included with the purchase of a motor vehicle shall indicate, in a clear, comprehensible and prominent manner, the term of the warranty and the maximum individual claim limits, if any, for the warranty.

Maximum period for pre-approval of advertising

- 37.** (1) For the purposes of subsection 29 (5) of the Act, a two-year period is prescribed.
- (2) The prescribed period begins,
 - (a) upon the expiry of the time for requesting a hearing by the Tribunal, if the registrant does not appeal an order of the registrar made under subsection 29 (1) of the Act;
 - (b) when the Tribunal upholds the order or variation of it, if the Tribunal upholds the order or a variation of it.

Deposits given before contract made

- 38.** If a customer who is not a registered motor vehicle dealer gives a registered motor vehicle dealer a deposit or a motor vehicle as a trade-in before entering into a contract for the purchase or lease of a motor vehicle, then requests the return of the deposit or the vehicle being traded-in before entering into the contract, the dealer shall immediately return the deposit or the vehicle being traded-in, as the case may be, to the customer, even if,
- (a) the dealer is not the dealer who sells or leases the vehicle being sold or leased to the customer; or
 - (b) the customer does not enter into a contract for the purchase or lease of a motor vehicle.

Contracts for sales of new motor vehicles

- 39.** (1) Before entering into a contract to sell a new motor vehicle to a purchaser who is not a registered motor vehicle dealer, a registered motor vehicle dealer shall ensure that the person providing financing for the purchase has provided to the purchaser the information that must be disclosed in any initial disclosure statement required under section 79 of the *Consumer Protection Act, 2002* with respect to the financing if,
- (a) the purchaser is a consumer within the meaning of that Act; and
 - (b) the dealer is providing the financing or the application for the financing to the purchaser.
- (2) A registered motor vehicle dealer shall ensure that any contract that the dealer enters into to sell a new motor vehicle to a purchaser who is not another registered motor vehicle dealer includes, in a clear, comprehensible and prominent manner, the following:
1. The name and address of the purchaser.
 2. A registered name and the registration number of the dealer that entered into the contract, together with the legal name of the dealer if it is different from the registered name.

3. The business address of the place at which the dealer entered into the contract.
 4. If the contract is made through a motor vehicle dealer registered as a general dealer in the subclass of new and used motor vehicles, the registered name and registration number of that dealer, together with the legal name of that dealer if it is different from the registered name.
 5. If a registered salesperson is acting on behalf of the dealer respecting the sale, the registered name and registration number of the salesperson.
 6. The date of the sale.
 7. The date that the vehicle is to be delivered or a manner for determining that date.
 8. The colour of the vehicle.
 9. The vehicle identification number of the vehicle, if known.
 10. The body type of the vehicle.
 11. The manufacturer's suggested retail price for the vehicle, excluding the price described in paragraph 12.
 12. An itemized list of the manufacturer's suggested retail price of all extra equipment and options that, under the contract, will be sold to the purchaser in connection with the vehicle or installed on the vehicle at the time of the sale.
 13. The total manufacturer's suggested retail price for the vehicle, being the total of the price described in paragraphs 11 and 12.
 14. An itemized list of the charges that the purchaser is required to pay under the contract to conclude the transaction, including charges for freight, charges for inspection before delivery of the vehicle, fees and levies.
 15. An itemized list of items or inducements, including guarantees or extended warranties, service plans or rights under sales policies if the dealer has agreed to provide the items or inducements to the purchaser and there is no extra charge to the purchaser for them beyond the total sale price of the motor vehicle under the contract, and the list shall show a fair and accurate description and the retail value, if any, of each of the items or inducements.
 16. The total sale price under the contract, including the charges described in paragraph 14.
 17. The down payment or deposit, if any, paid by the purchaser.
 18. The balance that the purchaser will be required to pay under the contract.
 19. An itemized list of all other charges that the purchaser will be required to pay in connection with the vehicle at the time of delivery but that are not required under the contract, such as taxes.
 20. A statement that the dealer has complied with subsection (1), if that subsection applies to the dealer with respect to the contract.
 21. If the dealer or the salespersons registered to the dealer have received or will receive, from any source other than the dealer, a commission, remuneration or any other incentive for providing the application for financing for the purchase to the purchaser, a statement to that effect that is initialled by the purchaser.
 22. The information required to be included under section 42.
 23. If there is a trade-in of another motor vehicle under the contract, anything required to be included under section 43.
 24. On the same page of the contract as the purchaser's signature and adjacent to it, a statement in accordance with subsection (3) in 12 point bold font, except for the heading which shall be in 14 point bold font.
 25. A statement in accordance with subsections (4) and (5) in 12 point bold font, except for the heading which shall be in 14 point bold font.
 26. A statement in accordance with subsection (6) or (7), as the case may be, in 12 point bold font, except for the heading which shall be in 14 point bold font.
 27. A statement by the purchaser of all particular facts, if any, respecting the vehicle that the purchaser considers material to the purchase.
- (3) The statement mentioned in paragraph 24 of subsection (2) is as follows:

Sales Final

Please review the entire contract, including all attached statements, before signing. This contract is final and binding once you have signed it unless the motor vehicle dealer has failed to comply with certain legal obligations.

- (4) The statement mentioned in paragraph 25 of subsection (2) is as follows:

Important Information Respecting Motor Vehicle Sales

In case of any concerns with this sale, you should first contact your motor vehicle dealer. If concerns persist, you may contact the Ontario Motor Vehicle Industry Council as the administrative authority designated for administering the *Motor Vehicle Dealers Act, 2002*.

You may be eligible for compensation from the Motor Vehicle Dealers Compensation Fund if you suffer a financial loss from this trade and if your dealer is unable or unwilling to make good on the loss.

You may have additional rights at law.

- (5) If there is an administrative authority, the statement mentioned in paragraph 25 of subsection (2) shall also include,
 - (a) contact information for the authority including its website address and telephone number, including any toll free number the authority has; and
 - (b) at the end of the statement, the trade mark of the authority, if any.
- (6) If the Canadian Motor Vehicle Arbitration Plan is available for disputes concerning the motor vehicle, the statement mentioned in paragraph 26 of subsection (2) shall be as follows:

Canadian Motor Vehicle Arbitration Plan

The Canadian Motor Vehicle Arbitration Plan may be available to resolve disputes concerning alleged manufacturer's defects or implementation of the manufacturer's new motor vehicle warranty.

- (7) If the Canadian Motor Vehicle Arbitration Plan is not available for disputes concerning the motor vehicle, the statement mentioned in paragraph 26 of subsection (2) shall be as follows:

Canadian Motor Vehicle Arbitration Plan Not Available

The manufacturer of this vehicle is not a participant in the Canadian Motor Vehicle Arbitration Plan. Therefore, the program under that Plan is not available to resolve disputes concerning alleged manufacturer's defects or implementation of the manufacturer's new motor vehicle warranty.

- (8) The registered motor vehicle dealer shall ensure that there is a separate contract under subsection (2) for each motor vehicle that the dealer sells.
- (9) The registered motor vehicle dealer shall ensure that each contract mentioned in subsection (2) into which the dealer enters includes, in a clear, comprehensible and prominent manner, all restrictions, limitations and conditions imposed on the purchaser under the contract.
- (10) For each contract mentioned in subsection (2) into which the registered motor vehicle dealer enters, the dealer shall ensure that,
 - (a) the contract is signed by the parties;
 - (b) if a registered salesperson is acting on behalf of the dealer respecting the sale, the contract is signed by the salesperson; and
 - (c) the purchaser receives a copy of the contract immediately after signing it.
- (11) If a contract under this section is made through a motor vehicle dealer registered as a general dealer in the subclass of new and used motor vehicles, the dealer shall not facilitate a contract that does not comply with this section.

Contracts for sales of used motor vehicles

40. (1) Before entering into a contract to sell a used motor vehicle to a purchaser who is not a registered motor vehicle dealer, a registered motor vehicle dealer shall ensure that the person providing financing for the purchase has provided to the purchaser the information that must be disclosed in any initial disclosure statement required under section 79 of the *Consumer Protection Act, 2002* with respect to the financing if,

- (a) the purchaser is a consumer within the meaning of that Act; and
 - (b) the dealer is providing the financing or the application for the financing to the purchaser.
- (2) A registered motor vehicle dealer shall ensure that any contract that the dealer enters into to sell a used motor vehicle to a purchaser who is not another registered motor vehicle dealer includes, in a clear, comprehensible and prominent manner, the following:
- 1. The matters required under paragraphs 1 to 10, 14 to 19 and 21 to 27 of subsection 39 (2).
 - 2. A statement that the dealer has complied with subsection (1), if that subsection applies to the dealer with respect to the contract.

3. An itemized list of all repairs, if any, that, under the contract, the dealer has made to the vehicle or will make to the vehicle and the cost of any such repairs that are to be paid by the purchaser.
 4. If a current safety standards certificate under the *Highway Traffic Act* is provided for the vehicle, a statement in accordance with subsection (5) in 12 point bold font, except for the heading which shall be in 14 point bold font.
 5. If the dealer is selling the vehicle on an as-is basis, a statement in accordance with subsection (6) in 12 point bold font, except for the heading which shall be in 14 point bold font, where the purchaser initials the statement.
- (3) No registered motor vehicle dealer shall sell a used motor vehicle on an as-is basis to a purchaser who is not a registered motor vehicle dealer if a current safety standards certificate under the *Highway Traffic Act* has been issued for the vehicle.
- (4) Despite paragraph 1 of subsection (2), the statement mentioned in paragraph 26 of subsection 39 (2) is required only if the model year of the motor vehicle is the current model year or one of the four preceding model years and the vehicle has been driven for less than 160,000 kilometres.
- (5) The statement mentioned in paragraph 4 of subsection (2) is as follows:

Safety Standards Certificate

A safety standards certificate is only an indication that the motor vehicle met certain basic standards of vehicle safety on the date of inspection.

- (6) The statement mentioned in paragraph 5 of subsection (2) is as follows:

Vehicle sold “as-is”

The motor vehicle sold under this contract is being sold “as-is” and is not represented as being in road worthy condition, mechanically sound or maintained at any guaranteed level of quality. The vehicle may not be fit for use as a means of transportation and may require substantial repairs at the purchaser’s expense. It may not be possible to register the vehicle to be driven in its current condition.

- (7) The registered motor vehicle dealer shall ensure that there is a separate contract under subsection (2) for each motor vehicle that the dealer sells.
- (8) The registered motor vehicle dealer shall ensure that each contract mentioned in subsection (2) into which the dealer enters includes, in a clear, comprehensible and prominent manner, all restrictions, limitations and conditions imposed on the purchaser under the contract.
- (9) For each contract mentioned in subsection (2) into which the registered motor vehicle dealer enters, the dealer shall ensure that,
- (a) the contract is signed by the parties;
 - (b) if a registered salesperson is acting on behalf of the dealer respecting the sale, the contract is signed by the salesperson; and
 - (c) the purchaser receives a copy of the contract immediately after signing it.
- (10) If a contract under this section is made through a motor vehicle dealer registered as a general dealer, the general dealer shall not facilitate a contract that does not comply with this section.

Leases

41. (1) A registered motor vehicle dealer, other than a fleet lessor, that enters into a contract to lease a motor vehicle to a lessee who is not another registered motor vehicle dealer shall ensure that the contract includes, in a clear, comprehensible and prominent manner, the following:

1. If the lessee is a consumer within the meaning of the *Consumer Protection Act, 2002* and Part VIII of that Act applies to the contract,
 - i. the information that the disclosure statement for the lease is required to disclose under subsection 89 (2) of the *Consumer Protection Act, 2002*, and
 - ii. an itemized list of the items included in the lease value of the vehicle, which value is included in the information mentioned in subparagraph i.
2. The name and address of the lessee.
3. A registered name and the registration number of the dealer that entered into the contract, together with the legal name of the dealer if it is different from the registered name.
4. The business address of the place at which the dealer entered into the contract.

5. If the contract is made through a motor vehicle dealer registered as a general dealer, a registered name and the registration number of that dealer, together with the legal name of that dealer if it is different from the registered name.
 6. If a registered salesperson is acting on behalf of the dealer respecting the contract, the registered name and registration number of the salesperson.
 7. The colour of the vehicle.
 8. The vehicle identification number of the vehicle, if known.
 9. The body type of the vehicle.
 10. If the vehicle is subject to a service plan, a statement to that effect.
 11. The information required to be included under section 42.
 12. If there is a trade-in of another motor vehicle under the contract, anything required to be included under section 43.
 13. A statement in accordance with subsections (2) and (3) in 12 point bold font, except for the heading which shall be in 14 point bold font.
 14. A statement in accordance with subsection (4) or (5), as the case may be, in 12 point bold font, except for the heading which shall be in 14 point bold font.
 15. If a current safety standards certificate under the *Highway Traffic Act* is provided for the vehicle, a statement in accordance with subsection (6) in 12 point bold font, except for the heading which shall be in 14 point bold font.
 16. A statement by the lessee of all particular facts, if any, respecting the vehicle that the lessee considers material to the contract.
- (2) The statement mentioned in paragraph 13 of subsection (1) is as follows:

Important Information Respecting Motor Vehicles Leases

In case of any concerns with this lease, you should first contact your motor vehicle dealer. If concerns persist, you may contact the Ontario Motor Vehicle Industry Council as the administrative authority designated for administering the *Motor Vehicle Dealers Act, 2002*.

You may be eligible for compensation from the Motor Vehicle Dealers Compensation Fund if you suffer a financial loss from this trade and if your motor vehicle dealer is unable or unwilling to make good on the loss.

You may have additional rights at law.

- (3) If there is an administrative authority, the statement mentioned in paragraph 13 of subsection (1) shall also include,
- (a) contact information for the authority including its website, address and telephone number, including any toll free number the authority has; and
 - (b) at the end of the statement, the trade mark of the authority, if any.
- (4) If the Canadian Motor Vehicle Arbitration Plan is available for disputes concerning the motor vehicle, the statement mentioned in paragraph 14 of subsection (2) shall be as follows:

Canadian Motor Vehicle Arbitration Plan

The Canadian Motor Vehicle Arbitration Plan may be available to resolve disputes concerning alleged manufacturer's defects or implementation of the manufacturer's new motor vehicle warranty.

- (5) If the Canadian Motor Vehicle Arbitration Plan is not available for disputes concerning the motor vehicle, the statement mentioned in paragraph 14 of subsection (2) shall be as follows:

Canadian Motor Vehicle Arbitration Plan Not Available

The manufacturer of this vehicle is not a participant in the Canadian Motor Vehicle Arbitration Plan. Therefore, the program under that Plan is not available to resolve disputes concerning alleged manufacturer's defects or implementation of the manufacturer's new motor vehicle warranty.

- (6) The statement mentioned in paragraph 15 of subsection (2) is as follows:

Safety Standards Certificate

A safety standards certificate is only an indication that the motor vehicle met certain basic standards of vehicle safety on the date of inspection.

- (7) The registered motor vehicle dealer shall ensure that there is a separate contract under subsection (1) for each motor vehicle that the dealer leases.

(8) The registered motor vehicle dealer shall ensure that each contract mentioned in subsection (1) into which the dealer enters includes, in a clear, comprehensible and prominent manner, all restrictions, limitations and conditions imposed on the lessee under the contract.

(9) For each contract mentioned in subsection (1) into which the registered motor vehicle dealer enters, the dealer shall ensure that,

- (a) the contract is signed by the parties;
- (b) if a registered salesperson is acting on behalf of the dealer respecting the lease, the contract is signed by the salesperson;
- (c) the lessee receives a copy of the contract immediately after signing it; and
- (d) if the motor vehicle being leased is a used vehicle, the lessee receives a copy of a current safety standards certificate for the vehicle along with the contract.

(10) If a contract under this section is made through a motor vehicle dealer registered as a general dealer, the general dealer shall not facilitate a contract that does not comply with this section.

Additional information in contracts of sale and leases

42. For the purposes of section 30 (1) of the Act, the information mentioned in paragraph 22 of subsection 39 (2) and paragraph 11 of subsection 41 (1) of this Regulation is the following:

1. If the motor vehicle is a new motor vehicle and the contract for the sale or the lease of the vehicle identifies a specific motor vehicle, the maximum distance that will be shown on the odometer of the vehicle when it is delivered to the purchaser or the lessee, as the case may be.
2. If the motor vehicle is a new motor vehicle and the contract for the sale or the lease of the vehicle does not identify a specific motor vehicle,
 - i. the maximum distance that will be shown on the odometer of the vehicle when it is delivered to the purchaser or the lessee, as the case may be, or
 - ii. a statement initialled by the purchaser or the lessee, as the case may be, that nothing is specified in the contract in respect of the maximum distance that will be shown on the odometer of the vehicle when it is delivered to the purchaser or the lessee.
3. If the motor vehicle is a used motor vehicle, the total distance that it has been driven if the registered motor vehicle dealer can determine the distance.
4. If the motor vehicle is a used motor vehicle and the registered motor vehicle dealer cannot determine the total distance that the vehicle has been driven but can determine the distance that the vehicle has been driven as of some past date, a statement of that distance and date, together with a statement that the total distance that the vehicle has been driven is believed to be higher than that distance.
5. If the motor vehicle is a used motor vehicle and the registered motor vehicle dealer can determine neither the total distance that the vehicle has been driven, nor the distance that the vehicle has been driven as of some past date, a statement that the total distance that the vehicle has been driven is unknown and may be substantially higher than the reading shown on the odometer.
6. If the motor vehicle's odometer is broken or faulty, has been replaced, has been rolled back or is in miles, a statement to that effect.
7. If any of the following is true of the motor vehicle, a statement to the effect that the vehicle was previously,
 - i. leased on a daily basis, unless the vehicle was subsequently owned by a person who was not registered as a motor vehicle dealer under the *Motor Vehicle Dealers Act* or the *Motor Vehicle Dealers Act, 2002*,
 - ii. used as a police cruiser or used to provide emergency services, or
 - iii. used as a taxi or limousine.
8. If the motor vehicle has sustained any damage caused by fire, a statement to that effect.
9. If the motor vehicle has sustained any damage caused by immersion in liquid that has penetrated to the level of at least the interior floorboards, a statement to that effect.
10. If there has been structural damage to the motor vehicle or any repairs, replacements or alterations to the structure of the vehicle, a statement to that effect.
11. If the motor vehicle is equipped with an anti-lock braking system that is not operational, a statement to that effect.
12. If any of the motor vehicle's airbags are missing or are not operational, a statement to that effect.

13. If the motor vehicle requires repair in any of the following, a statement to that effect:
 - i. the engine, transmission or power train,
 - ii. the subframe or suspension,
 - iii. computer equipment,
 - iv. the electrical system,
 - v. the fuel operating system, or
 - vi. the air conditioning.
14. If the motor vehicle is materially different from the original or advertised production specifications, a statement to that effect.
15. If the motor vehicle has two or more adjacent panels that are not bumper panels and that have been replaced, a statement to that effect.
16. If the model year of the motor vehicle is the current model year or the immediately preceding model year and any panels have been repainted, a statement to that effect.
17. The make, model, trim level and model year of the motor vehicle.
18. If any badge or other indication on the motor vehicle relates to a different model than the model of the vehicle, a statement to that effect.
19. If the total costs of repairs to fix the damage caused to the motor vehicle by an incident exceed \$3,000, a statement to that effect and if the registered motor vehicle dealer knew the total costs, a statement of the total costs.
20. If the manufacturer's warranty on the motor vehicle was cancelled, a statement to that effect.
21. If the motor vehicle was declared by an insurer to be a total loss, regardless of whether the vehicle was classified as irreparable or as salvage under section 199.1 of the *Highway Traffic Act*, a statement to that effect.
22. If the motor vehicle previously received treatment in a jurisdiction other than Ontario that was equivalent to having had a permit issued under section 7 of the *Highway Traffic Act* or having been traded in Ontario, a statement to that effect and a statement of which jurisdictions, except if one or more permits have been issued for the vehicle under section 7 of that Act to cover at least the seven previous consecutive years.
23. If the motor vehicle has been classified, under section 199.1 of the *Highway Traffic Act*, as irreparable, salvage or rebuilt, a statement as to how it was last classified.
24. If the motor vehicle had been recovered after being reported stolen, a statement to that effect.
25. Any other fact about the motor vehicle that, if disclosed, could reasonably be expected to influence the decision of a reasonable purchaser or lessee to buy or lease the vehicle on the terms of the purchase or lease.

Additional contract requirements for trade-ins

43. (1) Subsection (2) applies if,
 - (a) a registered motor vehicle dealer enters into a contract to sell or lease a motor vehicle to a purchaser or lessee who is not another registered motor vehicle dealer; and
 - (b) the purchaser or lessee trades in another motor vehicle to the dealer under the sale or lease contract or to another registered motor vehicle dealer under a separate contract.
- (2) If the selling or leasing dealer described in clause (1) (a) receives the motor vehicle being traded in, the dealer shall ensure that the sale or lease contract includes, in a clear, comprehensible and prominent manner, the information set out in subsection (4) with respect to the vehicle being traded in.
- (3) If another registered motor vehicle dealer receives the motor vehicle being traded in under a separate contract, as described in clause (1) (b), the dealer shall ensure that the contract for the trade-in of the vehicle includes, in a clear, comprehensible and prominent manner, the information set out in subsection (4) with respect to the vehicle.
- (4) The information mentioned in subsection (2) or (3) is the following:
 1. The name and address of the owner of the motor vehicle.
 2. For the registered motor vehicle dealer involved in the trade-in described in clause (1) (b) who is not the selling or leasing dealer described in clause (1) (a),
 - i. a registered name and the registration number of the dealer, together with the legal name of the dealer if it is different from the registered name, and

- ii. if a registered salesperson is acting on behalf of the dealer respecting the trade-in, the registered name and registration number of the salesperson.
- 3. The date that the motor vehicle is to be traded in, if known, or a manner of determining the date, if the date is not known.
- 4. The make, model, trim level and model year of the motor vehicle.
- 5. The colour of the motor vehicle.
- 6. The vehicle identification number of the motor vehicle.
- 7. The body type of the motor vehicle.
- 8. The credit for the motor vehicle being traded in, if the selling or leasing dealer described in clause (1) (a) receives the motor vehicle being traded in.
- 9. The amount paid for the motor vehicle being traded in by the registered motor vehicle dealer, if another registered motor vehicle dealer receives the vehicle under a separate contract, as described in clause (1) (b).
- 10. A statement obtained from the person trading in the motor vehicle with respect to the information required to be included under section 42.
- 11. The motor vehicle's recorded odometer reading.
- 12. The condition of the motor vehicle.
- 13. If the registered motor vehicle dealer receiving the motor vehicle being traded in agrees under the contract for the trade-in to pay any outstanding loan on the vehicle or any outstanding bill for the repair or storage of the vehicle, a statement to that effect.

(5) If a sale or lease contract mentioned in subsection (2) or a contract for a trade-in mentioned in subsection (3) provides for the trade-in of more than one motor vehicle, the registered motor vehicle dealer described in the applicable subsection shall ensure that the matters required under subsection (4) are shown separately for each vehicle.

Providing financing of motor vehicles

44. If a registered motor vehicle dealer enters into a contract for the sale of a motor vehicle with a purchaser who is not a registered motor vehicle dealer and provides financing for the purchase or the application for the financing to the purchaser, the selling dealer shall use best efforts to ensure that the terms of the credit agreement between the purchaser and the person providing the financing do not vary from the information that person has provided to the purchaser under subsection 39 (1) or 40 (1), as applicable.

Contracts relating to sales on consignment

45. (1) A registered motor vehicle dealer shall not enter into a consignment contract for the sale of a motor vehicle, whether or not the consignor is a registered motor vehicle dealer, unless the contract is in writing.

(2) A registered motor vehicle dealer shall sign a consignment contract for the sale of a motor vehicle to which the dealer is a party.

(3) A registered motor vehicle dealer shall not enter into a consignment contract for the sale of a motor vehicle unless the other party to the contract also signs it.

(4) A registered motor vehicle dealer who enters into a consignment contract for the sale of a motor vehicle with a consignor who is an individual exempt from registration as a result of section 5 of the Act shall ensure that the contract includes, in a clear, comprehensible and prominent manner, the following:

- 1. The name and address of the consignor.
- 2. The business name, a registered name and the registration number of the dealer, together with the legal name of the dealer if it is different from the registered name.
- 3. The make, model, trim level and model year of the vehicle.
- 4. The colour of the vehicle.
- 5. The vehicle identification number of the vehicle.
- 6. The body type of the vehicle.
- 7. If the vehicle is a used motor vehicle, the total distance that the vehicle has been driven if the dealer can determine the distance.
- 8. If the vehicle is a used motor vehicle and the dealer cannot determine the total distance that the vehicle has been driven but can determine the distance that the vehicle has been driven as of some past date, a statement of that distance and

date, together with a statement that the total distance that the vehicle has been driven is believed to be higher than that distance.

9. If the vehicle is a used motor vehicle and the dealer can determine neither the total distance that the motor vehicle has been driven, nor the distance that the vehicle has been driven as of some past date, a statement that the total distance that the vehicle has been driven is unknown and may be substantially higher than the reading shown on the odometer.
 10. The total amount that the dealer will charge the consignor on the sale of the vehicle, whether as a fixed amount or as a commission share of the total amount payable by the purchaser on the sale of the vehicle, and an itemized list of all components of those charges.
 11. An estimate of the selling price of the vehicle and a minimum selling price of the vehicle.
 12. The term of the contract and, if applicable, how the parties can extend it or a statement that the parties cannot extend it.
 13. If the contract can be terminated before it is set to expire, the conditions respecting such early termination of the contract, including the fees, if any, payable for early termination.
- (5) The registered motor vehicle dealer shall ensure that each contract mentioned in subsection (4) into which the dealer enters includes, in a clear, comprehensible and prominent manner, all restrictions, limitations, conditions and other obligations imposed on the consignor under the contract.
- (6) For each contract mentioned in subsection (4) into which the registered motor vehicle dealer enters, the dealer shall,
- (a) ensure that, if a registered salesperson is acting on behalf of the dealer, the contract is signed by the salesperson;
 - (b) ensure that the consignor receives a copy of the contract immediately after signing it; and
 - (c) use best efforts to obtain from the consignor a copy of the used vehicle information package described in section 11.1 of the *Highway Traffic Act*, if required.
- (7) When the motor vehicle is offered for sale, the registered motor vehicle dealer shall ensure it is clearly indicated, in a manner in which it is likely to be noticed, that the vehicle is being sold on a consignment basis.
- (8) The registered motor vehicle dealer shall use best efforts to ensure that the consignor and the purchaser of the motor vehicle promptly receive a copy of the sales contract.

Retail sales on consignment

46. A motor vehicle dealer registered as a general dealer who, under a consignment contract, arranges for the sale of one or more motor vehicles at an auction conducted by that dealer shall ensure that,

- (a) no person sells a motor vehicle at the auction unless,
 - (i) the person is a registered motor vehicle dealer or is exempt from the Act and the regulations, and
 - (ii) the dealer clearly discloses that the vehicle is being sold on consignment; and
- (b) before a motor vehicle is sold at the auction, the person selling the vehicle appears, on a reasonable basis, to have complied with section 5 of Ontario Regulation 332/08 (Code of Ethics and Operation of Committees) made under the Act, whether or not that Regulation applies to the person selling the vehicle.

Sale of extended warranties

47. (1) A registered motor vehicle dealer shall not sell an extended warranty to a purchaser or lessee of a motor vehicle who is not another registered motor vehicle dealer or facilitate the sale of an extended warranty to that purchaser or lessee through the dealer where the dealer is not selling the warranty unless,

- (a) the performance of the warranty is insured by an insurer licensed under the *Insurance Act*; or
- (b) the seller of the warranty has provided security to the Fund for extended warranties that it supplies, where the security is in the form of an irrevocable letter of credit in the following amounts,
 - (i) \$100,000, if the seller of the warranty is the dealer who sold or leased the vehicle to the purchaser or lessee, as the case may be, or
 - (ii) \$500,000, in any other case.

(2) A registered motor vehicle dealer who forwards an application for an extended warranty by a purchaser or lessee of a motor vehicle to the seller of the warranty is deemed to facilitate the sale of the warranty for the purposes of subsection (1).

(3) If the registered motor vehicle dealer is not the seller of the extended warranty, the dealer is liable for the amount, not covered by the security mentioned in subclause (1) (b) (ii), of any claim under the warranty that cannot be settled because the seller of the warranty is no longer in business.

(4) A registered motor vehicle dealer that sells an extended warranty for a motor vehicle to a purchaser or lessee of the vehicle who is not another registered motor vehicle dealer shall ensure that the contract for the warranty includes, in a clear, comprehensible and prominent manner, the following information:

1. The name and address of the purchaser of the warranty.
 2. The name and address of the warranty holder, if the purchaser is not the warranty holder.
 3. The business address, a registered name and the registration number of the dealer that entered into the contract, together with the legal name of the dealer if it is different from the registered name.
 4. The registered name and registration number of the salesperson, if any, who is acting on behalf of the dealer.
 5. All restrictions, limitations and conditions imposed by the seller of the warranty under the warranty.
 6. A statement as to whether or not the warranty is insured and, if it is insured, the name and address of the insurer.
 7. The make, model and model year of the vehicle.
 8. The vehicle identification number of the vehicle.
 9. The total sale price of the vehicle, if the vehicle is being sold.
 10. The lease value of the vehicle determined in accordance with clause (a) of the definition of “lease value of the leased goods” in subsection 72 (1) of Ontario Regulation 17/05 (General) made under the *Consumer Protection Act, 2002* if the vehicle is being leased and if,
 - i. Part VIII of that Act applies to the lease, or
 - ii. Part VIII of that Act does not apply to the lease by reason only of the fact that the purchaser of the warranty is not a consumer as defined in that Act.
 11. A description of the components of the vehicle covered by the warranty that is sufficient to identify them with certainty and, if the warranty is related to the manufacturer’s warranty, a description for the components that indicates how the warranty extends the manufacturer’s warranty.
 12. The commencement date and end date of the warranty, expressed by way of calendar date, kilometres that the vehicle has been driven or a combination of both.
 13. The maximum individual claim limits, if any, under the warranty.
 14. The maximum total liability, if any, of the seller of the warranty under the warranty.
 15. The amount of the deductible, if any, for claims under the warranty.
 16. The sale price of the warranty, including an itemized list of all fees or costs that must be paid at the time of purchase or afterwards.
 17. The obligations of the warranty holder under both the warranty and the manufacturer’s warranty, if applicable.
 18. Whether or not the warranty is transferable to another owner or lessee of the vehicle and the amount of any fee for that transfer.
- (5) For each contract for an extended warranty mentioned in subsection (4) into which the registered motor vehicle dealer enters, the dealer shall ensure that,
- (a) the contract is signed by the parties;
 - (b) if a registered salesperson is acting on behalf of the dealer, the salesperson signs next to the indication on the contract of the information described in paragraph 4 of subsection (4); and
 - (c) the purchaser receives a copy of the contract immediately after signing it.
- (6) A registered motor vehicle dealer shall not facilitate the sale of an extended warranty through the dealer to a purchaser or lessee of a motor vehicle who is not a registered motor vehicle dealer unless the contract for the warranty includes, in a clear, comprehensible and prominent manner,
- (a) the information required by subsection (4), except for paragraphs 3 and 4;
 - (b) the name and address of the seller of the warranty;
 - (c) a registered name and the registration number of the dealer who facilitated the sale of the contract, together with the legal name of that dealer if it is different from the registered name; and
 - (d) the registered name and registration number of the salesperson, if any, who is acting on behalf of the dealer who facilitated the sale of the contract.

(7) If a registered motor vehicle dealer facilitates the sale of an extended warranty through the dealer to a purchaser or lessee of a motor vehicle who is not a registered motor vehicle dealer, the dealer shall,

- (a) use best efforts to ensure that the contract for the warranty meets the requirements set out in clauses (5) (a) and (c);
- (b) ensure that,
 - (i) the dealer signs next to the indication, on the contract for the warranty, of the information described in clause (6) (c), and
 - (ii) if a registered salesperson is acting on behalf of the dealer, the salesperson signs next to the indication, on the contract for the warranty, of the information described in clause (6) (d); and
- (c) within seven days after the parties enter into the contract for the warranty, provide the seller of the warranty with,
 - (i) all documents detailing the contract that the dealer has in its possession,
 - (ii) all payments that the dealer has received from the purchaser, and
 - (iii) a statement that accurately describes the condition of the motor vehicle and the distance the motor vehicle has been driven, if the dealer has such a statement in its possession.

Sale of service plans

48. (1) A registered motor vehicle dealer that sells a service plan to a purchaser or lessee of a motor vehicle who is not another registered motor vehicle dealer shall ensure that the contract for the plan includes, in a clear, comprehensible and prominent manner, the information set out in subsection (2).

(2) The information mentioned in subsection (1) is the following:

1. The name and address of the purchaser of the service plan.
2. The name and address of the beneficiary of the service plan, if the purchaser is not the beneficiary.
3. The business address, a registered name and the registration number of the dealer that entered into the contract, together with the legal name of the dealer if it is different from the registered name.
4. The registered name and registration number of the salesperson, if any, who is acting on behalf of the dealer.
5. All restrictions, limitations and conditions imposed by the seller of the service plan under the service plan.
6. A statement as to whether or not the service plan is insured and, if it is insured, the name and address of the insurer.
7. The make, model and model year of the vehicle.
8. The vehicle identification number of the vehicle.
9. A list of the goods and services provided under the service plan and a specific description for each item listed.
10. The commencement date and end date of the service plan, expressed by way of calendar date, kilometres that the vehicle has been driven or a combination of both.
11. The amount of the deductible, if any, for goods and services provided under the service plan.
12. The sale price of the service plan including an itemized list of all fees or costs that the must be paid at the time of purchase and during the term of the service plan.
13. The obligations, if any, of the beneficiary of the service plan.
14. The locations at which the vehicle can be serviced under the service plan.
15. Whether or not the service plan is transferable to another owner or lessee of the vehicle and the amount of any fee for that transfer.

(3) For each contract for a service plan mentioned in subsection (1) into which the registered motor vehicle dealer enters, the dealer shall ensure that,

- (a) the contract is signed by the parties;
- (b) if a registered salesperson is acting on behalf of the dealer, the salesperson signs next to the indication on the contract of the information described in paragraph 4 of subsection (2); and
- (c) the purchaser receives a copy of the contract immediately after signing it.

(4) A registered motor vehicle dealer shall not facilitate the sale of a service plan through the dealer to a purchaser or lessee of a motor vehicle who is not a registered motor vehicle dealer unless the contract for the plan includes, in a clear, comprehensible and prominent manner,

- (a) the information required by subsection (2), except for paragraphs 3 and 4;
 - (b) the name and address of the seller of the plan;
 - (c) a registered name and the registration number of the dealer who facilitated the sale of the contract, together with the legal name of that dealer if it is different from the registered name; and
 - (d) the registered name and registration number of the salesperson, if any, who is acting on behalf of the dealer who facilitated the sale of the contract.
- (5) A registered motor vehicle dealer who forwards an application for a service plan by a purchaser or lessee of a motor vehicle to the seller of the plan is deemed to facilitate the sale of the plan for the purposes of subsection (4).
- (6) If a registered motor vehicle dealer facilitates the sale of a service plan through the dealer to a purchaser or lessee of a motor vehicle who is not a registered motor vehicle dealer, the dealer shall,
- (a) use best efforts to ensure that the contract for the plan meets the requirements set out in clauses (3) (a) and (c);
 - (b) ensure that,
 - (i) the dealer signs next to the indication, on the contract for the plan, of the information described in clause (4) (c), and
 - (ii) if a registered salesperson is acting on behalf of the dealer, the salesperson signs next to the indication, on the contract for the plan, of the information described in clause (4) (d); and
 - (c) within seven days after the parties enter into the contract for the plan, provide the seller of the plan with,
 - (i) all documents detailing the contract that the dealer has in its possession, and
 - (ii) all payments that the dealer has received from the purchaser.

Contracts with brokers to facilitate purchase or lease

49. (1) A motor vehicle dealer registered as a broker shall ensure that any contract that the broker enters into to facilitate a trade in a motor vehicle on behalf of a customer who is not a registered motor vehicle dealer includes, in a clear, comprehensible and prominent manner, the following:

1. The name and address of the customer.
2. A registered name and the registration number of the broker, together with the legal name of the broker if it is different from the registered name.
3. The business telephone number of the broker and the other ways, if any, that the customer can contact the broker.
4. Anything the customer has specified with respect to the vehicle or an explicit statement that the customer has not specified anything with respect to the vehicle if that is the case.
5. If the customer is prepared to trade in a motor vehicle in connection with the trade, a description of the motor vehicle to be traded in and the minimum amount for the trade-in that is acceptable to the customer.
6. An itemized list of the charges, if any, that the customer will be required to pay the broker, including any taxes on those charges.
7. The total charges, if any, payable by the customer to the broker, including taxes, and the terms and method of payment.
8. If the broker will receive compensation from any person other than the customer, a statement of that fact and the name of the person from whom the broker will receive compensation.
9. The duration of the contract and any terms relating to the early termination of the contract.
10. The date the contract is entered into.
11. A statement in accordance with subsection (2) in 12 point bold font.
12. A statement, if applicable, in accordance with subsection (3) in 12 point bold font.

- (2) The statement mentioned in paragraph 11 of subsection (1) is as follows:

Any payment for the purchase or lease of a motor vehicle should be made directly to the seller or lessor, as the case may be. A broker is prohibited from taking or handling funds that are used to pay for the purchase or lease.

A broker is not authorized to make promises on behalf of any person.

- (3) If there is an administrative authority, the statement mentioned in paragraph 12 of subsection (1) shall also include,

- (a) the name of the authority and contact information for the authority including its website address and telephone number, including any toll free number the authority has; and
- (b) at the end of the statement, the trade mark of the authority, if any.
- (4) The registered broker shall ensure that each contract mentioned in subsection (1) into which the broker enters includes, in a clear, comprehensible and prominent manner, all restrictions, limitations and conditions imposed on the customer under the contract.
- (5) For each contract mentioned in subsection (1) into which the registered broker enters, the broker shall ensure that,
 - (a) the contract is signed by the parties;
 - (b) any statement and names required under paragraph 8 of subsection (1) are initialled by the customer;
 - (c) if a statement required under paragraph 11 or 12 of subsection (1) is not on the first page of the contract, the statement is initialled by the customer; and
 - (d) the customer receives a copy of the contract immediately after signing it.

Cancellation of contracts for non-disclosure

50. (1) For the purposes of section 30 (2) of the Act, if a registered motor vehicle dealer entered into a contract under which another person, who was not a registered motor vehicle dealer, purchased or leased a motor vehicle from the dealer, the person may cancel the contract if,

- (a) the dealer has not accurately disclosed, in the contract, the information required under any of paragraphs 3, 7, 17 and 23 of section 42;
- (b) the dealer, in the contract, made the statements described in paragraph 4 of section 42 but could have made the statement described in paragraph 3 of that section;
- (c) the dealer, in the contract, made the statements described in paragraph 4 of section 42 but the statement of the distance that the vehicle has been driven as of some past date is inaccurate; or
- (d) the dealer, in the contract, made the statement described in paragraph 5 of section 42 but could have made the statements described in paragraph 3 or 4 of that section.

(2) A person may cancel a contract under subsection (1) even if the registered motor vehicle dealer did not know the information that the dealer was required to disclose under that subsection or honestly believed it to be accurate, regardless of the steps taken by the dealer to ascertain or verify the information.

(3) A person who is not a registered motor vehicle dealer, who leases a motor vehicle from a registered motor vehicle dealer and who, during or after the end of the term of the lease, enters into a contract with the dealer to purchase the vehicle is not entitled to cancel the contract of purchase under subsection (1).

(4) A disclosure of a distance required under paragraph 3 or 4 of section 42 shall be deemed to be accurate if it is within the lesser of 5 per cent or 1,000 kilometres of the correct distance required to be disclosed.

(5) A person may not cancel a contract under subsection (1) more than 90 days after actually receiving the motor vehicle.

(6) To cancel a contract under subsection (1), a person shall give a notice of cancellation to the registered motor vehicle dealer in accordance with the following:

- 1. The notice must be in writing.
- 2. The notice may be expressed in any way, as long as it indicates the intention of the person to cancel the contract.
- 3. The notice may be given by delivering or sending the notice, by a method allowed under subsection 37 (1) of the Act, to the address of the dealer set out in the contract being cancelled.
- 4. If the person did not receive a copy of the contract or the address of the dealer was not set out in the contract, the notice may be given by delivering or sending the notice, by a method allowed under subsection 37 (1) of the Act, to,
 - i. an address of the dealer on record with the Government of Ontario or the Government of Canada,
 - ii. an address of the dealer known by the person giving the notice, or
 - iii. if there is an administrative authority, an address of the dealer on file with the authority.

(7) If a notice of cancellation is given other than by personal service, the notice shall be deemed to be given when sent.

(8) If a person gives a notice of cancellation under subsection (6), the registered motor vehicle dealer shall make reasonable efforts to reach, within 20 days after the notice is given, an agreement with the person as to a time and place to meet for the person to return the motor vehicle and for the dealer to refund the payments described in clause (10) (b).

(9) The meeting mentioned in subsection (8) shall not take place later than 30 days after the notice of cancellation is given.

- (10) If an agreement is reached under subsection (8),
- (a) the person who gave the notice of cancellation of the contract shall return the motor vehicle to the registered motor vehicle dealer at the agreed time and place or at a subsequent time that is no later than 15 days after the originally agreed time; and
 - (b) the registered motor vehicle dealer shall immediately refund to the person who gave the notice of cancellation of the contract any payment made under,
 - (i) the contract, or
 - (ii) any contract for an extended warranty or a service plan for the vehicle, whether the dealer sold the warranty or the service plan, as the case may be, to the person or facilitated the sale of it to the person through the dealer.
- (11) If no agreement is reached under subsection (8) within the time period specified in that subsection,
- (a) the person who gave the notice of cancellation of the contract shall return the motor vehicle to the registered motor vehicle dealer at a time that is on or after 21 days after giving the notice and no later than 30 days after giving the notice; and
 - (b) the registered motor vehicle dealer shall immediately refund to the person who gave the notice of cancellation of the contract any payment described in clause (10) (b).
- (12) The registered motor vehicle dealer is deemed to consent to a return of the motor vehicle under clause (10) (a) or (11) (a).
- (13) A person who gives a notice of cancellation under subsection (6) shall take reasonable care of the motor vehicle from the time of receiving the vehicle until returning it to the registered motor vehicle dealer.
- (14) If a person gives a notice of cancellation under subsection (6) for a contract for a motor vehicle and complies with clause (10) (a) or (11) (a), then at the time of compliance the notice operates to cancel, as if they never existed,
- (a) the contract;
 - (b) any contract for an extended warranty or a service plan for the vehicle, whether the registered motor vehicle dealer sold the warranty or the service plan, as the case may be, to the person or facilitated the sale of it to the person through the dealer;
 - (c) all guarantees given in respect of money payable under the contract;
 - (d) all security given by the person or a guarantor in respect of money payable under the contract; and
 - (e) all credit agreements and other payment instruments, including promissory notes, related to the purchase or lease of the vehicle.
- (15) Despite subsection (14), a registered motor vehicle dealer is not required to return a motor vehicle that was traded in in connection with the contract but the dealer shall refund, under clause (10) (b) or (11) (b), the amount paid for that vehicle or the credit, as applicable, for that vehicle.
- (16) If a person gives a notice of cancellation under subsection (6) and the registered motor vehicle dealer does not refund to the person the amounts that the dealer is required to refund under clause (10) (b) or (11) (b), as applicable, the person may commence an action against the dealer in a court of competent jurisdiction.
- (17) In the action, oral evidence respecting the trade or the cancellation of the contract is admissible despite the existence of a written contract and despite the fact that the evidence pertains to a representation in respect of a term, condition or undertaking that is or is not provided for in the written contract.

Export outside of Ontario

51. No registered motor vehicle dealer shall export a motor vehicle outside of Ontario unless the dealer has taken ownership of the vehicle before exporting it.

MOTOR VEHICLE DEALER RECORDS AND ACCOUNTS

Records of motor vehicles

- 52.** (1) A registered motor vehicle dealer shall maintain a record of every motor vehicle that comes into the dealer's possession for the purpose of a trade in the vehicle.
- (2) The record required under subsection (1) for a motor vehicle shall include,
- (a) the vehicle identification number of the vehicle;
 - (b) a copy of any safety standards certificate under the *Highway Traffic Act* provided to the registered motor vehicle dealer for the vehicle;

- (c) the results of any inspection of the vehicle under the *Highway Traffic Act* provided to the registered motor vehicle dealer;
 - (d) if the registered motor vehicle dealer causes work to be done on the vehicle, including any repair or reconditioning, the full and accurate particulars of the work, the sources of any parts used for the work, the cost of the work and the name of the person doing the work;
 - (e) if the odometer of the vehicle is exchanged or repaired,
 - (i) a record of the reading, according to the distance established by the odometer, that was on the odometer both before and after the exchange or repair, and
 - (ii) the name of the person who did the exchange or repair;
 - (f) if subsection 11 (2) of the *Highway Traffic Act* applies to the dealer, a record that the dealer has complied with that subsection; and
 - (g) a record that the registered motor vehicle dealer has complied with subsection 60 (1) of the *Highway Traffic Act* if that subsection applies to the dealer.
- (3) Clauses (2) (b), (c) and (d) do not apply to a motor vehicle dealer registered as an outside Ontario dealer.

Records relating to trades

- 53.** (1) A registered motor vehicle dealer shall maintain records of,
- (a) each consignment contract that the dealer enters into with respect to a motor vehicle;
 - (b) each sale to a purchaser of a motor vehicle that is the subject of a consignment contract, whether the dealer is the consignor or the consignee;
 - (c) each agreement that the dealer enters into with a customer with respect to a motor vehicle, if the dealer is registered as a broker;
 - (d) for each trade in a motor vehicle made by the dealer where a motor vehicle dealer registered as a broker has facilitated the trade, an indication of that fact;
 - (e) each sale by the dealer of a motor vehicle to a purchaser, including sales made through a motor vehicle dealer registered as a general dealer;
 - (f) each lease of a motor vehicle by the dealer to a lessee, including leases made through a motor vehicle dealer registered as a general dealer;
 - (g) each sale or lease of a motor vehicle that is facilitated through the dealer, if the dealer is motor vehicle dealer registered as a general dealer;
 - (h) each purchase of a motor vehicle by the dealer, including as a trade-in;
 - (i) each sale of an extended warranty or a service plan for a motor vehicle, where the sale is made by the dealer or is facilitated through the dealer;
 - (j) for each trade in a motor vehicle by the dealer, the method and amount of payment to or by the dealer, including commissions, and the records shall include copies of cheques, receipts or other evidence of receipt of payments.
- (2) Clauses (1) (f) and (j) do not apply to a motor vehicle dealer registered only as a fleet lessor.
- (3) The records mentioned in clauses (1) (b) to (g) shall include correspondence, worksheets and other documents, if any, showing cost breakdowns relating to the trades described in those clauses.
- (4) A registered motor vehicle dealer who is required to maintain the records mentioned in clause (1) (a), (b), (c), (e), (f), (h) or (i) shall maintain copies of every one of those contracts or agreements, as the case may be.

Records of business

- 54.** (1) A registered motor vehicle dealer shall maintain records respecting the dealer's business including,
- (a) names of the employees of the dealer, the positions that they hold, the dates of their employment, how much they are paid and proof of payment;
 - (b) a list of the persons who are associated with the dealer as described in subsection 1 (2) of the Act and the way in which they are associated;
 - (c) records of any financing of the business, including any security interests granted by the dealer and loan agreements and credit arrangements made by the dealer; and
 - (d) records for each account required under section 59.

(2) This section does not apply to a motor vehicle dealer registered only as one or more of the following:

1. A lease finance dealer.
2. A fleet lessor.

Reporting of unavailable records

55. If a record required under section 52, 53 or 54 becomes unavailable by reason of force majeure, the registered motor vehicle dealer shall advise the registrar in writing within five days and specify the nature of the force majeure.

Retention of records

56. (1) A registered motor vehicle dealer shall retain a record required under section 52, 53 or 54 for at least six years after,

- (a) in the case of a record required under section 52 or 53, the date of the consignment contract or trade made by the dealer for the motor vehicle to which the record relates; or
- (b) in the case of a record required under section 54, the date that the record is made.

(2) A registered motor vehicle dealer shall keep a record retained under subsection (1) at,

- (a) any place, other than a dwelling, chosen by the dealer and approved by the registrar, if the dealer,
 - (i) is registered as an outside Ontario dealer, lease finance dealer, fleet lessor or a combination of those classes, or
 - (ii) is registered as a broker or wholesaler and, in fact, trades only from a dwelling; or
- (b) one of the following places in all other cases:
 - (i) any place, other than a dwelling, from which the dealer is authorized to trade,
 - (ii) any place, other than a dwelling, chosen by the dealer and approved by the registrar.

(3) The registrar may approve a place for the purposes of clause (2) (a) or subclause (2) (b) (ii) if the person in charge of the place agrees in writing to provide the registrar or a person designated in writing by the registrar with access to the place for the purposes of conducting an inspection under section 15 of the Act during normal business hours for the place.

(4) A registered motor vehicle dealer who keeps the records retained under subsection (1) at a place described in subclause (2) (b) (i) shall notify the registrar,

- (a) within six months after the day this Regulation comes into force, of the place or places at which the dealer keeps the records, if the dealer is registered as a motor vehicle dealer under the *Motor Vehicle Dealers Act* immediately before the day section 12 of Schedule E to the *Consumer Protection Statute Law Amendment Act, 2002* comes into force;
- (b) of the place or places at which the dealer will keep the records, before keeping the records at any such place, if the dealer is not a registered motor vehicle dealer as described in clause (a); and
- (c) which records are kept at which place.

Certain records under the *Highway Traffic Act*

57. (1) Section 55 applies to the records that a registered motor vehicle dealer is required to keep under subsection 60 (1) of the *Highway Traffic Act* and section 4 of Regulation 595 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Garage Licences) made under that Act.

(2) The registered motor vehicle dealer shall retain a record that the dealer is required to keep under subsection 60 (1) of the *Highway Traffic Act* for at least six years after the date of the contract under which the dealer buys, sells, or otherwise trades in the motor vehicles to which the record relates.

(3) The registered motor vehicle dealer shall retain a record that the dealer is required to keep under section 4 of Regulation 595 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Garage Licences) made under the *Highway Traffic Act* for at least six years after the date that the record is made.

Trust account

58. (1) A motor vehicle dealer registered only as one or more of the following is exempt from section 25 of the Act and this section:

1. A broker.
2. A wholesaler.
3. An exporter.
4. An outside Ontario dealer.
5. A lease finance dealer.

6. A fleet lessor.
- (2) A registered motor vehicle dealer who receives no money that the dealer is required to hold in trust under subsection (4) or (5) is exempt from clause 25 (a) of the Act.
- (3) The following conditions are prescribed for the purposes of clause 25 (a) of the Act:
 1. The trust account shall be known as the *Motor Vehicle Dealers Act, 2002* Trust Account in English and *compte en fiducie prévu par la Loi de 2002 sur le commerce des véhicules automobiles* in French.
 2. The trust account shall be a pooled account, unless the registered motor vehicle dealer obtains the registrar's prior written consent.
3. A registered motor vehicle dealer shall file with the registrar,
 - i. within five days of making an agreement with a financial institution to establish a trust account, a copy of the agreement, and
 - ii. within five days of making changes to the agreement with the financial institution that established the trust account, a copy of the changes to the agreement or a copy of a new agreement noting the changes.
4. A registered motor vehicle dealer who has a trust account required under section 25 of the Act on the day this Regulation comes into force shall file with the registrar, within 90 days after that day, a copy of the agreement with the financial institution that established the account.
- (4) For the purposes of clause 25 (b) of the Act, if a registered motor vehicle dealer receives, from a purchaser towards the purchase of a motor vehicle, a deposit that is greater than \$10,000, the dealer shall hold the entire deposit in trust until the purchase is concluded.
- (5) For the purposes of clause 25 (b) of the Act, if a registered motor vehicle dealer receives amounts from a purchaser towards the purchase of a motor vehicle being sold on consignment and if subsection 45 (4) of this Regulation applies to the sale, the dealer shall hold the amounts in trust until the purchase is concluded.
- (6) A registered motor vehicle dealer shall not deposit into the trust account any money other than the money that subsections (4) and (5) require the dealer to hold in the account.
- (7) A registered motor vehicle dealer shall maintain a record, in a form that the registrar provides, of,
 - (a) all money that the dealer receives and that the dealer is required to hold in trust, including an indication of the reason for which the dealer is required to hold it in trust, an identification of the contract to which the money relates, the name of the person from whom the money was received and the amount, the method and the time of receiving the money; and
 - (b) all money withdrawn from the dealer's trust account, including an indication of the reason for which the dealer is withdrawing the money, an identification of the contract to which the money relates, the name of the person to whom the money was paid and the amount, the method and the time of making the payment.
- (8) A registered motor vehicle dealer shall prepare a monthly trust reconciliation statement for the dealer's trust account within 30 days after receiving the statement for the account that the financial institution in which the account is held issues for the immediately preceding month, except if,
 - (a) there is a zero balance in the trust account at both the beginning and end of the month to which the statement relates; and
 - (b) there was no activity in the trust account during the month to which the statement relates.
- (9) A registered motor vehicle dealer shall ensure that a monthly trust reconciliation statement identifies the money held in trust for each person and reconciles the monthly trust liability to the balance in the trust account as of the date of the reconciliation.
- (10) The registered motor vehicle dealer shall ensure that one of the following persons who has signing authority over the trust account reviews each monthly trust reconciliation statement and acknowledges it by signing and dating it:
 1. If the dealer is an individual, the dealer or an individual in charge of the day to day operations of the dealer.
 2. If the dealer is a partnership, an individual partner or an individual in charge of the day to day operations of the dealer.
 3. If the dealer is a corporation, an officer or director of the corporation or an individual in charge of the day to day operations of the dealer.
- (11) A registered motor vehicle dealer who determines that there is a shortfall in the trust account shall immediately deposit sufficient funds into the account to eliminate the shortfall.
- (12) No person shall post the registered motor vehicle dealer's trust account as collateral.

(13) Section 55, clause 56 (1) (b) and subsections 56 (2), (3) and (4) apply to the records, including the monthly trust reconciliation statements, that this section requires the registered motor vehicle dealer to maintain.

Bank accounts

59. (1) A registered motor vehicle dealer who is not an outside Ontario dealer, lease finance dealer or fleet lessor shall maintain one or more non-trust accounts.

- (2) A registered motor vehicle dealer described in subsection (1) shall ensure that each non-trust account,
 - (a) is located in,
 - (i) a bank, or an authorized foreign bank, within the meaning of section 2 of the *Bank Act* (Canada),
 - (ii) a loan or trust corporation, or
 - (iii) a credit union, as defined in the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994*; and
 - (b) is in the legal name of the registered motor vehicle dealer and indicates, if it is different, a registered name of the dealer.
- (3) A registered motor vehicle dealer described in subsection (1) shall ensure that,
 - (a) all amounts that the dealer receives in connection with a trade in a motor vehicle are deposited in a non-trust account mentioned in subsection (2) unless the dealer is required to deposit the amounts into the trust account required under section 25 of the Act; and
 - (b) all amounts that the dealer pays in connection with a trade in a motor vehicle are paid from a non-trust account mentioned in subsection (2) or the trust account required under section 25 of the Act.

Notification of persons with signing authority

60. (1) Upon being registered as a motor vehicle dealer, a motor vehicle dealer, other than a dealer registered as a fleet lessor, shall notify the registrar, in a form that the registrar provides, of the names of the persons who have any one or more of the following:

- 1. The authority to sign financial documents relating to a trade in a motor vehicle on behalf of the dealer.
- 2. The authority to bind the dealer with respect to financial and other obligations regarding the operations of the dealer.
- 3. Signing authority over accounts that section 58 or 59 requires the dealer to maintain.

(2) Despite subsection (1), a motor vehicle dealer who, under section 41 of the Act, is deemed to be registered as a motor vehicle dealer on the day the Act comes into force and who is required to notify the registrar under subsection (1) shall do so within 90 days of that day.

(3) If there is any change in the information required to be in the notification that subsection (1) requires a registered motor vehicle dealer to provide to the registrar, the dealer shall notify the registrar of the change within five days of the change, in a form that the registrar provides.

PART V MOTOR VEHICLE DEALERS COMPENSATION FUND

DEFINITIONS

Definitions

61. In this Part,

“Board” means the board of trustees for the Fund; (“conseil”)

“Trustee” means the Trustee appointed under section 70. (“fiduciaire”)

BOARD

Composition

62. (1) The Board shall consist of nine members.

(2) If there is an administrative authority, the Minister shall appoint three of the members of the Board and the board of the authority shall appoint the rest.

(3) The Minister and, if there is an administrative authority, the board of the authority shall appoint members of the Board so that, as close as possible,

- (a) half of the members are representatives of consumer interests but are not,
 - (i) registrants,

- (ii) shareholders, officers, directors or employees of a registrant, a former registrant or a person registered at any time under the *Motor Vehicle Dealers Act*, or
- (iii) officers, directors or employees of a trade association that represents registrants or the interests of registrants; and
- (b) half of the members are representatives of the interests of registrants and are registrants or officers or directors of a registrant.

Quorum

- 63.** (1) A majority of the Board constitutes a quorum.
- (2) A member who is disqualified from participating with respect to a matter shall not be counted in determining whether or not a quorum of members is present when that matter is considered.
- (3) A member of the Board is disqualified from participating and shall not participate in any deliberation or decision of the Board with respect to any claim for compensation from the Fund under this Regulation relating to a registered motor vehicle dealer if,
- (a) the member is the dealer or an officer or director of the dealer;
 - (b) the member has a financial interest in the dealer;
 - (c) the member is associated with the dealer as described in subsection 1 (2) of the Act; or
 - (d) the member has a conflict of interest.

Conduct of affairs

- 64.** (1) The Board shall designate one of its members as chair and another as vice-chair.
- (2) The Board may pass by-laws with respect to the conduct of its affairs.
- (3) The Board shall record its meetings by minutes.

Compensation and expenses of members

- 65.** (1) A member of the Board is entitled to be paid compensation, from the Fund, for acting as a member and to be reimbursed, from the Fund, for reasonable expenses.
- (2) The amount of compensation a member is entitled to under subsection (1) shall be determined by the board of the administrative authority if there is an administrative authority.

Employees and persons retained

- 66.** (1) The Board may employ or retain the services of the persons, including counsel, accountants, appraisers or other experts or advisers, that it reasonably requires to assist in the efficient administration and resolution of claims for compensation from the Fund under this Regulation and the discharge of the Board's duties.
- (2) If the Board employs or retains the services of a person under subsection (1),
- (a) the Board shall not be responsible for any act or omission of the person, if the person is a professional; and
 - (b) the fees and expenses that the Board incurs in employing or retaining the services of the person shall be paid from the Fund.

Educational expenses

- 67.** (1) The Board may incur reasonable expenses for,
- (a) promoting public awareness of the Fund and provisions of the Act and this Regulation relating to the protection of payments made by customers in respect of a trade in motor vehicles; and
 - (b) providing information to the public on the procedure for making a claim for compensation from the Fund under this Regulation.
- (2) The Board is entitled to have its reasonable expenses described in subsection (1) paid from the Fund.

ADMINISTRATION OF FUND**Composition of Fund**

- 68.** The Fund shall consist of,
- (a) all money received by the Trustee from any source under this Part; and
 - (b) all income on the money mentioned in clause (a), including any rights or benefits occurring from the investment of the money or any property obtained from the investment of the money.

Administration of Fund

69. (1) The Trustee shall hold the Fund in trust for the benefit of those holders of claims for compensation from the Fund under this Regulation that the Board approves in accordance with this Part.

(2) With the assistance of the Trustee, the Board shall ensure that the Fund is dealt with and distributed in accordance with this Part.

(3) With the assistance of the Trustee, the Board shall ensure that the Fund is administered in a fiscally responsible manner and in accordance with an investment policy that requires the Board, in respect of investment decisions, to act in a reasonably prudent manner.

(4) The investment policy may provide that the Fund may be invested, consistent with the policy, in investments in which a trust corporation may invest under the *Loan and Trust Corporations Act*.

(5) The Board and the Trustee shall not be required to give any bond or other security for the performance of their duties and, except if the loss results from their own fraud, negligence or wilful misconduct, shall not be responsible for any loss in the property of the Fund of whatsoever character, including a loss resulting from,

- (a) the making of any investments;
- (b) the retention in good faith for any length of time of securities or other property of whatsoever character purchased or acquired, even if the securities or property are not income producing; or
- (c) any mistake in judgment made in good faith.

(6) The Trustee shall ensure that any payment from the Fund is deducted first from the income of the Fund and, in the event of any deficiency, from the capital of the Fund.

(7) No person or body, including the Board and the Trustee, shall make a payment from the Fund to satisfy or settle any claim, judgment or other court order against the Board or the Trustee resulting from the fraud, negligence or wilful misconduct of the Board or the Trustee, as the case may be, or authorize that such a payment be made.

Trustee, appointment and functions

70. (1) Subject to subsections (2) and (4), the Board shall appoint, as Trustee to assist the Board in administering the Fund, a trust corporation as defined in section 1 of the *Loan and Trust Corporations Act* that is authorized to do business in Ontario.

(2) The Trustee appointed under Regulation 801 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General) made under the *Motor Vehicle Dealers Act* immediately before the day section 89 of this Regulation comes into force shall continue as the Trustee under this Regulation until it is replaced.

(3) Subject to subsection (4), the Board shall enter into an agreement with the Trustee in respect of the Trustee's duties under this Part that is not inconsistent with this Part.

(4) The Board shall not appoint the Trustee or enter into an agreement under subsection (3) unless the director approves the appointment or the agreement, as the case may be.

(5) The Trustee shall receive amounts payable to the Fund and assist the Board in administering the Fund in accordance with the agreement between the Board and the Trustee mentioned in subsection (3).

(6) The Trustee may act upon any written resolution, certificate, statement, instrument, opinion, report, notice, request, consent, letter or other document that it believes on reasonable grounds to be genuine and to have been signed, sent or delivered by or on behalf of the proper parties.

(7) The Trustee shall ensure that its books and records clearly identify all property of the Fund that it holds, regardless of the form of the holding, including investments and securities.

(8) The Trustee shall retain its books and records for seven years or whatever additional period of time that is required by another law.

(9) The Trustee shall provide the Board with,

- (a) all information, records and documents in its possession with respect to the administration of the Fund that the Board may reasonably request; and
- (b) financial statements, certified by a person licensed under the *Public Accounting Act, 2004*, with respect to the administration of the Fund that the Board requires.

(10) The Trustee may employ or retain the services of the persons, including counsel, accountants, appraisers or other experts or advisers, that it reasonably requires for the purpose of discharging its duties under this Part.

(11) If the Trustee employs or retains the services of a person under subsection (10) who is a professional, the Trustee shall not be responsible for any act or omission of the person.

Trustee's fees and expenses

71. (1) The Trustee's fee for performing its duties under this Part shall be paid from the Fund and shall be in the amount that the director, the Board and the Trustee mutually agree on, or if they do not agree, the amount that the director determines.

(2) In addition to the fee mentioned in subsection (1), the Trustee is entitled to be reimbursed from the Fund for the following if the Board approves the amount of the reimbursement:

1. All expenses that the Trustee reasonably incurs in performing its duties under this Part.
2. The fees and expenses that the Trustee incurs in employing or retaining the services of persons under subsection 70 (10).

Resignation and removal of Trustee

72. (1) The Trustee may resign as Trustee by giving 90 days notice in writing to the Board and to the director.

(2) The Board, with the approval of the director, may remove the Trustee on giving 90 days notice in writing to the Trustee.

(3) Upon the resignation or removal of the Trustee or if the Trustee is at any time unable to act, the Board shall, subject to subsection (4), appoint, as a successor Trustee, a corporation as defined in section 1 of the *Loan and Trust Corporations Act* that is authorized to do business in Ontario.

(4) The Board shall not appoint a successor Trustee under subsection (3) unless the director approves the appointment.

(5) Upon accepting the appointment, the successor Trustee shall have vested in it, without further act or formality, all the rights and powers given under this Part to the predecessor Trustee.

(6) At the written request of the Board, the predecessor Trustee shall,

- (a) execute and deliver an instrument in writing transferring to the successor Trustee all the rights, powers and property of the Fund that the predecessor Trustee has; and
- (b) do all other acts or things necessary or desirable for the vesting of the property of the Fund in the successor Trustee.

(7) The predecessor Trustee shall give the director and the Board a written account of its activities as Trustee in respect of the Fund for the entire period during which it was the Trustee in respect of the Fund or, if the Trustee provided certified financial statements under clause 70 (9) (b), for period since the end of the most recent period covered by those statements.

Information about Fund

73. (1) The following may require the Board to provide specified information, books, records or documents respecting the affairs of the Fund:

1. The director.
2. If there is an administrative authority, the board of the authority.

(2) The Board shall comply with a requirement under subsection (1).

Audits of Fund

74. (1) If there is an administrative authority, the board of the authority may direct that the affairs of the Fund be audited.

(2) At the request of the auditor performing an audit, the Board and the Trustee shall assist the auditor and shall provide all books, records and other information that are required in connection with the audit.

PAYMENTS INTO FUND**Payments into Fund**

75. (1) The payments required under this section are prescribed as payments imposed on the specified registrants for the purposes of subsection 42 (3) of the Act, subject to any different payments set under clause 12 (1) (c) of the *Safety and Consumer Statutes Administration Act, 1996*.

(2) If an application for registration as a motor vehicle dealer in the class of general dealer, broker or lease finance dealer that is not a renewal of registration is granted, the dealer shall pay,

- (a) \$300 to the Fund for each place from which the dealer is authorized to trade if the dealer is registered in the class of general dealer or broker; or
- (b) \$300 to the Fund, if the dealer is registered in the class of lease finance dealer.

(3) If a motor vehicle dealer registered in the class of general dealer or broker adds a place to the list of places from which the dealer is authorized to trade, the dealer shall forthwith pay \$300 to the Fund for the added place.

(4) If the Board determines that the value of the amounts in the Fund is, or is anticipated to be, less than \$3,000,000 the Board may declare how much the shortfall is or is anticipated to be.

(5) If the Board makes the declaration, then for each motor vehicle dealer who is required to make a payment to the Fund under subsection (2) or (3), the Board shall,

- (a) calculate an amount equal to the shortfall declared by the Board multiplied by the fraction the dealer's payment is of the total payments for all dealers who are required to make a payment to the Fund under subsection (2) or (3); and
- (b) give notice in writing, at the dealer's address for service, to the dealer stating,
 - (i) how much the Board declares the shortfall is or is anticipated to be,
 - (ii) the amount described in clause (a), and
 - (iii) the fact that the dealer is required to pay the amount described in clause (a) within 60 days of receiving the notice.

(6) Subsection 37 (3) of the Act does not apply to a notice given under subsection (5).

(7) A registered motor vehicle dealer who receives a notice under subsection (5) shall pay the amount stated in the notice to the Fund within 60 days of receiving the notice.

Payments in default

76. (1) If a motor vehicle dealer registered as a general dealer, broker or lease finance dealer defaults in making a required payment to the Fund, the Board may give a notice in writing of the default to the dealer.

(2) Subsection 37 (3) of the Act does not apply to a notice given under subsection (1).

(3) If the registered motor vehicle dealer is still in default 21 days after receiving the notice under subsection (1), then in addition to being liable for the amount in default, the dealer is liable to the Fund for,

- (a) a penalty of 10 per cent of the amount in default, except if the default is due to insolvency, bankruptcy or a voluntary or compulsory winding-up of the dealer; and
- (b) interest on the amount in default at the postjudgment interest rate under section 127 of the *Courts of Justice Act* calculated from the day that is 21 days after the day the notice under subsection (1) was served.

Payers have no right to Fund

77. For greater certainty, no payment to the Fund gives a registered motor vehicle dealer or a motor vehicle dealer formerly registered under the Act or the *Motor Vehicle Dealers Act* a right to any money or property in the Fund.

Ceasing to be registered

78. Upon ceasing to be registered in the class of general dealer, broker or lease finance dealer, a motor vehicle dealer shall provide the Board with,

- (a) details in writing of every liability or obligation of the dealer that the dealer knows of that could give rise to an entitlement to compensation from the Fund, including unsettled claims against the dealer; and
- (b) an explanation in writing of the arrangements, if any, the dealer has made to satisfy any of the liabilities and obligations of the dealer described in clause (a).

CLAIMS

Entitlement to compensation

79. (1) A customer of a registered motor vehicle dealer is entitled to compensation from the Fund in respect of a claim for a pecuniary loss if,

- (a) the claim arose from a trade in a motor vehicle between the customer and the dealer;
- (b) the claim meets the requirements set out in a paragraph of subsection (3);
- (c) at the time of the trade, the dealer was a registrant;
- (d) the customer was acting in the trade as a consumer within the meaning of the *Consumer Protection Act, 2002*; and
- (e) the customer has given the dealer, in accordance with section 37 of the Act, a written notice of demand for payment of the claim and the dealer has refused to pay the claim or is unable to do so.

(2) Subsection 37 (3) of the Act does not apply to a notice given under clause 79 (1) (e) of this Regulation.

(3) The requirements for a claim mentioned in clause (1) (b) are the following:

1. The claim arose from an act or omission of the registered motor vehicle dealer that was the subject of a proposal under clause 9 (1) (a) or (b) of the Act to suspend, revoke or refuse to renew the registration of the dealer and,
 - i. the dealer did not request a hearing by the Tribunal, or
 - ii. the dealer requested a hearing by the Tribunal and the Tribunal ordered the registrar to suspend, revoke or refuse to renew the registration of the dealer.
 2. The claim arose from a trade in connection with which the registered motor vehicle dealer has been convicted of an offence.
 3. The trade from which the claim arose was a purchase or lease of a motor vehicle from the registered motor vehicle dealer. A law enforcement authority has seized the vehicle and indicated that it will not be returned to the purchaser or the lessee.
 4. The trade from which the claim arose was a purchase or lease of a motor vehicle from the registered motor vehicle dealer. A creditor, other than a creditor of the customer, has legally seized the vehicle and indicated that it will not be returned to the purchaser or the lessee.
 5. The trade from which the claim arose was a purchase or lease of a motor vehicle from the registered motor vehicle dealer. The claim does not exceed the total sale price of the vehicle at the time of the purchase, if the claim arose from a purchase of the vehicle, or the lease value of the vehicle included in the information mentioned in subparagraph 1 i of subsection 41 (1) at the time of the lease, if the claim arose from a lease of the vehicle. The claim is for a deficiency that the dealer has refused to remedy. The deficiency is something that,
 - i. the vehicle does not have and the customer had indicated was material to the trade for the vehicle to have, or
 - ii. the vehicle has and the customer had indicated was material to the trade for the vehicle not to have.
 6. The claim is for the return of a deposit or other payment by the customer under a contract for the purchase or lease of a motor vehicle from the registered motor vehicle dealer. The dealer has not delivered to the customer, within the time period required by the contract, the vehicle or an alternative motor vehicle that is acceptable to the customer. The customer has made a demand for a refund of the deposit or payment. The dealer has refused without legal justification to make the refund or is unable to make the refund by reason of bankruptcy or insolvency.
 7. The claim relates to an extended warranty that was sold by the registered motor vehicle dealer or facilitated through the dealer. The claim is for,
 - i. the return of all payments made by the customer under the warranty that were unearned because the dealer has not complied with clause 47 (7) (c),
 - ii. the cost of repairs or replacement that should have been, but were not, provided under the warranty, if the dealer was the seller of the warranty, or
 - iii. the amount for which the dealer is liable under subsection 47 (3), if the dealer was not the seller of the warranty.
 8. The claim relates to a service plan that was sold by the registered motor vehicle dealer or facilitated through the dealer. The claim is for,
 - i. the return of all payments made by the customer under the service plan that were unearned because the dealer has not complied with clause 48 (6) (c), or
 - ii. the cost of goods or services that should have been, but were not, provided under the service plan, if the dealer was the seller of the plan.
 9. The claim is for a refund owed to a customer under clause 50 (10) (b) or (11) (b) if the customer is entitled to a refund under the applicable clause.
 10. The amount of the claim is the subject of a judgment or an order made by a court for the payment of compensation or the making of restitution by the registered motor vehicle dealer to the customer. The judgment or order has become final by reason of the expiration of the time for appeal or of having been confirmed by the highest court to which an appeal may be taken.
 11. The claim is for a liquidated amount that the registered motor vehicle dealer owes to the customer. The dealer has become a bankrupt or a winding-up order has been made or a receiver appointed in respect of the business of the dealer under the *Bankruptcy and Insolvency Act* (Canada), the *Companies' Creditors Arrangement Act* (Canada) or the *Winding-up and Restructuring Act* (Canada).
- (4) Despite subsection (1), a customer is not entitled to compensation from the Fund if,
- (a) the customer is related, by blood or adoption, to the registered motor vehicle dealer against whom a claim is made or to a director or officer of the dealer;

- (b) the customer is a spouse of the registered motor vehicle dealer against whom a claim is made or a spouse of a director or officer of the dealer;
- (c) the customer is associated, as described in subsection 1 (2) of the Act, with the registered motor vehicle dealer against whom a claim is made;
- (d) the customer was complicit in illegal conduct relating to the trade;
- (e) the customer misrepresents the nature of the claim or provides false or misleading evidence in support of the claim; or
- (f) the customer made a previous claim for compensation from the Fund based on the same facts or substantially the same facts.

Procedure and time for claim

80. (1) To make a claim for compensation from the Fund, a customer shall give written notice of the claim to the registrar within two years after the claim first meets the requirements set out in the relevant paragraph of subsection 79 (3).

(2) If the Board considers it proper to do so, the Board may extend the time for making a claim for compensation.

(3) The notice of the claim shall contain full particulars of the claim and full particulars of any partial payment or recovery that the customer has received or is entitled to receive in respect of the claim and shall be accompanied by all documents and other information that the Board requires to determine whether or not the customer is entitled to compensation from the Fund.

(4) On receiving a notice of a claim and the accompanying documents and information, the registrar shall forward them to the Board.

Response of Board

81. (1) The Board may request that the customer making a claim for compensation from the Fund provide documents or other information in addition to those that accompany the claim and may require that the additional documents or information be in the form of an affidavit or be supported by an affidavit.

(2) The Board may request that a customer agree in writing to subrogate the Fund to any and all rights and remedies to which the customer is entitled in respect of payment of a claim for compensation from the Fund.

(3) If the customer does not provide the additional documents or other information mentioned in subsection (1) or agree to the subrogation described in subsection (2) within one year after receiving the request under the applicable subsection, the claim shall be deemed to be abandoned, unless the Board is satisfied that it would not be fair to do so.

(4) A customer whose claim is deemed to be abandoned shall not in any way revive the abandoned claim.

Determination of claims

82. (1) The Board shall determine the eligibility of a claim for compensation from the Fund and the amount of the compensation payable and shall advise the Trustee of its determination.

(2) The Trustee shall pay the compensation determined by the Board, subject to this section and section 83.

(3) Before a customer is paid compensation from the Fund in respect of a claim, the Board may require that the customer,

- (a) obtain a judgment in respect of the claim, cause an execution to be issued under it, cause levies to be made under it and examine the judgment debtors;
- (b) exhaust any other legal remedies, in addition to those described in clause (a), available to the customer in respect of the claim; or
- (c) bring an action against any person against whom the customer might reasonably be considered as having a cause of action in respect of the claim.

Limits on compensation

83. (1) No person or body, including the Board and the Trustee, shall pay compensation from the Fund to a customer in respect of a claim if the amount of the compensation exceeds the amount that the customer would be entitled to from the registered motor vehicle dealer against whom the claim is made.

(2) No person or body, including the Board and the Trustee, shall pay compensation from the Fund for interest unless a court has awarded the interest.

(3) No person or body, including the Board and the Trustee, shall pay compensation from the Fund for an award of punitive damages by a court or for interest that relates to the award of punitive damages.

(4) No person or body, including the Board and the Trustee, shall pay compensation from the Fund for costs unless a court has awarded the costs and the amount of the awarded costs relates to a disbursement or fee actually paid by the customer.

(5) No person or body, including the Board and the Trustee, shall pay compensation from the Fund to a customer in respect of a claim if the total compensation, including compensation under section 84, exceeds \$45,000.

(6) For the purposes of subsection (5), the total compensation does not include any compensation paid for costs or interest awarded by a court.

Interim payment of compensation

84. (1) If it appears to the Board that a customer is entitled to compensation from the Fund and that an immediate payment is necessary to alleviate undue inconvenience to the customer, the Board, with the concurrence of the director, may determine that the customer is eligible to receive an amount from the Fund immediately to alleviate the inconvenience.

(2) If a quorum of the Board is not available, any two members of the Board may exercise the power described in subsection (1) with the concurrence of the director.

(3) If the Board makes the determination described in subsection (1), it shall advise the Trustee of its determination and the Trustee shall pay the compensation determined by the Board.

(4) Any amount paid by the Trustee under subsection (3) is an advance on, and shall be deducted from, any amount paid under subsection 82 (2).

Hearing by Tribunal

85. (1) If the Board determines that a customer is not entitled to compensation from the Fund in respect of a claim or any part of it, the Board shall serve notice of its decision, together with written reasons, on the customer.

(2) The customer is entitled to a hearing by the Tribunal if, within 15 days after being served with notice, the customer serves a written notice requesting a hearing on the registrar and the Tribunal.

(3) The notice under subsection (1) shall inform the customer of the right to a hearing by the Tribunal and the manner and time within which to request the hearing.

(4) If the customer does not request a hearing, the determination of the Board becomes final.

(5) If the customer requests a hearing, the Tribunal shall appoint a time for and hold the hearing.

(6) The customer, the Board and the other persons, if any, that the Tribunal specifies are parties to the hearing.

(7) After the hearing, the Tribunal may,

(a) subject to subsection 82 (3) and section 83, allow the claim, in whole or in part, and direct the Trustee to pay the amount allowed from the Fund; or

(b) refuse to allow the claim.

(8) For greater certainty, this section does not apply to a determination by the Board not to pay an amount under section 84.

Publishing decisions on claims

86. (1) For the purposes of subsection 42 (7) of the Act, the Board shall make the following information available to the public with respect to the claims for payment of compensation from the Fund that were received in each year, based on the year that the Board determines, on or after the day this subsection comes into force:

1. The total number of claims that were allowed in whole or in part and the total number that were denied.

2. The total number of claims that were received but on which the Board has not made a determination.

3. A summary of each claim described in paragraph 1 that includes,

i. the registered name of the registered motor vehicle dealer against whom the claim was made, if the claim has been allowed in whole or in part,

ii. the amount claimed, and

iii. if the claim was allowed in whole or in part and an amount was paid, the amount paid and the requirement, set out in a paragraph of subsection 79 (3), that the claim met.

(2) The Board shall publish the information described in subsection (1) by electronic means and shall update the information at least four times a year.

(3) The Board shall not publish, under this section, any personal information about an individual who is not a registered motor vehicle dealer without the individual's prior consent.

Liability of registrants to Fund

87. A registered motor vehicle dealer is required to reimburse the Fund for a claim paid to a customer of the dealer if,

(a) the claim arose from a trade in connection with which a court convicted the dealer of an offence and ordered the dealer to pay compensation or make restitution to the customer;

- (b) the claim is described in paragraph 10 of subsection 79 (3);
- (c) the dealer is insolvent; or
- (d) the dealer has become a bankrupt or a winding-up order has been made or a receiver appointed in respect of the business of the dealer under the *Bankruptcy and Insolvency Act* (Canada), the *Companies' Creditors Arrangement Act* (Canada) or the *Winding-up and Restructuring Act* (Canada).

Transition, claims relating to old trades

88. A claim arising from a trade in a motor vehicle that takes place before the day this Regulation comes into force, whether the claim is made before or after the day this Regulation comes into force, shall be determined in accordance with Regulation 801 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General) made under the *Motor Vehicle Dealers Act*, as that Regulation read immediately before the day section 89 of this Regulation comes into force, including, for greater certainty, the procedures applicable under that Regulation 801.

**PART VI
REVOCATION AND COMMENCEMENT**

Revocation

89. Regulation 801 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

Commencement

90. This Regulation comes into force on the latest of,

- (a) the day Schedule B to the *Consumer Protection Statute Law Amendment Act, 2002* comes into force;
- (b) the day section 16 of the *Ministry of Consumer and Business Services Statute Law Amendment Act, 2004* comes into force; and
- (c) the day this Regulation is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 333/08

pris en application de la

LOI DE 2002 SUR LE COMMERCE DES VÉHICULES AUTOMOBILES

pris le 12 août 2008
déposé le 24 septembre 2008
publié sur le site Lois-en-ligne le 26 septembre 2008
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 11 octobre 2008

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

SOMMAIRE

PARTIE I
DÉFINITIONS

- 1. Définitions

PARTIE II
DISPENSES
DISPENSES GÉNÉRALES

- 2. Dispenses d'application de la Loi
DISPENSES ACCORDÉES À CERTAINES CATÉGORIES DE PERSONNES INSCRITES
- 3. Dispenses : vendeurs
- 4. Dispenses : actionnaires
- 5. Dispenses : pouvoirs de contrainte en matière financière
- 6. Dispenses : certains rapports
- 7. Dispenses : publicité

PARTIE III
INSCRIPTION
DISPOSITIONS GÉNÉRALES

- 8. Nom de la personne inscrite
- 9. Demande d'inscription

10. Dispositions transitoires : inscription
 11. Exigences pour s'inscrire à titre de commerçant de véhicules automobiles
 12. Plusieurs endroits autorisés
 13. Exigences pour s'inscrire à titre de vendeur
 14. Conditions de l'inscription des vendeurs inscrits
 15. Délai de présentation d'une nouvelle demande d'inscription
 16. Certificat d'inscription
 17. Expiration de l'inscription
- CATÉGORIES DE COMMERÇANTS DE VÉHICULES AUTOMOBILES
18. Catégories de commerçants de véhicules automobiles
- ACTIVITÉS AUTORISÉES SELON LA CATÉGORIE DE COMMERÇANTS DE VÉHICULES AUTOMOBILES
19. Commerçants généraux
 20. Courtiers
 21. Grossistes
 22. Exportateurs
 23. Commerçants de l'extérieur de l'Ontario
 24. Entreprises de location et de financement
 25. Bailleurs de parc automobile : sous-catégorie d'entreprise de crédit-bail
 26. Bailleurs de parc automobile : sous-catégorie de bailleur à court terme
- DIVULGATION DE RENSEIGNEMENTS CONCERNANT DES PERSONNES INSCRITES ET AUTRES
27. Renseignements concernant les personnes inscrites
- PARTIE IV
CONDUITE DES PERSONNES INSCRITES
DISPOSITIONS GÉNÉRALES
28. Endroits autorisés
 29. Certificats d'inscription
 30. Affiches
 31. Notification du registrateur : événements
 32. Restrictions : numéro d'identification et étiquettes
 33. Compteur kilométrique
 34. Exigences : dispense pour vente aux enchères
 35. Respect du Code par les vendeurs
- OPÉRATIONS CONCLUES PAR LES COMMERÇANTS DE VÉHICULES AUTOMOBILES
36. Publicité
 37. Période maximale d'approbation des annonces
 38. Acompte avant la conclusion du contrat
 39. Contrat de vente d'un véhicule automobile neuf
 40. Contrat de vente d'un véhicule automobile d'occasion
 41. Bail
 42. Autres renseignements dans les contrats de vente et les baux
 43. Exigences supplémentaires relatives aux véhicules donnés en reprise
 44. Financement des véhicules automobiles
 45. Contrat de vente en consignation
 46. Vente en consignation aux enchères
 47. Garantie supplémentaire
 48. Vente de programmes d'entretien
 49. Contrat avec un courtier visant à faciliter l'achat ou la location
 50. Résiliation du contrat en cas de non-divulcation
 51. Exportation à l'extérieur de l'Ontario
- DOSSIERS ET COMPTES DES COMMERÇANTS DE VÉHICULES AUTOMOBILES
52. Dossiers sur les véhicules automobiles
 53. Dossiers sur les opérations
 54. Dossiers d'entreprise
 55. Déclaration des dossiers non disponibles
 56. Conservation des dossiers
 57. Répertoires prévus par le Code de la route
 58. Compte en fiducie
 59. Comptes bancaires
 60. Avis concernant les signataires autorisés
- PARTIE V
FONDS D'INDEMNISATION DES COMMERÇANTS DE VÉHICULES AUTOMOBILES
DÉFINITIONS
61. Définitions
- CONSEIL
62. Composition
 63. Quorum

64.	Conduite des affaires	
65.	Rémunération des administrateurs	
66.	Employés et autres	
67.	Frais de sensibilisation	
		GESTION DU FONDS
68.	Composition	
69.	Gestion du Fonds	
70.	Fiduciaire : nomination et fonctions	
71.	Honoraires et frais du fiduciaire	
72.	Démission et destitution du fiduciaire	
73.	Renseignements au sujet du Fonds	
74.	Vérification des activités du Fonds	
		VERSEMENTS AU FONDS
75.	Versements au Fonds	
76.	Défaut de paiement	
77.	Aucun droit sur le Fonds	
78.	Fin de l'inscription	
		DEMANDES D'INDEMNISATION
79.	Admissibilité à l'indemnisation	
80.	Présentation de la demande d'indemnisation et délai	
81.	Réponse du conseil	
82.	Règlement des demandes d'indemnisation	
83.	Plafonnement de l'indemnité	
84.	Indemnité provisoire	
85.	Audience devant le Tribunal	
86.	Publication des décisions relatives aux demandes d'indemnisation	
87.	Personnes inscrites redevables au Fonds	
88.	Disposition transitoire : demandes d'indemnisation portant sur des opérations anciennes	
		PARTIE VI
		ABROGATION ET ENTRÉE EN VIGUEUR
89.	Abrogation	
90.	Entrée en vigueur	

PARTIE I DÉFINITIONS

Définitions

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«certificat d'inscription» Certificat d'inscription délivré en application de l'article 16. («certificate of registration»)

«conjoint» S'entend d'une personne avec laquelle la personne :

- a) soit est mariée;
- b) soit vit dans une union conjugale hors du mariage, si ces deux personnes, selon le cas :
 - (i) cohabitent depuis au moins un an,
 - (ii) sont les parents d'un même enfant,
 - (iii) ont conclu ensemble un accord de cohabitation en vertu de l'article 53 de la *Loi sur le droit de la famille*. («spouse»)

«garantie supplémentaire» Contrat aux termes duquel une personne convient de couvrir les frais de réparation ou de remplacement des composantes d'un véhicule automobile, y compris la main-d'oeuvre nécessaire, et qui s'ajoute à la garantie du fabricant du véhicule automobile ou à la garantie prévue par la loi ou inférée en droit. («extended warranty»)

«inscription» Inscription sous le régime de la Loi. L'adjectif «inscrit» a un sens correspondant. («registration», «registered»)

«programme d'entretien» Contrat vendu à l'acheteur ou au preneur à bail d'un véhicule automobile, avant qu'il en prenne livraison, par un commerçant de véhicules automobiles inscrit ou par son intermédiaire et aux termes duquel une personne convient de fournir des produits ou des services pour modifier ou entretenir le véhicule, que la fourniture survienne avant ou après la livraison. («service plan»)

«véhicule automobile d'occasion» Véhicule automobile qui n'est pas un véhicule automobile neuf. («used motor vehicle»)

«véhicule automobile neuf» S'entend :

- a) soit d'un véhicule automobile pour lequel il n'a jamais été délivré de certificat d'immatriculation en application de l'article 7 du *Code de la route* ou par une autre autorité législative imposant une obligation équivalant à celle prévue à cet article;
- b) soit d'un véhicule automobile remplissant les conditions suivantes :
 - (i) Son premier certificat d'immatriculation délivré en application de l'article 7 du *Code de la route* l'a été à un acheteur ou à un preneur à bail qui l'a acheté ou loué, selon le cas, auprès d'un commerçant de véhicules automobiles inscrit.
 - (ii) L'acheteur ou le preneur à bail n'en a pas pris possession et il est resté en la possession du commerçant jusqu'à ce qu'un nouveau certificat d'immatriculation ait été délivré à ce dernier en application de l'article 7 du *Code de la route* dans les 14 jours de la délivrance de son premier certificat d'immatriculation.

Sont exclus de la présente définition les véhicules automobiles ayant été utilisés d'une façon qui nécessitait l'obtention d'un certificat d'immatriculation prévu à l'article 7 du *Code de la route*. («new motor vehicle»)

PARTIE II DISPENSES

DISPENSES GÉNÉRALES

Dispenses d'application de la Loi

2. (1) Les personnes visées à chacune des dispositions suivantes sont soustraites à l'application de la Loi et des règlements à l'égard de l'exercice des activités visées par la disposition en question :

1. L'encanteur qui tient la vente aux enchères de véhicules automobiles, ainsi que ses employés et mandataires lorsqu'ils agissent dans le cadre de la vente, si les conditions énoncées au paragraphe (3) sont réunies.
2. Quiconque achète un ou plusieurs véhicules automobiles pour les démolir ou les démonter s'il procède ensuite effectivement à leur démolition et à leur démontage conformément au *Code de la route* et à ses règlements d'application et qu'il n'en fait pas le commerce.
3. Quiconque fait le commerce d'un véhicule automobile dans l'exercice des fonctions que lui attribue une ordonnance judiciaire.
4. Quiconque, notamment un cessionnaire, un gardien, un liquidateur, un séquestre, un syndic ou un fiduciaire, fait le commerce d'un véhicule automobile dans l'exercice des fonctions que lui attribue la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (Canada), la *Loi sur les sociétés par actions*, la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* (Canada), la *Loi sur les tribunaux judiciaires* ou la *Loi sur les liquidations et les restructurations* (Canada).
5. L'exécuteur testamentaire ou le fiduciaire d'une succession qui fait le commerce d'un véhicule automobile dans l'exercice de ses fonctions ou l'encanteur qui tient une vente aux enchères en vue d'effectuer une telle opération pour le compte d'un exécuteur testamentaire ou du fiduciaire d'une succession.
6. L'avocat qui fait le commerce d'un véhicule automobile dans l'exercice de sa profession.
7. La personne qui fait le commerce d'un véhicule automobile dont elle se sert ou se servira à titre de propriétaire unique aux fins de l'exploitation de son entreprise ou à ses fins personnelles ou celles d'un membre de sa famille, sauf si elle a pour activité le commerce ou la réparation de véhicules automobiles.
8. La personne qui fait le commerce d'un véhicule automobile dont un particulier qui est un de ses administrateurs, dirigeants ou employés se sert ou se servira aux fins de l'exploitation de l'entreprise de cette personne ou à ses fins personnelles ou celles d'un membre de sa famille, sauf si elle a pour activité le commerce ou la réparation de véhicules automobiles.
9. Quiconque fait le commerce d'un ou de plusieurs cyclomoteurs équipés à la fois d'un dispositif de pédales et d'un moteur auxiliaire.
10. La personne qui loue un véhicule automobile à titre de bailleur si les conditions suivantes sont réunies :
 - i. elle n'est pas propriétaire du véhicule,
 - ii. le preneur à bail n'achète pas le véhicule à l'expiration du bail,
 - iii. le bail a une durée maximale de 120 jours consécutifs,
 - iv. le bailleur a déposé auprès du registrateur, sur demande, une déclaration indiquant qu'il ne fera pas le commerce du véhicule lorsqu'il ne sera plus loué, si ce n'est pour le louer de la manière visée à la présente disposition,
 - v. le bailleur ne fait pas le commerce du véhicule lorsqu'il n'est plus loué, si ce n'est pour le louer de la manière visée à la présente disposition.

11. L'administrateur-séquestre nommé en vertu de l'article 21 de la Loi qui agit en application de cet article.
12. La personne qui vend un lot de véhicules automobiles pour le compte de leur propriétaire au moyen d'une vente aux enchères ouverte au public si les conditions suivantes sont réunies :
 - i. la propriété des véhicules est liée à l'entreprise de leur propriétaire et leur vente fait partie de la vente de l'actif de l'entreprise aux fins de la cessation de ses activités,
 - ii. la vente aux enchères a lieu dans l'établissement du propriétaire ou, par suite de dispositions prises par la personne, à un autre endroit qui se prête à la vente,
 - iii. ses services sont retenus temporairement aux seules fins de la cessation d'activités visée à la sous-disposition i et elle n'acquiert pas d'intérêt de propriété sur aucun des véhicules.
13. L'organisme de bienfaisance enregistré, au sens du paragraphe 248 (1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada), qui agit en tant que tel.
14. Le créancier qui n'est pas une personne inscrite et qui prend légalement possession du véhicule automobile d'un débiteur et qui le vend à un commerçant de véhicules automobiles inscrit ou par l'intermédiaire de celui-ci ou d'une personne bénéficiant de la dispense prévue à la disposition 15.
15. Quiconque :
 - i. d'une part, après qu'un créancier qui n'est pas une personne inscrite a pris légalement possession du véhicule automobile d'un débiteur, en prend possession auprès du créancier et le vend à un commerçant de véhicules automobiles inscrit ou par son intermédiaire,
 - ii. d'autre part, n'a pas pour activité le commerce ou la réparation de véhicules automobiles.
16. La personne morale sans but lucratif qui aide une personne à prendre une décision au sujet d'une opération portant sur un véhicule automobile, si les conditions suivantes sont réunies :
 - i. avant de fournir l'aide, la personne morale lui divulgue les sommes qu'elle exige ou reçoit de quiconque relativement à la fourniture de l'aide,
 - ii. la personne morale n'a pas d'intérêt de propriété sur le véhicule,
 - iii. la personne morale ne traite pas le paiement de la personne à l'égard de l'opération portant sur le véhicule,
 - iv. la personne morale fait des efforts raisonnables pour veiller à ce qu'aucun de ses membres ne soit une personne inscrite,
 - v. aucun administrateur, dirigeant ou employé de la personne morale n'est une personne inscrite, un assureur visé par une police d'assurance de dommages souscrite pour le véhicule ou une personne ayant pour activité commerciale la réparation de véhicules automobiles,
 - vi. la personne morale dépose auprès du registrateur conformément au paragraphe (5) :
 - A. d'une part, une déclaration précisant la contrepartie qu'elle a reçue, le cas échéant, des personnes inscrites et nommant ses membres, ses administrateurs, ses dirigeants et employés,
 - B. un affidavit attestant les renseignements contenus dans la déclaration visée à la sous-sous-disposition A.
17. Le conseil d'administration du Fonds, le fiduciaire du Fonds nommé en application de l'article 70 ou quiconque agit pour le compte du conseil d'administration du Fonds.
18. Quiconque fait le commerce d'un véhicule automobile dont le poids nominal brut, au sens du paragraphe (6), dépasse 21 tonnes.
19. Quiconque fait le commerce d'un véhicule automobile qui est un autobus ou un véhicule utilitaire au sens du *Code de la route*, sauf si l'autre partie à l'opération est un particulier visé à l'article 5 de la *Loi de 2002 sur le commerce de véhicules automobiles*.
20. L'assureur, au sens de la *Loi sur les assurances*, qui :
 - i. d'une part, reçoit un véhicule automobile d'occasion après avoir versé une indemnité pour vol ou démolition du véhicule aux termes d'une police d'assurance, l'une des conditions suivantes étant remplie :
 - A. le registrateur des véhicules automobiles a classé le véhicule «irréparable» ou «récupérable» au sens de l'article 199.1 du *Code de la route*,
 - B. le véhicule est immatriculé au nom de l'assureur,
 - ii. d'autre part, vend le véhicule à un commerçant de véhicules automobiles inscrit ou par son intermédiaire.

21. Sous réserve du paragraphe (7), quiconque fait le commerce de véhicules automobiles que lui-même ou une personne associée avec lui, au sens du paragraphe 1 (2) de la Loi, fabrique ou qu'il distribue en qualité de concessionnaire autorisé de véhicules automobiles fabriqués par une autre personne, comme l'indique la déclaration qu'il dépose auprès du registrateur en application du paragraphe (9) et selon laquelle il est un concessionnaire autorisé de ce fabricant.
22. Quiconque reçoit un véhicule automobile d'un acheteur ou d'un preneur à bail au titre de tout ou partie de la contrepartie de la fourniture d'un véhicule automobile dans le cadre d'une opération visée à la disposition 21.
 - (2) Le particulier auquel s'applique l'article 5 de la Loi à l'égard d'une opération visée à cet article ou l'encanteur qui tient une vente aux enchères réalisée pour effectuer une telle opération pour le compte de ce particulier exclusivement est soustrait à l'application de la Loi et des règlements relativement à cette opération.
 - (3) Les conditions visées à la disposition 1 du paragraphe (1) sont les suivantes :
 1. Ni l'encanteur qui tient la vente aux enchères ni ses employés et mandataires n'ont d'intérêt de propriété sur les véhicules automobiles mis en vente.
 2. L'encanteur qui tient la vente aux enchères n'autorise que les commerçants de véhicules automobiles inscrits ou les personnes dispensées de s'inscrire à y vendre des véhicules automobiles.
 3. L'encanteur qui tient la vente aux enchères fait tous les efforts possibles pour s'assurer que, avant la vente du véhicule aux enchères, la personne qui le vend semble, sur la foi de motifs raisonnables, avoir observé l'article 5 du Règlement de l'Ontario 332/08 (Code de déontologie et fonctionnement des comités) pris en application de la Loi, que ce règlement s'applique ou non à elle.
 4. Si la vente aux enchères se déroule en présence des enchérisseurs, un espace doit leur être réservé et seules les personnes suivantes y sont admises à condition de porter une pièce d'identité avec photo bien visible :
 - i. Les personnes inscrites.
 - ii. Le registrateur, les registrateurs adjoints, le directeur, les directeurs adjoints, les enquêteurs nommés en vertu du paragraphe 18 (1) de la Loi et les personnes que le registrateur désigne dans le cadre du paragraphe 15 (1) de la Loi.
 - iii. Les personnes suivantes qui sont présentes pour une autre raison que l'acquisition d'un intérêt sur un véhicule automobile :
 - A. Les agents d'exécution de la loi.
 - B. Les employés ou mandataires de l'encanteur qui tient la vente aux enchères, s'ils agissent dans le cadre de celle-ci.
 - C. Les administrateurs et les dirigeants de l'encanteur qui tient la vente aux enchères, s'il ne s'agit pas d'un particulier.
 - D. Les personnes qui accompagnent l'encanteur qui tient la vente aux enchères ou un de ses administrateurs ou dirigeants.
 - E. Les employés ou les mandataires des personnes vendant des véhicules automobiles à la vente aux enchères qui y sont présents pour veiller à la vente effectuée par les vendeurs.
 5. Si la vente aux enchères se déroule de façon à autoriser la participation des enchérisseurs par voie électronique, les moyens de sécurité utilisés réservent l'accès par voie électronique aux seules personnes inscrites.
 6. Sur demande du registrateur, l'encanteur qui tient la vente aux enchères lui fournit des renseignements sur toute opération effectuée dans le cadre de la vente et lui donne accès à ses dossiers concernant les personnes suivantes :
 - i. les personnes qui sont admises dans l'espace réservé aux enchérisseurs,
 - ii. les enchérisseurs qui participent à la vente aux enchères par voie électronique.
 7. Les véhicules automobiles mis aux enchères ne sont vendus qu'à des commerçants de véhicules automobiles inscrits ou à des personnes qui, au moment de la vente, se trouvent dans un autre territoire et y sont inscrites à un titre équivalant à celui de commerçant de véhicules automobiles inscrit.
 - (4) La pièce d'identité avec photo bien visible prévue à la disposition 4 du paragraphe (3) que doit porter toute personne admise dans l'espace réservé précisé à ce paragraphe précise également si cette personne est visée à la sous-sous-disposition 4 iii D ou E du même paragraphe, par opposition au reste de la disposition 4 de ce paragraphe.
 - (5) La personne morale à but non lucratif qui est tenue de déposer auprès du registrateur les documents mentionnés à la sous-disposition 16 vi du paragraphe (1) le fait dans les délais suivants :

- a) au plus tard 180 jours après l'entrée en vigueur du présent règlement, afin de bénéficier de la dispense prévue à la disposition 16 de ce paragraphe pendant la première année qui suit l'entrée en vigueur du présent règlement;
- b) au plus tard à chaque anniversaire de l'entrée en vigueur du présent règlement afin de bénéficier de la dispense prévue à la disposition 16 de ce paragraphe pour l'année suivante.

(6) La définition qui suit s'applique à la disposition 18 du paragraphe (1) :

«poids nominal brut du véhicule» S'agissant d'un véhicule automobile, la somme du poids brut et de la charge permise maximale de ce qui suit, selon les spécifications du fabricant du véhicule :

- 1. Le véhicule.
- 2. Dans le cas d'un véhicule conçu pour tirer une remorque, le véhicule et la remorque.

(7) La personne visée à la disposition 21 du paragraphe (1) ne peut vendre ou louer des véhicules automobiles à des consommateurs au sens de la *Loi de 2002 sur la protection du consommateur* que par l'intermédiaire d'un commerçant de véhicules automobiles inscrit à titre de commerçant général dans la sous-catégorie des véhicules automobiles neufs et d'occasion.

(8) La personne visée à la disposition 21 du paragraphe (1) qui vend ou loue des véhicules automobiles en contravention au paragraphe (7) n'est pas soustraite à l'application de la Loi et des règlements en ce qui a trait à la vente ou à la location.

(9) Quiconque est tenu de déposer la déclaration visée à la disposition 21 du paragraphe (1) auprès du registrateur afin d'être soustrait à l'application de la Loi et des règlements au titre de cette disposition la dépose :

- a) au plus tard 180 jours après le jour de l'entrée en vigueur du présent règlement, s'il fait déjà le commerce de véhicules de la manière visée à cette disposition immédiatement avant ce jour;
- b) avant de faire le commerce de véhicules de la manière visée à cette disposition, dans le cas contraire.

DISPENSES ACCORDÉES À CERTAINES CATÉGORIES DE PERSONNES INSCRITES

Dispenses : vendeurs

3. (1) Le présent article s'applique à l'égard des commerçants de véhicules automobiles qui ne sont inscrits que dans une ou plusieurs des catégories suivantes :

- 1. Les entreprises de location et de financement.
- 2. Les bailleurs de parc automobile.

(2) Les commerçants de véhicules automobiles visés au paragraphe (1) sont, à l'égard des activités qu'ils exercent à titre de commerçants inscrits dans la catégorie en question, soustraits à l'application des dispositions suivantes de la Loi, sauf s'ils sont inscrits à titre d'entreprises de location et de financement et qu'ils concluent une vente visée au sous-alinéa 24 (2) c) (i) du présent règlement :

- 1. Le paragraphe 4 (3).
- 2. L'alinéa 24 (1) c).

(3) Sauf s'ils participent à une vente visée au sous-alinéa 24 (2) c) (i), les vendeurs qui sont employés par des commerçants de véhicules automobiles visés au paragraphe (1) sont soustraits à l'application des dispositions suivantes de la Loi à l'égard de leur emploi et des activités qu'exercent les commerçants de cette catégorie :

- 1. L'alinéa 4 (1) b) et le paragraphe 4 (5).
- 2. Le paragraphe 24 (2).

Dispenses : actionnaires

4. Les commerçants de véhicules automobiles qui ne sont inscrits que dans une ou plusieurs des catégories suivantes sont soustraits à l'application des articles 7 et 13 de la Loi :

- 1. Les entreprises de location et de financement.
- 2. Les bailleurs de parc automobile.

Dispenses : pouvoirs de contrainte en matière financière

5. Les commerçants de véhicules automobiles qui ne sont inscrits que dans une ou plusieurs des catégories suivantes sont soustraits à l'application des articles 21 et 22 de la Loi :

- 1. Les entreprises de location et de financement.
- 2. Les bailleurs de parc automobile.

Dispenses : certains rapports

6. (1) Les commerçants de véhicules automobiles qui ne sont inscrits qu'à titre de bailleurs de parc automobile sont soustraits à l'application de l'alinéa 24 (1) b) de la Loi et du paragraphe 24 (4) de la Loi.

(2) Les commerçants de véhicules automobiles qui ne sont inscrits qu'à titre d'entreprises de location et de financement sont soustraits à l'application de l'alinéa 24 (1) b) de la Loi.

Dispenses : publicité

7. Les commerçants de véhicules automobiles qui ne sont inscrits que dans une ou plusieurs des catégories suivantes sont, à l'égard des activités qu'ils exercent à ce titre, soustraits à l'application de l'article 36 :

1. Les grossistes.
2. Les exportateurs.
3. Les commerçants de l'extérieur de l'Ontario.
3. Les bailleurs de parc automobile.

PARTIE III INSCRIPTION

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Nom de la personne inscrite

8. Le nom sous lequel une personne est inscrite peut être l'un des suivants :

- a) son nom officiel complet;
- b) un ou plusieurs de ses prénoms officiels, dans l'ordre exact, suivis de son nom de famille officiel, s'il s'agit d'un particulier;
- c) un ou plusieurs des noms qu'elle a fait enregistrer en vertu de la *Loi sur les noms commerciaux*, s'il s'agit d'un commerçant de véhicules automobiles inscrit.

Demande d'inscription

9. La demande d'inscription ou de renouvellement d'inscription à titre de commerçant de véhicules automobiles ou de vendeur doit :

- a) d'une part, se présenter sous la forme que le registrateur approuve et être complète;
- b) d'autre part, être accompagnée des droits applicables que fixe l'organisme d'application, s'il en existe un, en vertu de l'alinéa 12 (1) b) de la *Loi de 1996 sur l'application de certaines lois traitant de sécurité et de services aux consommateurs*.

Dispositions transitoires : inscription

10. (1) Sous réserve du paragraphe (2), quiconque était inscrit à titre de commerçant de véhicules automobiles en application de la *Loi sur les commerçants de véhicules automobiles* immédiatement avant le jour de l'entrée en vigueur de l'article 12 de l'annexe E de la *Loi de 2002 modifiant des lois en ce qui concerne la protection du consommateur* est réputé inscrit à titre de commerçant général dans la sous-catégorie des véhicules neufs et d'occasion jusqu'à ce qu'il soit tenu de renouveler son inscription en application de la *Loi de 2002 sur le commerce des véhicules automobiles*.

(2) Quiconque était inscrit à titre de commerçant de véhicules automobiles en application de la *Loi sur les commerçants de véhicules automobiles* immédiatement avant le jour de l'entrée en vigueur de l'article 12 de l'annexe E de la *Loi de 2002 modifiant des lois en ce qui concerne la protection du consommateur* est réputé inscrit dans les catégories et sous-catégories visées par sa demande, mais non à titre de commerçant général dans la sous-catégorie des véhicules neufs et d'occasion, jusqu'à ce qu'il soit tenu de renouveler son inscription en application de la *Loi de 2002 sur le commerce des véhicules automobiles* si :

- a) d'une part, il avise par écrit le registrateur au plus tard 30 jours avant le jour de l'entrée en vigueur du présent article qu'il demande son inscription à titre de commerçant de véhicules automobiles dans une ou plusieurs des catégories de grossiste, d'exportateur, d'entreprise de location et de financement ou de bailleur de parc automobile;
- b) d'autre part, il précise les sous-catégories de bailleur de parc automobile dans lesquelles il demande son inscription s'il présente, en application de l'alinéa a), une demande d'inscription à titre de commerçant de véhicules automobiles dans la catégorie de bailleur de parc automobile.

(3) Le commerçant de véhicules automobiles qui, le jour de l'entrée en vigueur du présent règlement, exploite une entreprise en qualité de courtier de la manière décrite au paragraphe 20 (1) est réputé inscrit à titre de courtier jusqu'au 180^e jour de cette entrée en vigueur, sauf dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) l'inscription à titre de commerçant de véhicules automobiles sous le régime de la *Loi sur les commerçants de véhicules automobiles* ou son renouvellement lui a été refusé, ou son inscription a été suspendue ou révoquée;
 - b) un avis de l'intention de suspendre ou de révoquer son inscription sous le régime de la *Loi sur les commerçants de véhicules automobiles* lui a été signifié en application de l'article 7 de cette loi et aucune décision définitive n'a été prise à cet égard.
- (4) Le paragraphe (5) s'applique au commerçant de véhicules automobiles qui remplit les conditions suivantes :
- a) le jour de l'entrée en vigueur du présent règlement, il exploitait une entreprise en qualité de courtier de la manière décrite au paragraphe 20 (1);
 - b) dans les 180 jours de l'entrée en vigueur du présent règlement, il donne au registrateur, sous la forme approuvée par celui-ci, un préavis écrit du fait qu'il demande son inscription à titre de courtier et lui fournit les renseignements suivants :
 - (i) son nom officiel complet,
 - (ii) le nom qu'il a fait enregistrer en vertu de la *Loi sur les noms commerciaux*, le cas échéant,
 - (iii) son adresse d'affaires et son adresse aux fins de signification,
 - (iv) le nom de tous ses administrateurs et dirigeants, s'il s'agit d'une personne morale,
 - (v) le nom de tous ses associés, s'il s'agit d'une société de personnes,
 - (vi) tous les autres renseignements qui sont nécessaires pour établir s'il satisfait aux exigences visées à l'une ou l'autre des dispositions 2, 3, 4 et 6 du paragraphe 11 (1).
- (5) Malgré l'article 6 de la Loi, le registrateur délivre un certificat d'inscription à titre de courtier au commerçant de véhicules automobiles à qui s'applique le présent paragraphe dès qu'il en reçoit l'avis visé à l'alinéa (4) b), sauf si le commerçant ne satisfait pas aux exigences visées à l'une ou l'autre des dispositions 2, 3, 4 et 6 du paragraphe 11 (1).
- (6) S'il décide que le commerçant de véhicules automobiles à qui s'applique le paragraphe (5) n'a pas le droit de se voir délivrer un certificat d'inscription à titre de courtier en application de ce paragraphe, le registrateur lui envoie un avis motivé de sa décision; l'inscription réputée effective, visée au paragraphe (3), prend fin le troisième jour de la mise à la poste de cet avis.
- (7) Est réputé inscrit à titre de commerçant de l'extérieur de l'Ontario le commerçant de véhicules automobiles qui remplit les conditions suivantes le jour de l'entrée en vigueur du présent règlement :
- a) il détient un certificat de dispense d'inscription à titre de commerçant de l'extérieur de l'Ontario délivré par l'organisme d'application;
 - b) l'inscription à titre de commerçant de véhicules automobiles sous le régime de la *Loi sur les commerçants de véhicules automobiles* ou son renouvellement ne lui a pas été refusé et son inscription n'a pas été suspendue ni révoquée.
- (8) Est réputé inscrit à titre de vendeur le particulier qui remplit les conditions suivantes le jour de l'entrée en vigueur du présent règlement :
- a) il détient un certificat de dispense d'inscription à titre de vendeur délivré par l'organisme d'application;
 - b) l'inscription à titre de vendeur sous le régime de la *Loi sur les commerçants de véhicules automobiles* ou son renouvellement ne lui a pas été refusé et son inscription n'a pas été suspendue ni révoquée.

Exigences pour s'inscrire à titre de commerçant de véhicules automobiles

11. (1) Les exigences suivantes sont prescrites, pour l'application des paragraphes 5.1 (1) et 6 (1) de la Loi, à l'égard de l'inscription ou du renouvellement de l'inscription à titre de commerçant de véhicules automobiles :

- 1. Les droits exigés à l'alinéa 9 b) ont été acquittés.
- 2. S'il s'agit d'un particulier, l'auteur de la demande est âgé d'au moins 18 ans.
- 3. L'auteur de la demande ne doit pas d'argent à la Couronne aux termes de la *Loi sur la taxe de vente au détail* ou, dans le cas contraire, il a pris des arrangements que le ministre des Finances accepte pour payer sa dette.
- 4. Les personnes associées avec l'auteur de la demande, au sens du paragraphe 1 (2) de la Loi, satisfont également aux exigences énoncées à la disposition 3.
- 5. L'auteur de la demande veille à ce que chaque personne dont le registrateur lui communique le nom en application du paragraphe (2) satisfasse également aux exigences énoncées à la disposition 3 dans le délai raisonnable que précise le registrateur.

6. S'il s'agit d'une personne inscrite, d'une ancienne personne inscrite ou d'une personne inscrite à un moment quelconque sous le régime de la *Loi sur les commerçants de véhicules automobiles*, l'auteur de la demande d'inscription satisfait à l'une des exigences suivantes :
 - i. il a payé les cotisations et les sommes qu'il doit au Fonds et l'a remboursé en application du paragraphe 42 (6) de la Loi,
 - ii. en cas de défaut de paiement ou de non-remboursement du Fonds, il a pris des arrangements avec le registrateur en vertu du paragraphe 42 (8) de la Loi et s'y conforme ou s'y est conformé.
 7. L'auteur de la demande veille à ce que chaque personne qui est une ancienne personne inscrite ou une personne inscrite à un moment quelconque sous le régime de la *Loi sur les commerçants de véhicules automobiles* et dont le registrateur lui communique le nom en application du paragraphe (2) remplisse également les conditions énoncées à la disposition 6 dans le délai raisonnable que ce dernier précise.
 8. Pour s'inscrire autrement qu'à titre d'entreprises de location et de financement ou de bailleurs de parc automobile, les personnes visées au paragraphe (3) doivent avoir réussi le cours que le registrateur a désigné pour l'application de la présente disposition.
 9. S'il s'agit d'une inscription à titre de commerçant de l'extérieur de l'Ontario, l'auteur de la demande est inscrit dans un autre territoire à un titre équivalant à celui de commerçant de véhicules automobiles inscrit.
- (2) Dès qu'il reçoit la demande d'inscription ou de renouvellement de l'inscription, le registrateur communique à l'auteur de la demande le nom de chaque personne qui, selon lui, est visée à l'alinéa 6 (4) a), b) ou c) de la Loi ou il l'avise du fait que, toujours selon lui, il n'y en a aucune.
- (3) La disposition 8 du paragraphe (1) s'applique à chacune des personnes suivantes sauf si la personne en question est le responsable, depuis le 1^{er} janvier 2007 et sans interruption de deux années consécutives, des activités courantes du commerçant de véhicules automobiles inscrit :
1. S'il s'agit d'un particulier, l'auteur de la demande et, si ce dernier n'est pas le responsable de ses activités courantes de commerçant de véhicules automobiles, le particulier qui le sera.
 2. Si l'auteur de la demande est une personne morale, celui de ses administrateurs ou dirigeants qui sera le responsable de ses activités courantes de commerçant de véhicules automobiles.
 3. Si l'auteur de la demande est une personne morale et qu'aucun de ses administrateurs ou dirigeants n'est le responsable de ses activités courantes de commerçant de véhicules automobiles, le particulier qui le sera et au moins un des administrateurs ou dirigeants.
 4. Si l'auteur de la demande est une société en nom collectif, celui de ses associés qui sera le responsable de ses activités courantes de commerçant de véhicules automobiles.
 5. Si l'auteur de la demande est une société en nom collectif et qu'aucun de ses associés n'est le responsable de ses activités courantes de commerçant de véhicules automobiles, le particulier qui le sera et au moins un des associés.

Plusieurs endroits autorisés

12. Il est entendu que le commerçant de véhicules automobiles qui fait du commerce à plus d'un endroit ne peut être titulaire que d'une seule inscription à titre de commerçant de véhicules automobiles; conformément à l'article 28, son inscription indique alors la liste des endroits où il est autorisé à faire du commerce.

Exigences pour s'inscrire à titre de vendeur

13. (1) Les exigences suivantes sont prescrites, pour l'application des paragraphes 5.1 (1) et 6 (1) de la Loi, à l'égard de l'inscription ou du renouvellement de l'inscription à titre de vendeur :

1. Les droits exigés à l'alinéa 9 b) ont été acquittés.
2. Sous réserve du paragraphe (3), l'auteur de la demande remplit l'une des conditions suivantes :
 - i. Au moment de la demande, il a réussi le cours désigné par le registrateur pour l'application de la présente sous-disposition.
 - ii. Il était inscrit à titre de vendeur sous le régime de la *Loi sur les commerçants de véhicules automobiles* avant son abrogation et il ne présente pas sa demande plus de deux ans après l'expiration de sa dernière inscription sous le régime de cette loi.
 - iii. Il était inscrit à titre de vendeur sous le régime de la Loi, son inscription a expiré, mais, moins de deux ans avant la nouvelle demande d'inscription, il a réussi le cours désigné par le registrateur aux fins de l'inscription précédente et aucun changement n'a été apporté au cours depuis.

(2) Les sous-dispositions 2 ii et iii du paragraphe (1) n'empêchent pas d'assujettir l'inscription à l'obligation de suivre le cours visé à la sous-disposition i de ce paragraphe.

(3) La disposition 2 du paragraphe (1) ne s'applique pas à quiconque ne demande son inscription qu'à titre de vendeur d'un commerçant de véhicules automobiles inscrit à titre de commerçant de l'extérieur de l'Ontario.

Conditions de l'inscription des vendeurs inscrits

14. L'inscription du vendeur est assujettie à la condition qu'il est employé ou que ses services sont retenus à titre de vendeur par un seul commerçant de véhicules automobiles inscrit, sauf consentement écrit de tous les commerçants sous la forme qu'approuve le registrateur.

Délai de présentation d'une nouvelle demande d'inscription

15. Le délai prescrit pour l'application de l'alinéa 12 a) de la Loi est de deux ans.

Certificat d'inscription

16. (1) Lorsqu'il accorde ou renouvelle une inscription à titre de commerçant de véhicules automobiles ou de vendeur, le registrateur délivre à la personne inscrite un certificat d'inscription où figurent les renseignements suivants :

1. Un des noms sous lesquels elle est inscrite.
2. Le numéro d'inscription.
3. La date d'expiration de l'inscription.
4. L'endroit auquel se rapporte le certificat, si la personne inscrite est un commerçant de véhicules automobiles inscrit à un autre titre que celui de commerçant de l'extérieur de l'Ontario, d'entreprise de location et de financement ou de bailleur de parc automobile.
5. Les catégories d'inscription et, le cas échéant, les sous-catégories, si la personne inscrite est un commerçant de véhicules automobiles.
6. Le commerçant de véhicules automobiles dont elle relève, si la personne inscrite est un vendeur.

(2) Le registrateur délivre au commerçant de véhicules automobiles inscrit à un autre titre que celui de commerçant de l'extérieur de l'Ontario, d'entreprise de location et de financement ou de bailleur de parc automobile un certificat d'inscription qui puisse être affiché en application du paragraphe 29 (1) pour chaque endroit où il est autorisé à faire du commerce.

(3) Le registrateur délivre au commerçant de véhicules automobiles inscrit à titre de commerçant de l'extérieur de l'Ontario, d'entreprise de location et de financement ou de bailleur de parc automobile un certificat d'inscription rédigé sous la forme qu'il fixe.

(4) Le registrateur délivre au commerçant de véhicules automobiles qui est un propriétaire unique, mais qui n'est pas un commerçant de l'extérieur de l'Ontario, une entreprise de location et de financement ou un bailleur de parc automobile, un certificat d'inscription qu'il peut porter sur lui.

Expiration de l'inscription

17. (1) Sous réserve du présent article, l'inscription à titre de commerçant de véhicules automobiles ou de vendeur expire à la date qui figure sur le certificat d'inscription.

(2) L'inscription d'un vendeur inscrit expire lorsque plus aucun des commerçants de véhicules automobiles dont il relève ne l'emploie.

(3) Le vendeur inscrit dont l'inscription expire en application du paragraphe (2) et que, dans le délai précisé au paragraphe (4), un commerçant de véhicules automobiles inscrit emploie ^{en qualité} de vendeur exerçant des fonctions qui nécessitent l'inscription peut, durant ce délai, présenter une demande d'inscription rédigée selon la formule dont le registrateur a approuvé l'utilisation dans ces circonstances.

(4) Le délai visé au paragraphe (3) débute le jour où l'inscription du vendeur expire en application du paragraphe (2) et prend fin le premier en date des jours suivants :

1. Le 60^e jour qui suit l'expiration.
2. Le jour où son inscription précédente aurait expiré en application du paragraphe (1) sans le paragraphe (2).

(5) Si le registrateur approuve la demande visée au paragraphe (3), l'inscription expire le jour où l'inscription précédente du vendeur aurait expiré en application du paragraphe (1) sans le paragraphe (2).

CATÉGORIES DE COMMERÇANTS DE VÉHICULES AUTOMOBILES

Catégories de commerçants de véhicules automobiles

18. (1) Les catégories et sous-catégories suivantes de commerçants de véhicules automobiles sont établies aux fins de l'inscription :

1. Commerçant général, comprenant les sous-catégories suivantes :

- i. Véhicules automobiles neufs et d'occasion.
- ii. Véhicules automobiles d'occasion.
- 2. Courtier.
- 3. Grossiste.
- 4. Exportateur.
- 5. Commerçant de l'extérieur de l'Ontario.
- 6. Entreprise de location et de financement.
- 7. Bailleur de parc automobile, comprenant les sous-catégories suivantes :
 - i. Entreprise de crédit-bail.
 - ii. Bailleur à court terme.

(2) Les commerçants de véhicules automobiles, à l'exception des commerçants inscrits à titre de commerçants généraux, de courtiers ou de commerçants de l'extérieur de l'Ontario, peuvent être inscrits dans plus d'une catégorie ou sous-catégorie de commerçants de véhicules automobiles.

ACTIVITÉS AUTORISÉES SELON LA CATÉGORIE DE COMMERÇANTS DE VÉHICULES AUTOMOBILES

Commerçants généraux

19. (1) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit à titre de commerçant général dans la sous-catégorie des véhicules automobiles neufs et d'occasion est autorisé à agir en qualité de commerçant de véhicules automobiles dans toutes les opérations portant sur des véhicules automobiles.

(2) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit à titre de commerçant général dans la sous-catégorie des véhicules automobiles d'occasion ne doit agir en qualité de commerçant de véhicules automobiles que dans les opérations portant sur des véhicules automobiles d'occasion.

(3) L'inscription du commerçant de véhicules automobiles à titre de commerçant général est assujettie à la condition qu'il ne doit pas être inscrit dans plus d'une sous-catégorie de cette catégorie.

Courtiers

20. (1) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit à titre de courtier ne doit agir en qualité de commerçant de véhicules automobiles qu'à l'une ou l'autre des fins suivantes :

- a) représenter un client qui n'est pas une personne inscrite pour faciliter une opération portant sur un véhicule automobile à laquelle ce client est partie, si le courtier n'a aucun intérêt de propriété dans l'opération et qu'il ne reçoit ni ne traite les fonds servant au règlement de l'opération;
- b) faire de la publicité au sujet de l'activité mentionnée à l'alinéa a).

(2) L'inscription du commerçant de véhicules automobiles à titre de courtier est assujettie à la condition qu'il ne doit pas être inscrit dans plus d'une catégorie de commerçants de véhicules automobiles et qu'il ne doit pas être associé, au sens du paragraphe 1 (2) de la Loi, avec une autre personne inscrite.

(3) L'inscription du courtier est assujettie à la condition que, lorsqu'il représente un client pour faciliter une opération :

- a) il ne doit représenter que les intérêts de son client;
- b) il ne doit pas être rémunéré par une personne qui n'est pas partie à l'opération;
- c) il ne doit pas être rémunéré par plus d'une partie à l'opération.

(4) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit à titre de courtier ne doit pas vendre de garanties supplémentaires ou de programmes d'entretien ni en faciliter la vente par son intermédiaire.

(5) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit à titre de courtier ne doit pas prendre possession des véhicules automobiles dont il fait le commerce.

Grossistes

21. Le commerçant de véhicules automobiles inscrit à titre de grossiste ne doit agir en qualité de commerçant de véhicules automobiles qu'à l'une ou l'autre des fins suivantes :

- a) faire le commerce de véhicules automobiles avec d'autres commerçants de véhicules automobiles inscrits;
- b) vendre des véhicules automobiles dans le cadre d'une vente aux enchères qui réunit les conditions suivantes :

- (i) l'encanteur qui tient la vente est soustrait à l'application de la Loi et des règlements par l'effet de la disposition 1 du paragraphe 2 (1),
- (ii) au moment de la vente, l'acheteur se trouve dans un autre territoire et y est inscrit à un titre équivalant à celui de commerçant de véhicules automobiles inscrit.

Exportateurs

22. Le commerçant de véhicules automobiles inscrit à titre d'exportateur ne doit agir en qualité de commerçant de véhicules automobiles que pour acheter des véhicules automobiles en vue de les exporter à l'extérieur de l'Ontario et pour faire de la publicité à ce sujet.

Commerçants de l'extérieur de l'Ontario

23. (1) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit à titre de commerçant de l'extérieur de l'Ontario ne doit agir en qualité de commerçant de véhicules automobiles que pour acheter des véhicules automobiles en vue de les exporter à l'extérieur de l'Ontario et pour faire de la publicité à ce sujet.

(2) L'inscription du commerçant de l'extérieur de l'Ontario est assujettie à la condition qu'il ne doit pas avoir d'endroit autorisé par son inscription où il fait le commerce de véhicules automobiles ou invite le public à faire des affaires portant sur des véhicules automobiles avec lui.

Entreprises de location et de financement

24. (1) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit à titre d'entreprise de location et de financement ne doit pas être associé, au sens du paragraphe 1 (2) de la Loi, avec un commerçant de véhicules automobiles inscrit à titre de commerçant général, sauf si l'association résulte du fait qu'il sont tous deux associés avec la même personne qui est elle-même soustraite à l'application de la Loi et des règlements par l'effet de la disposition 21 du paragraphe 2 (1).

(2) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit à titre d'entreprise de location et de financement ne doit agir en qualité de commerçant de véhicules automobiles qu'à l'une ou l'autre des fins suivantes :

- a) acheter des véhicules automobiles;
- b) louer un véhicule automobile à un preneur à bail aux conditions suivantes :
 - (i) le bail est conclu par l'intermédiaire d'un commerçant de véhicules automobiles inscrit à titre de commerçant général,
 - (ii) la durée du bail est d'au moins 120 jours consécutifs;
- c) vendre un véhicule automobile qui était loué :
 - (i) soit directement au preneur à bail, à un particulier qui a conduit le véhicule pendant la durée du bail ou à l'un des associés du preneur à bail, s'il s'agit d'une société de personnes,
 - (ii) soit à l'une des personnes visées au sous-alinéa (i) par l'intermédiaire d'un commerçant de véhicules automobiles inscrit à titre de commerçant général,
 - (iii) soit à un commerçant de véhicules automobiles inscrit,
 - (iv) soit dans le cadre d'une vente aux enchères qui réunit les conditions suivantes :
 - (A) l'encanteur qui tient la vente est soustrait à l'application de la Loi et des règlements par l'effet de la disposition 1 du paragraphe 2 (1),
 - (B) au moment de la vente, l'acheteur se trouve dans un autre territoire et y est inscrit à un titre équivalant à celui de commerçant de véhicules automobiles inscrit;
- d) vendre un véhicule automobile dont il a repris possession à un commerçant de véhicules automobiles inscrit ou par son intermédiaire, ou dans le cadre d'une vente aux enchères qui réunit les conditions suivantes :
 - (i) l'encanteur qui tient la vente est soustrait à l'application de la Loi et des règlements par l'effet de la disposition 1 du paragraphe 2 (1),
 - (ii) au moment de la vente, l'acheteur se trouve dans un autre territoire et y est inscrit à un titre équivalant à celui de commerçant de véhicules automobiles inscrit;
- e) faire le commerce d'un véhicule automobile avec un commerçant de véhicules automobiles qui est inscrit à titre de commerçant général ou avec une personne qui est soustraite à l'application de la Loi et des règlements par l'effet de la disposition 21 du paragraphe 2 (1);
- f) faire le commerce d'un véhicule automobile avec l'acheteur si les conditions suivantes sont réunies :
 - (i) le véhicule fait l'objet d'un contrat de vente conditionnelle conclu initialement entre l'acheteur et un commerçant général,

- (ii) le commerçant général a cédé son intérêt prévu au contrat à l'entreprise de location et de financement;
- g) faire de la publicité au sujet des activités mentionnées à l'un ou l'autre des alinéas a) à f).

Bailleurs de parc automobile : sous-catégorie d'entreprise de crédit-bail

25. Le commerçant de véhicules automobiles inscrit à titre de bailleur de parc automobile dans la sous-catégorie d'entreprise de crédit-bail ne doit agir en qualité de commerçant de véhicules automobiles qu'à l'une ou l'autre des fins suivantes :

- a) acheter ou prendre à bail des véhicules automobiles;
- b) louer un véhicule automobile à un preneur à bail qui n'est pas un consommateur au sens de la *Loi de 2002 sur la protection du consommateur*;
- c) vendre un véhicule automobile qui était loué :
 - (i) soit au preneur à bail,
 - (ii) soit au particulier qui a conduit le véhicule pendant la durée du bail,
 - (iii) soit à un dirigeant ou à un administrateur du preneur à bail, s'il s'agit d'une personne morale,
 - (iv) soit à un associé du preneur à bail, s'il s'agit d'une société en nom collectif,
 - (v) soit à un commerçant de véhicules automobiles inscrit,
 - (vi) soit dans le cadre d'une vente aux enchères qui réunit les conditions suivantes :
 - (A) l'encanteur qui tient la vente est soustrait à l'application de la Loi et des règlements par l'effet de la disposition 1 du paragraphe 2 (1),
 - (B) au moment de la vente, l'acheteur se trouve dans un autre territoire et y est inscrit à un titre équivalant à celui de commerçant de véhicules automobiles inscrit;
- d) faire de la publicité au sujet des activités mentionnées à l'un ou l'autre des alinéas a), b) et c).

Bailleurs de parc automobile : sous-catégorie de bailleur à court terme

26. Le commerçant de véhicules automobiles inscrit à titre de bailleur de parc automobile dans la sous-catégorie de bailleur à court terme ne doit agir en qualité de commerçant de véhicules automobiles qu'à l'une ou l'autre des fins suivantes :

- a) acheter ou prendre à bail des véhicules automobiles;
- b) louer un véhicule automobile à un preneur à bail qui n'est pas un consommateur au sens de la *Loi de 2002 sur la protection du consommateur*;
- c) louer un véhicule automobile à un consommateur au sens de la *Loi de 2002 sur la protection du consommateur* pour une durée fixe de moins de quatre mois, sauf si le bail se renouvelle automatiquement jusqu'à ce qu'une des parties fasse des démarches précises pour le résilier;
- d) vendre un véhicule automobile qu'il a loué en vertu de l'alinéa b) :
 - (i) soit à un commerçant de véhicules automobiles inscrit,
 - (ii) soit dans le cadre d'une vente aux enchères qui réunit les conditions suivantes :
 - (A) l'encanteur qui tient la vente est soustrait à l'application de la Loi et des règlements par l'effet de la disposition 1 du paragraphe 2 (1),
 - (B) au moment de la vente, l'acheteur se trouve dans un autre territoire et y est inscrit à un titre équivalant à celui de commerçant de véhicules automobiles inscrit;
- e) faire de la publicité au sujet des activités mentionnées à l'un ou l'autre des alinéas a) à d).

DIVULGATION DE RENSEIGNEMENTS CONCERNANT DES PERSONNES INSCRITES ET AUTRES

Renseignements concernant les personnes inscrites

27. (1) Le registrateur met à la disposition du public, par un moyen électronique ou autre, les renseignements suivants :

1. Le nom officiel complet de chaque personne inscrite à titre de commerçant de véhicules automobiles et tout autre nom sous lequel elle est inscrite.
2. La ou les catégories d'inscription des personnes visées à la disposition 1 et, le cas échéant, leur sous-catégorie d'inscription.

3. Pour chaque personne visée à la disposition 1, son adresse d'affaires et son numéro de téléphone d'affaires et ceux de chaque endroit où elle est autorisée à faire du commerce, ainsi que, s'il y en a, les autres façons de communiquer avec elle.
 4. Le nom sous lequel toute personne est inscrite à titre de vendeur, ainsi que le nom des commerçants de véhicules automobiles dont elle relève.
 5. La description des conditions éventuelles applicables à l'inscription de la personne inscrite si elles sont imposées par le registrateur en vertu de l'article 9 de la Loi ou qu'elles sont ordonnées par le Tribunal.
 6. Le cas échéant, le fait qu'aucune décision définitive n'a encore été prise à l'égard de l'intention du registrateur d'assortir de conditions l'inscription de la personne inscrite.
 7. Le ou les noms sous lesquels est inscrite toute personne dont le renouvellement de l'inscription a été refusé ou dont l'inscription a été révoquée.
 8. Le cas échéant, le fait qu'aucune décision définitive n'a encore été prise à l'égard de l'intention du registrateur de refuser de renouveler l'inscription de la personne inscrite.
 9. Le ou les noms sous lesquels est inscrite toute personne dont l'inscription est suspendue.
 10. Le cas échéant, le fait qu'aucune décision définitive n'a encore été prise à l'égard de l'intention du registrateur de suspendre l'inscription de la personne inscrite.
 11. Le cas échéant, le fait qu'aucune décision définitive n'a encore été prise à l'égard de l'intention du registrateur de révoquer l'inscription de la personne inscrite.
 12. Ce qui suit pour chaque personne inscrite, ancienne personne inscrite, personne inscrite à un moment quelconque sous le régime de la *Loi sur les commerçants de véhicules automobiles* et administrateur ou dirigeant d'un commerçant de véhicules automobiles qui est présentement accusé d'une infraction à la suite d'une dénonciation qu'a faite un employé de l'organisme d'application, s'il en existe un :
 - i. la loi portant création de l'infraction,
 - ii. la description du chef d'accusation,
 - iii. la date de la dénonciation.
 13. Ce qui suit pour chaque personne inscrite, ancienne personne inscrite, personne inscrite à un moment quelconque sous le régime de la *Loi sur les commerçants de véhicules automobiles* et administrateur ou dirigeant d'un commerçant de véhicules automobiles qui est déclaré coupable d'une infraction à la suite d'une dénonciation qu'a faite un employé de l'organisme d'application, s'il en existe un :
 - i. la loi portant création de l'infraction,
 - ii. la description de l'infraction,
 - iii. la description de la décision relative au chef d'accusation, notamment la peine imposée et toute ordonnance d'indemnisation ou de restitution.
 14. Une copie de toute ordonnance qui a été prise à l'égard d'une personne inscrite en vertu de l'article 29 de la Loi et qui est en vigueur.
 15. Le nom sous lequel la personne est inscrite et la teneur de l'ordonnance que le comité de discipline a rendue, en vertu de l'article 17 de la Loi, après avoir décidé que la personne inscrite n'a pas observé le Règlement de l'Ontario 332/08 (Code de déontologie et fonctionnement des comités) pris en application de la Loi, dans l'un ou l'autre des cas suivants :
 - i. aucun appel n'a été interjeté à l'expiration du délai d'appel,
 - ii. l'appel interjeté a été retiré ou abandonné.
 16. Le nom sous lequel la personne est inscrite et la teneur de l'ordonnance que le comité d'appel a rendue en vertu de l'article 17 de la Loi dans l'un ou l'autre des cas suivants :
 - i. le comité de discipline a décidé, en vertu de cet article, que la personne inscrite n'a pas observé le Règlement de l'Ontario 332/08 (Code de déontologie et fonctionnement des comités) pris en application de la Loi et le comité d'appel a confirmé sa décision,
 - ii. le comité d'appel a décidé que la personne inscrite n'a pas observé le Règlement de l'Ontario 332/08 (Code de déontologie et fonctionnement des comités) pris en application de la Loi.
- (2) Sous réserve du paragraphe (3), le registrateur met à la disposition du public, par un moyen électronique ou autre, les renseignements dont il prend connaissance au sujet d'une personne inscrite, d'une ancienne personne inscrite, d'une personne

inscrite à un moment quelconque sous le régime de la *Loi sur les commerçants de véhicules automobiles*, d'un des administrateurs ou dirigeants d'une personne inscrite ou d'une personne qui exerce des activités nécessitant l'inscription s'il estime que leur divulgation pourrait contribuer à protéger le public.

(3) Le registrateur ne doit pas mettre à la disposition du public en application du paragraphe (2) des renseignements de nature financière concernant une personne ou l'entreprise d'une personne et dont celle-ci pourrait raisonnablement s'attendre à voir garder secrets.

(4) Le registrateur veille à ce que les renseignements qu'il met à la disposition du public en application du présent article ne comprennent pas le nom d'un particulier sauf dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) il s'agit d'une personne inscrite, d'une ancienne personne inscrite, d'une personne inscrite à un moment quelconque sous le régime de la *Loi sur les commerçants de véhicules automobiles* ou d'une personne tenue de se faire inscrire;
- b) il s'agit d'un administrateur ou d'un dirigeant d'un commerçant de véhicules automobiles inscrit;
- c) son nom est par ailleurs déjà dans le domaine public en ce qui concerne les renseignements en question;
- d) le particulier y consent.

(5) Le registrateur veille à ce que les renseignements visés aux dispositions suivantes restent à la disposition du public pendant la durée précisée à la disposition applicable :

- 1. S'il s'agit des renseignements visés à la disposition 7 du paragraphe (1) qui portent sur le refus de renouveler l'inscription, pendant au moins deux ans après le refus.
- 2. S'il s'agit des renseignements visés à la disposition 7 du paragraphe (1) qui portent sur la révocation de l'inscription, pendant au moins deux ans après la révocation.
- 3. S'il s'agit des renseignements visés à la disposition 9 du paragraphe (1) qui portent sur la suspension de l'inscription d'une personne inscrite :
 - i. pendant la durée de la suspension, si le registrateur a suspendu l'inscription en application de l'article 10 de la Loi et que le Tribunal a mis fin à la suspension,
 - ii. pendant au moins deux ans après la fin de la suspension, dans tous les autres cas.
- 4. S'il s'agit des renseignements visés à la disposition 13 du paragraphe (1) qui portent sur une déclaration de culpabilité, pendant au moins deux ans après la déclaration de culpabilité.
- 5. S'il s'agit des renseignements visés à la disposition 14 du paragraphe (1) qui portent sur une ordonnance, pendant au moins deux ans après, selon le cas :
 - i. la date de l'ordonnance que le registrateur a prise en vertu du paragraphe 29 (1) de la Loi, si la personne inscrite n'a pas interjeté appel,
 - ii. la date de l'ordonnance du Tribunal, si la personne inscrite a interjeté appel de l'ordonnance que le registrateur a prise en vertu du paragraphe 29 (1) de la Loi.
- 6. S'il s'agit des renseignements visés à la disposition 15 ou 16 du paragraphe (1) qui portent sur une ordonnance, pendant au moins deux ans après la date de l'ordonnance.

(6) Les renseignements que le registrateur doit mettre à la disposition du public en application du présent article ne peuvent être divulgués en bloc que si la loi l'exige ou qu'aux autorités chargées de l'exécution de la loi.

(7) Malgré les paragraphes (4) et (6), le registrateur peut, dans le seul but de leur permettre de faire en sorte que les conditions énoncées au paragraphe 2 (3) soient respectées, mettre les renseignements suivants à la disposition des personnes qui sont soustraites à l'application de la Loi et des règlements en application de la disposition 1 du paragraphe 2 (1) :

- 1. Le nom officiel complet de chaque personne inscrite à titre de commerçant de véhicules automobiles et, le cas échéant, tout autre nom sous lequel elle est inscrite.
- 2. L'adresse d'affaires de chaque personne visée à la disposition 1, son numéro d'inscription et la date d'expiration de son inscription.
- 3. Le nom officiel complet de chaque personne inscrite à titre de vendeur et, s'il est différent, le nom sous lequel elle est inscrite, son numéro d'inscription et la date d'expiration de l'inscription.
- 4. Le ou les noms sous lesquels sont inscrits les commerçants de véhicules automobiles dont relève chaque vendeur inscrit, leur numéro d'inscription et la date d'expiration de leur inscription.

PARTIE IV
CONDUITE DES PERSONNES INSCRITES

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Endroits autorisés

28. (1) Sous réserve du paragraphe (2), l'inscription du commerçant de véhicules automobiles donne la liste des endroits où il est autorisé à faire du commerce.

(2) L'inscription du commerçant de véhicules automobiles ne donne pas la liste des endroits où il est autorisé à faire du commerce s'il est inscrit à titre d'entreprise de location et de financement, de bailleur de parc automobile ou des deux.

(3) Les paragraphes (4), (6) et (7) ne s'appliquent pas aux commerçants de véhicules automobiles qui ne sont inscrits que dans une ou plusieurs des catégories suivantes :

1. Les commerçants de l'extérieur de l'Ontario.
2. Les entreprises de location et de financement.
3. Les bailleurs de parc automobile.

(4) Sauf aux fins publicitaires, le commerçant de véhicules automobiles inscrit, à l'exception d'un commerçant inscrit uniquement à titre de courtier, ne doit faire du commerce qu'à un endroit autorisé par son inscription.

(5) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit est soustrait à l'application du paragraphe (4) dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) il vend un véhicule automobile aux termes d'un contrat de vente en consignment qu'il a conclu avec un consignataire qui est un autre commerçant de véhicules automobiles inscrit, à un endroit où ce dernier est autorisé à faire du commerce;
- b) il vend ou acquiert un intérêt sur un véhicule automobile à une vente aux enchères de véhicules automobiles;
- c) il acquiert un intérêt sur un véhicule automobile dans le cadre d'une opération conclue avec un autre commerçant de véhicules automobiles inscrit, l'opération se déroulant à un endroit où l'un des commerçants est autorisé à faire du commerce.

(6) Sauf s'il s'agit d'un commerçant de véhicules automobiles qui est n'inscrit qu'à titre de grossiste ou de courtier, l'endroit où le commerçant de véhicules automobiles inscrit est autorisé à faire du commerce doit être distinct d'un logement.

(7) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit a un bureau conforme au paragraphe (8) à chaque endroit où il est autorisé à faire du commerce.

(8) Le bureau doit être assez grand pour permettre au commerçant de véhicules automobiles inscrit d'entreposer en sûreté les documents qu'il est tenu par le présent règlement d'y garder.

(9) L'inscription à titre de commerçant de véhicules automobiles est assujettie à la condition que le commerçant se conforme à toutes les exigences des règlements municipaux qui s'appliquent à chaque endroit où il fait du commerce.

Certificats d'inscription

29. (1) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit affiche, à chaque endroit où il est autorisé à faire du commerce et à la vue du public, le certificat d'inscription qui lui a été délivré pour cet endroit.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux commerçants de véhicules automobiles qui ne sont inscrits que dans une ou plusieurs des catégories suivantes :

1. Les commerçants de l'extérieur de l'Ontario.
2. Les entreprises de location et de financement.
3. Les bailleurs de parc automobile.

(3) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit qui n'est pas tenu, en application du paragraphe (2), d'afficher son certificat d'inscription fait ce qui suit :

- a) il le conserve :
 - (i) à l'endroit visé au sous-alinéa 56 (2) a) (i), s'il est inscrit à titre de commerçant de l'extérieur de l'Ontario,
 - (ii) à l'endroit où il fait du commerce, dans tous les autres cas;
- b) il le produit, sur demande, aux fins d'examen.

(4) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit qui n'est pas visé au paragraphe (2) :

- a) d'une part, conserve, à l'endroit où il est autorisé à faire du commerce, une copie du certificat d'inscription de chacun de ses vendeurs inscrits qui y fait du commerce;
 - b) d'autre part, produit sur demande la copie visée à l'alinéa a) aux fins d'examen.
- (5) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit qui est visé au paragraphe (2) :
- a) d'une part, conserve à l'endroit applicable selon le paragraphe 56 (2), une copie du certificat d'inscription de chacun de ses vendeurs inscrits;
 - b) d'autre part, produit sur demande la copie visée à l'alinéa a) aux fins d'examen.
- (6) Lorsqu'il se livre à des activités nécessitant l'inscription, le particulier qui est une personne inscrite porte sur lui le certificat d'inscription que lui a fourni le registrateur à cette fin et, sur demande, le produit aux fins d'examen.
- (7) Si un commerçant de véhicules automobiles n'est plus inscrit ou que son inscription est suspendue :
- a) d'une part, tous ses vendeurs inscrits retournent immédiatement leurs certificats d'inscription au registrateur;
 - b) d'autre part, le commerçant retourne immédiatement au registrateur tous les certificats d'inscription le concernant ainsi que toutes les copies des certificats d'inscription de ses vendeurs inscrits qui sont en sa possession.
- (8) Si un vendeur n'est plus inscrit ou que son inscription est suspendue :
- a) d'une part, il retourne immédiatement son certificat d'inscription au registrateur;
 - b) d'autre part, le commerçant de véhicules automobiles dont il relève retourne immédiatement au registrateur la copie de ce certificat qui est en sa possession.
- (9) Si l'inscription d'une personne visée au paragraphe (7) ou (8) est suspendue et que la suspension est levée avant l'expiration de l'inscription, le registrateur remplace alors immédiatement :
- a) tout certificat d'inscription de la personne que celle-ci lui a retourné en application du paragraphe pertinent;
 - b) les certificats d'inscription des vendeurs de la personne que ceux-ci lui ont retournés en application de l'alinéa (7) a), si la personne est un commerçant de véhicules automobiles.
- (10) Nulle personne inscrite ne doit altérer, modifier ou falsifier un certificat d'inscription ni le permettre ou y collaborer.
- (11) Nulle personne inscrite ne doit utiliser un certificat d'inscription ou une copie d'un certificat d'inscription à des fins malhonnêtes ni en faciliter l'utilisation à de telles fins.

Affiches

30. (1) À chaque endroit où il fait du commerce, le commerçant de véhicules automobiles inscrit pose une affiche qui est bien à la vue du public, qui ne peut être enlevée que par des efforts humains volontaires ou par cause de force majeure et qui indique un des noms sous lesquels il est inscrit.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux commerçants de véhicules automobiles qui ne sont inscrits que dans une ou plusieurs des catégories suivantes :

1. Les commerçants de l'extérieur de l'Ontario.
2. Les entreprises de location et de financement.
3. Les bailleurs de parc automobile.

Notification du registrateur : événements

31. (1) La personne inscrite avise par écrit le registrateur, dans les cinq jours :

- a) d'une part, de tout changement des renseignements qu'elle a fournis pour obtenir son inscription;
- b) d'autre part, du consentement visé à l'article 14.

(2) La personne morale qui est tenue de fournir un avis au registrateur en application du paragraphe 13 (1) de la Loi le lui fournit sous la forme qu'il approuve et y indique :

- a) le nom de la personne, ou des personnes associées les unes avec les autres, qui, par suite de l'émission ou du transfert d'actions participantes de la personne morale, acquièrent, d'un seul coup ou progressivement, la propriété bénéficiaire ou le contrôle d'au moins 10 pour cent du total de ses actions participantes émises et en circulation;
- b) le nom de la personne ou des personnes associées les unes avec les autres qui détiennent déjà la propriété bénéficiaire ou le contrôle d'au moins 10 pour cent du total des actions participantes émises ou en circulation de la personne morale avant l'émission ou le transfert et qui, par suite de l'émission ou du transfert, augmentent ce pourcentage.

(3) Toute personne qui est tenue de fournir un avis au registrateur en application du paragraphe 24 (1) ou (2) de la Loi ou de l'alinéa 31 (1) b) du présent règlement le fournit sous la forme qu'il approuve.

Restrictions : numéro d'identification et étiquettes

- 32.** (1) Nulle personne inscrite ne doit poser ou faire poser sur un véhicule automobile un numéro d'identification.
- (2) Nulle personne inscrite ne doit utiliser, à l'égard d'un véhicule automobile, un numéro d'identification qui ne correspond pas à ce véhicule.
- (3) Nulle personne inscrite ne doit faciliter l'utilisation d'un numéro d'identification à des fins malhonnêtes.
- (4) L'inscription est assujettie à la condition que la personne inscrite s'abstienne, sauf si la loi l'autorise, de retirer ou d'altérer une étiquette ou un numéro qu'une autorité légalement compétente, au Canada ou à l'étranger, exige de poser sur un véhicule automobile.
- (5) L'inscription est assujettie à la condition que la personne inscrite ne fasse pas le commerce d'un véhicule automobile sur lequel est apposé un numéro d'identification qui a été effacé ou abîmé ou qui n'est pas facile à lire.

Compteur kilométrique

33. La personne inscrite veille à ce que l'échange ou la réparation, selon le cas, du compteur kilométrique d'un véhicule automobile qui se trouve en sa possession ou sous son contrôle soit effectué par une personne qui possède toutes les qualités requises par la loi.

Exigences : dispense pour vente aux enchères

- 34.** (1) Si l'encanteur qui tient une vente aux enchères de véhicules automobiles est soustrait à l'application de la Loi ou des règlements à l'égard du déroulement de la vente en raison de la dispense prévue à la disposition 1 du paragraphe 2 (1) et que la vente se déroule en présence des enchérisseurs, la personne inscrite ne doit faciliter l'accès à l'espace réservé aux enchérisseurs qu'aux seules personnes mentionnées à la disposition 4 du paragraphe 2 (3).
- (2) Si l'encanteur qui tient une vente aux enchères de véhicules automobiles est soustrait à l'application de la Loi ou des règlements à l'égard du déroulement de la vente en raison de la dispense prévue à la disposition 1 du paragraphe 2 (1) et que les enchérisseurs peuvent avoir accès à la vente par voie électronique, la personne inscrite ne doit autoriser ou faciliter l'accès à la vente par des moyens électroniques qu'aux seules personnes inscrites.

Respect du Code par les vendeurs

35. Le commerçant de véhicules automobiles inscrit est soustrait à l'application de l'article 23 de la Loi en ce qui concerne le respect, par les vendeurs inscrits qu'il emploie, du Règlement de l'Ontario 332/08 (Code de déontologie et fonctionnement des comités) pris en application de la Loi.

OPÉRATIONS CONCLUES PAR LES COMMERÇANTS DE VÉHICULES AUTOMOBILES**Publicité**

- 36.** (1) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit auquel s'applique le présent article veille à ce que les annonces publicitaires qu'il place soient conformes au présent article.
- (2) Sous réserve du paragraphe (3), l'annonce qui vise à favoriser une opération portant sur un véhicule automobile indique, de façon claire, compréhensible et bien visible, un des noms sous lesquels le commerçant de véhicules automobiles est inscrit et son numéro de téléphone d'affaires.
- (3) Le paragraphe (2) ne s'applique pas à l'annonce qui remplit les conditions suivantes :
- a) il y est indiqué qu'elle a été placée par un commerçant de véhicules automobiles inscrit;
 - b) il s'agit d'une petite annonce publiée dans un journal, un magazine ou une publication semblable ou d'une annonce diffusée à la radio ou à la télévision, apposée sur un panneau d'affichage ou un panobus ou faite par un moyen publicitaire soumis aux mêmes restrictions pratiques quant au nombre de renseignements susceptibles d'y figurer.
- (4) Malgré l'alinéa 4 (2) b) de la Loi, l'annonce qui est placée par un commerçant de véhicules automobiles inscrit à titre d'entreprise de location et de financement qui fait du commerce par l'intermédiaire d'un ou de plusieurs commerçants généraux inscrits peut inviter le public à faire affaire avec cette entreprise à l'endroit où un des commerçants généraux est autorisé à faire du commerce.
- (5) L'annonce qui vise à favoriser une opération portant sur un véhicule automobile à propos duquel l'un ou l'autre des faits suivants est avéré indique, de façon claire, compréhensible et bien visible que ce véhicule a été, selon le cas :
- a) loué à la journée, à moins que la personne qui en est devenue propriétaire par la suite ne soit pas un commerçant de véhicules automobiles inscrit;
 - b) utilisé comme voiture de police ou véhicule de secours;
 - c) utilisé comme taxi ou limousine.

(6) L'annonce qui vise à favoriser une opération portant sur un véhicule automobile particulier et qui en indique l'année modèle indique également de façon claire, compréhensible et bien visible, si cette année est l'année modèle en cours ou l'année précédente, qu'il s'agit d'un véhicule d'occasion, si c'est le cas.

(7) Si l'annonce fait état du prix d'un véhicule automobile, ce prix est énoncé de façon claire, compréhensible et bien visible et représente le total de ce qui suit :

- a) la somme que l'acheteur serait tenu de payer pour acquérir le véhicule;
- b) sous réserve des paragraphes (9) et (10), tous les autres frais liés à l'opération portant sur le véhicule, y compris le fret, les frais d'inspection avant la livraison et tous les autres droits, redevances et taxes.

(8) L'annonce qui fait état du prix d'un véhicule automobile et qui est placée conjointement par plusieurs commerçants de véhicules automobiles inscrits précise que le prix du véhicule dans une opération effective peut être inférieur au prix indiqué.

(9) Sous réserve du paragraphe (10), l'annonce qui fait état du prix d'un véhicule automobile et qui est placée conjointement par plusieurs commerçants de véhicules automobiles inscrits indique ce qui suit, de façon claire, compréhensible et bien visible, si le montant des frais visés à l'alinéa (7) b) varie d'un commerçant à l'autre :

- a) le fait que l'acheteur pourrait être tenu de payer ce montant, en plus du prix indiqué dans l'annonce;
- b) la nature des frais.

(10) L'alinéa (7) b) et le paragraphe (9) ne s'appliquent pas aux sommes visées par la *Loi sur la taxe de vente au détail* ni à la taxe fédérale sur les produits et services si l'annonce précise, de façon claire, compréhensible et bien visible, qu'elles ne sont pas comprises dans le prix qu'elle indique.

(11) Si une annonce qui fait état du prix d'un véhicule automobile est placée conjointement par plusieurs commerçants de véhicules automobiles inscrits, chacun d'eux veille à ce qu'elle soit conforme aux paragraphes (7), (8), (9) et (10).

(12) L'annonce qui porte sur un véhicule automobile à vendre ne fait état de son prix que s'il est possible de l'acheter à ce prix au commerçant de véhicules automobiles inscrit pendant la période visée par l'annonce.

(13) Si elle fait état du prix d'un véhicule automobile et que le nombre de véhicules concernés est limité, l'annonce indique, de façon claire, compréhensible et bien visible, le nombre de véhicules en vente à ce prix.

(14) L'annonce qui fait état d'une garantie supplémentaire comprise dans l'achat du véhicule automobile indique, de façon claire, compréhensible et bien visible, la durée de la garantie et le plafond d'indemnisation éventuel par demande.

Période maximale d'approbation des annonces

37. (1) Une période de deux ans est prescrite pour l'application du paragraphe 29 (5) de la Loi.

(2) La période prescrite débute, selon le cas :

- a) à l'expiration du délai imparti pour demander une audience au Tribunal si la personne inscrite n'interjette pas appel de l'ordonnance que le registrateur a prise en vertu du paragraphe 29 (1) de la Loi;
- b) à la date où le Tribunal confirme, le cas échéant, l'ordonnance dans sa version originale ou modifiée.

Acompte avant la conclusion du contrat

38. Le commerçant de véhicules automobiles inscrit à qui un client qui n'est pas lui-même un commerçant de véhicules automobiles inscrit verse un acompte ou donne un véhicule en reprise avant de conclure un contrat d'achat ou de location puis lui demande, avant la conclusion du contrat en question, de lui rendre l'acompte ou le véhicule, selon le cas, le lui rend immédiatement, même dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) il ne s'agit pas du commerçant qui lui vend ou lui loue le véhicule;
- b) le consommateur ne conclut pas en définitive de contrat d'achat ou de location du véhicule automobile.

Contrat de vente d'un véhicule automobile neuf

39. (1) Avant de conclure un contrat de vente d'un véhicule automobile neuf avec un acheteur qui n'est pas lui-même un commerçant de véhicules automobiles inscrit, le commerçant de véhicules automobiles inscrit veille à ce que la personne qui fournit un financement à l'égard de l'achat ait donné à l'acheteur les renseignements dont la déclaration initiale doit faire état en application de l'article 79 de la *Loi de 2002 sur la protection du consommateur* à l'égard du financement si les conditions suivantes sont réunies :

- a) l'acheteur est un consommateur au sens de cette loi;
- b) le commerçant fournit le financement ou la demande de financement à l'acheteur.

(2) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit veille à ce que le contrat de vente d'un véhicule automobile neuf qu'il conclut avec un acheteur qui n'est pas lui-même un commerçant de véhicules automobiles inscrit indique, de façon claire, compréhensible et bien visible, les renseignements suivants :

1. Le nom et l'adresse de l'acheteur.
 2. Un des noms sous lesquels le commerçant qui a conclu le contrat est inscrit et, s'il est différent, son nom officiel, ainsi que son numéro d'inscription.
 3. L'adresse d'affaires de l'endroit où le commerçant a conclu le contrat.
 4. Si le contrat est conclu par l'intermédiaire d'un commerçant de véhicules automobiles inscrit à titre de commerçant général dans la sous-catégorie des véhicules automobiles neufs et d'occasion, le nom sous lequel celui-ci est inscrit et, s'il est différent, son nom officiel, ainsi que son numéro d'inscription.
 5. Le nom sous lequel est inscrit le vendeur inscrit qui représente le commerçant dans le cadre de la vente et son numéro d'inscription.
 6. La date de la vente.
 7. La date prévue de livraison du véhicule ou la façon de la déterminer.
 8. La couleur du véhicule.
 9. Le numéro d'identification du véhicule, s'il est connu.
 10. Le type de carrosserie.
 11. Le prix de détail suggéré par le fabricant, à l'exception du prix visé à la disposition 12.
 12. La liste détaillée du prix de détail suggéré par le fabricant pour les équipements et options supplémentaires qui, aux termes du contrat, seront vendus à l'acheteur avec le véhicule ou qui y auront été installés au moment de la vente.
 13. Le prix de détail total suggéré par le fabricant, à savoir le total des prix visés aux dispositions 11 et 12.
 14. La liste détaillée des frais que l'acheteur est tenu de payer, aux termes du contrat, pour conclure l'opération, y compris le fret, les frais d'inspection avant la livraison, les frais et les redevances.
 15. La liste détaillée des éléments ou incitatifs, tels les garanties et les garanties supplémentaires, les programmes d'entretien ou les droits prévus par des politiques de vente si le commerçant a convenu de les fournir à l'acheteur et qu'ils font partie du prix total du véhicule aux termes du contrat, avec description juste et fidèle de tous les éléments ou incitatifs et indication de leur valeur de détail éventuelle.
 16. Le prix de vente total qui figure au contrat, y compris les frais visés à la disposition 14.
 17. Le versement initial ou l'acompte que l'acheteur a éventuellement payé.
 18. Le solde que l'acheteur sera tenu de payer aux termes du contrat.
 19. La liste détaillée de tous les autres frais que l'acheteur sera tenu de payer à l'égard du véhicule au moment de la livraison mais qui ne sont pas prévus par le contrat, tels que les taxes.
 20. Une déclaration indiquant que le commerçant s'est conformé au paragraphe (1), si ce paragraphe s'applique à lui à l'égard du contrat.
 21. Si le commerçant ou ses vendeurs inscrits ont reçu ou recevront d'un tiers une commission, une rémunération ou un autre avantage pour avoir fourni à l'acheteur une demande de financement de l'achat, une déclaration dans ce sens paraphée par l'acheteur.
 22. Les renseignements exigés par l'article 42.
 23. Si un autre véhicule automobile est donné en reprise aux termes du contrat, les renseignements exigés par l'article 43.
 24. Sur la page du contrat où se trouve la signature de l'acheteur et à côté de celle-ci, un énoncé conforme au paragraphe (3), en caractères gras de 12 points, le titre étant en caractères gras de 14 points.
 25. Un énoncé conforme aux paragraphes (4) et (5) en caractères gras de 12 points, le titre étant en caractères gras de 14 points.
 26. Un énoncé conforme au paragraphe (6) ou (7), selon le cas, en caractères gras de 12 points, le titre étant en caractères gras de 14 points.
 27. Une déclaration de l'acheteur portant sur tous les faits concernant le véhicule, le cas échéant, qu'il considère importants dans le cadre de l'achat.
- (3) L'énoncé prévu à la disposition 24 du paragraphe (2) se lit comme suit :

Vente ferme

Veillez lire le contrat en entier, y compris toutes les déclarations en annexe, avant de le signer. Une fois signé, ce contrat est définitif et irrévocable sauf si le commerçant de véhicules automobiles a manqué à certaines obligations légales.

- (4) L'énoncé prévu à la disposition 25 du paragraphe (2) se lit comme suit :

Renseignements importants sur les ventes de véhicules automobiles

Si vous avez des inquiétudes concernant cette vente, vous devriez d'abord communiquer avec votre commerçant de véhicules automobiles. Si elles persistent, vous pouvez vous adresser au Conseil ontarien du commerce des véhicules automobiles, qui est l'organisme d'application désigné dans le cadre de la *Loi de 2002 sur les commerçants de véhicules automobiles*.

Vous pourriez avoir droit à une indemnité provenant du Fonds d'indemnisation des commerçants de véhicules automobiles si vous subissez une perte financière à cause de cette opération et que le commerçant ne peut ou ne veut pas vous accorder réparation.

Il se peut que vous jouissiez légalement d'autres droits.

- (5) S'il existe un organisme d'application, l'énoncé prévu à la disposition 25 du paragraphe (2) comprend également ce qui suit :

- a) ses coordonnées, y compris l'adresse de son site Web, son numéro de téléphone, notamment tout numéro de téléphone sans frais;
- b) sa marque de commerce éventuelle, apposée au bas de la déclaration.

- (6) S'il est possible de recourir au Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada pour régler les différends concernant le véhicule automobile, l'énoncé prévu à la disposition 26 du paragraphe (2) se lit comme suit :

Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada

Il est possible de recourir au Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada pour régler les différends concernant les prétendus vices de fabrication ou l'application de la garantie pour véhicules automobiles neufs du fabricant.

- (7) S'il n'est pas possible de recourir au Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada pour régler les différends concernant le véhicule automobile, l'énoncé prévu à la disposition 26 du paragraphe (2) se lit comme suit :

Exclusion du Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada

Le fabricant de ce véhicule ne participe pas au Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada. Par conséquent, il n'est pas possible d'y recourir pour régler des différends concernant les prétendus vices de fabrication ou l'application de la garantie pour véhicules automobiles neufs du fabricant.

- (8) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit veille à conclure un contrat distinct conforme au paragraphe (2) pour chaque véhicule qu'il vend.

- (9) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit veille à ce que le contrat visé au paragraphe (2) qu'il conclut indique, de façon claire, compréhensible et bien visible, toutes les restrictions et conditions contractuelles imposées à l'acheteur.

- (10) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit veille à ce que le contrat visé au paragraphe (2) qu'il conclut remplisse les conditions suivantes :

- a) il est signé par les parties;
- b) il est signé par le vendeur inscrit qui représente éventuellement le commerçant dans le cadre de la vente;
- c) l'acheteur en reçoit un exemplaire dès qu'il l'a signé.

- (11) Si le contrat visé au présent article est conclu par l'intermédiaire d'un commerçant de véhicules automobiles inscrit à titre de commerçant général dans la sous-catégorie des véhicules automobiles neufs et d'occasion, le commerçant n'en facilite la conclusion que s'il est conforme au présent article.

Contrat de vente d'un véhicule automobile d'occasion

40. (1) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit veille, avant de conclure un contrat de vente d'un véhicule automobile d'occasion avec un acheteur qui n'est pas lui-même un commerçant de véhicules automobiles inscrit, à ce que la personne qui fournit un financement à l'égard de l'achat ait donné à l'acheteur les renseignements dont la déclaration initiale doit faire état en application de l'article 79 de la *Loi de 2002 sur la protection du consommateur* à l'égard du financement si les conditions suivantes sont réunies:

- a) l'acheteur est un consommateur au sens de cette loi;
- b) le commerçant fournit le financement ou la demande de financement à l'acheteur.

(2) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit veille à ce que le contrat de vente d'un véhicule automobile d'occasion qu'il conclut avec un acheteur qui n'est pas lui-même un commerçant de véhicules automobiles inscrit indique, de façon claire, compréhensible et bien visible, les renseignements suivants :

- 1. Tout ce qu'exigent les dispositions 1 à 10, 14 à 19 et 21 à 27 du paragraphe 39 (2).
- 2. Une déclaration indiquant que le commerçant s'est conformé au paragraphe (1), si ce paragraphe s'applique à lui à l'égard du contrat.
- 3. La liste détaillée des réparations éventuelles que le commerçant a faites ou fera au véhicule aux termes du contrat et les frais de réparation qui seront à la charge de l'acheteur.
- 4. Si un certificat de sécurité valable est fourni pour le véhicule automobile en application du *Code de la route*, un énoncé conforme au paragraphe (5) en caractères gras de 12 points, le titre étant en caractères gras de 14 points.
- 5. Si le commerçant vend le véhicule automobile «tel quel», un énoncé conforme au paragraphe (6) en caractères gras de 12 points, le titre étant en caractères gras de 14 points, paraphé par l'acheteur.

(3) Nul commerçant de véhicules automobiles inscrit ne doit vendre un véhicule automobile d'occasion «tel quel» à un acheteur qui n'est pas lui-même un commerçant de véhicules automobiles inscrit si un certificat de sécurité valable a été délivré pour le véhicule en application du *Code de la route*.

(4) Malgré la disposition 1 du paragraphe (2), il n'est nécessaire de fournir la déclaration prévue à la disposition 26 du paragraphe 39 (2) que si l'année modèle du véhicule automobile correspond à l'année modèle en cours ou à l'une des quatre années modèle précédentes et que la distance parcourue par le véhicule est inférieure à 160 000 kilomètres.

(5) L'énoncé prévu à la disposition 4 du paragraphe (2) se lit comme suit :

Certificat de sécurité

Le certificat de sécurité ne fait qu'indiquer que le véhicule automobile respectait certaines normes minimales de sécurité au moment de l'inspection.

(6) L'énoncé prévu à la disposition 5 du paragraphe (2) se lit comme suit :

Véhicule vendu «tel quel»

Le véhicule automobile faisant l'objet du contrat de vente est vendu «tel quel». Il n'est pas présenté comme étant en état de marche, en bon état mécanique ou ayant fait l'objet d'un entretien conforme à un niveau de qualité garanti. Il est possible que ce véhicule ne soit pas utilisable comme moyen de transport et qu'il nécessite des réparations importantes aux frais de l'acheteur. Il se peut également qu'il soit impossible de le faire immatriculer dans son état actuel.

(7) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit veille à conclure un contrat distinct conforme au paragraphe (2) pour chaque véhicule qu'il vend.

(8) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit veille à ce que le contrat visé au paragraphe (2) qu'il conclut indique, de façon claire, compréhensible et bien visible, les restrictions et conditions contractuelles imposées à l'acheteur.

(9) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit veille à ce que le contrat visé au paragraphe (2) qu'il conclut remplisse les conditions suivantes :

- a) il est signé par les parties;
- b) il est signé par le vendeur inscrit qui représente éventuellement le commerçant dans le cadre de la vente;
- c) l'acheteur en reçoit un exemplaire dès qu'il l'a signé.

(10) Si le contrat visé au présent article est conclu par l'intermédiaire d'un commerçant de véhicules automobiles inscrit à titre de commerçant général, celui-ci n'en facilite la conclusion que s'il est conforme au présent article.

Bail

41. (1) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit autre qu'un bailleur de parc automobile qui conclut un contrat de location d'un véhicule automobile avec un preneur à bail qui n'est pas lui-même un commerçant de véhicules automobiles inscrit veille à ce que le contrat indique, de façon claire, compréhensible et bien visible, les renseignements suivants :

- 1. Si le preneur est un consommateur au sens de la *Loi de 2002 sur la protection du consommateur* et que la partie VIII de la Loi s'applique au contrat :

- i. d'une part, les renseignements dont doit faire état la déclaration concernant le bail conformément au paragraphe 89 (2) de la *Loi de 2002 sur la protection du consommateur*;
 - ii. d'autre part, la liste détaillée des éléments inclus dans la valeur de location du véhicule figurant dans les renseignements visés à la sous-disposition i.
2. Le nom et l'adresse du preneur.
 3. Un des noms sous lesquels le commerçant qui a conclu le contrat est inscrit et, s'il est différent, son nom officiel, ainsi que son numéro d'inscription.
 4. L'adresse d'affaires de l'endroit où le commerçant a conclu le contrat.
 5. Si le contrat est conclu par l'intermédiaire d'un commerçant de véhicules automobiles inscrit à titre de commerçant général, un des noms sous lesquels il est inscrit et, s'il est différent, son nom officiel, ainsi que son numéro d'inscription.
 6. Le nom sous lequel est inscrit le vendeur qui représente éventuellement le commerçant qui a conclu le contrat et son numéro d'inscription.
 7. La couleur du véhicule.
 8. Le numéro d'identification du véhicule, s'il est connu.
 9. Le type de carrosserie.
 10. Le cas échéant, l'existence d'un programme d'entretien.
 11. Les renseignements exigés par l'article 42.
 12. Si un véhicule automobile est donné en reprise aux termes du contrat, tout ce qui est exigé par l'article 43.
 13. Un énoncé conforme aux paragraphes (2) et (3) en caractères gras de 12 points, le titre étant en caractères gras de 14 points.
 14. Un énoncé conforme au paragraphe (4) ou (5), selon le cas, en caractères gras de 12 points, le titre étant en caractères gras de 14 points.
 15. Si un certificat de sécurité valable est fourni pour le véhicule automobile en application du *Code de la route*, un énoncé conforme au paragraphe (6) en caractères gras de 12 points, le titre étant en caractères gras de 14 points.
 16. Une déclaration du preneur à bail portant sur tous les faits concernant le véhicule, le cas échéant, qu'il considère importants dans le cadre du contrat.
- (2) L'énoncé prévu à la disposition 13 du paragraphe (1) se lit comme suit :

Renseignements importants sur les baux de véhicules automobiles

Si vous avez des inquiétudes concernant ce bail, vous devriez d'abord communiquer avec votre commerçant de véhicules automobiles. Si elles persistent, vous pouvez vous adresser au Conseil ontarien du commerce des véhicules automobiles, qui est l'organisme d'application désigné dans le cadre de la *Loi de 2002 sur les commerçants de véhicules automobiles*.

Vous pourriez avoir droit à une indemnité provenant du Fonds d'indemnisation des commerçants de véhicules automobiles si vous subissez une perte financière à cause de cette opération et que le commerçant de véhicules automobiles ne peut ou ne veut pas vous accorder réparation.

Il se peut que vous jouissiez également d'autres droits.

- (3) S'il existe un organisme d'application, l'énoncé prévu à la disposition 13 du paragraphe (1) comprend également ce qui suit :
- a) ses coordonnées, y compris l'adresse de son site Web, son numéro de téléphone, notamment tout numéro de téléphone sans frais;
 - b) sa marque de commerce éventuelle, apposée au bas de la déclaration.
- (4) S'il est possible de recourir au Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada pour régler les différends concernant le véhicule automobile, l'énoncé prévu à la disposition 14 du paragraphe (2) se lit comme suit :

Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada

Il est possible de recourir au Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada pour régler les différends concernant les prétendus vices de fabrication ou l'application de la garantie pour véhicules automobiles neufs du fabricant.

(5) S'il n'est pas possible de recourir au Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada pour régler les différends concernant le véhicule automobile, l'énoncé prévu à la disposition 14 du paragraphe (2) se lit comme suit :

Exclusion du Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada

Le fabricant de ce véhicule ne participe pas au Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada. Par conséquent, il n'est pas possible d'y recourir pour régler des différends concernant les prétendus vices de fabrication ou l'application de la garantie pour véhicules automobiles neufs du fabricant.

(6) L'énoncé prévu à la disposition 15 du paragraphe (2) se lit comme suit :

Certificat de sécurité

Le certificat de sécurité ne fait qu'indiquer que le véhicule automobile respectait certaines normes minimales de sécurité au moment de l'inspection.

(7) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit veille à conclure un contrat distinct conforme au paragraphe (1) pour chaque véhicule qu'il loue.

(8) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit veille à ce que le contrat visé au paragraphe (1) qu'il conclut indique, de façon claire, compréhensible et bien visible, les restrictions et conditions contractuelles imposées au preneur à bail.

(9) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit veille à ce que le contrat visé au paragraphe (1) qu'il conclut remplisse les conditions suivantes :

- a) il est signé par les parties;
- b) il est signé par le vendeur inscrit qui représente éventuellement le commerçant dans le cadre de la location;
- c) le preneur à bail en reçoit un exemplaire dès qu'il l'a signé;
- d) si le véhicule automobile loué est un véhicule d'occasion, le preneur à bail reçoit, avec le contrat, la copie d'un certificat de sécurité valide pour le véhicule.

(10) Si le contrat visé au présent article est conclu par l'intermédiaire d'un commerçant de véhicules automobiles inscrit à titre de commerçant général, celui-ci n'en facilite la conclusion que s'il est conforme au présent article.

Autres renseignements dans les contrats de vente et les baux

42. Pour l'application du paragraphe 30 (1) de la Loi, les renseignements visés à la disposition 22 du paragraphe 39 (2) et à la disposition 11 du paragraphe 41 (1) du présent règlement sont les suivants :

- 1. S'agissant d'un véhicule automobile neuf, si son contrat de vente ou de location spécifie un véhicule automobile précis, la distance maximale qu'indiquera son compteur kilométrique lors de sa livraison à l'acheteur ou au preneur à bail, selon le cas.
- 2. S'agissant d'un véhicule automobile neuf, si son contrat de vente ou de location ne spécifie pas de véhicule automobile précis :
 - i. soit la distance maximale qu'indiquera son compteur kilométrique lors de sa livraison à l'acheteur ou au preneur à bail, selon le cas,
 - ii. soit une déclaration paraphée par l'acheteur ou le preneur à bail, selon le cas, indiquant que le contrat ne précise rien en ce qui a trait à la distance maximale qu'indiquera son compteur kilométrique lors de sa livraison à l'un ou à l'autre.
- 3. S'agissant d'un véhicule automobile d'occasion, la distance totale qu'il a parcourue si le commerçant de véhicules automobiles inscrit peut la déterminer.
- 4. S'agissant d'un véhicule automobile d'occasion, si le commerçant de véhicules automobiles inscrit ne peut pas déterminer la distance totale qu'il a parcourue, mais qu'il peut déterminer celle qu'il avait déjà parcourue à une date antérieure donnée, cette distance et cette date, ainsi qu'une déclaration indiquant qu'à son avis, la distance totale est supérieure.
- 5. S'agissant d'un véhicule automobile d'occasion, si le commerçant de véhicules automobiles inscrit ne peut déterminer ni la distance totale qu'il a parcourue ni celle qu'il avait déjà parcourue à une date antérieure donnée, une déclaration indiquant que la distance totale est inconnue et qu'elle peut être largement supérieure au relevé du compteur kilométrique.
- 6. Le cas échéant, le fait que le compteur kilométrique est brisé ou défectueux, qu'il a été remplacé ou falsifié ou que la distance parcourue est exprimée en milles.
- 7. Le cas échéant, le fait que le véhicule automobile a été, selon le cas :

- i. loué à la journée, à moins que la personne qui en est devenue propriétaire par la suite ne soit pas inscrite à titre de commerçant de véhicules automobiles sous le régime de la *Loi sur les commerçants de véhicules automobiles* ou sous celui de la *Loi de 2002 sur le commerce des véhicules automobiles*,
 - ii. utilisé comme voiture de police ou véhicule de secours,
 - iii. utilisé comme taxi ou limousine.
- 8. L'existence éventuelle de dommages causés par le feu.
- 9. L'existence éventuelle de dommages causés par immersion au moins jusqu'à la hauteur de la face intérieure du plancher.
- 10. L'existence éventuelle de dommages causés à la structure du véhicule automobile ou de réparations, de remplacements ou de modifications touchant cette structure.
- 11. Le cas échéant, le fait que le véhicule automobile est équipé d'un système de freinage antiblocage qui ne fonctionne pas.
- 12. L'absence éventuelle de coussins gonflables ou le fait qu'ils ne fonctionnent pas.
- 13. La nécessité éventuelle de réparer les composantes défectueuses suivantes :
 - i. le moteur, la transmission ou le groupe motopropulseur,
 - ii. le berceau moteur ou la suspension,
 - iii. le système informatique,
 - iv. le système électrique,
 - v. le système d'alimentation en carburant,
 - vi. la climatisation.
- 14. Toute différence importante entre le véhicule automobile et les spécifications de production d'origine ou celles indiquées dans des annonces publicitaires.
- 15. Le cas échéant, le fait qu'au moins deux panneaux adjacents, à l'exclusion de ceux des pare-chocs, ont été remplacés.
- 16. Si l'année modèle du véhicule automobile correspond à l'année modèle en cours ou à l'année modèle précédente, le fait que des panneaux ont été repeints, le cas échéant.
- 17. La marque, le modèle, l'aménagement intérieur et l'année modèle du véhicule automobile.
- 18. La présence éventuelle sur le véhicule automobile d'emblèmes ou autres signes qui se rapportent à un autre modèle de véhicule.
- 19. Le cas échéant, le fait que le coût total des réparations nécessaires à la suite de dommages causés au véhicule par un incident est supérieur à 3 000 \$ et, si le commerçant de véhicules automobiles inscrit le connaît, ce coût.
- 20. Le cas échéant, le fait que la garantie du fabricant à l'égard du véhicule a été annulée.
- 21. Le cas échéant, le fait que l'assureur a déclaré le véhicule automobile perte totale, que celui-ci ait été classé irréparable ou récupérable en application de l'article 199.1 du *Code de la route*.
- 22. Le cas échéant, le fait que le véhicule automobile a été traité, dans un territoire autre que l'Ontario, comme s'il avait été immatriculé en application de l'article 7 du *Code de la route* ou s'il avait fait l'objet d'une opération commerciale en Ontario, avec mention des territoires en question, sauf si un ou plusieurs certificats d'immatriculation ont été délivrés à son égard en application de l'article 7 de cette loi pour au moins les sept dernières années consécutives.
- 23. Le cas échéant, le fait que le véhicule automobile a été classé irréparable, récupérable ou remis à neuf en application de l'article 199.1 du *Code de la route*, avec mention du dernier classement.
- 24. Le cas échéant, le fait que le véhicule automobile a été récupéré après avoir été déclaré volé.
- 25. Tout autre fait concernant le véhicule automobile qui, s'il était divulgué, pourrait, selon toute attente raisonnable, influencer la décision d'un acheteur ou d'un preneur à bail raisonnable de l'acheter ou de le louer ou non aux conditions de l'achat ou de la location.

Exigences supplémentaires relatives aux véhicules donnés en reprise

- 43. (1) Le paragraphe (2) s'applique si les conditions suivantes sont réunies :
 - a) le commerçant de véhicules automobiles inscrit conclut un contrat de vente ou de location d'un véhicule automobile avec un acheteur ou un preneur à bail qui n'est pas lui-même un commerçant de véhicules automobiles inscrit;

b) l'acheteur ou le preneur à bail donne un autre véhicule automobile en reprise au commerçant aux termes du contrat de vente ou de location ou à un autre commerçant de véhicules automobiles inscrit aux termes d'un contrat distinct.

(2) Le commerçant visé à l'alinéa (1) a) qui vend ou loue le véhicule automobile et reçoit le véhicule automobile donné en reprise veille à ce que le contrat de vente ou de location indique, de façon claire, compréhensible et bien visible, les renseignements mentionnés au paragraphe (4) à l'égard du véhicule donné en reprise.

(3) L'autre commerçant de véhicules automobiles inscrit qui reçoit le véhicule automobile donné en reprise aux termes d'un contrat distinct, comme le mentionne l'alinéa (1) b), veille à ce que le contrat de reprise indique, de façon claire, compréhensible et bien visible, les renseignements mentionnés au paragraphe (4) à l'égard du véhicule.

(4) Les renseignements visés au paragraphe (2) ou (3) sont les suivants :

1. Le nom et l'adresse du propriétaire du véhicule automobile.
2. En ce qui concerne le commerçant de véhicules automobiles inscrit participant à l'opération de reprise visée à l'alinéa (1) b), s'il ne s'agit pas du commerçant visé à l'alinéa (1) a) qui effectue la vente ou la location :
 - i. un des noms sous lesquels il est inscrit et, s'il est différent, son nom officiel, ainsi que son numéro d'inscription,
 - ii. le nom sous lequel est inscrit le vendeur qui le représente éventuellement dans le cadre de la reprise, ainsi que son numéro d'inscription.
3. La date de la reprise prévue du véhicule automobile ou, si la date est inconnue, la façon de la déterminer.
4. La marque, le modèle, l'aménagement intérieur et l'année modèle du véhicule automobile.
5. La couleur du véhicule automobile.
6. Le numéro d'identification du véhicule automobile.
7. Le type de carrosserie du véhicule automobile.
8. La somme créditée au titre du véhicule donné en reprise, si le commerçant visé à l'alinéa (1) a) qui effectue la vente ou la location le reçoit.
9. La somme payée pour le véhicule automobile donné en reprise par le commerçant de véhicules automobiles inscrit, si l'autre commerçant de véhicules automobiles inscrit le reçoit aux termes d'un contrat distinct, comme le mentionne l'alinéa (1) b).
10. La déclaration de la personne donnant le véhicule automobile en reprise à l'égard des renseignements exigés par l'article 42.
11. Le relevé du compteur kilométrique du véhicule automobile.
12. L'état du véhicule automobile.
13. Le cas échéant, le fait que le commerçant de véhicules automobiles inscrit qui reçoit le véhicule automobile donné en reprise convient, aux termes du contrat de reprise, de rembourser un prêt en cours consenti pour le véhicule ou une facture impayée pour sa réparation ou son remisage.

(5) Si le contrat de vente ou de location visé au paragraphe (2) ou le contrat de reprise visé au paragraphe (3) prévoit la reprise de plusieurs véhicules automobiles, le commerçant de véhicules automobiles inscrit mentionné au paragraphe applicable veille à indiquer séparément, pour chacun d'entre eux, les renseignements exigés par le paragraphe (4).

Financement des véhicules automobiles

44. Si le commerçant de véhicules automobiles inscrit conclut un contrat de vente d'un véhicule automobile avec un acheteur qui n'est pas lui-même un commerçant de véhicules automobiles inscrit et lui fournit un financement ou la demande de financement à l'égard de l'achat, le commerçant qui vend le véhicule automobile fait tous les efforts possibles pour que les conditions de la convention de crédit entre l'acheteur et la personne qui fournit le financement soient conformes aux renseignements que celle-ci a donnés à l'acheteur en application du paragraphe 39 (1) ou 40 (1), selon le cas.

Contrat de vente en consignation

45. (1) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit ne doit conclure que par écrit un contrat de vente en consignation d'un véhicule automobile, que le consignateur soit ou non un commerçant de véhicules automobiles inscrit.

(2) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit signe le contrat de vente en consignation d'un véhicule automobile auquel il est partie.

(3) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit ne doit pas conclure le contrat de vente en consignation d'un véhicule automobile sans que l'autre partie au contrat le signe également.

(4) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit qui conclut un contrat de vente en consignation d'un véhicule automobile avec un consignateur qui est un particulier dispensé de s'inscrire par l'effet de l'article 5 de la Loi veille à ce que le contrat indique, de façon claire, compréhensible et bien visible, les renseignements suivants :

1. Le nom et l'adresse du consignateur.
2. Le nom commercial du commerçant, un des noms sous lesquels il est inscrit et, s'il est différent, son nom officiel, ainsi que son numéro d'inscription.
3. La marque, le modèle, l'aménagement intérieur et l'année modèle du véhicule.
4. La couleur du véhicule.
5. Le numéro d'identification du véhicule.
6. Le type de carrosserie.
7. S'agissant d'un véhicule automobile d'occasion, la distance totale qu'il a parcourue si le commerçant peut la déterminer.
8. S'agissant d'un véhicule automobile d'occasion, si le commerçant ne peut pas déterminer la distance totale qu'il a parcourue mais qu'il peut déterminer celle qu'il avait déjà parcourue à une date antérieure donnée, cette distance et cette date, ainsi qu'une déclaration indiquant qu'à son avis, la distance totale est supérieure.
9. S'agissant d'un véhicule automobile d'occasion, si le commerçant ne peut déterminer ni la distance totale qu'il a parcourue ni celle qu'il avait déjà parcourue à une date antérieure donnée, une déclaration indiquant que la distance totale est inconnue et qu'elle peut être largement supérieure au relevé du compteur kilométrique.
10. La somme totale que le commerçant demandera au consignateur lors de la vente du véhicule, que ce soit sous forme de somme forfaitaire ou de commission au prorata du prix total dont l'acheteur sera alors redevable, ainsi que la liste détaillée des frais qui en font partie.
11. L'estimation du prix de vente du véhicule et le prix minimal.
12. La durée du contrat et, le cas échéant, la manière dont les parties peuvent le proroger ou une déclaration indiquant qu'il ne peut pas être prorogé.
13. S'il est possible de résilier le contrat avant sa date d'expiration, les conditions de résiliation anticipée, y compris les frais éventuellement applicables.

(5) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit veille à ce que le contrat visé au paragraphe (4) qu'il conclut indique, de façon claire, compréhensible et bien visible, les restrictions, conditions ou autres obligations contractuelles imposées au consignateur.

(6) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit fait ce qui suit à l'égard du contrat visé au paragraphe (4) qu'il conclut :

- a) il veille à ce qu'il soit signé par le vendeur inscrit qui le représente éventuellement;
- b) il veille à ce que le consignateur en reçoive un exemplaire dès qu'il l'a signé;
- c) il fait tous les efforts possibles pour obtenir du consignateur une copie du dossier de renseignements sur le véhicule d'occasion visé à l'article 11.1 du *Code de la route*, s'il est exigé.

(7) Lorsqu'il met le véhicule automobile en vente, le commerçant de véhicules automobiles inscrit veille à indiquer clairement, de manière bien visible, qu'il s'agit d'une vente en consignation.

(8) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit fait tous les efforts possibles pour veiller à ce que le consignateur et l'acheteur du véhicule reçoivent promptement un exemplaire du contrat de vente en consignation.

Vente en consignation aux enchères

46. Le commerçant de véhicules automobiles inscrit à titre de commerçant général qui, dans le cadre d'un contrat de vente en consignation, est l'encanteur qui tient la vente aux enchères d'un ou de plusieurs véhicules automobiles veille à ce qui suit :

- a) nul n'y vend un véhicule automobile sans que les conditions suivantes soient remplies :
 - (i) la personne en question est un commerçant de véhicules automobiles inscrit ou elle est soustraite à l'application de la Loi et des règlements,
 - (ii) le commerçant divulgue clairement que le véhicule est vendu en consignation;
- b) avant la vente du véhicule aux enchères, la personne qui le vend semble, sur la foi de motifs raisonnables, avoir observé l'article 5 du Règlement de l'Ontario 332/08 (Code de déontologie et fonctionnement des comités) pris en application de la Loi, que ce règlement s'applique ou non à elle.

Garantie supplémentaire

47. (1) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit ne doit pas vendre de garantie supplémentaire, ni en faciliter la vente par son intermédiaire, à l'acheteur ou au preneur à bail d'un véhicule automobile qui n'est pas lui-même un commerçant de véhicules automobiles inscrit s'il ne vend pas lui-même cette garantie, sauf dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) l'exécution de la garantie est assurée par un assureur titulaire d'un permis délivré en vertu de la *Loi sur les assurances*;
- b) le vendeur de la garantie supplémentaire a fourni au Fonds, pour ses garanties supplémentaires, une sûreté sous forme de lettre de crédit irrévocable :
 - (i) de 100 000 \$, s'il est le commerçant qui a vendu ou loué le véhicule à l'acheteur ou au preneur à bail, selon le cas,
 - (ii) de 500 000 \$, dans les autres cas.

(2) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit qui transmet au vendeur de la garantie la demande de garantie supplémentaire présentée par l'acheteur ou le preneur à bail est réputé en faciliter la vente pour l'application du paragraphe (1).

(3) S'il n'est pas le vendeur de la garantie supplémentaire, le commerçant de véhicules automobiles inscrit est redevable de la fraction non garantie par la sûreté visée au sous-alinéa (1) b) (ii) de l'indemnité demandée qui ne peut être réglée en raison de la cessation des activités du vendeur de la garantie.

(4) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit qui vend une garantie supplémentaire se rapportant à un véhicule automobile à un acheteur ou à un preneur à bail qui n'est pas lui-même un commerçant de véhicules automobiles inscrit veille à ce que le contrat de garantie supplémentaire indique, de façon claire, compréhensible et bien visible, les renseignements suivants :

1. Le nom et l'adresse de l'acheteur de la garantie.
2. Le nom et l'adresse du bénéficiaire de la garantie, s'il ne s'agit pas de l'acheteur.
3. L'adresse d'affaires du commerçant qui a conclu le contrat, un des noms sous lesquels il est inscrit et, s'il est différent, son nom officiel, ainsi que son numéro d'inscription.
4. Le nom sous lequel est inscrit le vendeur qui représente éventuellement le commerçant et son numéro d'inscription.
5. Les restrictions ou conditions imposées par le vendeur de la garantie dans le cadre de celle-ci.
6. Le fait que la garantie est assurée ou non et, dans l'affirmative, le nom et l'adresse de l'assureur.
7. La marque, le modèle et l'année modèle du véhicule.
8. Le numéro d'identification du véhicule.
9. Le prix de vente total du véhicule si celui-ci est vendu.
10. La valeur de location du véhicule, calculée conformément à l'alinéa a) de la définition de «valeur de location des marchandises louées» au paragraphe 72 (1) du Règlement de l'Ontario 17/05 (Dispositions générales) pris en application de la *Loi de 2002 sur la protection du consommateur* si le véhicule est loué et que, selon le cas :
 - i. la partie VIII de cette loi s'applique au bail,
 - ii. la partie VIII de cette loi ne s'applique pas au bail pour la seule raison que l'acheteur de la garantie n'est pas un consommateur au sens de cette loi.
11. Une description des composantes du véhicule couvertes qui soit suffisante pour les reconnaître avec certitude et qui, si la garantie supplémentaire est liée à la garantie du fabricant, indique en quoi elle étend la portée de cette garantie.
12. Le début et la fin de la garantie, exprimés en termes de jours civils ou de nombre de kilomètres parcourus par le véhicule, ou d'une combinaison des deux.
13. Le plafond éventuel d'indemnisation par demande aux termes de la garantie.
14. L'obligation maximale totale éventuelle du vendeur de la garantie aux termes de celle-ci.
15. La franchise qui s'applique, le cas échéant, aux demandes d'indemnité présentées aux termes de la garantie.
16. Le prix de vente de la garantie, y compris la liste détaillée de tous les frais à payer au moment de l'achat ou par la suite.
17. Les obligations du bénéficiaire de la garantie aux termes de la garantie supplémentaire et de la garantie du fabricant, le cas échéant.

18. Le fait que la garantie est cessible ou non à un autre propriétaire ou preneur à bail du véhicule ainsi que les frais de cession éventuels.

(5) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit veille à ce que le contrat de garantie supplémentaire visé au paragraphe (4) qu'il conclut remplisse les conditions suivantes :

- a) il est signé par les parties;
- b) le vendeur inscrit qui représente éventuellement le commerçant y appose sa signature, à côté des renseignements visés à la disposition 4 du paragraphe (4);
- c) l'acheteur en reçoit un exemplaire dès qu'il l'a signé.

(6) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit ne doit pas faciliter la vente d'une garantie supplémentaire par son intermédiaire à l'acheteur ou au preneur à bail d'un véhicule automobile qui n'est pas lui-même un commerçant de véhicules automobiles inscrit sans que le contrat de garantie indique, de façon claire, compréhensible et bien visible, les renseignements suivants :

- a) les renseignements exigés par le paragraphe (4), à l'exclusion des dispositions 3 et 4;
- b) le nom et l'adresse du vendeur de la garantie;
- c) un des noms sous lesquels est inscrit le commerçant qui a facilité la vente du contrat et, s'il est différent, son nom officiel, ainsi que son numéro d'inscription;
- d) le nom sous lequel est inscrit le vendeur qui représente éventuellement le commerçant qui a facilité la vente du contrat et son numéro d'inscription.

(7) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit qui facilite la vente d'une garantie supplémentaire par son intermédiaire à l'acheteur ou au preneur à bail d'un véhicule automobile qui n'est pas lui-même un commerçant de véhicules automobiles inscrit fait ce qui suit :

- a) il fait tous les efforts possibles pour veiller à ce que le contrat de garantie soit conforme aux exigences énoncées aux alinéas (5) a) et c);
- b) il veille :
 - (i) d'une part, à apposer sa signature sur le contrat de garantie à côté des renseignements visés à l'alinéa (6) c),
 - (ii) d'autre part, à ce que le vendeur inscrit qui le représente éventuellement appose sa signature sur le contrat de garantie à côté des renseignements visés à l'alinéa (6) d);
- c) il remet ce qui suit au vendeur de la garantie, dans les sept jours de la conclusion du contrat de garantie :
 - (i) tous les documents indiquant les détails du contrat qu'il a en sa possession,
 - (ii) tous les paiements qu'il a reçus de l'acheteur,
 - (iii) une déclaration décrivant fidèlement l'état du véhicule automobile et la distance qu'il a parcourue, s'il en a une en sa possession.

Vente de programmes d'entretien

48. (1) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit qui vend un programme d'entretien à l'acheteur ou au preneur à bail d'un véhicule automobile qui n'est pas lui-même un commerçant de véhicules automobiles inscrit veille à ce que le contrat relatif au programme indique, de façon claire, compréhensible et bien visible, les renseignements énoncés au paragraphe (2).

(2) Les renseignements visés au paragraphe (1) sont les suivants :

- 1. Le nom et l'adresse de l'acheteur du programme d'entretien.
- 2. Le nom et l'adresse du bénéficiaire du programme d'entretien, s'il ne s'agit pas de l'acheteur.
- 3. L'adresse d'affaires du commerçant qui a conclu le contrat, un des noms sous lesquels il est inscrit et, s'il est différent, son nom officiel, ainsi que son numéro d'inscription.
- 4. Le nom sous lequel est inscrit le vendeur qui représente éventuellement le commerçant et son numéro d'inscription.
- 5. Les restrictions ou conditions imposées par le vendeur du programme d'entretien dans le cadre de celui-ci.
- 6. Le fait que le programme d'entretien est assuré ou non, et dans l'affirmative, le nom et l'adresse de l'assureur.
- 7. La marque, le modèle et l'année modèle du véhicule.
- 8. Le numéro d'identification du véhicule.

9. La liste des produits et des services fournis aux termes du programme d'entretien et la description précise de chacun d'eux.
10. Le début et la fin du programme d'entretien, exprimés en termes de jours civils ou de nombre de kilomètres parcourus par le véhicule, ou d'une combinaison des deux.
11. La franchise qui s'applique, le cas échéant, aux produits et aux services fournis aux termes du programme d'entretien.
12. Le prix de vente du programme d'entretien, y compris la liste détaillée de tous les frais à payer au moment de l'achat et pendant la durée du programme.
13. Les obligations éventuelles du bénéficiaire du programme d'entretien.
14. Les endroits où peut s'effectuer l'entretien du véhicule automobile aux termes du programme d'entretien.
15. Le fait que le programme d'entretien est cessible ou non à un autre propriétaire ou preneur à bail du véhicule et les frais de cession éventuels.

(3) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit veille à ce que le contrat relatif au programme d'entretien visé au paragraphe (1) qu'il conclut remplisse les conditions suivantes :

- a) il est signé par les parties;
- b) le vendeur inscrit qui représente éventuellement le commerçant y appose sa signature, à côté des renseignements visés à la disposition 4 du paragraphe (2);
- c) l'acheteur en reçoit un exemplaire dès qu'il l'a signé.

(4) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit ne doit pas faciliter la vente d'un programme d'entretien par son intermédiaire à l'acheteur ou au preneur à bail d'un véhicule automobile qui n'est pas lui-même un commerçant de véhicules automobiles inscrit sans que le contrat relatif au programme n'indique, de façon claire, compréhensible et bien visible, les renseignements suivants :

- a) les renseignements exigés par le paragraphe (2), à l'exclusion des dispositions 3 et 4;
- b) le nom et l'adresse du vendeur du programme;
- c) un des noms sous lesquels est inscrit le commerçant qui a facilité la vente du contrat et, s'il est différent, son nom officiel, ainsi que son numéro d'inscription;
- d) le nom sous lequel est inscrit le vendeur qui représente éventuellement le commerçant qui a facilité la vente du contrat et son numéro d'inscription.

(5) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit qui transmet au vendeur du programme la demande de programme d'entretien présentée par l'acheteur ou le preneur à bail est réputé en faciliter la vente pour l'application du paragraphe (4).

(6) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit qui facilite la vente d'un programme d'entretien par son intermédiaire à l'acheteur ou au preneur à bail d'un véhicule automobile qui n'est pas lui-même un commerçant de véhicules automobiles inscrit fait ce qui suit :

- a) il fait tous les efforts possibles pour que le contrat relatif au programme soit conforme aux exigences énoncées aux alinéas (3) a) et c);
- b) il veille :
 - (i) d'une part, à apposer sa signature sur le contrat relatif au programme à côté des renseignements visés à l'alinéa (4) c),
 - (ii) d'autre part, à ce que le vendeur inscrit qui le représente éventuellement appose sa signature sur le contrat relatif au programme à côté des renseignements visés à l'alinéa (4) d);
- c) il remet ce qui suit au vendeur du programme, dans les sept jours de la conclusion du contrat relatif au programme :
 - (i) tous les documents indiquant les détails du contrat qu'il a en sa possession,
 - (ii) tous les paiements qu'il a reçus de l'acheteur.

Contrat avec un courtier visant à faciliter l'achat ou la location

49. (1) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit à titre de courtier veille à ce que le contrat qu'il conclut afin de faciliter une opération portant sur un véhicule automobile pour le compte d'un client qui n'est pas lui-même un commerçant de véhicules automobiles inscrit indique, de façon claire, compréhensible et bien visible, les renseignements suivants :

1. Le nom et l'adresse du client.
2. Un des noms sous lesquels le courtier est inscrit et, s'il est différent, son nom officiel, ainsi que son numéro d'inscription.

3. Le numéro de téléphone d'affaires du courtier ainsi que, s'il y en a, les autres façons de communiquer avec lui.
 4. Tout ce que le client a précisé à l'égard du véhicule ou la mention explicite qu'il n'a rien précisé du tout.
 5. Si le client est prêt à donner un véhicule en reprise dans le cadre de l'opération, la description de ce véhicule et la somme minimale que le client juge acceptable en contrepartie.
 6. La liste détaillée des frais éventuels que le client sera tenu de payer au courtier, y compris les taxes applicables.
 7. Le total des frais éventuels que le client sera tenu de payer au courtier, y compris les taxes, ainsi que les modalités de paiement.
 8. Si le courtier est rémunéré par une personne autre que le client, la mention de ce fait et le nom de cette personne.
 9. La durée du contrat et les conditions de résiliation anticipée.
 10. La date de conclusion du contrat.
 11. Un énoncé conforme au paragraphe (2) en caractères gras de 12 points.
 12. Un énoncé conforme au paragraphe (3) en caractères gras de 12 points, s'il est nécessaire.
- (2) L'énoncé prévu à la disposition 11 du paragraphe (1) se lit comme suit :
- Les versements au titre de l'achat ou de la location d'un véhicule automobile doivent être effectués directement au vendeur ou au bailleur, selon le cas. Il est interdit au courtier de recevoir ou de traiter les fonds servant au règlement de l'achat ou de la location.
- Le courtier ne doit pas faire de promesse au nom de quiconque.
- (3) S'il existe un organisme d'application, l'énoncé prévu à la disposition 12 du paragraphe (1) comprend également ce qui suit :
- a) son nom et ses coordonnées, y compris son site Web, son numéro de téléphone et tout numéro de téléphone sans frais;
 - b) sa marque de commerce éventuelle, apposée au bas de la déclaration.
- (4) Le courtier inscrit veille à ce que le contrat visé au paragraphe (1) qu'il conclut indique, de façon claire, compréhensible et bien visible, les restrictions et les conditions contractuelles.
- (5) Le courtier inscrit veille à ce que le contrat visé au paragraphe (1) qu'il conclut remplisse les conditions suivantes :
- a) il est signé par les parties;
 - b) le client a paraphé la mention et les noms exigés par la disposition 8 du paragraphe (1);
 - c) le client a paraphé toute déclaration exigée par la disposition 11 ou 12 du paragraphe (1) qui n'est pas en première page du contrat;
 - d) le client en reçoit un exemplaire dès qu'il l'a signé.

Résiliation du contrat en cas de non-divulgaration

50. (1) Pour l'application du paragraphe 30 (2) de la Loi, si le commerçant de véhicules automobiles inscrit a conclu un contrat aux termes duquel une personne qui n'est pas elle-même un commerçant de véhicules automobiles inscrit lui a acheté ou loué un véhicule automobile, celle-ci peut résilier le contrat dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) le commerçant n'a pas divulgué précisément dans le contrat les renseignements exigés par l'une ou l'autre des dispositions 3, 7, 17 et 23 de l'article 42;
- b) le commerçant a fait, dans le contrat, les déclarations visées à la disposition 4 de l'article 42, mais il aurait pu faire celle visée à la disposition 3 de cet article;
- c) le commerçant a fait, dans le contrat, les déclarations visées à la disposition 4 de l'article 42 mais celle qui porte sur la distance déjà parcourue par le véhicule automobile à une date antérieure donnée est inexacte;
- d) le commerçant a fait, dans le contrat, la déclaration visée à la disposition 5 de l'article 42, mais il aurait pu faire celles visées à la disposition 3 ou 4 de cet article.

(2) La personne peut résilier le contrat en vertu du paragraphe (1) même si le commerçant de véhicules automobiles inscrit n'avait pas connaissance des renseignements qu'il était tenu de divulguer en application de ce paragraphe ou même s'il croyait honnêtement qu'ils étaient exacts, quelles que soient les mesures prises par lui pour en vérifier l'exactitude.

(3) La personne qui n'est pas elle-même un commerçant de véhicules automobiles inscrit, qui loue un véhicule automobile auprès d'un tel commerçant et qui, pendant la durée du bail ou après son expiration, conclut avec celui-ci un contrat d'achat du véhicule n'a pas le droit de résilier ce contrat en vertu du paragraphe (1).

(4) La divulgation de la distance visée à la disposition 3 ou 4 de l'article 42 est réputée exacte si la distance indiquée correspond à 5 pour cent près ou à 1 000 kilomètres près, selon l'écart le moindre, à la distance correcte à divulguer.

(5) Nul ne peut résilier un contrat en vertu du paragraphe (1) plus de 90 jours après avoir effectivement reçu le véhicule automobile.

(6) La personne qui souhaite résilier un contrat en vertu du paragraphe (1) en avise le commerçant de véhicules automobiles inscrit conformément aux exigences suivantes :

1. L'avis doit être donné par écrit.
2. L'avis peut être formulé de n'importe quelle manière, pourvu qu'il fasse état de l'intention de la personne de résilier le contrat.
3. L'avis peut être remis ou envoyé par tout moyen autorisé par le paragraphe 37 (1) de la Loi à l'adresse du commerçant qui figure dans le contrat devant être résilié.
4. Si la personne n'a pas reçu d'exemplaire du contrat ou que l'adresse du commerçant ne figurait pas dans le contrat, l'avis peut être remis ou envoyé par tout moyen autorisé par le paragraphe 37 (1) de la Loi :
 - i. soit à l'adresse figurant dans les dossiers du gouvernement de l'Ontario ou du gouvernement du Canada,
 - ii. soit à l'adresse que connaît la personne remettant l'avis,
 - iii. soit, s'il existe un organisme d'application, à l'adresse figurant dans ses dossiers.

(7) L'avis de résiliation qui n'est pas donné par signification à personne est réputé l'être lors de son envoi.

(8) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit fait des efforts raisonnables pour convenir avec la personne qui donne l'avis de résiliation prévu au paragraphe (6), dans les 20 jours suivant la remise de l'avis, d'une date et d'un lieu de rencontre pour que le véhicule automobile lui soit retourné et qu'il rembourse les paiements visés à l'alinéa (10) b).

(9) La rencontre mentionnée au paragraphe (8) ne doit pas avoir lieu plus de 30 jours après la remise de l'avis de résiliation.

(10) S'il est convenu d'une rencontre en application du paragraphe (8) :

- a) la personne qui a donné l'avis de résiliation du contrat retourne le véhicule automobile au commerçant de véhicules automobiles inscrit aux date, heure et lieu convenus ou au plus tard 15 jours après la date initialement convenue;
- b) le commerçant de véhicules automobiles inscrit rembourse immédiatement à la personne qui a donné l'avis de résiliation du contrat les paiements effectués aux termes de l'un ou l'autre des contrats suivants :
 - (i) le contrat proprement dit,
 - (ii) tout contrat de garantie supplémentaire ou tout contrat relatif à un programme d'entretien concernant le véhicule, que le commerçant ait vendu lui-même la garantie ou le programme, selon le cas, à la personne ou qu'il en ait facilité la vente à celle-ci par son intermédiaire.

(11) S'il n'est pas convenu d'une rencontre en application du paragraphe (8) dans le délai qui y est précisé :

- a) la personne qui a donné l'avis de résiliation du contrat retourne le véhicule automobile au commerçant de véhicules automobiles inscrit entre le 21^e jour et le 30^e jour qui suivent la remise de l'avis;
- b) le commerçant de véhicules automobiles inscrit rembourse immédiatement à la personne qui a donné l'avis de résiliation du contrat les paiements visés à l'alinéa (10) b).

(12) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit est réputé consentir au retour du véhicule automobile prévu à l'alinéa (10) a) ou (11) a).

(13) La personne qui donne un avis de résiliation en application du paragraphe (6) est tenue de prendre raisonnablement soin du véhicule automobile entre le moment où elle le reçoit et celui où elle le retourne au commerçant de véhicules automobiles inscrit.

(14) Si, après avoir donné, en application du paragraphe (6), un avis de résiliation du contrat visant un véhicule automobile, une personne observe l'alinéa (10) a) ou (11) a), l'avis a pour effet, à ce moment-là, de résilier, comme s'ils n'avaient jamais existé :

- a) le contrat proprement dit;
- b) tout contrat de garantie supplémentaire ou contrat relatif à un programme d'entretien visant le véhicule, que le commerçant de véhicules automobiles inscrit ait vendu la garantie ou le programme, selon le cas, à la personne ou qu'il en ait facilité la vente à celle-ci par son intermédiaire;
- c) toutes les garanties données à l'égard des sommes payables aux termes du contrat;

- d) toutes les sûretés que la personne ou une caution a données à l'égard des sommes payables aux termes du contrat;
- e) toutes les conventions de crédit et autres effets de paiement, y compris les billets, qui se rapportent à l'achat ou à la location du véhicule.

(15) Malgré le paragraphe (14), le commerçant de véhicules automobiles inscrit n'est pas tenu de retourner le véhicule automobile donné en reprise dans le cadre du contrat, mais il doit, en application de l'alinéa (10) b) ou (11) b), rembourser la somme payée pour ce véhicule ou le crédit octroyé, selon le cas.

(16) La personne qui donne un avis de résiliation en application du paragraphe (6) mais à qui le commerçant de véhicules automobiles inscrit ne rembourse pas les sommes qu'il est tenu de rembourser en application de l'alinéa (10) b) ou (11) b), selon le cas, peut introduire une action contre lui devant un tribunal compétent.

(17) Dans le cadre de l'action, les témoignages oraux concernant l'opération ou la résiliation du contrat sont admissibles malgré l'existence d'un contrat écrit et malgré le fait qu'ils se rapportent à une assertion visant une condition ou un engagement prévus ou non dans le contrat écrit.

Exportation à l'extérieur de l'Ontario

51. Nul commerçant de véhicules automobiles inscrit ne doit exporter un véhicule automobile à l'extérieur de l'Ontario sans en être devenu propriétaire avant de l'exporter.

DOSSIERS ET COMPTES DES COMMERÇANTS DE VÉHICULES AUTOMOBILES

Dossiers sur les véhicules automobiles

52. (1) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit tient un dossier sur tous les véhicules automobiles qui entrent en sa possession pour qu'il en fasse le commerce.

- (2) Les dossiers exigés par le paragraphe (1) comprennent les renseignements suivants, pour chaque véhicule automobile :
 - a) le numéro d'identification du véhicule;
 - b) une copie du certificat de sécurité prévu au *Code de la route* fourni au commerçant de véhicules automobiles inscrit pour le véhicule;
 - c) les résultats de toute inspection du véhicule prévue au *Code de la route* communiqués au commerçant de véhicules automobiles inscrit;
 - d) si le commerçant de véhicules automobiles inscrit fait effectuer des travaux sur le véhicule, notamment des réparations ou une remise en état, la description exacte et complète des travaux, la source des pièces utilisées pour les effectuer, leur coût et le nom de la personne les effectuant;
 - e) si le compteur kilométrique du véhicule est échangé ou réparé :
 - (i) l'indication du relevé du compteur selon la distance enregistrée avant et après l'échange ou la réparation,
 - (ii) le nom de la personne qui a effectué l'échange ou la réparation;
 - f) si le paragraphe 11 (2) du *Code de la route* s'applique au commerçant, l'indication qu'il a observé ce paragraphe;
 - g) l'indication que le commerçant de véhicules automobiles inscrit a observé le paragraphe 60 (1) du *Code de la route*, s'il s'applique à lui.

(3) Les alinéas (2) b), c) et d) ne s'appliquent pas au commerçant de véhicules automobiles inscrit à titre de commerçant de l'extérieur de l'Ontario.

Dossiers sur les opérations

53. (1) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit consigne ce qui suit dans ses dossiers :

- a) tous les contrats de vente en consignation qu'il conclut à l'égard de véhicules automobiles;
- b) toutes les ventes qu'il conclut avec des acheteurs de véhicules automobiles qui font l'objet de contrats de vente en consignation, qu'il soit le consignateur ou le consignataire;
- c) toutes les conventions qu'il conclut avec des clients à l'égard de véhicules automobiles, s'il est inscrit à titre de courtier;
- d) le cas échéant, toutes les opérations portant sur des véhicules automobiles qu'il effectue et dont un commerçant de véhicules automobiles inscrit à titre de courtier facilite la conclusion;
- e) toutes les ventes de véhicules automobiles qu'il conclut avec des acheteurs, y compris les ventes réalisées par l'intermédiaire d'un commerçant de véhicules automobiles inscrit à titre de commerçant général;
- f) toutes les locations de véhicules automobiles à des preneurs à bail, y compris celles qu'il effectue par l'intermédiaire d'un commerçant de véhicules automobiles inscrit à titre de commerçant général;

- g) le cas échéant, toutes les ventes ou locations de véhicules automobiles qu'il facilite s'il est inscrit à titre de commerçant général;
- h) tous les achats de véhicules automobiles qu'il effectue, y compris les reprises de véhicules donnés en reprise;
- i) toutes les ventes de garantie supplémentaire ou de programme d'entretien portant sur un véhicule automobile qu'il effectue lui-même ou qu'il facilite;
- j) pour toute opération portant sur un véhicule automobile qu'il effectue, le mode de paiement et les sommes qu'il a reçues ou versées — y compris les commissions —, copies des chèques, reçus et autres preuves du paiement à l'appui.

(2) Les alinéas (1) f) et j) ne s'appliquent pas au commerçant de véhicules automobiles qui n'est inscrit qu'à titre de bailleur de parc automobile.

(3) Les dossiers visés aux alinéas (1) b) à g) comprennent la correspondance, les feuilles de calcul et autres documents éventuels qui indiquent la ventilation des coûts se rapportant aux opérations mentionnées à ces alinéas.

(4) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit conserve des exemplaires de tous les contrats et de toutes les conventions qu'il est tenu de consigner dans les dossiers visés à l'alinéa (1) a), b), c), e), f), h) ou i).

Dossiers d'entreprise

54. (1) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit tient les dossiers suivants à l'égard de ses activités commerciales :

- a) la liste nominale de ses employés, indiquant leurs postes, leurs dates d'emploi et combien ils sont payés, preuve à l'appui;
- b) la liste des personnes qui sont associées avec lui au sens du paragraphe 1 (2) de la Loi et la nature de leur association;
- c) des dossiers sur le financement de son entreprise, notamment les sûretés qu'il a accordées, les conventions d'emprunt et les arrangements de crédit qu'il a conclus, le cas échéant;
- d) des dossiers sur les comptes bancaires exigés par l'article 59.

(2) Le présent article ne s'applique pas aux commerçants de véhicules automobiles qui ne sont inscrits que dans une ou plusieurs des catégories suivantes :

- 1. Les entreprises de location et de financement.
- 2. Les bailleurs de parc automobile.

Déclaration des dossiers non disponibles

55. Le commerçant de véhicules automobiles inscrit avise par écrit le registrateur, dans les cinq jours, du fait qu'un dossier exigé par l'article 52, 53 ou 54 n'est plus disponible par cause de force majeure et précise la nature de cette cause.

Conservation des dossiers

56. (1) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit conserve les dossiers exigés par l'article 52, 53 ou 54 pendant un délai minimal de six ans à compter de l'une ou l'autre des dates suivantes :

- a) dans le cas d'un dossier exigé par l'article 52 ou 53, la date du contrat de vente en consignment du véhicule automobile visé par le dossier ou la date de l'opération qu'il a conclue à l'égard de ce véhicule;
- b) dans le cas d'un dossier exigé par l'article 54, la date de sa constitution.

(2) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit garde les dossiers qu'il conserve en application du paragraphe (1) :

- a) à tout endroit de son choix approuvé par le registrateur, à l'exclusion d'un logement, si, selon le cas :
 - (i) il est inscrit à titre de commerçant de l'extérieur de l'Ontario, d'entreprise de location et de financement ou de bailleur de parc automobile ou dans une combinaison de ces catégories,
 - (ii) il est inscrit à titre de courtier ou de grossiste et il ne fait effectivement du commerce que dans un logement;
- b) à l'un ou l'autre des endroits suivants, dans tous les autres cas :
 - (i) tout endroit où il est autorisé à faire du commerce, à l'exclusion d'un logement,
 - (ii) tout endroit de son choix approuvé par le registrateur, à l'exclusion d'un logement.

(3) Le registrateur peut approuver un endroit pour l'application de l'alinéa (2) a) ou du sous-alinéa (2) b) (ii) si la personne qui en est responsable consent par écrit à y donner accès au registrateur, ou à la personne que ce dernier désigne par écrit, pendant les heures d'ouverture afin d'y mener une inspection en vertu de l'article 15 de la Loi.

(4) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit qui garde les dossiers conservés en application du paragraphe (1) à un endroit visé au sous-alinéa (2) b) (i) avise le registrateur :

- a) dans les six mois suivant le jour de l'entrée en vigueur du présent règlement, du ou des endroits où il les garde, s'il est inscrit à titre de commerçant de véhicules automobiles sous le régime de la *Loi sur les commerçants de véhicules automobiles* immédiatement avant le jour de l'entrée en vigueur de l'article 12 de l'annexe E de la *Loi de 2002 modifiant des lois en ce qui concerne la protection du consommateur*;
- b) du ou des endroits où il les gardera, avant de le faire, s'il n'est pas inscrit à titre de commerçant de véhicules automobiles de la manière visée à l'alinéa a);
- c) des dossiers qu'il garde à chaque endroit.

Répertoires prévus par le *Code de la route*

57. (1) L'article 55 s'applique aux inscriptions aux répertoires que le commerçant de véhicules automobiles inscrit doit tenir en application du paragraphe 60 (1) du *Code de la route* et de l'article 4 du Règlement 595 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Permis de garage) pris en application de cette loi.

(2) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit conserve les inscriptions au répertoire qu'il doit tenir en application du paragraphe 60 (1) du *Code de la route* pendant au moins six ans après la date du contrat aux termes duquel il fait le commerce des véhicules automobiles d'occasion concernés, notamment en les achetant ou en les vendant.

(3) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit conserve les inscriptions au répertoire qu'il doit tenir en application de l'article 4 du Règlement 595 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Permis de garage) pris en application du *Code de la route* pendant au moins six ans après la date à laquelle il les a faites.

Compte en fiducie

58. (1) Est soustrait à l'application de l'article 25 de la Loi et du présent article le commerçant de véhicules automobiles qui n'est inscrit que dans une ou plusieurs des catégories suivantes :

- 1. Les courtiers.
- 2. Les grossistes.
- 3. Les exportateurs.
- 4. Les commerçants de l'extérieur de l'Ontario.
- 5. Les entreprises de location et de financement.
- 6. Les bailleurs de parc automobile.

(2) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit qui ne reçoit pas de fonds qu'il est tenu de détenir en fiducie en application du paragraphe (4) ou (5) est soustrait à l'application de l'alinéa 25 a) de la Loi.

(3) Les conditions suivantes sont prescrites pour l'application de l'alinéa 25 a) de la Loi :

- 1. Le compte est appelé compte en fiducie prévu par la *Loi de 2002 sur le commerce des véhicules automobiles* en français et *Motor Vehicle Dealers Act, 2002 Trust Account* en anglais.
- 2. Le compte en fiducie est un compte mixte, sauf consentement écrit préalable du registraire.
- 3. Le commerçant de véhicules automobiles inscrit dépose les documents suivants auprès du registraire :
 - i. dans les cinq jours de la conclusion avec une institution financière d'une convention relative à l'ouverture d'un compte en fiducie, un exemplaire de la convention,
 - ii. dans les cinq jours de la modification de la convention relative à l'ouverture du compte en fiducie conclue avec l'institution financière, une copie des modifications apportées à la convention et de la nouvelle convention avec indication des changements.
- 4. Le commerçant de véhicules automobiles inscrit qui a déjà le compte en fiducie exigé par l'article 25 de la Loi le jour de l'entrée en vigueur du présent règlement dépose auprès du registraire, dans les 90 jours qui suivent, une copie de la convention relative à l'ouverture du compte qu'il a conclue avec l'institution financière.

(4) Pour l'application de l'alinéa 25 b) de la Loi, le commerçant de véhicules automobiles inscrit qui reçoit de l'acheteur un acompte supérieur à 10 000 \$ pour l'achat d'un véhicule automobile le détient intégralement en fiducie jusqu'à la conclusion de la vente.

(5) Pour l'application de l'alinéa 25 b) de la Loi, le commerçant de véhicules automobiles inscrit qui reçoit de l'acheteur des sommes à valoir sur l'achat d'un véhicule automobile vendu en consignation les détient en fiducie, si le paragraphe 45 (4) du présent règlement s'applique à la vente, jusqu'à la conclusion de celle-ci.

(6) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit ne verse dans le compte en fiducie que les sommes qu'il doit y détenir en application des paragraphes (4) et (5).

(7) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit tient un dossier, sous la forme que prévoit le registrateur, où figurent les renseignements suivants :

- a) toutes les sommes qu'il reçoit et qu'il doit détenir en fiducie, ainsi qu'une indication de la raison pour laquelle il est tenu de ce faire, la référence du contrat auquel ces sommes se rapportent, le nom de la personne dont il les a reçues et la date de réception, le montant et le mode de paiement;
- b) toutes les sommes retirées de son compte en fiducie, ainsi qu'une indication de la raison de ce retrait, la référence du contrat auquel elles se rapportent, le nom de la personne à laquelle elles ont été versées et la date de chaque versement, le montant et le mode de paiement.

(8) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit prépare un état de rapprochement mensuel de son compte en fiducie dans les 30 jours de la date de réception du relevé de compte pertinent que lui remet l'institution financière où se trouve le compte pour le mois précédent, sauf si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le solde du compte est nul au début et à la fin du mois visé par le relevé;
- b) le compte a été inactif au cours du mois visé par le relevé.

(9) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit veille à ce que l'état de rapprochement mensuel des fonds en fiducie indique les sommes détenues en fiducie pour chaque personne et rapproche le passif mensuel en fiducie du solde du compte en fiducie à la date du rapprochement.

(10) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit veille à ce qu'un des signataires autorisés suivants pour le compte en fiducie vérifie l'état de rapprochement mensuel des fonds en fiducie et le confirme en le signant et le datant :

1. Si le commerçant est un particulier, lui-même ou le responsable de ses activités courantes.
2. Si le commerçant est une société en nom collectif, un des associés ou le responsable de ses activités courantes.
3. Si le commerçant est une personne morale, un de ses dirigeants ou administrateurs ou le responsable de ses activités courantes.

(11) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit qui découvre une insuffisance de fonds dans le compte en fiducie y dépose immédiatement des fonds suffisants pour l'éliminer.

(12) Nul ne doit utiliser le compte en fiducie du commerçant de véhicules automobiles inscrit comme garantie.

(13) L'article 55, l'alinéa 56 (1) b) et les paragraphes 56 (2), (3) et (4) s'appliquent aux dossiers que le commerçant de véhicules automobiles inscrit doit tenir en application du présent article, y compris les états de rapprochement mensuels des fonds en fiducie.

Comptes bancaires

59. (1) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit qui n'est pas un commerçant de l'extérieur de l'Ontario, une entreprise de location et de financement ou un bailleur de parc automobile doit tenir un ou plusieurs autres comptes ordinaires, qui ne sont pas des comptes en fiducie.

(2) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit visé au paragraphe (1) veille à ce que chaque compte ordinaire remplisse les conditions suivantes :

- a) il se trouve dans l'une des institutions financières suivantes :
 - (i) une banque ou une banque étrangère autorisée au sens de l'article 2 de la *Loi sur les banques* (Canada),
 - (ii) une société de prêt ou de fiducie,
 - (iii) une caisse au sens de la *Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions*;
- b) il est au nom officiel du commerçant de véhicules automobiles inscrit et indique, s'il est différent, un des noms sous lesquels il est inscrit.

(3) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit visé au paragraphe (1) veille à ce qui suit :

- a) d'une part, toutes les sommes qu'il reçoit dans le cadre d'une opération portant sur un véhicule automobile sont déposées dans un compte ordinaire visé au paragraphe (2) sauf si elles doivent être déposées dans le compte en fiducie exigé par l'article 25 de la Loi;
- b) d'autre part, toutes les sommes qu'il verse dans le cadre d'une opération portant sur un véhicule automobile proviennent d'un compte ordinaire visé au paragraphe (2) ou du compte en fiducie exigé par l'article 25 de la Loi.

Avis concernant les signataires autorisés

60. (1) Dès qu'il est inscrit, le commerçant de véhicules automobiles, à l'exception d'un commerçant inscrit à titre de bailleur de parc automobile, transmet au registrateur, sur la formule que ce dernier lui fournit, les noms des personnes ayant au moins l'un des pouvoirs suivants :

1. Le pouvoir de signer au nom du commerçant des documents financiers relatifs à une opération portant sur un véhicule automobile.
2. Le pouvoir de contracter des obligations financières et autres au nom du commerçant à l'égard de ses activités.
3. Le pouvoir de signer à l'égard des comptes que le commerçant doit tenir en application de l'article 58 ou 59.

(2) Malgré le paragraphe (1), le commerçant de véhicules automobiles qui, aux termes de l'article 41 de la Loi, est réputé inscrit à titre de commerçant de véhicules automobiles le jour de l'entrée en vigueur de la Loi et qui est tenu de donner au registrateur les renseignements visés au paragraphe (1) le fait dans les 90 jours qui suivent l'entrée en vigueur.

(3) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit informe le registrateur, dans les cinq jours et sur la formule que ce dernier lui fournit, de tout changement des renseignements exigés par le paragraphe (1) qu'il est tenu de lui donner.

PARTIE V FONDS D'INDEMNISATION DES COMMERÇANTS DE VÉHICULES AUTOMOBILES

DÉFINITIONS

Définitions

61. Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente partie.

«conseil» Le conseil d'administration du Fonds. («Board»)

«fiduciaire» Fiduciaire nommé en application de l'article 70. («Trustee»)

CONSEIL

Composition

62. (1) Le conseil est composé de neuf administrateurs.

(2) S'il existe un organisme d'application, le ministre nomme trois des administrateurs et le conseil d'administration de l'organisme d'application nomme les autres.

(3) Le ministre et, s'il existe un organisme d'application, son conseil d'administration nomment les administrateurs en respectant le plus possible les proportions suivantes :

- a) la moitié des administrateurs représentent les intérêts des consommateurs, mais ne font pas partie des personnes suivantes :
 - (i) les personnes inscrites,
 - (ii) les actionnaires, les dirigeants, les administrateurs ou les employés d'une personne inscrite, d'une ancienne personne inscrite ou d'une personne inscrite à un moment quelconque sous le régime de la *Loi sur les commerçants de véhicules automobiles*,
 - (iii) les dirigeants, les administrateurs ou les employés d'une association professionnelle qui représente les personnes inscrites ou leurs intérêts;
- b) la moitié des administrateurs représentent les intérêts des personnes inscrites et sont eux-mêmes des personnes inscrites ou des dirigeants ou administrateurs de celles-ci.

Quorum

63. (1) La majorité des administrateurs constitue le quorum.

(2) L'administrateur qui perd le droit de participer aux délibérations à l'égard d'une question n'est pas compté pour établir si le quorum est atteint pour débattre de cette question.

(3) Un administrateur perd le droit de participer aux délibérations ou à une décision du conseil relativement à une demande d'indemnisation sur le Fonds dans le cadre du présent règlement concernant un commerçant de véhicules automobiles inscrit et ne doit pas y participer dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) il est lui-même le commerçant ou un de ses dirigeants ou administrateurs;
- b) il a un intérêt financier dans l'entreprise du commerçant;
- c) il est associé avec le commerçant au sens du paragraphe 1 (2) de la Loi;
- d) il est en situation de conflit d'intérêts.

Conduite des affaires

64. (1) Le conseil pourvoit à sa présidence et à sa vice-présidence en son sein.

(2) Le conseil peut adopter des règlements administratifs concernant la conduite de ses affaires.

- (3) Le conseil tient un procès-verbal de ses réunions.

Rémunération des administrateurs

65. (1) Les administrateurs **ont le droit de recevoir**, par prélèvement sur le Fonds, **une rémunération** ainsi que le remboursement de frais raisonnables.

(2) La rémunération à laquelle les administrateurs ont droit en vertu du paragraphe (1) est calculée par le conseil d'administration de l'organisme d'application, s'il en existe un.

Employés et autres

66. (1) Le conseil peut employer les personnes, notamment des avocats, des comptables, des évaluateurs ou d'autres experts ou conseillers, dont il peut raisonnablement avoir besoin ou retenir leurs services pour l'aider à gérer et à régler efficacement les demandes d'indemnisation sur le Fonds dans le cadre du présent règlement et à s'acquitter de ses fonctions.

- (2) Si le conseil emploie des personnes ou retient leurs services en vertu du paragraphe (1) :

- a) il n'est pas responsable de leurs actes et omissions, s'il s'agit de professionnels;
- b) tous les frais, coûts et dépenses qu'il engage à cet égard sont prélevés sur le Fonds.

Frais de sensibilisation

67. (1) Le conseil peut engager des frais raisonnables aux fins suivantes :

- a) sensibiliser le public à l'existence du Fonds et aux dispositions de la Loi et du présent règlement concernant la protection des paiements effectués par les clients à l'égard des opérations portant sur des véhicules automobiles;
- b) informer le public de la marche à suivre pour demander à être indemnisé sur le Fonds conformément au présent règlement.

- (2) Le conseil a le droit de prélever sur le Fonds les sommes équivalant aux frais raisonnables visés au paragraphe (1).

GESTION DU FONDS

Composition

68. Le Fonds est constitué de ce qui suit :

- a) toutes les sommes que le fiduciaire a reçues de n'importe quelle source en application de la présente partie;
- b) le revenu des sommes visées à l'alinéa a), y compris les droits ou avantages ou les biens provenant de leur placement.

Gestion du Fonds

69. (1) Le fiduciaire détient le Fonds en fiducie, au profit des auteurs d'une demande d'indemnisation sur le Fonds dans le cadre du présent règlement qu'il approuve conformément à la présente partie.

- (2) Avec l'aide du fiduciaire, le conseil veille à ce que le Fonds soit traité et distribué conformément à la présente partie.

(3) Avec l'aide du fiduciaire, le conseil veille à ce que le Fonds soit géré de manière responsable sur le plan financier et conformément à une politique de placement qui exige que le conseil fasse preuve d'une prudence raisonnable lorsqu'il prend des décisions de placement.

(4) La politique de placement du Fonds peut autoriser des placements correspondant à ceux que les sociétés de fiducie peuvent effectuer aux termes de la *Loi sur les sociétés de prêt et de fiducie*.

(5) Le conseil et le fiduciaire ne sont pas tenus de fournir une garantie, notamment un cautionnement, pour l'exercice de leurs fonctions et, sauf si la perte résulte de leur propre négligence, d'un acte frauduleux ou d'un acte d'inconduite délibéré, ils ne doivent pas être tenus responsables des pertes de quelque nature que ce soit à l'égard des biens du Fonds, notamment des pertes résultant :

- a) de placements;
- b) de la conservation de bonne foi pendant une durée quelconque de valeurs mobilières ou de biens de toute nature qui ont été achetés ou acquis, même si les valeurs mobilières ou les biens ne produisent pas de revenus;
- c) d'une erreur de jugement faite de bonne foi.

(6) Le fiduciaire veille à ce que tout prélèvement sur le Fonds provienne d'abord de son revenu et, en cas de déficit, du principal du Fonds.

(7) Nulle personne ou nul organisme, notamment le conseil et le fiduciaire, ne doit prélever de somme sur le Fonds en vue d'exécuter ou de régler une demande d'indemnité, un jugement ou une ordonnance judiciaire rendus à l'encontre du conseil ou du fiduciaire à la suite d'une fraude, de la négligence ou d'un acte d'inconduite délibéré de la part de l'un ou de l'autre, ni autoriser un tel prélèvement.

Fiduciaire : nomination et fonctions

70. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (4), le conseil nomme comme fiduciaire, pour l'aider dans la gestion du Fonds, une société de fiducie, au sens de l'article 1 de la *Loi sur les sociétés de prêt et de fiducie*, qui est autorisée à faire des affaires en Ontario.

(2) Le fiduciaire en poste sous le régime du Règlement 801 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Dispositions générales) pris en application de la *Loi sur les commerçants de véhicules automobiles* immédiatement avant le jour de l'entrée en vigueur de l'article 89 du présent règlement le reste sous le régime du présent règlement jusqu'à son remplacement.

(3) Sous réserve du paragraphe (4), le conseil conclut avec le fiduciaire une entente conforme à la présente partie sur les obligations que lui confère cette dernière.

(4) Le conseil ne doit pas nommer un fiduciaire ni conclure l'entente prévue au paragraphe (3) sans l'approbation du directeur.

(5) Le fiduciaire reçoit les sommes payables au Fonds et aide le conseil à gérer celui-ci conformément à l'entente mentionnée au paragraphe (3) qu'il a conclue avec le conseil.

(6) Le fiduciaire peut agir sur la foi des documents qu'il croit, en se fondant sur des motifs raisonnables, être authentiques et avoir été signés, envoyés ou remis par les parties compétentes ou en leur nom. Ces documents comprennent notamment les résolutions écrites, les attestations, les certificats, les déclarations, les actes, les opinions, les rapports, les avis, les demandes, les consentements et les lettres.

(7) Le fiduciaire veille à ce que ses livres et dossiers indiquent clairement tous les biens du Fonds qu'il détient, sous quelque forme que ce soit, y compris les placements et valeurs mobilières.

(8) Le fiduciaire conserve ses livres et dossiers pendant sept ans ou toute durée plus longue exigée par une autre loi.

(9) Le fiduciaire fournit ce qui suit au conseil :

- a) tous les renseignements, dossiers et documents en sa possession concernant la gestion du Fonds que le conseil peut raisonnablement demander;
- b) les états financiers certifiés par une personne titulaire d'un permis délivré en vertu de la *Loi de 2004 sur l'expertise comptable* à l'égard de la gestion du Fonds que le conseil exige.

(10) Le fiduciaire peut employer les personnes, notamment des avocats, des comptables, des évaluateurs ou d'autres experts ou conseillers, dont il peut raisonnablement avoir besoin pour exercer les fonctions que lui attribue la présente partie, ou retenir leurs services.

(11) Le fiduciaire n'est pas responsable des actes et des omissions des professionnels qu'il emploie ou dont il retient les services en vertu du paragraphe (10).

Honoraires et frais du fiduciaire

71. (1) Les honoraires que reçoit le fiduciaire pour exercer les fonctions que lui attribue la présente partie sont prélevés sur le Fonds et s'élèvent au montant dont le directeur, le conseil et le fiduciaire conviennent ou, en l'absence d'accord, à celui que fixe le directeur.

(2) En plus des honoraires visés au paragraphe (1), le fiduciaire a droit au remboursement de tout ce qui suit si le conseil a approuvé le montant du remboursement :

1. Tous les frais qu'il a raisonnablement engagés dans l'exercice des fonctions que lui attribue la présente partie.
2. Tous les honoraires et frais qu'il engage lorsqu'il emploie des personnes ou retient leurs services en vertu du paragraphe 70 (10).

Démission et destitution du fiduciaire

72. (1) Le fiduciaire peut démissionner de son poste en remettant au conseil et au directeur un préavis écrit de 90 jours.

(2) Avec l'approbation du directeur, le conseil peut destituer le fiduciaire en lui remettant un préavis écrit de 90 jours.

(3) En cas de démission, de destitution ou d'empêchement du fiduciaire, le conseil nomme, sous réserve du paragraphe (4), à titre de fiduciaire successeur une société, au sens de l'article 1 de la *Loi sur les sociétés de prêt et de fiducie*, qui est autorisée à faire des affaires en Ontario.

(4) Le conseil ne doit pas nommer un fiduciaire successeur en application du paragraphe (3) sans l'approbation du directeur.

(5) Lorsqu'il accepte la nomination, le fiduciaire successeur est investi sans autre acte ni formalité, des droits et des pouvoirs que la présente partie conférerait au fiduciaire précédent.

(6) Sur demande écrite du conseil, le fiduciaire précédent :

- a) signe et remet un acte écrit transférant au fiduciaire successeur ses droits et ses pouvoirs ainsi que les biens du Fonds qu'il détient;
- b) accomplit tous les autres actes et prend toutes les mesures nécessaires ou souhaitables pour la dévolution des biens du Fonds au fiduciaire successeur.

(7) Le fiduciaire précédent rend compte par écrit au directeur et au conseil des activités qu'il a exercées à ce titre à l'égard du Fonds pendant toute la période où il en était responsable ou, s'il a fourni des états financiers certifiés en application de l'alinéa 70 (9) b), pendant la période qui s'est écoulée depuis la fin de celle visée par les plus récents de ces états financiers.

Renseignements au sujet du Fonds

73. (1) Les organismes ou personnes qui suivent peuvent enjoindre au conseil de fournir les renseignements, livres, dossiers ou documents précisés en ce qui concerne les activités du Fonds :

- 1. Le directeur.
- 2. S'il existe un organisme d'application, son conseil d'administration.

(2) Le conseil se conforme aux exigences visées au paragraphe (1).

Vérification des activités du Fonds

74. (1) S'il existe un organisme d'application, son conseil d'administration peut ordonner une vérification des activités du Fonds.

(2) Sur demande du vérificateur qui exécute la vérification, le conseil et le fiduciaire lui fournissent de l'aide ainsi que tous les livres, dossiers et autres renseignements nécessaires dans le cadre de la vérification.

VERSEMENTS AU FONDS

Versements au Fonds

75. (1) Les versements prévus par le présent article sont prescrits comme sommes exigées des personnes inscrites précisées pour l'application du paragraphe 42 (3) de la Loi, sous réserve de paiements différents fixés en vertu de l'alinéa 12 (1) c) de la *Loi de 1996 sur l'application de certaines lois traitant de sécurité et de services aux consommateurs*.

(2) Le commerçant de véhicules automobiles dont est approuvée la demande d'inscription dans la catégorie de commerçant général, de courtier ou d'entreprise de location et de financement verse au Fonds, s'il ne s'agit pas d'une demande de renouvellement :

- a) 300 \$ pour chaque endroit où il est autorisé à faire du commerce, s'il s'inscrit dans la catégorie de commerçant général ou de courtier;
- b) 300 \$, s'il s'inscrit dans la catégorie d'entreprise de location et de financement.

(3) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit dans la catégorie de commerçant général ou de courtier qui ajoute un endroit à la liste de ceux où il est autorisé à faire du commerce verse sans délai 300 \$ au Fonds au titre de l'endroit ajouté.

(4) S'il détermine ou prévoit que la valeur du Fonds est ou sera inférieure à 3 000 000 \$, le conseil peut déclarer à combien s'élève ou devrait s'élever l'insuffisance de fonds.

(5) S'il fait la déclaration, le conseil prend les mesures suivantes à l'égard de chaque commerçant de véhicules automobiles qui est tenu de faire le versement prévu au paragraphe (2) ou (3) au Fonds :

- a) il calcule une somme égale au produit de l'insuffisance de fonds qu'il a déclarée par la fraction que représente son versement par rapport au total des versements de tous les commerçants qui doivent faire un versement au Fonds en application du paragraphe (2) ou (3);
- b) il avise par écrit le commerçant, à son adresse aux fins de signification de ce qui suit :
 - (i) le montant ou le montant prévu de l'insuffisance de fonds qu'il déclare,
 - (ii) la somme visée à l'alinéa a),
 - (iii) le fait que le commerçant doit lui verser la somme visée à l'alinéa a) dans les 60 jours qui suivent la réception de l'avis.

(6) Le paragraphe 37 (3) de la Loi ne s'applique pas à l'avis donné en application du paragraphe (5).

(7) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit qui reçoit l'avis mentionné au paragraphe (5) verse au Fonds la somme qui y est précisée dans les 60 jours qui suivent la réception de l'avis.

Défaut de paiement

76. (1) Le conseil peut donner un avis écrit de non-paiement au commerçant de véhicules automobiles inscrit à titre de commerçant général, de courtier ou d'entreprise de location et de financement qui n'effectue pas un versement exigé au Fonds.

(2) Le paragraphe 37 (3) de la Loi ne s'applique pas à l'avis donné en application du paragraphe (1).

(3) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit qui n'a toujours pas effectué de versement 21 jours après avoir reçu l'avis visé au paragraphe (1) est redevable au Fonds du montant impayé et des sommes suivantes :

- a) une pénalité de 10 pour cent du montant impayé, sauf si le défaut de paiement est attribuable à l'insolvabilité ou à la faillite du commerçant ou à la liquidation volontaire ou judiciaire de son entreprise;
- b) des intérêts sur le montant impayé calculés au taux d'intérêt postérieur au jugement, au sens de l'article 127 de la *Loi sur les tribunaux judiciaires*, à compter du 21^e jour qui suit le jour où l'avis visé au paragraphe (1) lui a été signifié.

Aucun droit sur le Fonds

77. Il est entendu qu'aucun versement effectué au Fonds ne confère à un commerçant de véhicules automobiles inscrit ou à un ancien commerçant de véhicules automobiles inscrit sous le régime de la Loi ou de la *Loi sur les commerçants de véhicules automobiles* un droit quelconque sur les sommes contenues dans le Fonds ou les biens de celui-ci.

Fin de l'inscription

78. Le commerçant de véhicules automobiles qui cesse d'être inscrit dans la catégorie de commerçant général, de courtier ou d'entreprise de location et de financement donne immédiatement au conseil les renseignements suivants :

- a) la description par écrit de chacune de ses obligations dont il a connaissance et qui pourrait donner droit à une indemnisation sur le Fonds, y compris les demandes d'indemnisation présentées contre lui qui n'ont pas encore été réglées;
- b) l'explication par écrit des dispositions qu'il a éventuellement prises pour s'acquitter des obligations visées à l'alinéa a).

DEMANDES D'INDEMNISATION**Admissibilité à l'indemnisation**

79. (1) Le client d'un commerçant de véhicules automobiles inscrit a le droit d'être indemnisé sur le Fonds en règlement d'une demande d'indemnisation pour perte pécuniaire si les conditions suivantes sont réunies :

- a) la demande d'indemnisation découle d'une opération portant sur un véhicule automobile conclue entre lui et le commerçant;
- b) la demande d'indemnisation remplit les critères énoncés à l'une des dispositions du paragraphe (3);
- c) au moment de l'opération, le commerçant était une personne inscrite;
- d) le client agissait dans le cadre de l'opération en tant que consommateur au sens de la *Loi de 2002 sur la protection du consommateur*;
- e) le client a donné au commerçant, conformément à l'article 37 de la Loi, un avis écrit de demande de règlement de l'indemnité et celui-ci a refusé de la régler ou est dans l'incapacité de le faire.

(2) Le paragraphe 37 (3) de la Loi ne s'applique pas à l'avis visé à l'alinéa 79 (1) e) du présent règlement.

(3) La demande d'indemnisation visée à l'alinéa (1) b) doit remplir les critères suivants :

1. La demande d'indemnisation découle d'un acte ou d'une omission du commerçant de véhicules automobiles inscrit concerné par l'intention visée à l'alinéa 9 (1) a) ou b) de la Loi de suspendre, de révoquer ou de refuser de renouveler son inscription et le commerçant :
 - i. soit n'a pas demandé d'audience devant le Tribunal,
 - ii. soit a demandé une audience devant le Tribunal, lequel a ordonné au registrateur de suspendre, de révoquer ou de refuser de renouveler l'inscription du commerçant.
2. La demande d'indemnisation découle d'une opération à l'égard de laquelle le commerçant de véhicules automobiles inscrit a été déclaré coupable d'une infraction.
3. L'opération ayant donné naissance à la demande d'indemnisation portait sur l'achat ou la location d'un véhicule automobile auprès du commerçant de véhicules automobiles inscrit. Un organisme chargé de l'exécution de la loi a saisi le véhicule et indiqué qu'il ne serait pas rendu à l'acheteur ou au preneur à bail.

4. L'opération ayant donné naissance à la demande d'indemnisation portait sur l'achat ou la location d'un véhicule automobile auprès du commerçant de véhicules automobiles inscrit. Un créancier, autre qu'un créancier du client, a saisi le véhicule conformément à la loi et a indiqué qu'il ne serait pas rendu à l'acheteur ou au preneur à bail.
 5. L'opération ayant donné naissance à la demande d'indemnisation portait sur l'achat ou la location d'un véhicule automobile auprès du commerçant de véhicules automobiles inscrit. L'indemnité réclamée n'est pas supérieure au prix de vente total du véhicule au moment de l'achat ou à la valeur de location du véhicule figurant dans les renseignements visés à la sous-disposition 1 i du paragraphe 41 (1) au moment de la location, selon le cas, et porte sur un défaut auquel le commerçant a refusé de remédier. Le défaut consiste :
 - i. soit en l'absence de quelque chose dont le véhicule devait être doté et dont la présence était importante pour l'opération, comme l'avait indiqué le client,
 - ii. soit en la présence de quelque chose dont le véhicule devait être dépourvu et dont l'absence était importante pour l'opération, comme l'avait indiqué le client.
 6. La demande d'indemnisation porte sur le remboursement d'un acompte ou d'un autre versement effectué par le client aux termes d'un contrat d'achat ou de location d'un véhicule automobile auprès du commerçant de véhicules automobiles inscrit. Celui-ci n'a pas livré, dans le délai prévu par le contrat, le véhicule ou un véhicule de remplacement qui soit acceptable pour le client. Le client a présenté une demande de remboursement de l'acompte ou du versement. Le commerçant a refusé d'effectuer ce remboursement sans justification légale ou n'est pas en mesure de l'effectuer pour cause de faillite ou d'insolvabilité.
 7. La demande d'indemnisation a trait à une garantie supplémentaire que le commerçant de véhicules automobiles inscrit a vendue ou dont il a facilité la vente par son intermédiaire. La demande d'indemnisation porte sur ce qui suit :
 - i. soit le remboursement de tous les paiements effectués par le client aux termes de la garantie mais auxquels le commerçant n'a pas droit parce qu'il n'a pas observé l'alinéa 47 (7) c),
 - ii. soit les frais de réparation ou de remplacement qui auraient dû être couverts par la garantie, mais ne l'ont pas été, si le commerçant l'a vendue lui-même,
 - iii. soit la somme dont le commerçant est redevable en application du paragraphe 47 (3) s'il n'a pas vendu lui-même la garantie.
 8. La demande d'indemnisation a trait à un programme d'entretien que le commerçant de véhicules automobiles inscrit a vendu ou dont il a facilité la vente par son intermédiaire. La demande d'indemnisation porte sur ce qui suit :
 - i. soit le remboursement de tous les paiements effectués par le client aux termes du programme d'entretien mais auxquels le commerçant n'a pas droit parce qu'il n'a pas observé l'alinéa 48 (6) c),
 - ii. soit le coût de marchandises ou de services qui auraient dû être fournis aux termes du programme, mais ne l'ont pas été, si le commerçant l'a vendu lui-même.
 9. La demande d'indemnisation porte sur un remboursement à effectuer au client en application de l'alinéa 50 (10) b) ou (11) b), selon le cas, s'il y a droit.
 10. Le montant de l'indemnité réclamée fait l'objet d'un jugement ou d'une ordonnance judiciaire enjoignant au commerçant de véhicules automobiles inscrit de verser une indemnité au client ou d'effectuer une restitution en sa faveur. La décision rendue par jugement ou ordonnance est devenue définitive en raison de l'expiration du délai d'appel ou parce qu'elle a été confirmée par le plus haut tribunal devant lequel il pouvait être interjeté appel.
 11. La demande d'indemnisation porte sur une somme déterminée que le commerçant de véhicules automobiles inscrit doit au client. Le commerçant a été déclaré en faillite, une ordonnance de mise en liquidation a été rendue ou un séquestre a été nommé relativement à son entreprise en application de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (Canada), de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* (Canada) ou de la *Loi sur les liquidations et les restructurations* (Canada).
- (4) Malgré le paragraphe (1), le client n'a pas le droit d'être indemnisé sur le Fonds dans l'un ou l'autre des cas suivants :
- a) il est lié par le sang ou l'adoption au commerçant de véhicules automobiles inscrit visé par la demande d'indemnisation ou à un de ses administrateurs ou dirigeants;
 - b) il est le conjoint du commerçant de véhicules automobiles inscrit visé par la demande d'indemnisation ou d'un de ses administrateurs ou dirigeants;
 - c) il est associé, au sens du paragraphe 1 (2) de la Loi, avec le commerçant de véhicules automobiles inscrit visé par la demande d'indemnisation;
 - d) il a été complice d'une conduite illégale se rapportant à l'opération;
 - e) il fait des déclarations inexactes quant à la nature de la demande d'indemnisation ou fournit des preuves fausses ou trompeuses à l'appui de celle-ci;

- f) il a déjà demandé à être indemnisé sur le Fonds en s'appuyant essentiellement sur les mêmes faits.

Présentation de la demande d'indemnisation et délai

80. (1) Pour demander à être indemnisé sur le Fonds, le client remet un avis écrit au registrateur dans les deux années qui suivent le moment où la demande satisfait aux critères énoncés à la disposition pertinente du paragraphe 79 (3).

(2) Le conseil proroge le délai de présentation de la demande d'indemnisation s'il l'estime indiqué.

(3) L'avis de la demande d'indemnisation contient une description détaillée de la demande et de tout versement ou recouvrement partiel que le client a reçu ou a le droit de recevoir à l'égard de sa demande et est accompagné de tous les documents et autres renseignements dont le conseil a besoin pour décider si le client a le droit d'être indemnisé sur le Fonds.

(4) Le registrateur envoie au conseil, dès qu'il les reçoit, l'avis de la demande d'indemnisation et les documents et renseignements qui l'accompagnent.

Réponse du conseil

81. (1) Le conseil peut demander au client qui présente une demande d'indemnisation sur le Fonds qu'il lui fournisse des documents et renseignements additionnels, s'ajoutant à ceux qui accompagnent déjà sa demande, et qu'il les remette sous forme d'affidavit ou accompagnés d'un affidavit.

(2) Le conseil peut demander au client de consentir par écrit à subroger le Fonds dans ses droits et ses recours à l'égard du règlement de sa demande d'indemnisation sur le Fonds.

(3) Si, dans l'année qui suit la réception de la demande d'indemnisation, le client ne fournit pas les documents ou renseignements additionnels visés au paragraphe (1) ou ne consent pas à la subrogation mentionnée au paragraphe (2), selon le cas, la demande est réputée abandonnée, sauf si le conseil est convaincu que cela serait injuste.

(4) Le client dont la demande d'indemnisation est réputée abandonnée ne peut d'aucune façon la rétablir.

Règlement des demandes d'indemnisation

82. (1) Le conseil décide de l'admissibilité de la demande d'indemnisation à régler sur le Fonds et de l'indemnité à verser et informe le fiduciaire de sa décision.

(2) Le fiduciaire verse l'indemnité que le conseil a fixée, sous réserve du présent article et de l'article 83.

(3) Avant qu'une indemnité prélevée sur le Fonds en règlement de la demande d'indemnisation ne soit versée au client, le conseil peut enjoindre au client, selon le cas :

- a) d'obtenir un jugement à l'égard de sa demande d'indemnisation, de faire délivrer un bref d'exécution, de faire prélever des sommes d'argent en vertu de celui-ci et d'interroger des débiteurs judiciaires;
- b) d'épuiser tous les autres recours judiciaires qu'il lui est possible d'exercer relativement à sa demande d'indemnisation, en plus de ceux visés à l'alinéa a);
- c) d'introduire une action contre toute personne contre laquelle il peut raisonnablement être réputé avoir une cause d'action relativement à la demande d'indemnisation.

Plafonnement de l'indemnité

83. (1) Nulle personne et nul organisme, notamment le conseil et le fiduciaire, ne doit verser une indemnité prélevée sur le Fonds en règlement de la demande d'indemnisation d'un client si l'indemnité est supérieure à celle qu'il aurait le droit de toucher auprès du commerçant de véhicules automobiles inscrit visé par la demande d'indemnisation.

(2) Nulle personne ou nul organisme, notamment le conseil et le fiduciaire, ne doit verser une indemnité prélevée sur le Fonds au titre des intérêts sauf s'ils ont été adjugés par un tribunal.

(3) Nulle personne ou nul organisme, notamment le conseil et le fiduciaire, ne doit verser une indemnité prélevée sur le Fonds au titre des dommages-intérêts punitifs adjugés par un tribunal ou au titre des intérêts qui s'y rapportent.

(4) Nulle personne ou nul organisme, notamment le conseil et le fiduciaire, ne doit verser une indemnité prélevée sur le Fonds au titre des dépens sauf s'ils ont été adjugés par un tribunal et qu'ils se rapportent aux débours ou aux frais que le client a effectivement payés.

(5) Nulle personne ou nul organisme, notamment le conseil et le fiduciaire, ne doit verser une indemnité prélevée sur le Fonds en règlement d'une demande d'indemnisation du client si l'indemnité totale, y compris celle visée à l'article 84, est supérieure à 45 000 \$.

(6) Pour l'application du paragraphe (5), l'indemnité totale ne comprend pas les dépens ou intérêts adjugés par le tribunal.

Indemnité provisoire

84. (1) S'il lui semble qu'un client a le droit d'être indemnisé sur le Fonds et qu'un versement immédiat s'impose pour atténuer les inconvénients excessifs qu'il pourrait subir, le conseil peut, avec l'assentiment du directeur, décider que le client a le droit de recevoir immédiatement une somme prélevée sur le Fonds à cette fin.

(2) Si le quorum du conseil n'est pas atteint, deux membres de celui-ci peuvent, avec l'assentiment du directeur, exercer les pouvoirs prévus au paragraphe (1).

(3) S'il prend la décision visée au paragraphe (1), le conseil en avise le fiduciaire et ce dernier verse l'indemnité que le conseil a fixée.

(4) La somme que le fiduciaire verse en application du paragraphe (3) constitue une avance sur l'indemnité versée en application du paragraphe 82 (2) et en est donc déduite.

Audience devant le Tribunal

85. (1) S'il décide qu'un client n'a pas le droit d'être indemnisé sur le Fonds en règlement d'une partie ou de la totalité de sa demande d'indemnisation, le conseil lui signifie un avis écrit motivé de sa décision.

(2) Le client qui en fait la demande dans les 15 jours de la signification de l'avis en signifiant à son tour un avis écrit au registrateur et au Tribunal a droit à une audience devant le Tribunal.

(3) L'avis visé au paragraphe (1) informe le client de son droit à une audience devant le Tribunal, de la manière de la demander et du délai fixé pour ce faire.

(4) En l'absence de demande d'audience, la décision du conseil est définitive.

(5) Si le client demande une audience devant le Tribunal, celui-ci en fixe le moment et la tient.

(6) Sont parties à l'audience le client, le conseil et éventuellement les autres personnes que le Tribunal désigne.

(7) À l'issue de l'audience, le Tribunal peut, selon le cas :

- a) sous réserve du paragraphe 82 (3) et de l'article 83, accueillir tout ou partie de la demande d'indemnisation et enjoindre au fiduciaire de verser l'indemnité en la prélevant sur le Fonds;
- b) rejeter la demande d'indemnisation.

(8) Il est entendu que le présent article ne s'applique pas aux décisions du conseil de ne pas payer la somme visée à l'article 84.

Publication des décisions relatives aux demandes d'indemnisation

86. (1) Pour l'application du paragraphe 42 (7) de la Loi, le conseil rend publics les renseignements suivants à l'égard des demandes d'indemnisation à régler sur le Fonds qui ont été reçues chaque année, selon la date de début d'exercice fixée par le conseil, le jour de l'entrée en vigueur du présent paragraphe ou par la suite :

- 1. Le nombre total de demandes d'indemnisation accueillies en tout ou en partie et le nombre de demandes rejetées.
- 2. Le nombre total de demandes d'indemnisation reçues à l'égard desquelles le conseil n'a encore pris de décision.
- 3. Une brève description de chacune des demandes d'indemnisation visées à la disposition 1 qui indique ce qui suit :
 - i. le nom sous lequel est inscrit le commerçant de véhicules automobiles inscrit visé par la demande d'indemnisation, si elle a été accueillie en tout ou en partie,
 - ii. l'indemnité réclamée,
 - iii. si la demande a été accueillie en tout ou en partie et que l'indemnité a été versée, le montant versé et celui des critères énoncés aux dispositions du paragraphe 79 (3) que la demande remplissait.

(2) Le conseil publie par des moyens électroniques les renseignements visés au paragraphe (1) et les met à jour au moins quatre fois par année.

(3) Le conseil ne doit pas se prévaloir du présent article pour publier des renseignements personnels concernant un particulier qui n'est pas un commerçant de véhicules automobiles inscrit sans avoir au préalable obtenu son consentement.

Personnes inscrites redevables au Fonds

87. Les commerçants de véhicules automobiles inscrits sont tenus de rembourser au Fonds toute indemnité versée à un de leurs clients dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) la demande d'indemnité découlait d'une opération relativement à laquelle un tribunal de l'Ontario a reconnu le commerçant coupable d'une infraction et lui a ordonné de verser une indemnité au client ou d'effectuer une restitution en sa faveur;
- b) la demande d'indemnité est visée à la disposition 10 du paragraphe 79 (3);
- c) le commerçant est insolvable;
- d) le commerçant est devenu un failli, une ordonnance de liquidation a été rendue contre lui ou un séquestre a été nommé à l'égard de son entreprise en application de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (Canada), la *Loi sur les*

arrangements avec les créanciers des compagnies (Canada) ou la Loi sur les liquidations et les restructurations (Canada).

Disposition transitoire : demandes d'indemnisation portant sur des opérations anciennes

88. Les demandes d'indemnisation découlant d'opérations sur des véhicules automobiles qui ont lieu avant le jour de l'entrée en vigueur du présent règlement, que ces demandes soient présentées avant ou après cette date, sont décidées conformément au Règlement 801 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Dispositions générales) pris en application de la *Loi sur les commerçants de véhicules automobiles*, tel qu'il existait immédiatement avant le jour de l'entrée en vigueur de l'article 89 du présent règlement, et notamment aux procédures applicables prévues par ce règlement.

**PARTIE VI
ABROGATION ET ENTRÉE EN VIGUEUR**

Abrogation

89. Le Règlement 801 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé.

Entrée en vigueur

90. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date des jours suivants :

- a) le jour de l'entrée en vigueur de l'annexe B de la *Loi de 2002 modifiant des lois en ce qui concerne la protection du consommateur*;
- b) le jour de l'entrée en vigueur de l'article 16 de la *Loi de 2004 modifiant des lois en ce qui concerne le ministère des Services aux consommateurs et aux entreprises*;
- c) le jour de son dépôt.

41/08

ONTARIO REGULATION 334/08

made under the

MILK ACT

Made: September 10, 2008

Approved: September 24, 2008

Filed: September 25, 2008

Published on e-Laws: September 26, 2008

Printed in *The Ontario Gazette*: October 11, 2008

Amending Reg. 760 of R.R.O. 1990
(Milk and Farm-Separated Cream — Plan)

Note: Regulation 760 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Subsection 16 (1) of the Schedule to Regulation 760 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

16. (1) A member of the marketing board shall take office immediately following the adjournment of the annual meeting of producers.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:

ELMER BUCHANAN
Vice-Chair

GLORIA MARCO BORYS
Secretary

Date made: September 10, 2008.

I approve this Regulation.

LEONA DOMBROWSKY
Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs

Date approved: September 24, 2008.

41/08

ONTARIO REGULATION 335/08

made under the

MILK ACT

Made: September 10, 2008
Filed: September 25, 2008
Published on e-Laws: September 26, 2008
Printed in *The Ontario Gazette*: October 11, 2008

Amending O. Reg. 209/99
(By-Laws for Marketing Boards)

Note: Ontario Regulation 209/99 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Subsection 4 (1) of Ontario Regulation 209/99 is revoked and the following substituted:

(1) A member of a marketing board shall take office immediately following the adjournment of the annual meeting of producers and shall hold office until his or her successor takes office.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:

ELMER BUCHANAN
Vice-Chair

GLORIA MARCO BORYS
Secretary

Date made: September 10, 2008.

41/08

ONTARIO REGULATION 336/08
made under the
ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT

Made: September 24, 2008
Filed: September 26, 2008
Published on e-Laws: September 29, 2008
Printed in *The Ontario Gazette*: October 11, 2008

Amending O. Reg. 116/01
(Electricity Projects)

Note: Ontario Regulation 116/01 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Section 8 of Ontario Regulation 116/01 is amended by adding the following subsection:

- (4) Subsections (1) and (2) do not apply to an undertaking that is a waterpower project if,
- (a) before the Class Environmental Assessment for Waterpower Projects is approved, a notice of commencement of a screening or a notice of commencement of an environmental review has been issued under the Environmental Screening Process for the undertaking; and
- (b) a notice of completion of a screening report or a notice of completion of an environmental review report is issued under the Environmental Screening Process for the undertaking no later than December 31, 2010.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

41/08

ONTARIO REGULATION 337/08

made under the

ARCHITECTS ACT

Made: August 7, 2008

Approved: September 24, 2008

Filed: September 26, 2008

Published on e-Laws: September 30, 2008

Printed in *The Ontario Gazette*: October 11, 2008Amending Reg. 27 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 27 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Paragraph 4 of section 31 of Regulation 27 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

4. The person must have successfully completed one of the following:
- i. The Examination for Architects in Canada published by the Association.
 - ii. The Architect Registration Examination of the National Council of Architectural Registration Boards.
 - iii. Any combination of the components of the Examination for Architects in Canada published by the Association and of the Architect Registration Examination of the National Council of Architectural Registration Boards that, considered as a whole, is equivalent to one of those examinations, as approved by the Council.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

COUNCIL OF THE ONTARIO ASSOCIATION OF ARCHITECTS:

S. O'REILLY
*President*I. HILLEL ROEBUCK
Registrar

Date made: August 7, 2008.

41/08

ONTARIO REGULATION 338/08

made under the

CHIROPODY ACT, 1991

Made: May 2, 2008

Approved: September 24, 2008

Filed: September 26, 2008

Published on e-Laws: September 30, 2008

Printed in *The Ontario Gazette*: October 11, 2008

Amending O. Reg. 203/94

(General)

Note: Ontario Regulation 203/94 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Ontario Regulation 203/94 is amended by adding the following Part:

PART I
INJECTIONS, PRESCRIPTIONS AND STANDARDS OF PRACTICE

1. (1) For the purposes of paragraph 2 of subsection 5 (1) and paragraph 3 of subsection 5 (2) of the Act, a member may administer by injection into the foot a substance set out in Schedule 1 to this Regulation, if the member complies with the standards of practice set out in section 2.

(2) For the purposes of paragraph 3 of subsection 5 (1) of the Act, a chiropody class member holding a general or academic class certificate of registration may prescribe a drug set out in Schedule 2 to this Regulation, if the member complies with the standards of practice set out in sections 3 and 4.

(3) For the purposes of paragraph 4 of subsection 5 (2) of the Act, a podiatry class member holding a general or academic class certificate of registration may prescribe a drug set out in Schedule 3 to this Regulation, if the member complies with the standards of practice set out in sections 3 and 4.

2. (1) Subject to the other provisions of this section, it is a standard of practice of the profession that a member who administers a substance by injection into the foot shall first have successfully completed at least one of the following which has been approved by the Council:

1. A course on administering substances by injection into the foot.
2. A program that includes administering substances by injection into the foot.
3. Relevant training in administering substances by injection into the foot.

(2) A member is deemed to have met the standard of practice referred to in subsection (1) if the member was, on September 26, 2008,

- (a) a podiatry class member; or
- (b) a chiropody class member who had successfully completed a course listed in Schedule 4, together with meeting any other applicable educational requirements set out in that Schedule.

(3) Despite subsection (1), a member holding an educational class certificate of registration may administer by injection into the foot a substance set out in Schedule 1, if,

- (a) the administration by injection is done as part of an educational program which is a specific requirement for the issuance of that educational class certificate of registration; and
- (b) the administration by injection is performed under the direct supervision of a member who is authorized under subsection 1 (1) to perform that administration by injection.

(4) Despite subsection (1), a member holding a general or academic class certificate of registration may administer by injection into the foot a substance set out in Schedule 1, if,

- (a) the administration by injection is done as part of a course, program or training approved by the Council; and
- (b) the administration by injection is performed under the direct supervision of a member who is authorized under subsection 1 (1) to perform that administration by injection.

3. (1) Subject to the other provisions of this section, it is a standard of practice of the profession that a member who prescribes a drug shall first have successfully completed at least one of the following which has been approved by the Council:

1. A pharmacology course.
2. A pharmacology program.
3. Relevant training in pharmacology.

(2) A member is deemed to have met the standard of practice referred to in subsection (1) if the member was, on September 26, 2008,

- (a) a podiatry class member; or
- (b) a chiropody class member who had successfully completed a course listed in Schedule 4, together with meeting any other applicable educational requirements set out in that Schedule.

4. (1) For the purposes of subsections 1 (2) and (3), and subject to subsection (3), it is a standard of practice of the profession that a member may prescribe a drug set out in the following table for the indicated maximum duration, in the indicated maximum daily dosage:

Drug	Maximum duration	Maximum daily dosage
Ketorolac tromethamine	Five days	10mg. every 4-6 hours, as needed for pain, not to exceed 4 doses per day, or 40mg, in total.

(2) For the purposes of subsection 1 (3), and subject to subsection (3), it is a standard of practice of the profession that a podiatry class member may prescribe a drug set out in the following table for a patient, prior to the performance of any act that member is authorized to perform, for a maximum of a single dose only, in the indicated maximum daily dosage:

Drug	Maximum daily dosage
Diazepam	10 mg.
Hydroxyzine hydrochloride	25 ml. or 50 mg.
Lorazepam	3 mg.

(3) A member who may prescribe a drug set out in the tables to subsections (1) and (2) may prescribe the drug in a prescription that exceeds the maximum duration or maximum daily dosage or both, if the member first consults with the patient's physician, and retains records of that consultation.

2. The Regulation is amended by adding the following Schedules:

SCHEDULE 1 SUBSTANCES ADMINISTERED BY INJECTION INTO THE FOOT

Betamethasone sodium phosphate beta-acetate
 Dexamethasone sodium phosphate
 Hydrocortisone sodium succinate
 Methylprednisolone acetate
 Triamcinolone acetonide
 Denatured alcohol 4% (ethyl alcohol)
 Bupivacaine
 Lidocaine hydrochloride (with or without epinephrine)
 Mepivacaine hydrochloride
 Sterile saline solution
 B12- Cyanocobalamin

SCHEDULE 2 DRUGS THAT MAY BE PRESCRIBED BY CHIROPODY CLASS MEMBER

Antibiotics for Topical Use

Bacitracin
 Framycetin sulfate
 Fusidic acid
 Gentamicin sulfate

Mupirocin
 Silver sulfadiazine
 Erythromycin
 Bacitracin/neomycin sulphate
 Neomycin sulphate/polymyxin B sulphate/bacitracin
 Neomycin sulphate/polymyxin B sulphate/gramicidin

Antifungals for Topical Use

Ciclopirox olamine
 Clotrimazole
 Ketoconazole
 Miconazole nitrate
 Nystatin
 Terbinafine HCl
 Tolnaftate cream
 Undecylenic acid

Analgesics for Topical Use

Benzocaine
 Capsaicin
 Diethylamine Salicylate
 Lidocaine/prilocaine

Astringents for Topical Use

Aluminum Chloride hexahydrate

Corticosteroids for Topical Use

Amcinonide
 Betamethasone dipropionate
 Betamethasone valerate
 Clioquinol/hydrocortisone
 Desoximetasone
 Flumethasone/clioquinol
 Fluocinonide
 Halcinonide
 Hydrocortisone
 Hydrocortisone 17 valerate
 Mometasone furoate
 Triamcinolone acetonide

Caustics for Topical Use

Cantharidin Podophyllin Salicylic acid combination (1% or less Cantharidin with 2% or less Podophyllin with 30% or less Salicylic acid)
 Salicylic acid (70% or less)
 Silver Nitrate (95% or less)
 5-Fluorouracil (5% or less)

Salicylic acid/lactic acid combination (Salicylic acid 16.7% and Lactic acid 16.7% in flexible collodion)

Salicylic acid/lactic acid/formalin combination (Salicylic acid 25%, Lactic acid 10%, Formalin 5%)

Immune Response Modifier for Topical Use

Imiquimod

Wound Healing Agents/Dressings for Topical Use

Becaplermin

Santyl collagenase

Antibiotics for Oral Use

Amoxicillin trihydrate

Amoxicillin trihydrate/clavulanate potassium

Azithromycin dihydrate

Cefadroxil

Cephalexin monohydrate

Ciprofloxacin hydrochloride

Clindamycin hydrochloride

Cloxacillin sodium

Sulfamethoxazole/trimethoprim

Erythromycin

Tetracycline hydrochloride

Non-steroidal Anti-inflammatories for Oral Use

Diclofenac potassium

Diclofenac sodium

Diclofenac sodium/misoprostol

Diflunisal

Ibuprofen

Indomethacin

Meloxicam

Ketorolac tromethamine

Naproxen

Naproxen sodium

Tiaprofenic acid

SCHEDULE 3

DRUGS THAT MAY BE PRESCRIBED BY PODIATRY CLASS MEMBER

Antibiotics for Topical Use

Bacitracin

Framycetin sulfate

Fusidic acid

Gentamicin sulfate

Mupirocin

Silver sulfadiazine

Erythromycin

Bacitracin/neomycin sulphate
 Neomycin sulphate/polymyxin B sulphate/bacitracin
 Neomycin sulphate/polymyxin B sulphate/gramicidin

Antifungals for Topical Use

Ciclopirox olamine
 Clotrimazole
 Ketoconazole
 Miconazole nitrate
 Nystatin
 Terbinafine HCl
 Tolnaftate cream
 Undecylenic acid

Analgesics for Topical Use

Benzocaine
 Capsaicin
 Diethylamine Salicylate
 Lidocaine/prilocaine

Astringents for Topical Use

Aluminum Chloride hexahydrate

Corticosteroids for Topical Use

Amcinonide
 Betamethasone dipropionate
 Betamethasone valerate
 Clioquinol/hydrocortisone
 Desoximetasone
 Flumethasone/clioquinol
 Fluocinonide
 Halcinonide
 Hydrocortisone
 Hydrocortisone 17 valerate
 Mometasone furoate
 Triamcinolone acetonide

Caustics for Topical Use

Cantharidin Podophyllin Salicylic acid combination (1% or less Cantharidin with 2% or less Podophyllin with 30% or less Salicylic acid)
 Salicylic acid (70% or less)
 Silver Nitrate (95% or less)
 5-Fluorouracil (5% or less)
 Salicylic acid/lactic acid combination (Salicylic acid 16.7% and Lactic acid 16.7% in flexible collodion)
 Salicylic acid/lactic acid/formalin combination (Salicylic acid 25%, Lactic acid 10%, Formalin 5%)

Immune Response Modifier for Topical Use

Imiquimod

Wound Healing Agents/Dressings for Topical Use

Becaplermin

Santyl collagenase

Antibiotics for Oral Use

Amoxicillin trihydrate

Amoxicillin trihydrate/clavulanate potassium

Azithromycin dihydrate

Cefadroxil

Cephalexin monohydrate

Ciprofloxacin hydrochloride

Clindamycin hydrochloride

Cloxacillin sodium

Sulfamethoxazole/trimethoprim

Erythromycin

Tetracycline hydrochloride

Non-steroidal Anti-inflammatories for Oral Use

Diclofenac potassium

Diclofenac sodium

Diclofenac sodium/misoprostol

Diflunisal

Ibuprofen

Indomethacin

Meloxicam

Ketorolac tromethamine

Naproxen

Naproxen sodium

Tiaprofenic acid

Anxiolytics for Oral Use

Diazepam

Hydroxyzine hydrochloride

Lorazepam

SCHEDULE 4
COURSES AND EDUCATION

1. A course in prescribing drugs and administering drugs and other substances by injection into the foot containing both a clinical and didactic component taken at the Michener Institute for Applied Health Sciences as part of a program, the successful completion of which program was a requirement for the issuance of a certificate of registration as a chiropody class member.

2. A course in prescribing drugs and administering drugs and other substances by injection into the foot containing both a clinical and didactic component taken at a program in podiatry in either Canada or the United States of America, which program was, at the time the person took it, accredited by the Council on Podiatric Medical Education or another accreditation body approved by the Council.

3. A course in prescribing drugs and administering drugs and other substances by injection into the foot containing both a clinical and didactic component approved by the Council.

4. A course in prescribing drugs and administering drugs and other substances by injection into the foot containing both a clinical and didactic component taken while a member of the College, which was set or approved by the Council as a course which would adequately train a member to prescribe drugs and administer drugs and other substances by injection into the foot, in accordance with the current standards of practice of the profession.

5. A course or courses in prescribing drugs and administering drugs and other substances by injection into the foot taken while a member of the College, if the Registration Committee is satisfied the course or courses together with the formal education and professional experience of the member has resulted in the member having sufficient knowledge, skill and judgment to prescribe drugs and administer drugs and other substances by injection into the foot, in accordance with the current standards of practice of the profession.

3. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

COUNCIL OF THE COLLEGE OF CHIROPODISTS OF ONTARIO:

JOHN INFANTI
President

FELECIA SMITH
Registrar

Date made: May 2, 2008.

41/08

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website (www.e-Laws.gov.on.ca).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne (www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

INDEX 41

Proclamation.....	2633
Ontario Highway Transport Board.....	2634
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés	2635
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)	2637
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution	2638
Marriage Act/Loi sur le mariage	2640
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom	2641
Ministry of the Attorney General/Ministère du Procureur général	2644
Ontario Securities Commission.....	2645
Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé	2645
Applications to Provincial Parliament	2645
CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES	2645
SHERIFF'S SALE OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF	2646
SALE OF LANDS for Tax ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF GREENSTONE	2650
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF KINCARDINE	2651
THE CORPORATION OF THE CITY OF NIAGARA FALLS.....	2652
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CRAMAHE.....	2652
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SPRINGWATER	2652
THE CORPORATION OF THE TOWN OF WHITBY	2652
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF MARMORA AND LAKE	2653
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006.	
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION	
ARCHITECTS ACT O. Reg. 337/08	2758
CHIROPODY ACT, 1991 O. Reg. 338/08	2759
ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT O. Reg. 336/08	2757
MILK ACT O. Reg. 334/08	2755
MILK ACT O. Reg. 335/08	2756
MOTOR VEHICLE DEALERS ACT, 2002 O. Reg. 332/08	2655
MOTOR VEHICLE DEALERS ACT, 2002 O. Reg. 333/08	2667



TEXTE D'INFORMATION POUR LA GAZETTE DE L'ONTARIO

Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 2) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 3) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontariogazette.gov.on.ca ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

Païement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal. Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



INFORMATION TEXT FOR ONTARIO GAZETTE

Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 2) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 3) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontariogazette.gov.on.ca or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.